

10/2017



Chevrolet

CAPTIVA

FIND NEW ROADS™

CAPTIVA

Las informaciones y descripciones de los equipamientos, contenidos en esta Guía, están basadas en un vehículo completamente equipado con los optativos y accesorios disponibles en la fecha de publicación señalada en el lomo. Por lo tanto, podría haber discrepancias entre las informaciones contenidas en esta Guía y la configuración de su vehículo con respecto a optativos y accesorios e, inclusive, no encontrar en su vehículo alguno de los componentes mencionados en esta Guía. En caso de que hubiera tales discrepancias, le informamos que todos los Concesionarios disponen de la Ficha Técnica con informaciones, ilustraciones y especificaciones vigentes en la época de producción del vehículo y que están a su disposición para consulta, teniendo por objeto aclarar cualquier duda. La factura emitida por el Concesionario identifica los componentes, optativos y accesorios que han sido instalados originariamente en su vehículo. Esta factura, junto con la Ficha Técnica mencionada en el párrafo anterior, serán los documentos a considerar en lo que respecta a la garantía ofrecida por General Motors de Argentina S.R.L.

Centro de Contactos con Clientes GM

Argentina 0800-888-2438
www.chevrolet.com.ar
Brasil 0800-702-4200
www.chevrolet.com.br
Uruguay 0800-2438
www.chevrolet.com.uy
Paraguay 009-800-542-0087
www.chevrolet.com.py



Brasil.....0800-702-4200
Para clientes argentinos en Brasil.....0800-892-3680
Argentina.....0800-555-1115
Uruguay.....0800-1115
Paraguay.....009-800-542-0087
(Opción Road Service)

Guía del Propietario

No se permite reproducción o traducir, totalmente o parcialmente, el contenido de esta guía sin autorización previa por escrito de la General Motors de Argentina S.R.L. Todos los informes, ilustraciones y especificaciones contenidos en esta guía corresponden a datos existentes en la época de su publicación. General Motors de Argentina se reserva el derecho de hacer cambios en cualquier momento, tanto en el producto como en la guía, sin previo aviso.

El equipamiento de los vehículos puede variar dependiendo de las versiones comercializadas en su país y del modelo adquirido. Asesorese en un Concesionario Oficial o Taller Autorizado Chevrolet sobre el equipamiento de los vehículos.

Para localizar un Concesionario Oficial o Taller Autorizado Chevrolet, contáctese con el Centro de Atención al Cliente, o acceda a nuestro sitio web.



Contenido

Introducción	2
En pocas palabras	5
Llaves	24
Asientos y apoyacabezas	46
Portaobjetos	95
Instrumentos y controles	101
Iluminación	137
Sistema de audio	143
Climatización	189
Conducción y funcionamiento	199
Cuidado del vehículo	263
Servicio y mantenimiento	339
Datos técnicos	348
Información del cliente	353
Índice	356

2 Introducción

Introducción



Los nombres, logotipos, emblemas, eslóganes, nombres de modelo de vehículos y diseños de carrocería de vehículos que aparecen en este manual incluidos, pero sin estar limitados a ellos, GM, el logotipo GM, CHEVROLET, el emblema de CHEVROLET y CAPTIVA son marcas comerciales y/o marcas de servicio de General Motors LLC, sus subsidiarias, filiales u otorgantes de licencias.

Este manual describe características que pueden estar incluidas o no en su vehículo específico ya sea porque existen opciones que usted no compró, porque la función/aplicación puede no estar disponible en su región, o por cambios posteriores a la impresión de este manual del

propietario. Para confirmar cada una de las características que se encuentran en su vehículo, consulte la documentación de compra relativa a su vehículo específico.

Debería contactar a su concesionario para mayor información.

Conserve este manual en el vehículo para poder consultarlo rápidamente.

Sustituya "concesionario" por "Concesionario Oficial o Taller Autorizado Chevrolet" en todos los lugares en los cuales aparezca en este manual.

Peligro, Advertencia y Atención

Peligro

El texto marcado  Peligro proporciona información sobre riesgos de accidente con lesiones, incluso fatales.

Ignorar esta información puede causar lesiones de distinta gravedad y poner en peligro la vida.

Atención

El texto marcado Atención proporciona información sobre situaciones que pueden dañar el vehículo. La inobservancia de esa información puede dañar el vehículo.



Este símbolo indica un procedimiento prohibido, que puede causar lesiones personales o daños al vehículo.

Símbolos

El vehículo posee componentes y etiquetas que usan símbolos en lugar de texto. Los símbolos se muestran junto con el texto que describe la operación o la

información relacionada con un componente, control, mensaje, medidor o indicador específico.

 : Se muestra cuando el manual del propietario tiene instrucciones o información adicionales.

 : Se muestra cuando el manual de servicio tiene instrucciones o información adicionales.

 : Se muestra cuando hay más información en otra página - "ver página".

Tabla de símbolos del vehículo

He aquí algunos símbolos adicionales que se pueden encontrar en el vehículo y sus significados. Para mayor información sobre el símbolo, consulte el Índice.

 : Luz de alistamiento del airbag

 : Aire acondicionado

 : Sistema antibloqueo de frenos (ABS)

 : Luz de advertencia del sistema de frenos

 : Sistema de carga

 : Control de velocidad crucero

 : No perforar

 : No reparar

 : Temperatura del refrigerante del motor

 : Luces exteriores

 : Prohibido fuego/llama

 : Indicador de combustible

 : Los fusibles

 : Cambiador de luz alta/baja de los faros

 : Asientos para niños (dispositivos de sujeción para niños) con sistema LATCH

 : Luz indicadora de falla

 : Presión de aceite

 : Alimentación eléctrica

 : Recordatorios de cinturones de seguridad

 : Control de tracción

 : Bajo presión

 : Líquido del lavaparabrisas

En pocas palabras

Tablero de instrumentos

Tablero de instrumentos 6

Información importante para su primer viaje

Información importante para su primer viaje 7

Sistema de apertura de control remoto (RKE) 7

Cerraduras de puertas 8

Portón trasero 9

Ventanillas 9

Ajuste de los asientos 10

Asientos de segunda fila 12

Asientos de la tercera fila 12

Asientos calefaccionados 12

Ajuste de los apoyacabezas ... 13

Cinturones de seguridad 13

Ajuste de los retrovisores 13

Ajuste del volante 15

Luces interiores 15

Iluminación exterior 16

Limpia/lavaparabrisas 16

Climatizador 18

Transmisión 19

Características del vehículo

Controles del volante 20

Control de cruceo 20

Tomacorrientes 21

Techo solar 21

Desempeño y mantenimiento

Control de tracción/Control electrónico de estabilidad 22

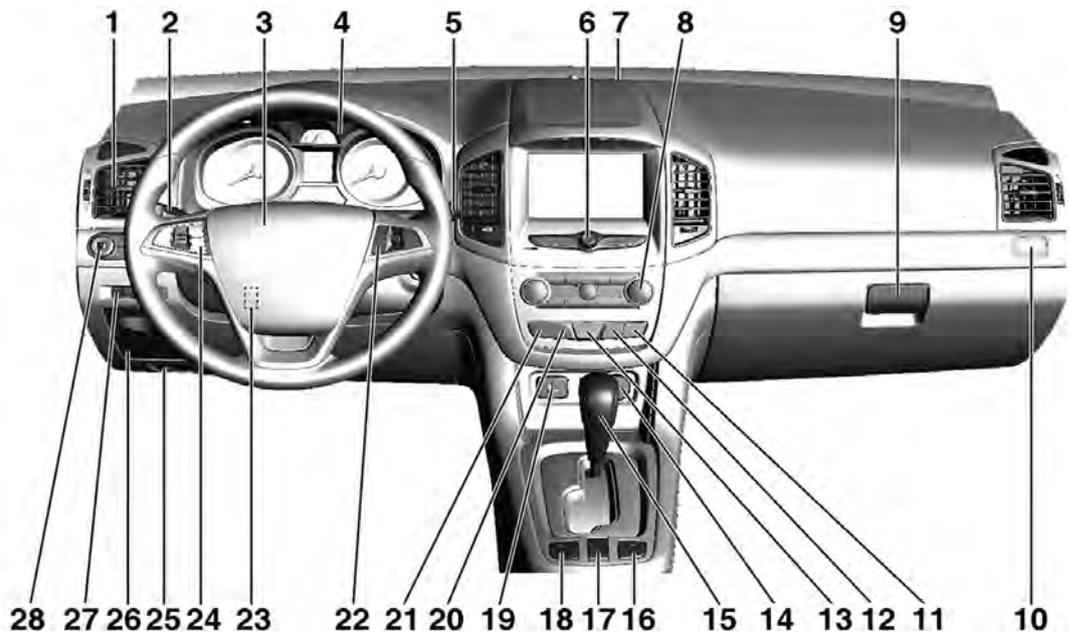
Monitor de presión de los neumáticos 22

Sistema de vida útil del aceite del motor 22

Conducción con mejor economía de combustible 23

6 En pocas palabras

Tablero de instrumentos



1. *Salidas de ventilación* ⇨ 196.
2. *Llave de las luces* ⇨ 137.
3. *Bocina* ⇨ 103.
4. *Cuadro de instrumentos* ⇨ 109.
5. *Limpia/lavaparabrisas* ⇨ 103.
6. *Vista general* ⇨ 146.
7. *Sistema de alarma del vehículo (llave)* ⇨ 35 o *Sistema de alarma del vehículo (sin llave)* ⇨ 36.
8. *Sistemas de climatización* ⇨ 189. *Sistema automático doble de climatización* ⇨ 192.
9. *Guantera* ⇨ 95.
10. *Recordatorios de cinturones de seguridad* ⇨ 113.
11. *Modo de ahorro de combustible* ⇨ 229.
12. *Asistencia ultrasónica para estacionamiento* ⇨ 244. *Sistema de climatización trasero* ⇨ 195.
13. *Balizas* ⇨ 139.
14. *Tomacorrientes* ⇨ 106.
15. *Transmisión automática* ⇨ 225. *Transmisión manual* ⇨ 229.
16. *Asientos delanteros calefaccionados* ⇨ 52.
17. *Freno de mano* ⇨ 232.
18. *Asientos delanteros calefaccionados* ⇨ 52.
19. *Puerto USB* ⇨ 160.
20. *Sistema de control de descenso (DCS)* ⇨ 237.
21. *Luz testigo de desactivación del Control de Estabilidad Electrónico (ESC)* ⇨ 122.
22. *Controles del volante* ⇨ 103.
23. *Ajuste del volante* ⇨ 102.
24. *Control de cruce* ⇨ 239.
25. *Capó* ⇨ 265.
26. *Portaobjetos delantero* ⇨ 95.
27. *Personalización del vehículo* ⇨ 133.
28. *Espejos retrovisores eléctricos* ⇨ 40. *Lavafaros* ⇨ 105. *Control de la iluminación del tablero de instrumentos* ⇨ 141.

Información importante para su primer viaje

Esta sección presenta una breve introducción a algunas de las funciones importantes que pueden o no existir en su vehículo específico.

Para obtener información más detallada, consulte cada una de las funciones que están más adelante en el presente manual del propietario.

Sistema de apertura de control remoto (RKE)

El transmisor del RKE funciona a una distancia de hasta 6 m (20 pies) del vehículo.

8 En pocas palabras



Transmisor RKE de acceso con llave

■ : Pulse para bloquear todas las puertas.

➤ : Pulse una vez para desbloquear todas las puertas. Si se pulsa ➤ nuevamente dentro de los cinco segundos, se desbloquearán todas las demás puertas.

Llaves ⇨ 24, *Uso del sistema de acceso remoto sin llave (RKE) (llave)* ⇨ 26 o *Uso del sistema de acceso remoto sin llave (RKE) (sin llave)* ⇨ 28.



Transmisor RKE de acceso sin llave

■ : Pulse para bloquear todas las puertas. Las balizas destellan una vez y se activa el sistema de alarma antirrobo.

■ : Pulse una vez para desbloquear las puertas. Las balizas destellan dos veces y se desactiva el sistema de alarma del vehículo. En algunos países, de acuerdo a la configuración del vehículo, para desbloquear la puerta del conductor, pulse el botón ■ (Desbloquear) una vez.

Pulse inmediatamente el botón ■ dentro de los cinco segundos para desbloquear todas las puertas.

Pueden encenderse las luces interiores.

☞ : Mantenga pulsado durante aproximadamente dos segundos para iniciar el localizador del vehículo. Destellan ambas luces de giro y la bocina suena tres veces.

Cerraduras de puertas

Para bloquear o desbloquear una puerta:

- Desde el interior, tire del botón de bloqueo de la puerta para bloquearla. Empuje el botón de bloqueo de la puerta para desbloquearla.
- Desde el exterior, gire la llave hacia la parte delantera o trasera del vehículo.
- Pulse ➤ (Desbloquear) o ■ (Desbloquear) en el transmisor del sistema de acceso remoto sin llave (RKE) para desbloquear.

- Pulse  (Bloquear) o  (Desbloquear) en el transmisor del sistema de acceso remoto sin llave (RKE) para bloquear.

El transmisor del RKE funciona a una distancia de hasta 6 m (20 pies) del vehículo. *Uso del sistema de acceso remoto sin llave (RKE) (llave)* ⇨ 26 o *Uso del sistema de acceso remoto sin llave (RKE) (sin llave)* ⇨ 28.

Cerraduras eléctricas

 (Bloqueo centralizado): Los interruptores de las cerraduras eléctricas se encuentran en las puertas delanteras. Esta función bloquea y desbloquea todas las puertas y el portón trasero.

- Pulse el lado derecho del interruptor para bloquear las puertas.
- Pulse el lado izquierdo del interruptor para desbloquear las puertas.

Cerraduras de puertas ⇨ 31,
Cerraduras de puerta eléctricas
⇨ 31.

Portón trasero

Para bloquear el portón trasero, pulse  (Bloquear) o  (Desbloquear) en el transmisor de entrada remota sin llave (RKE) o pulse el interruptor de bloqueo de las cerraduras eléctricas.

Para desbloquear el portón trasero, pulse  (Bloquear) o  (Desbloquear) en el transmisor de entrada remota sin llave (RKE) o pulse el interruptor de bloqueo de las cerraduras eléctricas.

Para abrir el portón trasero, presione el panel táctil de la parte inferior de la manija del portón trasero y tire hacia arriba.

Para cerrar el portón trasero, tire hacia abajo usando la manija y empuje hacia abajo hasta que enganche.

Portón trasero ⇨ 34.

Ventanillas



Los interruptores de las ventanillas de todas las puertas están en la puerta del conductor. Cada puerta tiene también un interruptor.

Para abrir o cerrar una ventanilla, pulse o tire hacia arriba del interruptor.

Los levantavidrios eléctricos operan cuando el encendido está en ON/RUN o ACC/ACCESSORY.

Bloqueo de la ventana

 : El vehículo tiene una características de bloqueo de seguridad para impedir que los

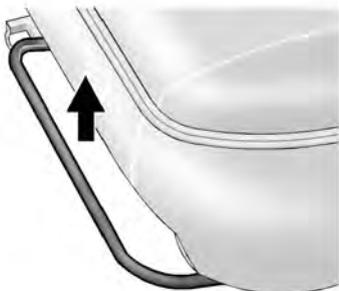
10 En pocas palabras

pasajeros de los asientos traseros accionen las ventanillas. Pulse el botón de bloqueo de seguridad, ubicado con los interruptores de los levantavidrios eléctricos, para activar y desactivar la característica.

Ventanillas ⇨ 42, *Levantavidrios eléctricos* ⇨ 42.

Ajuste de los asientos

Asientos manuales



Para ajustar un asiento manual:

1. Levante la barra ubicada debajo de la parte delantera del almohadón del asiento para desbloquearlo.
2. Deslice el asiento a la posición deseada y suelte la barra.
3. Trate de mover el asiento hacia delante y atrás para verificar que está trabado en su lugar.

Ajuste de la altura del asiento



Si está equipada, mueva la palanca hacia arriba o abajo varias veces para elevar o bajar el asiento del conductor. *Ajuste de los asientos* ⇨ 49.

Asientos eléctricos



Si está equipado, mueva el asiento hacia delante o hacia atrás deslizando el control horizontal hacia delante o hacia atrás.



Para subir o bajar la parte delantera o trasera del almohadón del asiento, mueva el frente o la parte trasera del control hacia arriba o abajo.

Ajuste de los asientos eléctricos
⇨ 50.

Ajuste del apoyo lumbar



Si está equipada, mueva la palanca hacia atrás para incrementar o disminuir el apoyo lumbar.

Ajuste del apoyo lumbar ⇨ 50.

Respaldos inclinables

Respaldos inclinables manuales



Para inclinar un respaldo manual:

1. Levante la palanca.
2. Mueva el respaldo hasta la posición deseada y después suelte la palanca para trabar el respaldo en su lugar.
3. Empuje y tire del respaldo para asegurarse de que quedó bloqueado.

12 En pocas palabras

Para devolver el respaldo a su posición vertical:

1. Levante la palanca a fondo sin aplicar presión al respaldo, y así el respaldo volverá a la posición vertical.
2. Empuje y tire del respaldo para asegurarse de que quedó bloqueado.

Respaldos inclinables eléctricos



Para ajustar un respaldo eléctrico, si está equipado:

- Incline hacia atrás la parte superior del control para inclinar.

- Incline adelante la parte superior del control para levantar.

Respaldos inclinables ⇨ 50.

Asientos de segunda fila

Los respaldos de los asientos se pueden rebatir para permitir un espacio de carga adicional, o bien los asientos se pueden volcar para facilitar la entrada y salida a los asientos de la tercera fila. Los respaldos también se pueden reclinar.

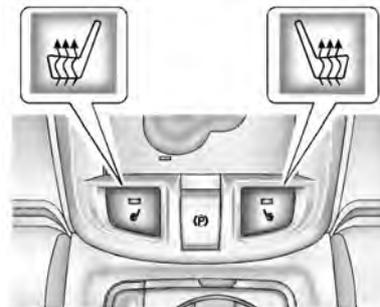
Asientos traseros ⇨ 54.

Asientos de la tercera fila

Los respaldos de los asientos de la tercera fila se pueden rebatir para tener más lugar de carga.

Asientos de la tercera fila ⇨ 58.

Asientos calefaccionados



Si están equipados, los controles están en la consola central.

El motor debe estar marchando para que se pueda utilizar.

Pulse  o  (Calefacción de asiento) para calefaccionar el almohadón y el respaldo del asiento del conductor o del pasajero. La luz indicadora del botón se enciende cuando esta función está activada. Pulse el botón nuevamente para desactivar esta función.

Asientos delanteros calefaccionados ⇨ 52.

Ajuste de los apoyacabezas

No comience a conducir hasta que los apoyacabezas de todos los ocupantes estén instalados y correctamente ajustados.

Para lograr una postura cómoda en el asiento, modifique la inclinación del respaldo lo mínimo necesario; al mismo tiempo, mantenga el asiento y el apoyacabezas en la posición correcta.

Apoyacabezas ⇨ 47. *Ajuste de los asientos* ⇨ 49.

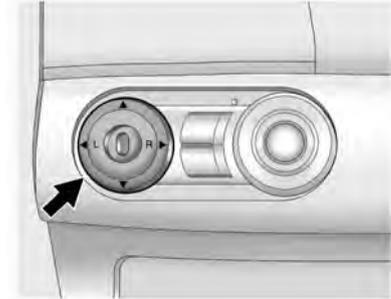
Cinturones de seguridad



Consulte en las secciones que siguen información importante sobre cómo usar correctamente los cinturones de seguridad:

- *Cinturones de seguridad* ⇨ 60.
- *Cómo usar correctamente los cinturones de seguridad* ⇨ 61.
- *Cinturón de hombro y cintura* ⇨ 62.
- *Correas y anclajes inferiores para niños (sistema LATCH)* ⇨ 85.

Ajuste de los retrovisores Espejos exteriores



Los controles de los espejos retrovisores exteriores se encuentran en el tablero de instrumentos del lado del conductor.

Para ajustarlos:

1. Gire la perilla hacia la L (Izquierda) o R (Derecha) para elegir un espejo.
2. Ajuste cada espejo de modo que se pueda ver el costado y el área detrás del vehículo.

14 En pocas palabras

3. Devuelva el control a la posición en el centro para que el retrovisor no se pueda mover.

El encendido debe estar en ON/RUN (ENCENDIDO/MARCHA) o ACC/ACCESSORY (ACCESORIO). Para mayor información, consulte *Alimentación de accesorios retenida (RAP)* ⇨ 219.

Los espejos retrovisores exteriores funcionan hasta 10 minutos después de haberse apagado el vehículo. Si se abre una puerta cuando la llave está en la posición LOCK o si se retira del encendido, el espejo no funciona.

Espejos retrovisores eléctricos ⇨ 40.

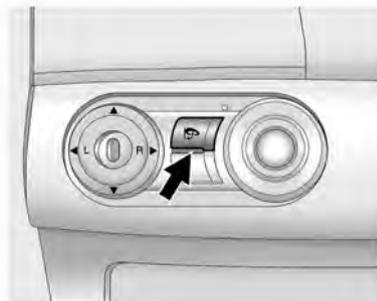
Espejos retrovisores abatibles

Manual

Si están equipados, pliegue manualmente los espejos retrovisores exteriores para evitar daños cuando el vehículo pasa por un lavadero automático. Para plegarlos, mientras está sentado en el vehículo, tire de los espejos hacia

el mismo. Empújelos hacia afuera para retornarlos a su posición original.

Alimentación eléctrica



Si está equipado, pulse el botón del espejo plegable para plegar los espejos retrovisores exteriores de modo que queden planos contra la carrocería del vehículo.

El encendido debe estar en ON/RUN (ENCENDIDO/MARCHA) o ACC/ACCESSORY (ACCESORIO). Para mayor información, consulte *Alimentación de accesorios retenida (RAP)* ⇨ 219.

La alimentación de los espejos retrovisores exteriores funciona hasta 10 minutos después de haberse apagado el vehículo. La alimentación de los espejos retrovisores exteriores plegables se desactiva si se abre una puerta mientras la llave está en la posición LOCK o retirada del encendido.

Espejos retrovisores abatibles ⇨ 40.

Espejos retrovisores interiores

Para ajustar el espejo retrovisor interior, manténgalo en el centro y muévelo para ver el área de atrás del vehículo.

Empuje la lengüeta hacia delante para uso diurno, y tire de ella para uso nocturno. Así evitará el encandilamiento por los faros de quien está detrás.

Retrovisor manual ⇨ 41.

Ajuste del volante



El vehículo tiene un volante inclinable y telescópico.

1. Sostenga el volante de la dirección y tire de la palanca hacia abajo.
2. Mueva el volante hacia arriba o abajo.
3. Tire del volante o empújelo para acercarlo o alejarlo de usted.
4. Tire de la palanca hacia arriba para bloquear el volante en su posición.

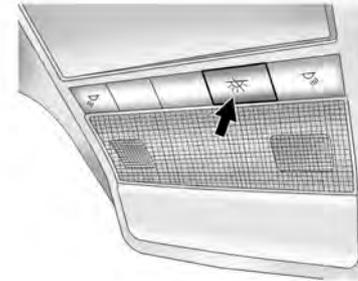
No ajuste el volante mientras conduce.

Luces interiores



Pulse el botón del techo para encenderla o apagarla.

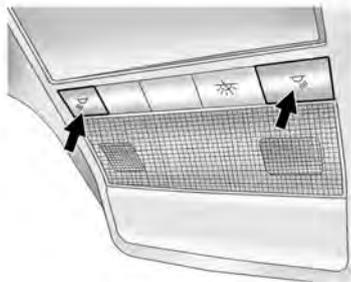
Anulación de la luz de techo



 : Pulse para mantener las luces de techo y otras luces interiores apagadas mientras se abre una puerta. Pulse otra vez para devolverlo a la posición en la que sobresale, y las luces se encenderán automáticamente cuando se abra cualquiera de las puertas.

16 En pocas palabras

Lámparas de lectura



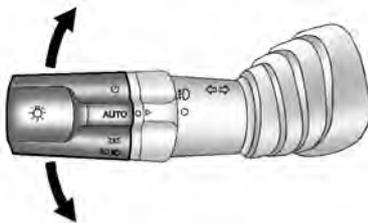
 /  : Pulse el botón junto a cada lámpara para encender o apagar las luces de lectura.

Lámparas de techo ⇨ 141.

Lámparas de lectura ⇨ 142.

Control de la iluminación del tablero de instrumentos ⇨ 141.

Iluminación exterior



La palanca de las luces de giro ubicada en el costado de la columna de dirección acciona las luces exteriores.

Gire el control de las luces exteriores del extremo de la palanca a las siguientes posiciones:

 : Apaga todas las lámparas. Al girar el control de los faros a la posición de apagado nuevamente se vuelven a encender los faros automáticos.

 : Enciende las luces de estacionamiento, junto con las luces traseras, las luces de patente y las luces del tablero de instrumentos.

 : Enciende los faros junto con las luces traseras, las luces de patente, las luces de estacionamiento y las luces del tablero de instrumentos.

AUTO : Si está equipado, las luces se encienden o apagan automáticamente dependiente del grado de oscuridad del exterior.

Para desactivar el control de luces automáticas, gire el control de luces exteriores a  (Encendido y apagado). El control vuelve automáticamente a su posición original cuando se suelta.

No cubra el sensor ubicado arriba del tablero de instrumentos, puesto que los faros automáticos no funcionarán correctamente.

Llave de las luces ⇨ 137.

Sistema automático de faros ⇨ 139.

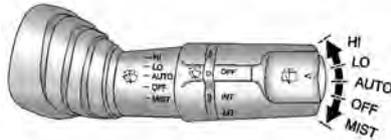
Limpia/lavaparabrisas

La palanca del limpiaparabrisas está ubicada en el costado de la columna de la dirección.

El encendido debe girarse a ACC/ ACCESSORY u ON/RUN para accionar los limpiaparabrisas.

El vehículo tiene limpiaparabrisas automáticos con Rainsense.

El sensor de lluvia detecta la cantidad de agua presente en el parabrisas y ajusta automáticamente los limpiaparabrisas.



Mueva la palanca a una de las siguientes posiciones:

HI : Para limpiar rápidamente.

LO (LENTO) : Para limpiar lentamente.

AUTO : Enciende automáticamente los limpiaparabrisas.

La sensibilidad del sistema se puede ajustar girando la banda de la palanca de los limpiaparabrisas hacia F o S.

Si el interruptor de encendido se gira a ACC/ACCESSORY mientras la palanca de los limpiaparabrisas está en la posición AUTO, los limpiaparabrisas se encienden una vez para verificar el sistema.

OFF (APAGADO) : Desactiva los limpiaparabrisas.

NEBLINA : Para realizar un solo barrido, mueva brevemente la palanca hacia abajo y suéltela. La palanca vuelve automáticamente a su posición inicial.

Lavaparabrisas

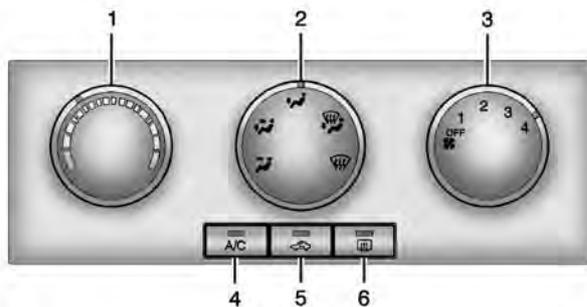
Para usar esta función, el encendido debe estar en ON/RUN. Tire de la palanca de los limpia/lavaparabrisas hacia usted y rocíe líquido lavador sobre el parabrisas.

Limpia/lavaparabrisas ⇨ 103. Brazo del limpia/lavaluneta trasera ⇨ 105.

18 En pocas palabras

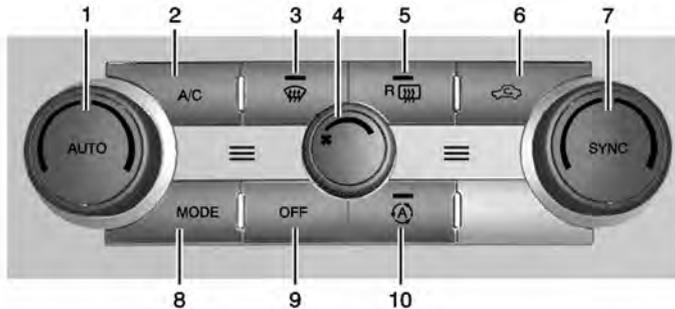
Climatizador

Si está equipado con uno de estos sistemas, controla la calefacción, enfriamiento y ventilación.



- | | |
|--|--------------------------------------|
| 1. Control de la temperatura | 5. Recirculación |
| 2. Control del modo de difusión del aire | 6. Desempañador de la luneta trasera |
| 3. Control del ventilador | |
| 4. Aire acondicionado (A/C) | |

Sistema automático doble de climatización



- 1. AUTO (funcionamiento automático)
- 2. A/C (Aire acondicionado)
- 3. Desempañar
- 4. Control del ventilador
- 5. Desempañador de la luneta trasera
- 6. Recirculación
- 7. SYNC (Temperaturas sincronizadas)
- 8. MODE (Control del modo de difusión del aire)

- 9. OFF (APAGADO)
- 10. AQS (Sensor de calidad del aire)

Sistemas de climatización ⇨ 189.
Sistema automático doble de climatización ⇨ 192.

Transmisión

Modo de cambios manuales (MSM) (Transmisión automática)

Para usar esta función, si está equipada, haga lo siguiente.

1. Mueva la palanca de cambios desde D (Marcha) hacia la compuerta manual.
 Mientras conduce en modo de cambios manuales, la transmisión permanece en la marcha seleccionada. Los cambios descendentes se realizan automáticamente cuando el vehículo disminuye la velocidad. Cuando el vehículo se detiene en la posición manual, realiza automáticamente el cambio a 1 (Primera) marcha.
2. Empuje la palanca de cambios para adelante hacia el más (+) para realizar un cambio ascendente o para atrás hacia el menos (-) para realizar un cambio descendente.

En el modo de cambios manuales, se pueden seleccionar todas las marchas hacia adelante.

Modo manual ⇨ 228.

Características del vehículo

Controles del volante

En los vehículos equipados con controles de audio del volante, se pueden realizar todas las operaciones básicas del sistema de audio.



1. Llame al (☎)

- Pulse para atender la llamada.

2. Mute / Hang up (Silenciar / Cortar) (🔇)

- Pulse (📞) en cualquier modo de reproducción de música para activar o desactivar la función de silencio.
- Pulse (📞) para rechazar llamadas entrantes o para finalizar una llamada en curso o el modo de reconocimiento de voz del teléfono.

3. SRC / SEEK (FUENTE / BUSCAR) (▲ / ▼)

- Pulse SRC (FUENTE) para cambiar de fuente.
- Pulse para seleccionar un modo de reproducción de audio.
- Gire la perilla para ir a la emisora de radio anterior o siguiente, o a la pista de audio anterior o siguiente.

4. Volume (Volumen) (+ ▢ -)

- Pulse + para subir el volumen.
- Pulse - para bajar el volumen.

Controles del volante ⇨ 103.

Control de crucero



Los botones del control de velocidad crucero están del lado izquierdo del volante.

(🚦) : Pulse para activar o desactivar el control de velocidad crucero.

RES/+ (RESTABLECER) : Pulse brevemente para hacer que el vehículo reanude una velocidad establecida previamente o mantenga pulsado para acelerar. Si el control de velocidad crucero ya está activo, use esto para aumentar la velocidad del vehículo.

SET/- (ESTABLECER) : Presione por un instante para fijar la velocidad y activar el control de velocidad crucero. Si el control de velocidad crucero ya está activo, use esto para disminuir la velocidad del vehículo.

 : Pulse para desacoplar el control de velocidad crucero sin borrar de la memoria la velocidad establecida.

Control de crucero ⇨ 239.

Tomacorrientes

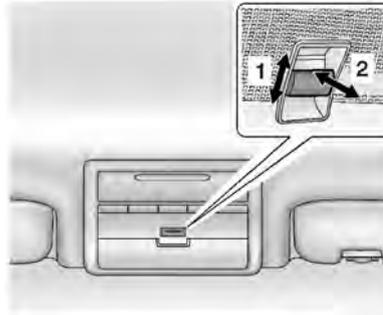
Los tomacorrientes para accesorios sirven para enchufar equipos eléctricos, como teléfonos celulares o un reproductor de MP3.

El vehículo cuenta con tres tomacorrientes para accesorios: debajo del sistema climatizador, en la parte trasera de la consola de piso central y en el área de carga trasera.

Desmunte la tapa para tener acceso, y vuelva a ponerla cuando no se está usando.

Tomacorrientes ⇨ 106.

Techo solar



Si está equipado, el encendido debe estar en ON/RUN o ACC/ACCESSORY.

1. **Open/Close (Abrir/Cerrar):** Deslice y suelte el interruptor hacia atrás para abrir rápidamente el techo solar. Deslice el interruptor hacia adelante o atrás para detener el movimiento.

La pantalla solar se abre automáticamente con el techo solar o se puede accionar

manualmente. La pantalla solar no se puede cerrar con el techo solar abierto.

Deslice y retenga el interruptor hacia adelante para cerrar el techo solar. La pantalla solar se debe cerrar manualmente.

2. **Vent Open/Close (Abrir/cerrar ventilación):** Mantenga pulsado el interruptor para el modo de ventilación del techo solar. Tire y retenga el interruptor para cerrarlo. La pantalla solar se debe accionar manualmente cuando el techo solar está en la posición de ventilación.

Techo solar ⇨ 44.

Desempeño y mantenimiento

Control de tracción/ Control electrónico de estabilidad

El sistema de control de tracción (TCS) limita el patinado de las ruedas. El sistema se activa automáticamente cada vez que se arranca el vehículo.

El sistema de control electrónico de estabilidad (ESC) ayuda a controlar la dirección del vehículo bajo condiciones difíciles de conducción. El sistema también se activa automáticamente cada vez que se arranca el vehículo.

- Para desactivar el TCS y ESC, mantenga pulsado el botón  (Apagar) del tablero de instrumentos.  se ilumina en el cuadro de instrumentos.
- Pulse y suelte otra vez el botón para volver a activar ambos sistemas.

Control de tracción/Control electrónico de estabilidad ⇨ 235.

Monitor de presión de los neumáticos

Este vehículo puede tener un sistema de monitoreo de la presión de los neumáticos (TPMS).



El indicador de baja presión en los neumáticos avisa que hay una pérdida de presión significativa en uno de los neumáticos del vehículo. Si se enciende la luz de advertencia, detenga el vehículo tan pronto sea posible e infle los neumáticos a la presión recomendada que se muestra en la etiqueta de información de neumáticos y carga. *Límites de carga del vehículo* ⇨ 208. La luz

permanecerá encendida hasta que se corrija la presión de los neumáticos.

El indicador de baja presión de neumáticos se puede encender cuando se arranca el vehículo a baja temperatura ambiente; luego se apagará, mientras se conduce el vehículo. Esto puede ser un indicador adelantado de que las presiones en los neumáticos están casi bajas, y que se deben inflar los neumáticos con la presión correcta.

El TPMS no sustituye al mantenimiento mensual normal de los neumáticos. Mantenga las presiones correctas en los neumáticos.

Sistema monitor de presión de los neumáticos ⇨ 300.

Sistema de vida útil del aceite del motor

El sistema de vida útil del aceite del motor calcula la vida útil del aceite basándose en el uso del vehículo y muestra el mensaje CHANGE ENGINE OIL SOON (CAMBIAR

PRONTO ACEITE MOTOR) cuando es tiempo de cambiar el aceite y el filtro de aceite. El sistema de vida útil del aceite solo se debe restablecer a 100% después de haber cambiado el aceite.

Restablecer el sistema de vida útil del aceite

Restablezca el sistema cada vez que se cambia el aceite del motor, para que el sistema pueda calcular el siguiente cambio de aceite.

1. Gire la llave de encendido a ON/RUN (ENCENDIDO/MARCHA) con el motor apagado.
2. Pise a fondo y suelte el pedal acelerador tres veces en un lapso de cinco segundos.

Si no aparece el mensaje de cambio de aceite del motor, el sistema se reinicia.

Si vuelve a aparecer el mensaje de cambio de aceite del motor cuando se arranca el vehículo, el sistema de vida útil del aceite del motor no se reinició. Repita el procedimiento.

Sistema de vida útil del aceite del motor ⇨ 274.

Conducción con mejor economía de combustible

Los hábitos de conducción pueden afectar el rendimiento del combustible. A continuación, algunas sugerencias para conducir con la mejor economía de combustible posible.

- Evite las arrancadas rápidas y acelere suavemente.
- Frene en forma gradual y evite las paradas bruscas.
- No deje el motor en ralentí durante mucho tiempo.
- Cuando el camino y las condiciones meteorológicas lo permiten, use el control de velocidad crucero.
- Cumpla siempre los límites de velocidad indicados, o conduzca a menor velocidad cuando las condiciones lo requieren.
- Mantenga los neumáticos correctamente inflados.

- Combine varios viajes en uno solo.
- Reemplace los neumáticos del vehículo por neumáticos con igual número de especificación TPC Spec moldeado en la pared lateral junto al tamaño.
- Cumpla el mantenimiento programado que se recomienda.

Llaves

Llaves y cerraduras

Llaves	24
Sistema de apertura de control remoto (RKE)	26
Uso del sistema de acceso remoto sin llave (RKE) (llave)	26
Uso del sistema de acceso remoto sin llave (RKE) (sin llave)	28
Cerraduras de puertas	31
Cerraduras de puerta eléctricas	31
Bloqueos automáticos de puertas	32
Cerraduras de seguridad	33

Puertas

Portón trasero	34
----------------------	----

Seguridad del vehículo

Seguridad del vehículo	35
Sistema de alarma del vehículo (llave)	35
Sistema de alarma del vehículo (sin llave)	36
Sistema de alarma antirrobo ...	36

Funcionamiento del inmovilizador (llave)	37
Funcionamiento del inmovilizador (sin llave)	38

Espejos retrovisores exteriores

Espejos convexos	39
Espejos retrovisores eléctricos	40
Espejos retrovisores abatibles	40
Espejos calefaccionados	41

Espejos retrovisores interiores

Retrovisor manual	41
Retrovisor con atenuación automática	41

Ventanas

Ventanillas	42
Levantavidrios eléctricos	42
Parasoles	44

Techo

Techo solar	44
-------------------	----

Llaves y cerraduras

Llaves



Peligro

Es peligroso dejar niños en un vehículo con la llave de encendido o con un transmisor del sistema de acceso remoto sin llave (RKE). Los niños y otros terceros podrían sufrir lesiones graves o la muerte. Podrían accionar los levantavidrios eléctricos u otros controles e incluso poner en movimiento el vehículo. Las ventanillas podrían funcionar cuando la llave está en el encendido o con el transmisor RKE en el vehículo, y los niños u otros podrían quedar atrapados por una ventanilla que se cierra. No deje niños en un vehículo con la llave de encendido o con un transmisor RKE.

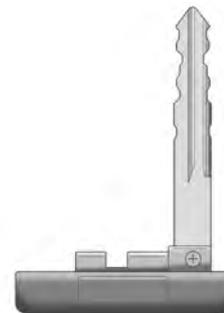


La llave incluida en el transmisor del acceso remoto sin llave (RKE) de los vehículos de acceso con llave se puede usar para el encendido y para todas las cerraduras.



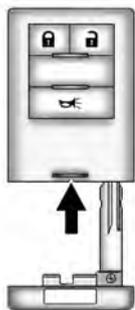
Acceso con llave

Presione el botón del transmisor RKE para extender la llave. Presione el botón del transmisor RKE y el vástago de la llave para retraerla.



Acceso sin llave

Esta llave, ubicada dentro del transmisor, se puede usar para la puerta del conductor de los vehículos de acceso sin llave.



Si el vehículo cuenta con el sistema de acceso sin llave, el transmisor tiene un botón delgado cerca de la parte inferior del transmisor usado para retirar la llave. Pulse el botón y extraiga la llave. No tire de la llave sin pulsar el botón.

Ese vehículo puede tener el sistema de acceso con llave o el sistema de acceso sin llave. *Uso del sistema de acceso remoto sin llave (RKE) (llave)* ⇨ 26 o *Uso del sistema de acceso remoto sin llave (RKE) (sin llave)* ⇨ 28. *Posiciones del encendido (Acceso sin llave)* ⇨ 213 o *Posiciones del encendido (Acceso con llave)* ⇨ 214.

Si resulta difícil girar la llave, revise si hay basura en el vástago. Limpie periódicamente la llave con un cepillo o una punta metálica.

Si necesita una llave nueva, consulte a su concesionario.

Sistema de apertura de control remoto (RKE)

No realice cambios o modificaciones al sistema de entrada remota sin llave (RKE) Si lo hace, podría invalidar la autorización para usar este equipo.

Si disminuye el alcance de funcionamiento del RKE:

- Compruebe la distancia. Es posible que el transmisor esté demasiado lejos del vehículo.
- Compruebe su ubicación. Es posible que otros vehículos u objetos estén bloqueando la señal.
- Compruebe la pila del transmisor. Vea "Reemplazo de la pila" más adelante en esta sección.

- Si el transmisor sigue sin funcionar correctamente, pida servicio a su concesionario o a un técnico calificado.

Uso del sistema de acceso remoto sin llave (RKE) (llave)

El transmisor de acceso remoto sin llave (RKE) funciona hasta 6 m (20 pies) de distancia del vehículo.

Existen otras condiciones que pueden afectar el rendimiento del transmisor. *Sistema de apertura de control remoto (RKE)* ⇨ 26.



■ (Bloquear) : Pulsar para bloquear todas las puertas.

Las balizas destellan una vez y se activa el sistema de alarma antirrobo. *Sistema de alarma del vehículo (llave)* ⇨ 35 o *Sistema de alarma del vehículo (sin llave)* ⇨ 36.

➤ (Desbloquear) : Pulse para desbloquear todas las puertas.

Las balizas destellan dos veces y se desactiva el sistema de alarma antirrobo. *Sistema de alarma del vehículo (llave)* ⇨ 35 o *Sistema de alarma del vehículo (sin llave)* ⇨ 36.

Los botones del transmisor RKE dejarán de funcionar cuando la llave está en el encendido.

Programación de transmisores para el vehículo

Solo funcionarán los transmisores del RKE programados para este vehículo. Si se pierde o se roba un transmisor, podrá adquirir y programar uno de reemplazo en su concesionario. Cuando se programa un transmisor de repuesto para este vehículo, también se deben reprogramar todos los demás

transmisores. Cualquier transmisor perdido o robado quedará inutilizable una vez que se programe el nuevo transmisor.

Reemplazo de la pila



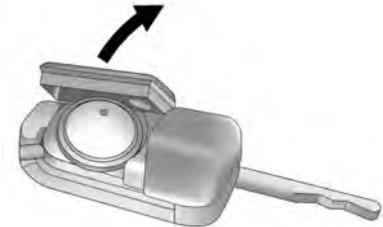
Peligro

Es peligroso dejar niños en un vehículo con la llave de encendido o con un transmisor del sistema de acceso remoto sin llave (RKE). Los niños y otros terceros podrían sufrir lesiones graves o la muerte. Podrían accionar los levantavidrios eléctricos u otros controles e incluso poner en movimiento el vehículo. Las ventanillas podrían funcionar cuando la llave está en el encendido o con el transmisor RKE en el vehículo, y los niños u otros podrían quedar atrapados por una ventanilla que se cierra. No deje niños en un vehículo con la llave de encendido o con un transmisor RKE.

Atención

Cuando cambia la batería, no toque ningún circuito del transmisor. La estática de su cuerpo puede dañar el transmisor.

Para reemplazar la pila:



1. Retire el tornillo de la parte trasera de la tapa del transmisor y extraiga la tapa.
2. Quite la pila usada. Evite que otros componentes toquen la tarjeta de circuito impreso.

28 Llaves

3. Inserte la nueva batería, con el lado positivo mirando para abajo hacia la base.
4. Vuelva a armar la tapa del transmisor.
5. Compruebe el funcionamiento del transmisor en el vehículo.

Uso del sistema de acceso remoto sin llave (RKE) (sin llave)

El transmisor RKE funciona hasta 6 m (20 pies) de distancia del vehículo.

Otras condiciones pueden afectar el rendimiento del transmisor. *Sistema de apertura de control remoto (RKE)* ⇨ 26.



🔒 (Bloquear) : Pulsar para bloquear todas las puertas.

Las balizas destellan una vez y se activa el sistema de alarma antirrobo. *Sistema de alarma del vehículo (llave)* ⇨ 35 o *Sistema de alarma del vehículo (sin llave)* ⇨ 36.

🔓 (Desbloquear) : Pulse para desbloquear todas las puertas.

Las balizas destellan dos veces y se desactiva el sistema de alarma antirrobo. *Sistema de alarma del vehículo (llave)* ⇨ 35 o *Sistema de alarma del vehículo (sin llave)* ⇨ 36.

En algunos países, de acuerdo a la configuración del vehículo, para desbloquear la puerta del conductor, pulse el botón **🔓** (Desbloquear) una vez. Pulse inmediatamente el botón **🔓** (Desbloquear) dentro de los cinco segundos para desbloquear todas las puertas. Pueden encenderse las luces interiores.

🚗 (Localizador de vehículo/Alarma de pánico) : Mantenga pulsado aproximadamente dos segundos para iniciar el localizador del vehículo. Parpadean ambas luces de giro y suena la bocina tres veces.

Desbloqueo sin llave



Con el transmisor de acceso sin llave a menos de 1 m (3 pies), aproxímese a la puerta delantera y tire de la manija para desbloquear y abrir la puerta. En algunos modelos, hay un sensor táctil en la manija de la puerta. Si se reconoce el transmisor, la puerta se desbloqueará y abrirá.

Bloqueo sin llave

Las puertas se bloquean después de algunos segundos si el encendido está en OFF, todas las

puertas están cerradas y se ha retirado del vehículo como mínimo un transmisor de acceso sin llave.

Esta función se puede desactivar con un ajuste personalizado. *Personalización del vehículo* ⇨ 133.

Si se retira del vehículo un transmisor de acceso sin llave, todas las puertas, incluida la tapa del tanque de combustible y el portón trasero se bloquearán automáticamente después de algunos segundos.

Pulse el botón de la manija de la puerta o empuje el botón de desbloqueo del transmisor RKE para desbloquear todas las puertas, la tapa del tanque de combustible y el portón trasero.

Atención

La función de bloqueo pasivo de puertas no funciona después de abrir y cerrar el portón trasero.

Programación de transmisores para el vehículo

Solo funcionarán los transmisores del RKE programados para este vehículo. Si se pierde o se roba un transmisor, podrá adquirir y programar uno de reemplazo en su concesionario. Cuando se programa un transmisor de repuesto para este vehículo, también se deben reprogramar todos los demás transmisores. Cualquier transmisor perdido o robado quedará inutilizable una vez que se programe el nuevo transmisor. Consulte a su concesionario para programar transmisores para este vehículo.

Arranque del vehículo con pila de transmisor baja



Si la batería del transmisor tiene poca carga, el DIC puede indicar **ELECTRONIC KEY NOT DETECTED (LLAVE ELECTRÓNICA NO DETECTADA)** cuando usted trata de arrancar el vehículo. Para arrancar el vehículo, coloque el transmisor en el bolsillo para el transmisor del área del portaobjetos de la consola central con los botones mirando hacia arriba. Luego, con el vehículo en P (estacionamiento) o en N (Punto muerto), pise el pedal de freno y presione la perilla de control del

encendido. Consulte "Arranque del motor" bajo "Arranque y funcionamiento" para obtener información adicional acerca del encendido electrónico sin llave del vehículo. Reemplace la pila del transmisor lo más pronto posible.

Reemplazo de la pila

Peligro

No deje de desechar las pilas viejas de conformidad con las reglas de protección del medio ambiente, para proteger al medio ambiente y su propia salud.

Atención

Cuando cambia la batería, no toque ningún circuito del transmisor. La estática de su cuerpo puede dañar el transmisor.

Para reemplazar la pila:



1. Retire la llave del transmisor pulsando el botón delgado cercano a la parte inferior del transmisor y extrayendo la llave. No tire de la llave sin pulsar el botón.
2. Separe el transmisor insertando un objeto plano y fino en la ranura del lateral del mismo.

No trate de separar el transmisor insertando un objeto plano y delgado en la ranura

de la llave. Si lo hace, dañará permanentemente el transmisor.

- 3. Quite la batería vieja. No utilice un objeto metálico.
- 4. Inserte la batería nueva con el lado positivo hacia abajo. Use una pila CR2032 o su equivalente para el reemplazo.
- 5. Arme nuevamente las partes del transmisor.
- 6. Reinstale la llave en el transmisor.

Cerraduras de puertas

 Peligro
<p>Las puertas no bloqueadas pueden ser peligrosas.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Los pasajeros, en particular los niños, pueden fácilmente abrir las puertas y caerse de un vehículo en marcha. Cuando una puerta está bloqueada, no podrá <p style="text-align: right;">(Continuación)</p>

Peligro (Continuación)
<p>abrirse con la manija. La posibilidad de ser arrojado fuera de un vehículo en un choque es mayor si las puertas no están bloqueadas. Por lo tanto, siempre que el vehículo esté en marcha, todos los pasajeros deben llevar sus cinturones de seguridad correctamente puestos y las puertas deben estar bloqueadas.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Es posible que un niño pequeño que entre en un vehículo no bloqueado, no pueda salir. El niño puede ser afectado por el calor extremo, y sufrir lesiones permanentes o hasta morir por acaloramiento. Siempre que salga del vehículo, deberá bloquearlo. <p style="text-align: right;">(Continuación)</p>

Peligro (Continuación)
<ul style="list-style-type: none"> • Un extraño puede entrar fácilmente por una puerta no bloqueada cuando usted reduce la velocidad del vehículo o lo detiene. Bloquear las puertas puede ayudar a evitar que esto ocurra.

Para bloquear o desbloquear una puerta, use la llave o la perilla de bloqueo desde el interior.

Cerraduras de puerta eléctricas

El transmisor de acceso remoto sin llave (RKE) funciona hasta 6 m (20 pies) de distancia del vehículo.

En el transmisor RKE, pulse  para bloquear y  para desbloquear. *Uso del sistema de acceso remoto sin llave (RKE) (llave) ⇨ 26 o Uso del sistema de acceso remoto sin llave (RKE) (sin llave) ⇨ 28.*

32 Llaves

: Los interruptores de las cerraduras eléctricas de las puertas se encuentran en las puertas delanteras.

- Pulse el lado derecho del interruptor para desbloquear las puertas.
- Retire la llave de encendido y pulse el lado izquierdo del interruptor para bloquear todas las puertas.

Interbloqueo

Para protección adicional al dejar el vehículo, usted puede aplicar el interbloqueo si el vehículo cuenta con el sistema antirrobo adicional.

Este interbloqueo trava electrónicamente todas las cerraduras eléctricas, de modo que no se puede abrir ninguna puerta, incluso si se gana el acceso rompiendo el vidrio.



Peligro

No use el interbloqueo si hay personas dentro del vehículo. Las puertas no pueden desbloquearse desde el interior.

Para acoplar el interbloqueo, cumpla uno de los pasos siguientes:

Pulse el botón LOCK dos veces en sucesión. Pulse el botón LOCK una vez para bloquear el vehículo y luego púlselo nuevamente (dentro de los 3 segundos) para acoplar el interbloqueo.

Inserte la llave en la cerradura de la puerta del conductor y gírela dos veces continuamente hacia la parte trasera del vehículo.

Es decir, una vez para bloquear las puertas y otra para acoplar el interbloqueo.

Para desacoplar el interbloqueo, pulse el botón UNLOCK de la llave. De esta forma se desbloquean las puertas.

Nota

La función de interbloqueo funciona cuando todas las puertas y el portón trasero están cerrados.

Nota

El desacople del interbloqueo se produce cuando se desbloquean las puertas de la manera normal.

Bloqueos automáticos de puertas

Bloqueo automático de puertas

Cuando las puertas están cerradas, el encendido activado, y se saca la palanca de cambios de la posición P (Estacionamiento) en las transmisiones automáticas, o cuando la velocidad del vehículo es mayor que 13 km/h (8 mph) en las transmisiones manuales, se bloquean las puertas.

Desbloqueo automático de puertas

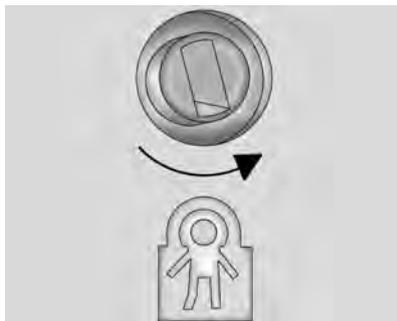
Cuando la palanca de cambios se mueve a P (Estacionamiento) en las transmisiones automáticas,

o cuando se retira la llave del encendido en las transmisiones manuales, las puertas se desbloquean automáticamente.

Cerraduras de seguridad

Las cerraduras de seguridad de las puertas trasera impide que los pasajeros puedan abrir las puertas traseras desde el interior del vehículo.

Cerraduras de seguridad manuales



Si está equipada, la cerradura de seguridad se encuentra en los bordes interiores de las puertas traseras. Para utilizar la cerradura de seguridad:

1. Inserte la llave en la ranura de la cerradura de seguridad y gírela de modo que la ranura quede en posición horizontal.
2. Cierre la puerta.
3. Haga lo mismo en la otra puerta.

Para abrir una puerta trasera cuando está activada la cerradura de seguridad:

1. Desbloquee la puerta activando la manija interior, utilizando el interruptor del bloqueo de puertas o utilizando el transmisor de acceso remoto sin llave (RKE).
2. Abra la puerta desde el exterior.

Para desactivar la cerradura de seguridad:

1. Desbloquee la puerta y ábrala desde el exterior.

2. Inserte la llave en la ranura de la cerradura de seguridad y gírela de modo que la ranura quede en posición vertical. Haga lo mismo en la otra puerta.

Puertas

Portón trasero

Peligro

Pueden entrar gases de escape si se conduce el vehículo con el portón trasero o el baúl/compuerta abiertos, o con cualquier objeto que pasa a través del sello entre la carrocería y el baúl/compuerta o portón trasero. Los gases de escape contienen monóxido de carbono (CO), invisible e inodoro. Puede causar la pérdida del conocimiento e incluso la muerte.

Si se debe conducir el vehículo con el portón trasero o el baúl/compuerta trasera abiertos:

- Cierre todas las ventanillas.
- Abra completamente las salidas de aire sobre o debajo del tablero de instrumentos.

(Continuación)

Peligro (Continuación)

- Ajuste el sistema de climatización de manera que solo traiga aire del exterior, y ponga la velocidad del ventilador al máximo. Vea "Sistemas de climatización" en el índice alfabético.
- Si el vehículo está equipado con portón trasero eléctrico, anule la función de portón trasero eléctrico.

Sistema de escape del motor
 ⇨ 223.

Para bloquear el portón trasero, pulse  o  (Bloquear) en el transmisor de entrada remota sin llave (RKE) o pulse el interruptor de las cerraduras eléctricas de las puertas.

Para desbloquear el portón trasero, pulse  o  (Desbloquear) en el transmisor RKE o pulse el interruptor de las cerraduras eléctricas de las puertas.

Para abrir el portón trasero, presione el panel en la parte inferior de la manija del portón y tire hacia arriba.

Para cerrar el portón trasero, tire hacia abajo usando la manija y empuje hacia abajo hasta que trabé.

Atención

Cuando se abre el portón trasero usando el botón del teclado táctil, se desbloquean todas las puertas.

Debe presionarse el botón de bloqueo del transmisor de entrada remota sin llave (RKE) después de cerrar el portón trasero para activar el sistema antirrobo y el bloqueo centralizado de puertas.

Operación del portón trasero cuando no hay energía



Para abrir el portón trasero si se desconectó la batería o si hay bajo voltaje, acceda a la palanca de liberación. Retire el revestimiento del lado interior del portón trasero. Utilice una herramienta para empujar la palanca del cierre hasta que se libere el portón.

Seguridad del vehículo

Este vehículo cuenta con funciones antirrobo, que sin embargo no hacen que sea imposible de robar.

Sistema de alarma del vehículo (llave)

Este vehículo puede tener un sistema de alarma antirrobo.



Si el vehículo tiene el sistema de alarma activado, el indicador muestra que el sistema está funcionando.

El indicador de seguridad se apaga cuando las puertas se desbloquean usando el transmisor de entrada sin llave o la llave.

El indicador de seguridad se enciende cuando se bloquean las puertas.

Activación del sistema

- Cierre el portón trasero, el capó y todas las puertas.
- Apague el motor.
- Pulse y suelte  en el transmisor RKE.

Asegúrese de que todos los pasajeros hayan salido del vehículo.

La alarma se arma automáticamente después de aproximadamente 30 segundos.

Al pulsar  (Bloquear) por segunda vez, se patea el retardo de 30 segundos y el sistema se arma inmediatamente.

Desactivación del sistema

Para desarmar el sistema:

- Pulse  en el transmisor RKE.

Rebloqueo automático de puertas

Si la puerta, el capó o el portón trasero no se abre o la llave de encendido no está en la posición ON dentro de los 30 segundos después de desarmar el sistema, todas las puertas se bloquean automáticamente y el sistema se rearma.

Sistema de alarma del vehículo (sin llave)

Este vehículo puede tener un sistema de alarma antirrobo.

Activación del sistema

Para armar el sistema:

- Cierre el portón trasero, el capó y todas las puertas.
- Gire la llave de encendido a OFF.
- Pulse y suelte  en el transmisor RKE.
- O bien, bloquee el vehículo usando la llave en la puerta del conductor.

Asegúrese de que todos los pasajeros hayan salido del vehículo.

La alarma se arma automáticamente después de aproximadamente 30 segundos.

Al pulsar  (Bloquear) por segunda vez, se puentea el retardo de 30 segundos y el sistema se arma inmediatamente.

Si se inserta la llave durante el intervalo de tiempo de 30 segundos, la alarma no se activa.

Desactivación del sistema

Para desarmar el sistema:

- Pulse  en el transmisor RKE.
- O bien, use el sistema de entrada sin llave pulsando el botón de la manija de la puerta. El transmisor RKE debe estar a no más de 1 m (3 pies) del vehículo.
- O bien, bloquee el vehículo con la llave de hoja.

Rebloqueo automático de puertas

Si la puerta, el capó o el portón trasero no se abre o la llave de encendido no está en la posición ON dentro de los 30 segundos después de desarmar el sistema, todas las puertas se bloquean automáticamente y el sistema se rearma.

Sistema de alarma antirrobo

Sonido de la sirena

Si su vehículo tiene un sistema antirrobo adicional relacionado con el seguro Thatcham, tiene sensor de intrusión, sensor de inclinación y sensor de detección de rotura de vidrios.

Este sistema monitorea el espacio interior mediante estos sensores y activa la sirena si se detecta una intrusión en el compartimiento de pasajeros, se roban los neumáticos o se produce un remolque no solicitado.

Para detener la sirena:

Pulse el botón LOCK o UNLOCK del transmisor.

Si la entrada no autorizada aún existe, el sonido de la sirena se activará con una repetición periódica.

Nota

La alarma suena si se abre una puerta con una llave cuando el modo antirrobo está activado. Abra la puerta usando el botón UNLOCK del transmisor.

Nota

Toque el orificio la llave o caliente la llave si la puerta no se abre cuando el orificio de la llave está congelado en épocas de tiempo frío.

 Peligro
No use el transmisor para bloquear el vehículo si alguien debe quedar adentro. <p style="text-align: right;">(Continuación)</p>

Peligro (Continuación)
El transmisor activa la protección interior, que dispara la sirena si se detecta movimiento dentro del vehículo.
Nunca deje niños o mascotas solos en su vehículo.
La temperatura del interior del vehículo puede aumentar más rápidamente y alcanzar niveles mucho mayores que la temperatura exterior.
Esto puede ocasionar lesiones graves o la muerte.



Si desea desactivar el sistema antirrobo adicional, pulse el botón que se encuentra en el forro del techo. Se enciende el indicador de sistema antirrobo desactivado del botón.

Cuando usted activa el sistema antirrobo adicional pulsando nuevamente el botón, la indicación de sistema antirrobo desactivado se apaga.

Funcionamiento del inmovilizador (llave)

Este vehículo cuenta con un sistema antirrobo pasivo.

El sistema no se tiene que armar o desarmar manualmente.

El vehículo se inmoviliza automáticamente cuando la llave se gira a LOCK y se retira del encendido.

El sistema es desarmado automáticamente cuando se da arranque al vehículo con la llave correcta. La llave utiliza un transpondedor que coincide con una unidad de control del inmovilizador del vehículo y desarma automáticamente el sistema. Sólo la llave correcta hace arrancar el vehículo. El vehículo puede no arrancar si se daña la llave.



La luz del inmovilizador, ubicada en el tablero de instrumentos, se enciende si hay un problema en la

activación o desactivación del sistema antirrobo. *Luz de inmovilizador* ⇨ 127.

Cuando se intenta arrancar el vehículo, la lámpara del inmovilizador se enciende brevemente cuando se conecta el encendido.

Si el motor no arranca y la luz del inmovilizador permanece encendida, hay un problema del sistema. Desconecte el encendido e intente nuevamente.

Si el motor aún no arranca y parece que la llave no está dañada, pruebe con otra llave del encendido.

Si el motor aún no arranca y la luz continúa encendida con la otra llave, el vehículo necesita servicio. Si el vehículo sí arranca, es posible que la primera llave esté averiada. Consulte a su concesionario, quien puede efectuar el servicio del sistema antirrobo y hacer que se fabrique una llave nueva.

No deje la llave o el dispositivo que desarma o desactiva el sistema antirrobo en el vehículo.

Funcionamiento del inmovilizador (sin llave)

Este vehículo cuenta con un sistema antirrobo pasivo.

El sistema no se tiene que armar o desarmar manualmente.

El vehículo se inmoviliza automáticamente cuando la perilla de control del encendido se gira a LOCK/OFF.

El sistema inmovilizador se desarma cuando se pulsa la perilla de control del encendido y se halla un transmisor válido en el vehículo.



La lámpara de seguridad del cuadro de instrumentos se enciende si hay un problema para armar o desarmar el sistema antirrobo.

Uno o más transmisores de acceso sin llave se pueden adaptar a la unidad de control del inmovilizador del vehículo. Solo un transmisor de acceso sin llave adaptado correctamente hará que arranque el vehículo. Si el transmisor de acceso sin llave está averiado, es posible que no pueda hacer arrancar el vehículo.

Cuando se intenta arrancar el vehículo, la lámpara de seguridad se enciende brevemente cuando se conecta el encendido.

Si el motor no arranca y la lámpara de seguridad sigue encendida, hay un problema en el sistema. Desconecte la perilla de control del encendido e intente nuevamente.

Si la perilla de control del encendido no gira y el transmisor de acceso sin llave parece no presentar daños, pruebe con otro transmisor de acceso sin llave. De lo contrario, también puede probar a colocar el transmisor en el bolsillo para el transmisor que se encuentra en la consola central. Consulte "Llave

electrónica no detectada" bajo *Mensajes relacionados a la llave y el bloqueo* ⇨ 130.

Si la perilla de control del encendido aún no gira con el otro transmisor, el vehículo necesita servicio. Si la perilla de control del encendido gira, el primer transmisor puede estar averiado. Consulte a su concesionario, quien podrá dar servicio al sistema antirrobo y programar un transmisor de acceso sin llave nuevo para el vehículo.

No deje la llave o el dispositivo que desarma o desactiva el sistema antirrobo en el vehículo.

Espejos retrovisores exteriores

Espejos convexos

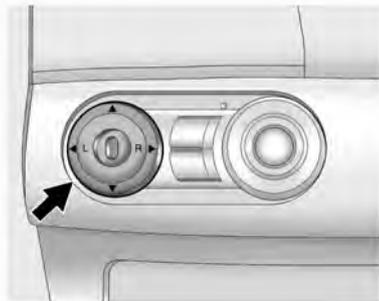


Peligro

Un espejo convexo puede hacer que las cosas, como por ejemplo otros vehículos, parezcan estar más lejos de lo que realmente están. Si entra demasiado bruscamente en el carril de la derecha, podría chocar con un vehículo que está a la derecha. Mire el retrovisor interior o por encima del hombro antes de cambiar de carril.

Los espejos retrovisores exteriores del acompañante y del conductor son de forma convexa. La superficie de un espejo convexo es curvada, de modo que se pueda ver más del camino detrás del vehículo.

Espejos retrovisores eléctricos



Los controles de los espejos retrovisores exteriores están en el tablero de instrumentos del lado del conductor.

Para ajustarlos:

1. Gire la perilla a L (izquierda) o R (derecha) para elegir un espejo.
2. Ajuste cada espejo de modo que puedan verse el costado y el área detrás del vehículo.

3. Regrese el control a la posición central para que no se pueda mover el espejo.

El encendido debe estar en ON/RUN (ENCENDIDO/MARCHA) o ACC/ACCESSORY (ACCESORIO). *Alimentación de accesorios retenida (RAP)* ⇨ 219.

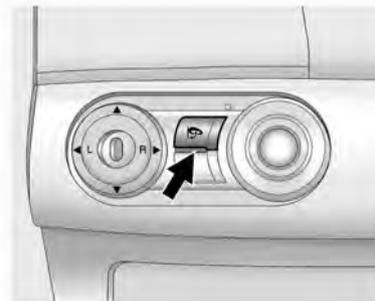
Los espejos retrovisores exteriores funcionan hasta 10 minutos después de haberse apagado el vehículo. Si se abre una puerta mientras la llave está en la posición LOCK o se retira del encendido, el espejo no funciona.

Espejos retrovisores abatibles

Manual

Si están instalados, los espejos retrovisores exteriores se pueden plegar hacia adentro para evitar daños al pasar por un lavadero automático. Para plegarlo, tire el espejo retrovisor hacia el vehículo. Empuje el espejo retrovisor hacia afuera para devolverlo a su posición original.

Encendido



Si está equipado, pulse el botón del espejo plegable para plegar eléctricamente los espejos retrovisores exteriores.

El encendido debe estar en ON/RUN (ENCENDIDO/MARCHA) o ACC/ACCESSORY (ACCESORIO). *Alimentación de accesorios retenida (RAP)* ⇨ 219.

Espejos calefaccionados

Para vehículos con retrovisores exteriores calefaccionados:

 (desempañador de la luneta) : Pulse para calentar los espejos retrovisores exteriores. Consulte "Desempañador de la luneta" en *Sistema automático doble de climatización* ⇨ 192.

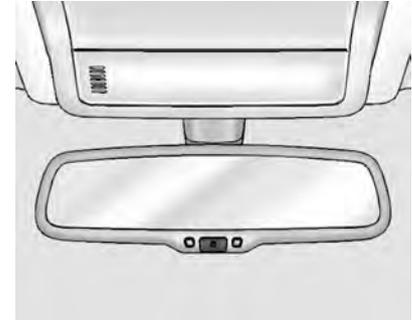
Espejos retrovisores interiores

Retrovisor manual

Para ajustar el espejo retrovisor interior, sostenga el espejo en el centro y muévalo para ver el área detrás del vehículo.

Empuje la lengüeta hacia adelante para el uso diurno y tire de ella hacia atrás para uso nocturno. Así evitará ser encandilado por los faros del vehículo que marcha detrás suyo.

Retrovisor con atenuación automática



Su vehículo puede estar equipado con el espejo electrocrómico (ECM) que reduce automáticamente el resplandor producido por los vehículos que marchan detrás suyo proporcionando niveles de luz uniformes a sus ojos.

Para activar el ECM, pulse el botón de la cubierta del espejo. Se encenderá la luz indicadora. El interruptor de encendido debe estar en la posición ON.

42 Llaves

Para desactivar el ECM, pulse nuevamente el botón.

Atención

Existen dos sensores de luz que detectan el nivel de luz ambiental y el resplandor de los vehículo que marchan detrás suyo.

No cubra los sensores ni cuelgue artículos del espejo EC.

Si lo hace, puede limitar el funcionamiento del ECM y puede no tener ningún beneficio del mismo.

Ventanas

Ventanillas

Peligro

Jamás deje un niño, un adulto incapacitado o una mascota solos en un vehículo, especialmente con las ventanillas cerradas y con tiempo cálido o caluroso. Pueden ser afectados por el calor extremo, y sufrir lesiones permanentes o hasta morir por acaloramiento.



La aerodinámica del vehículo está diseñada para mejorar la economía de combustible y el desempeño. Esto puede producir un sonido pulsante cuando hay una ventanilla parcialmente abierta. Para reducir el sonido, abra otra ventanilla o el techo solar (si está equipado).

Levantavidrios eléctricos

Peligro

Dejar niños en un vehículo con las llaves es peligroso por numerosas razones. Los niños u otros podrían sufrir lesiones graves o hasta la muerte. Podrían accionar los levantavidrios eléctricos u otros controles y hasta poner el vehículo en movimiento. Las ventanillas funcionarán y podrían sufrir graves lesiones o la muerte si quedan atrapados por una ventanilla que se cierra. No deje llaves en un vehículo en el cual hay niños.

(Continuación)

Peligro (Continuación)

Cuando hay niños en el asiento trasero, use el botón de bloqueo de ventanillas para evitar que las ventanillas sean accionadas accidentalmente.



Los interruptores de las ventanillas de todas las puertas se encuentran en la puerta del conductor. Cada puerta tiene también un interruptor.

Para abrir o cerrar una ventanilla, pulse o tire del interruptor hacia arriba.

Los levantavidrios eléctricos funcionan cuando el encendido está en ON/RUN o ACC/ACCESSORY.

Ventanilla con bajada rápida

La ventanilla del conductor tiene una función de apertura de un solo toque, que abre la ventanilla completamente sin la necesidad de mantener pulsado el interruptor. Pulse el interruptor hasta la mitad de su recorrido y la ventanilla se abrirá levemente. Pulse el interruptor completamente hasta abajo de su recorrido y la ventanilla se abrirá totalmente.

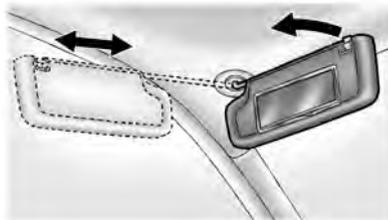
Para parar la ventanilla mientras está bajando, pulse y suelte el interruptor.

Bloqueo de la ventanilla



El vehículo tiene una función de bloqueo de seguridad para impedir que los pasajeros de los asientos trasero accionen las ventanillas. Pulse  (Bloquear) para activar y desactivar la función.

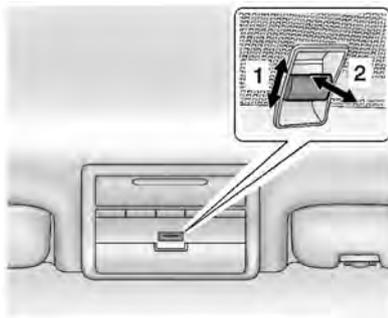
Parasoles



Tire del parasol hacia abajo para evitar el deslumbramiento. Libere el parasol de la fijación central para girarlo hacia la ventanilla lateral y, si está equipado, o para extenderlo sobre el vástago.

Techo

Techo solar



Si está equipado, el interruptor debe estar en ON/RUN o ACC/ACCESSORY.

1. **Abrir/cerrar:** Deslice y suelte el interruptor hacia atrás para abrir automáticamente el techo solar. La pantalla solar se abre automáticamente con el techo solar. Deslice el interruptor hacia adelante o hacia atrás para parar el movimiento.

2. **Abrir/cerrar ventilación:**

Mantenga pulsado el interruptor para abrir el techo solar en modo de ventilación. Tire y sostenga el interruptor para cerrarlo. El parasol se debe operar manualmente cuando el techo solar está en la posición de ventilación.

Pantalla solar

El parasol se abre automáticamente junto con el techo solar o se puede operar manualmente. El parasol no se puede cerrar con el techo solar abierto.

Deslice y sostenga el interruptor hacia adelante para cerrar el techo solar. El parasol se debe cerrar manualmente.



Se pueden acumular basura u objetos extraños en el sello del techo solar o en el carril. Esto podría causar un problema en el funcionamiento del techo solar, ruido o taponamiento del sistema de drenaje de agua. Abra periódicamente el techo solar y quite los obstáculos que encuentre o materias extrañas. Limpie el sello del techo solar y la zona de sellado del techo con un trapo limpio, jabón suave y agua. No quite la grasa del techo solar.

Asientos y apoyacabezas

Apoyacabezas

Apoyacabezas	47
Apoyacabezas activos	48

Asientos delanteros

Ajuste de los asientos	49
Ajuste de los asientos eléctricos	50
Ajuste del apoyo lumbar	50
Respaldos inclinables	50
Asientos delanteros calefaccionados	52
Respaldo plegable	53

Asientos traseros

Asientos traseros	54
Asientos traseros calefaccionados	58
Asientos de la tercera fila	58

Cinturones de seguridad

Cinturones de seguridad	60
Cómo usar correctamente los cinturones de seguridad	61
Cinturón de hombro y cintura	62

Uso del cinturón de seguridad durante el embarazo	65
Cinturón abdominal	65
Comprobación del sistema de seguridad	66
Cuidado de los cinturones de seguridad	66
Reemplazo de piezas del sistema de cinturón de seguridad después de un choque	67

Sistema de airbags

Sistema de airbags	67
¿Dónde están los airbags?	70
¿Cuándo debe inflarse un airbag?	71
¿Qué hace que se infle un airbag?	72
¿Cómo protege un airbag?	72
¿Qué verá después que se infla un airbag?	72
Interrupción de encendido/apagado de los airbags	74
Servicio de un vehículo equipado con airbag	76
Agregar equipos a un vehículo equipado con airbag	76
Comprobación del sistema de airbag	77

Reemplazo de piezas del sistema de airbag después de un choque	77
--	----

Asientos infantiles

Niños mayores	78
Bebés y niños pequeños	79
Sistemas de retención infantil	82
Dónde poner el dispositivo de sujeción	84
Correas y anclajes inferiores para niños (sistema LATCH)	85
Reemplazo de piezas del sistema LATCH después de un choque	91
Asegurar dispositivos de sujeción para niños (Asiento trasero)	91
Asegurar dispositivos de sujeción para niños (Asiento del acompañante)	93

Apoyacabezas

Asientos delanteros

Los asientos delanteros del vehículo tienen apoyacabezas ajustables en las posiciones de asiento exteriores.

Peligro

Cuando los apoyacabezas no están correctamente instalados y ajustados, es mayor el riesgo de que los ocupantes sufran lesiones de cuello y columna en un choque. No conduzca hasta que los apoyacabezas de todos los ocupantes estén instalados y ajustados correctamente.



Ajuste el apoyacabezas de modo tal que su parte superior esté a la misma altura que la parte superior de la cabeza del ocupante. Esta posición reduce la probabilidad de una lesión de cuello en un choque.



Tire los apoyacabezas hacia arriba para ajustar la posición hacia arriba. Empuje los apoyacabezas hacia abajo mientras pulsa el botón de liberación para ajustar la posición hacia abajo.



El apoyacabezas se puede ajustar hacia adelante y hacia atrás. Para ajustar el apoyacabezas hacia delante, tómelo por su parte inferior y tire hacia delante a la posición deseada hasta que trabe. Para ajustar el apoyacabezas hacia atrás, tómelo por su parte inferior y tire hacia delante hasta que se afloje el mecanismo, permitiendo que el apoyacabezas vuelva hacia la posición plenamente hacia atrás.

Los apoyacabezas de los asientos exteriores no están diseñados para ser desmontados.

Asientos traseros

El asiento trasero del vehículo tiene apoyacabezas ajustables en las tres posiciones de asiento.



Se puede ajustar la altura del apoyacabezas. Tire del apoyacabezas hacia arriba para levantarlo. Intente mover el apoyacabezas para verificar que está trabado en su lugar.

Para bajar el apoyacabezas, presione el botón en la parte superior del respaldo y empuje el apoyacabezas hacia abajo. Intente

mover el apoyacabezas para verificar que está trabado en su lugar.

Los apoyacabezas traseros no están diseñados para ser desmontados.

Apoyacabezas activos

El vehículo tiene un sistema de apoyacabezas activos en las posiciones de asiento delanteras. Estos se inclinan automáticamente hacia delante en caso de ser chocado desde atrás, para reducir el riesgo de una lesión de cuello.

Asientos delanteros

Ajuste de los asientos

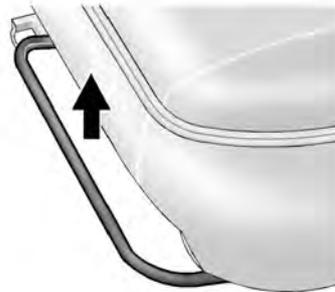
Peligro

Para permitir un correcto despliegue del airbag, debe estar sentado a más de 25 cm del volante.

Peligro

Si trata de ajustar el asiento del conductor mientras el vehículo está en movimiento, es posible que pierda el control del mismo. Ajuste el asiento del conductor solo cuando el vehículo está inmóvil.

Posición de asiento



Para ajustar un asiento manual:

1. Levante la barra que está debajo de la parte delantera del almohadón del asiento para desbloquearlo.
2. Deslice el asiento a la posición deseada y suelte la barra.
3. Intente mover el asiento hacia delante y atrás para asegurarse de que está trabado en su lugar.

Ajustador de altura de asiento del conductor



Si está equipado, mueva la palanca hacia arriba o abajo repetidamente para elevar o bajar el asiento del conductor.

Ajuste de los asientos eléctricos



Si está equipado, mueva el asiento hacia adelante o detrás deslizando el control horizontal hacia delante o detrás.



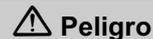
Suba o baje la parte delantera o trasera del almohadón del asiento, moviendo el frente o la parte trasera del control hacia arriba o abajo.

Ajuste del apoyo lumbar



Si está equipado, mueva la palanca hacia adelante o atrás para incrementar o disminuir el apoyo lumbar.

Respaldos inclinables



Sentarse en una posición inclinada, con el vehículo en movimiento, puede ser peligroso.

(Continuación)

Peligro (Continuación)

Aún si están abrochados, los cinturones de seguridad no pueden cumplir con su función.

La banda torácica no estará contra su cuerpo. Por el contrario, estará delante suyo. En un choque su cuerpo podría chocar contra ella, recibiendo lesiones en el cuello o en otras partes.

El cinturón de cintura podría subirse por encima de su abdomen. Las fuerzas del cinturón se aplicarían ahí y no en los huesos de la pelvis. Esto podría causar lesiones internas graves.

Para una protección adecuada cuando el vehículo está en movimiento, mantenga el respaldo en posición vertical. Después siéntese con la espalda contra el respaldo y lleve el cinturón de seguridad correctamente.



No tenga un respaldo inclinado si el vehículo está en movimiento.

Respaldos inclinables manuales

⚠ Peligro

Si trata de ajustar el asiento del conductor mientras el vehículo está en movimiento, es posible que pierda el control del mismo. Ajuste el asiento del conductor solo cuando el vehículo está inmóvil.

⚠ Peligro

Si cualquiera de los respaldos no está trabado, podría desplazarse hacia delante en caso de frenada brusca o choque. Este movimiento podría causar lesiones a la persona sentada en ese asiento. Siempre empuje y tire de los respaldos para asegurarse de que estén bloqueados.



Para inclinar un respaldo manual.

1. Levante la palanca.

52 Asientos y apoyacabezas

2. Mueva el respaldo hasta la posición deseada y después suelte la palanca para trabar el respaldo en su lugar.
3. Empuje y tire del respaldo para asegurarse de que quedó bloqueado.

Para devolver el respaldo a la posición vertical.

1. Levante la palanca a fondo sin empujar el respaldo, que así volverá a la posición vertical.
2. Empuje y tire del respaldo para asegurarse de que quedó bloqueado.

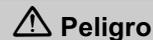
Respaldos inclinables eléctricos



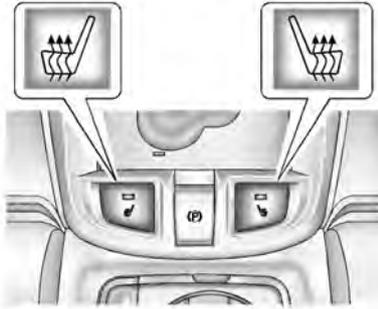
Para ajustar un respaldo eléctrico, si está equipado.

- Incline hacia atrás la parte superior del control para inclinar.
- Incline adelante la parte superior del control para levantar.

Asientos delanteros calefaccionados



Si es insensible a los cambios de temperatura o al dolor de la piel, el calefactor de asiento podría causarle quemaduras. Para reducir el riesgo de quemaduras, quienes padecen esta afección deben tener cuidado cuando usen el calefactor de asiento - en particular, durante períodos prolongados. No ponga sobre el asiento nada que aisle del calor, como una frazada, cojín, cobertura o similar. Esto podría hacer que se recaliente el calefactor de asiento. Un calefactor de asiento recalentado puede causar una quemadura o averiar el asiento.



Si están equipados, los controles están en la consola central. El motor debe estar marchando para que se pueda utilizar.

Pulse o (Calefacción de asientos) para calefaccionar el almohadón y el respaldo del asiento del conductor o del acompañante. La luz indicadora del botón se enciende cuando esta función está activada. Pulse el botón otra vez para desactivar esta función.

Es posible que el asiento del pasajero demore más en calentarse.

Respaldo plegable

El respaldo del acompañante delantero se pliega hasta quedar horizontal.

Peligro

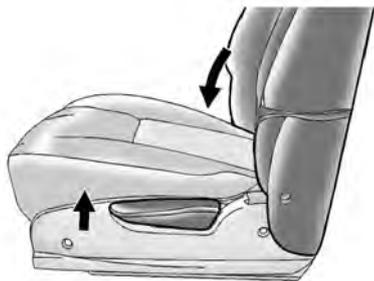
Si pliega el respaldo hacia delante para transportar objetos largos, como esquís, asegúrese de que una carga de este tipo no esté cerca de un airbag. En caso de choque un airbag que se infla podría empujar al objeto hacia una persona. Esto podría causar lesiones graves o hasta la muerte. Fije los objetos lejos de la zona en la cual podría inflarse un airbag. Para mayor información, consulte *Límites de carga del vehículo* ⇨ 208, *¿Dónde están los airbags?* ⇨ 70.

Peligro

Los objetos colocados sobre este respaldo pueden golpear y herir a personas en una frenada o giro súbitos, o en un choque. Quite o fije todos los objetos antes de comenzar a conducir.

Para plegar el respaldo.

1. Baje completamente el apoyacabezas.
2. Levante la barra que está debajo de la parte delantera del almohadón del asiento para desbloquearlo. Deslice el asiento todo lo posible hacia atrás y suelte la barra.
3. Intente mover el asiento hacia delante y atrás para asegurarse de que está trabado en su lugar.



4. Levante la palanca y pliegue el respaldo hacia delante hasta que se desenganche.
5. Siga plegando el respaldo hasta que quede totalmente plegado.

Para devolver el respaldo a la posición vertical.

1. Levante el respaldo y empújelo hacia atrás hasta que vuelva a enganchar.

Peligro

Si cualquiera de los respaldos no está trabado, podría desplazarse hacia delante en caso de frenada brusca o choque. Este movimiento podría causar lesiones a la persona sentada en ese asiento. Siempre empuje y tire de los respaldos para asegurarse de que estén bloqueados.

2. Empuje el respaldo hacia delante y atrás para verificar que está trabado en su lugar.

La palanca se usa también para reclinar el respaldo. *Respaldos inclinables* ⇨ 50.

Asientos traseros

Plegar el respaldo

Para plegar un respaldo:

Atención

Si se abate un asiento trasero con los cinturones de seguridad aún abrochados, se pueden dañar los cinturones de seguridad o el asiento. Los cinturones de seguridad se deben desabrochar y volver a colocar siempre en la posición de almacenamiento antes de plegar el asiento trasero.

1. Desabroche los cinturones de seguridad traseros y coloque el respaldo delantero en posición vertical. *Respaldos inclinables* ⇨ 50.
2. Empuje los apoyacabezas hacia abajo hasta el tope. *Apoyacabezas* ⇨ 47.



3. Levante la palanca de la parte superior del respaldo para desbloquearlo. Luego, pliegue el respaldo hacia delante.
4. Repita los pasos 1–3 para el otro respaldo, si lo desea.

Para devolver el respaldo a la posición vertical

⚠ Peligro

Si cualquiera de los respaldos no está trabado, podría desplazarse hacia delante en caso de frenada brusca o choque. Este

(Continuación)

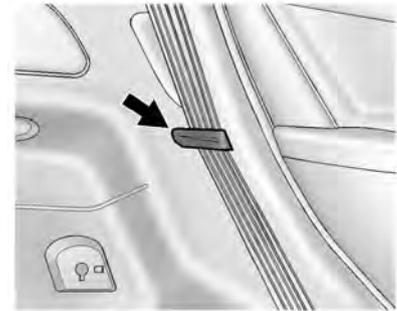
Peligro (Continuación)

movimiento podría causar lesiones a la persona sentada en ese asiento. Siempre empuje y tire de los respaldos para asegurarse de que estén bloqueados.

⚠ Peligro

Un cinturón de seguridad que no esté correctamente colocado, correctamente abrochado o que esté retorcido no proporcionará la protección necesaria en caso de colisión. La persona que tenga colocado el cinturón de seguridad puede sufrir serias lesiones. Después de levantar el respaldo del asiento trasero, asegúrese siempre de que los cinturones de seguridad estén correctamente encaminados y fijados, y que no estén retorcidos.

Para devolver el respaldo a la posición vertical:



1. Coloque los cinturones de seguridad en las guías de los mismos del tapizado del vehículo.
2. Levante el respaldo y empújelo hacia atrás a su lugar.
3. Retire los cinturones de seguridad de las guías de los mismos del tapizado del vehículo.

Compruebe que los cinturones de seguridad no estén retorcidos ni atrapados por el respaldo.

56 Asientos y apoyacabezas

- Empuje y tire de la parte superior del respaldo para asegurarse de que quedó bloqueado en su posición.
- Repita los pasos 1–4 para el otro respaldo, si es necesario.

Cuando el respaldo no esté en uso, se debe mantener en la posición vertical y bloqueado.

Inclinar el respaldo

Para inclinar el respaldo:

- Levante y sostenga la palanca de la parte superior del respaldo.
- Incline el respaldo hacia atrás y suelte la palanca.
- Repita los pasos 1 y 2 para el otro respaldo, si lo desea.

Para devolver el respaldo a la posición vertical:

- Levante y sostenga la palanca de la parte superior del respaldo.
- Tire del respaldo hacia adelante a la posición vertical y luego suelte la palanca.

- Empuje y tire del respaldo para asegurarse de que quedó bloqueado.
- Repita los pasos 1–3 para el otro respaldo, si es necesario.

Cómo rebatir los asientos de la segunda fila

Atención

Un asiento de la segunda fila no se puede rebatir cuando el respaldo está en la posición plegada. El respaldo de la segunda fila debe estar en posición vertical antes de usar la palanca del lado exterior del respaldo para rebatir el asiento.

Atención

Si se abate un asiento trasero con los cinturones de seguridad aún abrochados, se pueden dañar los cinturones de seguridad
(Continuación)

Atención (Continuación)

o el asiento. Los cinturones de seguridad se deben desabrochar y volver a colocar siempre en la posición de almacenamiento antes de plegar el asiento trasero.

Los asientos de la segunda fila pueden rebatirse para acceder a los asientos de la tercera fila.

Para rebatir el asiento:

- Desabroche los cinturones de seguridad traseros y coloque el respaldo delantero en posición vertical. *Respaldos inclinables* ⇨ 50.
- Empuje los apoyacabezas hacia abajo hasta el tope. *Apoyacabezas* ⇨ 47.



3. Tire hacia adelante de la palanca del lado exterior del respaldo. Luego, empuje levemente el asiento hacia adelante. El respaldo se plegará y el asiento se rebatirá hacia adelante automáticamente.
4. Repita los pasos 1–3 para el otro asiento, si lo desea.

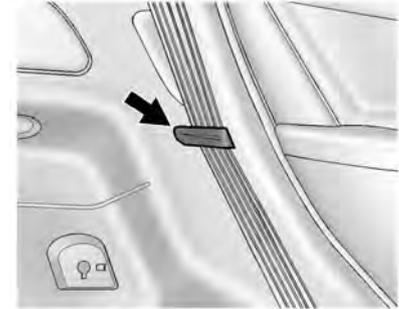
Retorno de los asientos de la segunda fila desde la posición rebatida

Peligro

Para evitar lesiones, no coloque los dedos de los pies o los pies arriba o debajo de los asientos de la segunda fila cuando estos están retornando a la posición normal desde la posición de rebatidos. Los pasajeros de los asientos de la tercera fila deben mantener sus pies en el piso.

Antes de retornar un asiento rebatido a la posición normal, despeje el área de abajo y alrededor de la base del asiento. Asegúrese de que los pasajeros de los asientos de la tercera fila usen las plantillas del piso del vehículo como guía para la ubicación correcta de los pies cuando los asientos de la segunda fila retornan a la posición normal.

Para volver a colocar el respaldo del asiento en la posición normal:



1. Coloque los cinturones de seguridad en las guías de los mismos del tapizado del vehículo.
2. Tire de la base del asiento hacia el piso del vehículo y empuje hacia abajo sobre el asiento para asegurarlo.
3. Empuje y tire del asiento hacia delante y atrás para verificar que está trabado en su lugar.

58 Asientos y apoyacabezas

- Levante el respaldo a la posición vertical. Consulte "Retorno del respaldo a la posición vertical" anteriormente en esta sección.
- Retire los cinturones de seguridad de las guías de los mismos del tapizado del vehículo.
Compruebe que los cinturones de seguridad no estén retorcidos ni atrapados por el respaldo.
- Repita los pasos 1–5 para el otro respaldo, si es necesario.

Asientos traseros calefaccionados

Peligro

Si es insensible a los cambios de temperatura o al dolor de la piel, el calefactor de asiento podría causarle quemaduras.



Si están equipados, los botones están en el revestimiento de la puerta trasera.

Pulse  (Calefacción de asientos). Cuando esta función está activada, se enciende una luz indicadora. Para que esta función funcione, el motor debe estar en marcha.

Asientos de la tercera fila

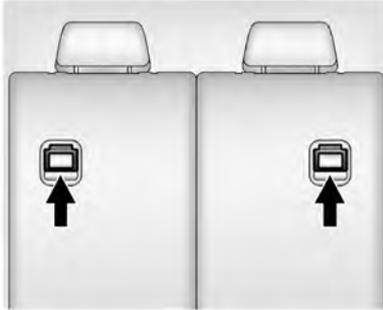
Plegar el respaldo

Atención

Si se abate un asiento trasero con los cinturones de seguridad aún abrochados, se pueden dañar los cinturones de seguridad o el asiento. Los cinturones de seguridad se deben desabrochar y volver a colocar siempre en la posición de almacenamiento antes de plegar el asiento trasero.

Para plegar un respaldo:

- Desabroche las hebillas de los cinturones de seguridad de los asientos de la tercera fila.



2. Levante la manija de la parte trasera del respaldo de la tercera fila. El respaldo se liberará y plegará hacia adelante automáticamente.
3. Tomando la manija, pliegue el respaldo hacia adelante y suéltela.
4. Repita los pasos 2 y 3 para el otro respaldo, si lo desea.

Para devolver el respaldo a la posición vertical

Peligro

Si cualquiera de los respaldos no está trabado, podría desplazarse hacia adelante en caso de frenada brusca o choque. Este movimiento podría causar lesiones a la persona sentada en ese asiento. Siempre empuje y tire de los respaldos para asegurarse de que estén bloqueados.

Peligro

Cuando los apoyacabezas no están correctamente instalados y ajustados, es mayor el riesgo de que los ocupantes sufran lesiones de cuello y columna en un choque. No conduzca hasta que los apoyacabezas de todos los ocupantes estén instalados y ajustados correctamente.

Para devolver el respaldo a la posición vertical:

1. Levante el respaldo y empujelo hacia atrás a su lugar.
2. Empuje y tire de la parte superior del respaldo para asegurarse de que quedó bloqueado en su posición.
3. Retorne el respaldo a la posición vertical levantándolo y empujándolo hacia atrás.

Empuje el apoyacabezas hacia delante y atrás para verificar que está trabado en su lugar.
4. Repita los pasos 1–3 para el otro respaldo, si es necesario.

Cuando el respaldo no esté en uso, se debe mantener en la posición vertical y bloqueado.

Cinturones de seguridad

Esta sección del manual describe cómo usar correctamente cinturones de seguridad. Describe también algunas cosas que no se deben hacer con los cinturones de seguridad.

Peligro

No permite a nadie ir sentado donde no pueda usar correctamente un cinturón de seguridad. Cuando se produce un choque, si usted y su(s) pasajero(s) no llevan cinturones de seguridad, las lesiones pueden ser mucho peores que si llevan cinturones de seguridad. Puede sufrir lesiones graves, o la muerte, por golpear con mayor fuerza objetos que están dentro del vehículo o por ser arrojado del mismo. Además, quien no

(Continuación)

Peligro (Continuación)

tenga el cinturón abrochado puede golpear a otros ocupantes del vehículo.

Es muy peligroso viajar en un lugar destinado a carga, dentro o fuera de un vehículo. Cuando se produce un choque, quienes viajan en estas áreas tienen más probabilidad de sufrir lesiones graves o la muerte. No permita que viajen pasajeros en ningún lugar del vehículo que no cuente con asientos y cinturones de seguridad.

Lleve siempre cinturón de seguridad, y compruebe que todos los pasajeros también lo lleven correctamente.

Este vehículo tiene indicadores que indican que hay que abrocharse los cinturones de seguridad.

Recordatorios de cinturones de seguridad ⇨ 113.

Por qué sirven los cinturones de seguridad



Cuando viaja en un vehículo, usted se desplaza a la misma velocidad que el vehículo. Si el vehículo se detiene súbitamente, usted sigue moviéndose hasta que algo lo detiene. Puede ser el parabrisas, el tablero de instrumentos o los cinturones de seguridad.

Cuando lleva un cinturón de seguridad, usted y el vehículo van disminuyendo de velocidad juntos. Tiene más tiempo para detenerse porque lo hace sobre una distancia más larga. Cuando el cinturón está

bien puesto, son sus huesos más resistentes los que absorben las fuerzas de los cinturones de seguridad. Es por eso que llevar cinturón de seguridad tiene tanto sentido.

Preguntas y respuestas sobre cinturones de seguridad

Q: ¿Quedaré atrapado en el vehículo después de un choque si llevo un cinturón de seguridad?

A: Le *puede* ocurrir, lleve o no cinturón de seguridad. Su probabilidad de conservar el conocimiento después de un choque, para que *si pueda* desabrocharse y salir, es *mucho* mayor si lleva el cinturón.

Q: ¿Si mi vehículo tiene airbags, por qué debo llevar cinturón de seguridad?

A: Los airbags no son más que sistemas de suplemento; funcionan *junto con* los cinturones de seguridad y no en su lugar. Tanto si hay airbag o no, todos los ocupantes deben

igual abrocharse los cinturones para obtener la máxima protección.

Además, en casi todas partes la ley obliga a llevar cinturones de seguridad.

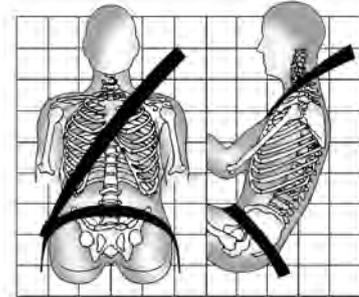
Cómo usar correctamente los cinturones de seguridad

Esta sección es solo para personas de talla adulta.

Hay cosas especiales a saber respecto a los cinturones de seguridad y los niños. Y son distintas las reglas para niños más pequeños y bebés. Si lleva a un niño en el vehículo. *Niños mayores* ⇨ 78. *Bebés y niños pequeños* ⇨ 79. Siga esas reglas para la seguridad de todos.

Es muy importante que todos los ocupantes se abrochen el cinturón. Las estadísticas indican que es más frecuente que quienes no llevan cinturón sufran lesiones en un choque que quienes sí llevan cinturones de seguridad.

Hay cosas importantes a saber sobre el uso correcto de un cinturón de seguridad.



- Siéntese derecho y ponga siempre los pies en el piso delante suyo.
- Use siempre la hebilla correspondiente a su posición de asiento.
- Lleve la parte de cintura del cinturón baja y ajustada sobre las caderas, tocando apenas los muslos. Cuando hay un choque se aplica fuerza a los huesos resistentes de la cadera, y tiene menor probabilidad de

62 Asientos y apoyacabezas

deslizarse bajo el cinturón de cintura. Si se desliza bajo el mismo, el cinturón aplicaría fuerza a su abdomen. Esto podría causar lesiones graves o hasta mortales.

- Lleve la banda torácica sobre el hombro y cruzando el tórax. Esta partes del cuerpo son las más apropiadas para absorber las fuerzas de sujeción del cinturón. La banda torácica se bloquea si hay una parada súbita o un choque.

Peligro

Si no lleva su cinturón de seguridad bien puesto, puede sufrir lesiones graves o hasta la muerte.

- Jamás permita que la banda torácica o la de la cintura se afloje o retuerza.
- Jamás lleve la banda torácica bajo ambos brazos o detrás de la espalda.

(Continuación)

Peligro (Continuación)

- Jamás pase la banda torácica o la de la cintura por encima de un apoyabrazos.

Cinturón de hombro y cintura

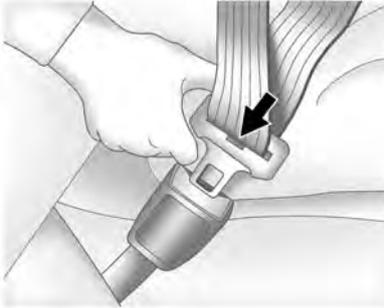
Todas las posiciones de asientos del vehículo cuentan con un cinturón de hombro y cintura excepto la posición central de la segunda fila, que puede tener un cinturón de cintura. *Cinturón abdominal* ⇨ 65.

En las instrucciones que siguen se explica cómo llevar correctamente un cinturón de hombro y cintura.

1. Ajuste el asiento (si es ajustable) de manera que pueda sentarse derecho. Para ver cómo, consulte "Asientos" en el índice alfabético.



2. Tome la lengüeta metálica y tire del cinturón pasándolo por encima suyo. No permita que se retuerza. El cinturón de hombro y cintura puede bloquearse si tira de la correa muy rápidamente. Si ocurre esto, deje que la correa vuelva un poco para desbloquearla. Después tire de la correa por encima suyo, más lentamente.



- Empuje la lengüeta metálica dentro de la hebilla hasta oír un clic.

Tire de la lengüeta metálica para asegurarse de que esté bien insertada.

Coloque el botón de desbloqueo de la hebilla de manera de poder abrir el cinturón de seguridad rápidamente en caso de necesidad.

- Si cuenta con ajuste de altura del cinturón de hombro, llévelo a la altura correcta para usted. Vea en "Ajuste de la altura del cinturón de hombro", más

adelante en esta sección, las instrucciones de uso e información importante de seguridad.



- Para tensar la parte de la cintura, tire hacia arriba del cinturón de hombro.

Puede ser necesario pasar la costura del cinturón de seguridad por la lengüeta metálica para ajustar plenamente el cinturón de cintura en los ocupantes más pequeños.



Para abrir el cinturón, presione el botón de la hebilla. El cinturón debe volver a la posición de guardado. Deslice la lengüeta metálica por encima del cinto cuando no se está usando el cinturón de seguridad. La lengüeta metálica debe apoyarse sobre la costura del cinturón de seguridad, cerca de la hebilla de guía en la pared lateral.

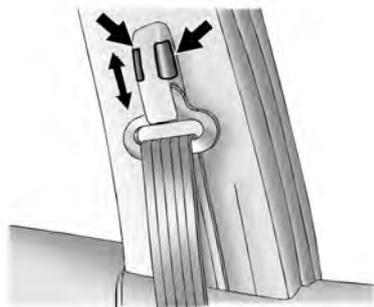
Antes de cerrar una puerta, compruebe que el cinturón de seguridad no interfiere. Si se golpea una puerta contra un cinturón de seguridad, se pueden causar averías tanto al cinturón como al vehículo.

Ajuste de altura del cinturón de hombro

El vehículo cuenta con un ajuste de altura del cinturón de hombro en las posiciones de asiento del conductor y del pasajero delantero exterior.

Ajuste la altura de modo que la porción del hombro del cinturón quede centrada en el hombro.

El cinturón debe quedar separado de la cara y el cuello, pero no debe caer del hombro. Un ajuste incorrecto de la altura del cinturón de hombro podría reducir la eficacia del cinturón de seguridad en un choque. *Cómo usar correctamente los cinturones de seguridad* ⇨ 61.



Presione juntos los botones de desbloqueo y mueva el ajuste de seguridad hacia arriba o abajo, a la posición deseada.

Una vez que el ajuste esté en la posición deseada, trate de moverlo hacia arriba o abajo presionando los botones de desbloqueo para verificar que se ha trabado en la posición deseada.

Pretensores de cinturón de seguridad

El vehículo cuenta con pretensores de cinturón de seguridad para los ocupantes de los asientos delanteros exteriores. Aunque los

pretensores de cinturón de seguridad no pueden verse, son parte del conjunto del cinturón de seguridad. Pueden ayudar a apretar los cinturones de seguridad durante un choque frontal grave, y durante impactos laterales y traseros si se cumplen las condiciones de umbral del pretensor. Los pretensores no están diseñados para activarse en caso de choques frontales menores. Los pretensores están diseñados para activarse en choques de moderados a graves.

Los pretensores funcionan una sola vez. Si se activan los pretensores en un choque, los pretensores y probablemente otras piezas del sistema de cinturón de seguridad deban reemplazarse por nuevas. *Reemplazo de piezas del sistema de cinturón de seguridad después de un choque* ⇨ 67.

Uso del cinturón de seguridad durante el embarazo

Los cinturones de seguridad son para todo el mundo, incluidas las mujeres embarazadas. Como todos los ocupantes, es más probable que sufran lesiones graves si no llevan los cinturones de seguridad.



Las mujeres embarazadas deben usar el cinturón de hombro y cintura. La parte de la cintura debe ir lo más baja posible, por debajo del abdomen, durante todo el embarazo.

La mejor forma de proteger al feto es proteger a la madre. Si el cinturón de seguridad está bien llevado, es más probable que el feto no sufra lesiones en un choque. Para las mujeres embarazadas, como para todo el mundo, la clave para que el cinturón de seguridad sea efectivo es llevarlo bien puesto.

Cinturón abdominal

Esta sección es solo para el cinturón abdominal o de cintura. Para aprender a usar un cinturón de hombro y cintura, consulte *Cinturón de hombro y cintura* ⇨ 62.

El vehículo puede tener una posición de asiento central de la segunda fila con cinturón de cintura. EL cinturón de cintura no tiene retractor.



Para alargar el cinturón, incline la placa de traba y tire de ella a lo largo del cinturón.

Abróchelo, posicónelo y libérelolo de la misma manera que la parte de cintura de un cinturón de hombro y cintura.



Para acortar el cinturón, tire de su extremo libre como se muestra hasta que el cinturón quede ceñido.

Asegúrese de que el botón de liberación de la hebilla esté posicionado de modo que pueda desabrochar rápidamente el cinturón si es necesario.

Si observa que la placa de traba no entra totalmente a la hebilla, fíjese si está usando la hebilla correcta. Asegúrese de que la placa de traba haga un clic cuando se inserta en la hebilla.

Para abrir el cinturón, presione el botón de la hebilla.

Comprobación del sistema de seguridad

Cada tanto compruebe que la luz de aviso de cinturón de seguridad, los cinturones de seguridad, hebillas, lengüetas metálicas, retractores, anclajes funcionan todos correctamente. Busque si hay otras piezas flojas o averiadas del sistema de cinturón de seguridad que podrían impedir cumplir su función al cinturón de seguridad. Visite a su concesionario para efectuar la reparación. Es posible que los cinturones de seguridad rasgados o ajados no lo protejan en caso de choque. Podrían desgarrarse bajo la fuerza del impacto. Si un cinturón está rasgado o ajado, obtenga uno nuevo inmediatamente.

Compruebe que funciona la luz de aviso de cinturón de seguridad.

Recordatorios de cinturones de seguridad ⇨ 113.

Mantenga los cinturones de seguridad limpios y secos. *Cuidado de los cinturones de seguridad* ⇨ 66.

Cuidado de los cinturones de seguridad

Mantenga los cinturones limpios y secos.

Peligro

No blanquee ni tiña los cinturones de seguridad. Puede debilitarlos severamente. En caso de choque, podrían no dar la protección adecuada. Limpie y enjuague los cinturones de seguridad en condiciones seguras, con un jabón suave y agua tibia. Deje que el cinturón se seque.

Los cinturones de seguridad se deben cuidar y mantener correctamente.

Los elementos de fijación de los cinturones de seguridad deben mantenerse secos y libres de polvo o desechos. Según sea necesario, las superficies duras exteriores y los cinturones se deben limpiar ligeramente con jabón suave y

agua. Asegúrese de que no hay un exceso de polvo o desechos en el mecanismo. Si hay polvo o desechos en el sistema, diríjase al concesionario. Puede necesitarse el reemplazo de piezas para asegurar la correcta funcionalidad del sistema.

Reemplazo de piezas del sistema de cinturón de seguridad después de un choque

Peligro

Un choque puede averiar el sistema de cinturón de seguridad del vehículo. Un cinturón de seguridad averiado puede no proteger adecuadamente a la persona que lo usa. El resultado podría ser lesiones graves o la muerte en un choque. Para asegurar que los sistemas de cinturón de seguridad funcionen adecuadamente después de un

(Continuación)

Peligro (Continuación)

choque, haga que los revisen y se reemplace lo necesario a la brevedad posible.

Después de un choque sin importancia, es posible que no sea necesario reemplazar los cinturones de seguridad. Pero los conjuntos de cinturón de seguridad que se usaron en cualquier choque pueden haber sufrido esfuerzo o daños. Consulte a su concesionario para que revise o reemplace los conjuntos de cinturón de seguridad.

Pueden necesitarse piezas nuevas y reparaciones aún si el sistema de cinturón de seguridad no estaba en uso durante el choque.

Haga revisar los pretensores de cinturón de seguridad si el vehículo chocó, o si la luz de airbag listo sigue encendida después de arrancar el vehículo o mientras conduce. *Luz de alistamiento del airbag* ⇨ 114.

Sistema de airbags

El vehículo tiene los siguientes airbags: (De estar equipado)

- Un airbag frontal para el conductor.
- Un airbag frontal para el pasajero delantero exterior.

Puede que el vehículo tenga los siguientes airbags:

- Un airbag para impacto lateral montado en el asiento, para el conductor.
- Un airbag para impacto lateral montado en el asiento, para el pasajero delantero exterior.
- Un airbag montado en la barra del techo, para el conductor y el pasajero sentado directamente detrás del conductor.
- Un airbag montado en la barra del techo, para el pasajero delantero exterior y el pasajero sentado directamente detrás de él.

68 Asientos y apoyacabezas

Todos los airbags de vehículo llevan la palabra AIRBAG sobre el acabado o una etiqueta cerca de la apertura de despliegue.

Para los airbags frontales, la palabra AIRBAG está en el centro del volante para el conductor y en el tablero de instrumentos para el pasajero delantero exterior.

Para los airbags para impacto lateral montados en el asiento, la palabra AIRBAG está en el costado del respaldo más cercano a la puerta.

Para los airbags de la barra del techo, la palabra AIRBAG está en el techo o en el decorado.

Peligro

Compruebe que la carga no esté cerca de un airbag. En caso de choque un airbag que se infla podría empujar al objeto hacia una persona. Esto podría causar lesiones graves o hasta la muerte. Fije los objetos lejos de
(Continuación)

Peligro (Continuación)

la zona en la cual podría inflarse un airbag. *¿Dónde están los airbags?* ⇨ 70. *Limites de carga del vehículo* ⇨ 208.

Los airbags están diseñados para complementar la protección prestada por los cinturones de seguridad. Aunque los airbags actuales están también diseñados para ayudar a reducir el riesgo de lesiones por la fuerza de una bolsa que se infla, todos los airbags se deben inflar muy rápidamente para cumplir su función.

Esto es lo más importante a saber sobre el sistema de airbag:

Peligro

Es posible que sufra usted lesiones graves o la muerte en un choque si no lleva su cinturón de seguridad, hasta con airbags. Los airbags están diseñados para
(Continuación)

Peligro (Continuación)

funcionar con cinturones de seguridad y no en su lugar. Además, los airbags no están diseñados para inflarse en cualquier choque. Hay choques en los cuales los cinturones de seguridad son la única medida de seguridad. *¿Cuándo debe inflarse un airbag?* ⇨ 71.

Llevar su cinturón de seguridad durante un choque ayuda a reducir la probabilidad de golpearse contra objetos dentro del vehículo, o de ser expulsado del mismo. Los airbags son "dispositivos de sujeción complementarios" de los cinturones de seguridad. Quien va dentro del vehículo debe llevar correctamente un cinturón de seguridad, haya o no un airbag para esa persona.

⚠ Peligro

Como los airbags se inflan con mucha fuerza y en menos tiempo del que se pestañea, quien esté contra el airbag o muy cerca de él cuando se infla puede sufrir lesiones graves o la muerte. No se siente más cerca de lo necesario a un airbag, por ejemplo, sobre el borde del asiento o inclinado hacia delante. Los cinturones de seguridad ayudan a mantenerlo en su posición antes de un choque y durante el mismo. Lleve siempre un cinturón de seguridad, hasta con airbags. El conductor debería sentarse lo más hacia atrás posible manteniendo siempre el control del vehículo. Los cinturones de seguridad y los airbags de los asientos delanteros exteriores funcionan mejor cuando se sienta hacia atrás y derecho en el asiento, con ambos pies en el suelo.

(Continuación)

Peligro (Continuación)

Los ocupantes no se deben apoyar ni dormir contra la puerta o las ventanillas laterales en las posiciones de asiento con airbags para impacto lateral montados en el asiento, y/o airbags montados en la barra del techo.

⚠ Peligro

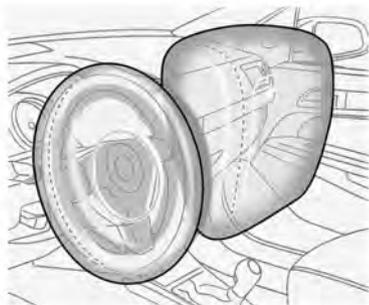
Los niños apoyados en un airbag o muy cerca del mismo cuando se infla, pueden sufrir lesiones graves o la muerte. Siempre asegure correctamente a los niños que están en el vehículo. *Niños mayores* ⇨ 78. *Bebés y niños pequeños* ⇨ 79.



Hay una luz de airbag listo en el grupo de instrumentos que muestra el símbolo de airbag.

El sistema comprueba si el sistema eléctrico del airbag tiene fallas. La luz le indica si hay un problema eléctrico. *Luz de alistamiento del airbag* ⇨ 114.

¿Dónde están los airbags?

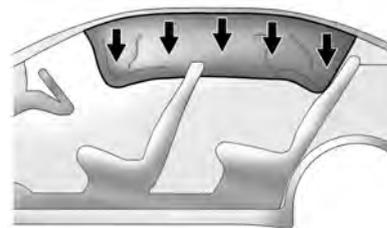


El airbag delantero del conductor está en el centro del volante.

El airbag frontal del pasajero delantero exterior está en el lado del pasajero del tablero de instrumentos.



Si el vehículo tiene airbags para impacto lateral montados en el asiento del conductor y del pasajero de la parte delantera externa, estarán en el costado de los respaldos más cercanos a la puerta.



Si el vehículo cuenta con airbags de la barra del techo para el conductor, el acompañante y los pasajeros laterales del asiento trasero, los mismos se encuentran en el techo, encima de las ventanillas laterales.

Peligro

Si hay algo entre un ocupante y un airbag, este podría no inflarse correctamente o podría forzar al objeto dentro de la persona causando lesiones graves o la muerte. La trayectoria de un airbag que se está inflando debe

(Continuación)

Peligro (Continuación)

mantenerse despejada. No ponga nada entre un ocupante y un airbag, no fije nada al volante ni ponga nada sobre su cubo ni sobre o cerca de cualquier otra cubierta de airbag.

No use accesorios de asiento que obstruyen la trayectoria de inflado de un airbag para impacto lateral montado en un asiento.

Jamás fije nada al techo de un vehículo con airbags en la viga del techo pasando una cuerda o arnés por una abertura de puerta o de ventanilla. Si lo hace, podría obstruir la trayectoria de un airbag de barra de techo que se está inflando.

¿Cuándo debe inflarse un airbag?

Este vehículo está equipado con airbags. *Sistema de airbags* ⇨ 67. Los airbags están diseñados para inflarse si el impacto excede el

umbral de despliegue específico del sistema de airbags. Los umbrales de despliegue sirven para predecir cuán grave es probable que sea un choque para que los airbags alcancen a inflarse y proteger a los ocupantes. Los umbrales de despliegue pueden variar según el diseño del vehículo específico.

Los airbags delanteros están diseñados para inflarse durante choques frontales o casi frontales, entre moderados y graves, para ayudar a reducir la posibilidad de lesiones graves – en particular, a la cabeza y tórax del conductor y el acompañante delantero exterior.

Los airbags delanteros se inflarán según (fundamentalmente) la velocidad que llevaba el vehículo. Depende de contra qué se choca, el sentido del impacto, y cuán prontamente el vehículo pierde velocidad.

Los airbags delanteros pueden inflarse a distintas velocidades de choque, en función de si el vehículo choca contra un objeto frontal

mente o en ángulo, y si el objeto está fijo o en movimiento, es rígido o deformable, estrecho o ancho.

Los airbags delanteros no están destinados a inflarse cuando el vehículo vuelca, es chocado de atrás, o en muchos impactos laterales.

Lleve siempre colocado su cinturón de seguridad, incluso con airbags frontales.

Los airbags para impacto lateral montados en un asiento, si están equipados, están diseñados para inflarse en choques laterales moderados a graves, en función del lugar del impacto. Los airbags de impacto lateral montados en un asiento no están diseñados para inflarse en impactos frontales, impactos casi frontales, vuelcos e impactos traseros. Un airbag para impacto lateral montados en un asiento está diseñado para inflarse del lado del vehículo que es golpeado.

Los airbags montados en la barra del techo, si están equipados, están diseñados para inflarse en choques

laterales moderados a graves en función del lugar del impacto. Los airbags montados en el riel del techo no están diseñados para inflarse en impactos frontales, impactos casi frontales, vuelcos e impactos traseros. El airbag del riel del techo está diseñado para inflarse del lado del vehículo que es golpeado.

En cualquier choque nadie puede afirmar si un airbag debía haberse inflado simplemente según los daños sufridos por el vehículo o el costo de la reparación.

¿Qué hace que se infle un airbag?

En un incidente de despliegue el sistema sensor envía una señal eléctrica que inicia la salida de gas del inflador. El gas del inflador llena el airbag y hace que la bolsa sea expulsada a través de la tapa. El inflador, el airbag y las piezas vinculadas, son todas parte del módulo de airbag.

¿Dónde están los airbags? ⇨ 70.

¿Cómo protege un airbag?

En los choques frontales o casi frontales, moderados a graves, hasta los ocupantes que llevan cinturón pueden tocar el volante o el tablero de instrumentos. En los choques laterales, moderados a graves, hasta los ocupantes que llevan cinturón pueden tocar el interior del vehículo.

Los airbags complementan la protección que dan los cinturones de seguridad distribuyendo la fuerza del impacto en forma más uniforme sobre el cuerpo del ocupante.

Pero en muchos tipos de choques los airbags no ayudarían, fundamentalmente porque el ocupante no se desplaza hacia dichos airbags. *¿Cuándo debe inflarse un airbag? ⇨ 71.*

Los airbags no deben jamás ser considerados como algo más que un suplemento de los cinturones de seguridad.

¿Qué verá después que se infla un airbag?

Después que los airbags delanteros y los airbags para impacto lateral montados en un asiento se inflan, se desinflan rápidamente – tan rápido que algunas personas ni se dan cuenta que se infló un airbag. Los airbags de barra de techo pueden seguir parcialmente inflados algún tiempo después de inflarse. Algunos componentes del módulo de airbag pueden seguir calientes durante varios minutos. *¿Dónde están los airbags? ⇨ 70.*

Las piezas del airbag que entran en contacto con usted pueden estar tibias, pero no demasiado calientes como para tocarlas. Es posible que salga un poco de humo y polvo de las aberturas de ventilación de los airbags desinflados. El inflado del airbag no impide al conductor ver por el parabrisas ni dirigir el vehículo; tampoco impide a las personas salir del vehículo.

⚠ Peligro

Un choque lo suficientemente grave para inflar los airbags puede también haber dañado funciones importantes del vehículo, tales como el sistema de combustible, los sistemas de frenado y dirección, etc. Aunque parezca posible utilizar el vehículo después de un choque moderado, pueden existir daños ocultos que dificultarán un uso seguro del vehículo.

Si intenta volver a arrancar el vehículo después de un choque, tenga cuidado.

El vehículo tiene una función que puede desbloquear automáticamente las puertas, encender las luces interiores y las balizas, y cortar el combustible cuando se inflan los airbags. Usted puede bloquear las puertas y apagar las luces interiores y las balizas usando los controles de dichas funciones.

⚠ Peligro

Un choque lo suficientemente grave para inflar los airbags puede también haber dañado funciones importantes del vehículo, tales como el sistema de combustible, los sistemas de frenado y dirección, etc. Aunque parezca posible utilizar el vehículo después de un choque moderado, pueden existir daños ocultos que dificultarán un uso seguro del vehículo.

Si intenta volver a arrancar el vehículo después de un choque, tenga cuidado.

En muchos choques suficientemente graves para inflar el airbag, se rompe el parabrisas por la deformación del vehículo. También el airbag del acompañante delantero exterior puede causar roturas adicionales del parabrisas.

- Los airbags están diseñados para inflarse una sola vez. Después de inflarse un airbag,

necesitará algunas piezas nuevas para el sistema de airbag. Si no las obtiene, el sistema de airbag no lo podrá proteger en otro choque. Un sistema nuevo incluirá módulos de airbag y quizás otras piezas. El manual de servicio del vehículo abarca la necesidad de reemplazar otras piezas.

- El vehículo tiene un módulo de detección de choque y diagnóstico que registra información después de un choque. *Registro y privacidad de los datos del vehículo* ⇨ 354. *Grabadoras de datos de eventos* ⇨ 354.
- Solo permita a técnicos calificados trabajar en los sistemas de airbag. Un servicio mal hecho puede significar que el sistema de airbag no funcionará correctamente. Consulte a su concesionario por servicio.

74 Asientos y apoyacabezas

Interruptor de encendido/apagado de los airbags

EL vehículo cuenta con un interruptor de activación-desactivación de airbag en el costado del tablero de instrumentos, visible cuando se abre la puerta del acompañante. Este interruptor se usa para activar o desactivar el airbag frontal del acompañante.



El interruptor solo se debe poner en OFF (desactivado) si la persona que ocupa el asiento del acompañante cumple las condiciones especificadas en el manual, como sigue:

Bebé: Un infante (menor de 1 año de edad) debe viajar en el asiento delantero debido a alguna de las siguientes causas.

- El vehículo no tiene asiento trasero.
- El vehículo tiene un asiento trasero demasiado pequeño para colocar un asiento de bebé que mira hacia atrás.
- El bebé sufre de una afección que, según su médico, hace que deba viajar en el asiento delantero para que el conductor pueda observar permanentemente su estado.

Niños de 1 a 12 años: Los niños de 1 a 12 años deben viajar en el asiento delantero debido a alguna de las siguientes causas.

- El vehículo no tiene asiento trasero.
- Aunque los niños de entre 1 y 12 años viajen en un asiento trasero siempre que es posible, a veces deben viajar adelante porque no hay espacio en los asientos traseros del vehículo.

- El niño sufre de una afección que, según su médico, hace que deba viajar en el asiento delantero para que el conductor pueda observar permanentemente su estado.

Afección: Un pasajero tiene una afección que, de acuerdo a su médico, le produce los siguientes problemas.

- Hace que los airbags del acompañante planteen un particular riesgo para él.
- Hace que el daño potencial producido por los airbags del acompañante en un choque, sea mayor que el daño potencial causado por desactivar los airbags y permitir que el acompañante, aún con el cinturón de seguridad puesto, golpee el tablero de instrumentos o el parabrisas en un choque.

⚠ Peligro

Si se desactiva el airbag frontal del pasajero delantero exterior para una persona que no está en alguna de las categorías especificadas en el presente manual, dicha persona no gozará de la protección adicional que presta un airbag. Si hay un choque el airbag no podrá inflarse y ayudar a proteger a la persona ahí sentada. No desactive el airbag frontal del pasajero delantero exterior a menos que la persona ahí sentada esté en una de las categorías especificadas en el presente manual.



Para desactivar el airbag frontal del acompañante, inserte cualquier llave o una moneda en el interruptor, empuje hacia dentro y mueva el interruptor a la posición OFF. Los pretensores de los cinturones y todos los sistemas de airbag del conductor permanecen activos.

Los vehículos equipados con un interruptor de activación-desactivación del airbag tienen también un indicador de estado del airbag del acompañante. Este indicador está arriba de la guantera, en el tablero de instrumentos. Consulte Luz indicadora de activación-desactivación del airbag para obtener información adicional.

Cuando se desactiva el airbag frontal del acompañante, se enciende la luz indicadora de desactivación del airbag del acompañante, en el indicador de estado del airbag del acompañante, para hacerle saber que el mismo se encuentra desactivado. El airbag frontal del acompañante seguirá desactivado hasta que vuelva a activarlo.

⚠ Peligro

Si alguna vez la luz de airbag listo se enciende y queda encendida, significa que puede haber algo mal en el sistema de airbag. Por ejemplo, el airbag frontal del pasajero delantero exterior podría inflarse aún con el interruptor de activar/desactivar el airbag puesto en off.

Para evitar las lesiones a usted mismo o a otros, lleve el vehículo a servicio inmediatamente. Consulte Luz de alistamiento del

(Continuación)

Peligro (Continuación)

airbag para más información, incluida información de seguridad importante.



Para activar nuevamente el airbag frontal del acompañante, inserte cualquier llave o una moneda en el interruptor, empuje hacia dentro y mueva el interruptor a la posición ON.

El airbag frontal del acompañante está ahora activado (podría inflarse). Cuando se activa el airbag, la luz de desactivación del airbag del acompañante, en el indicador de estado del airbag del acompañante, se apaga.

Servicio de un vehículo equipado con airbag

Los airbags afectan cómo se hace el servicio del vehículo. Hay partes del sistema de airbag en varios lugares del vehículo. Su concesionario y el manual de servicio tienen información sobre el servicio del vehículo y del sistema de airbag.

⚠ Peligro

En un servicio mal hecho, el airbag todavía puede inflarse hasta 10 segundos después de apagado el motor y haber desconectado la batería. Podrá sufrir lesiones si está cerca de un airbag cuando se infla. Evite los conectores amarillos. Es probable que formen parte del sistema de airbag. No deje de cumplir los procedimientos de servicio adecuados, y asegúrese de quien le hace el trabajo está calificado para ello.

Agregar equipos a un vehículo equipado con airbag

Agregar accesorios que modifiquen el bastidor del vehículo, el sistema de paragolpes, su altura, y chapas adelante o a los costados, puede impedir que el sistema de airbag funcione correctamente.

El funcionamiento del sistema de airbag puede también ser afectado por el reemplazo de piezas de los asientos delanteros, cinturones de seguridad, módulo de detección y diagnóstico del airbag, volante, tablero de instrumentos, cualquiera de los módulos de airbag, decorados de pilar o techo, sensores delanteros, sensores de impacto lateral o cableado del airbag.

Su concesionario y el manual de servicio tienen información sobre la ubicación de los sensores de airbag, el módulo de detección y diagnóstico y el cableado del airbag.

Si tiene que modificar su vehículo porque tiene una discapacidad y quiere consultar si las modificaciones afectarán al sistema de airbag del vehículo, o tiene preguntas sobre si el sistema de airbag será afectado si se modifica el vehículo por cualquier otra razón, consulte a su concesionario.

Comprobación del sistema de airbag

El sistema de airbag no necesita un mantenimiento programado o reemplazo periódicos. Compruebe que funciona la luz de airbag listo. *Luz de alistamiento del airbag* ⇨ 114.

Atención

Si una tapa de airbag está dañada, abierta o rota, es posible que el airbag no funcione correctamente. No abra ni rompa las tapas de airbag. Si hay alguna tapa de airbag abierta o rota, haga reemplazar la tapa del

(Continuación)

Atención (Continuación)

airbag y/o el módulo de airbag. *¿Dónde están los airbags?* ⇨ 70. Consulte con su concesionario para hacer el servicio.

Reemplazo de piezas del sistema de airbag después de un choque

Peligro

Un choque puede averiar los sistemas de airbag del vehículo. Un sistema de airbag averiado puede podría no protegerlo correctamente a usted y a sus pasajeros durante un choque, causando lesiones graves o hasta la muerte. Para asegurar que los sistemas de airbag funcionen adecuadamente después de un choque, haga que los revisen y se reemplace lo necesario a la brevedad posible.

Si se infla un airbag, deberá reemplazar piezas del sistema de airbag. Consulte a su concesionario por servicio.

Si una luz de airbag listo sigue encendida después de arrancar el vehículo, o se enciende mientras conduce, es posible que el sistema de airbag no funcione correctamente. Lleve el vehículo al servicio inmediatamente. *Luz de alistamiento del airbag* ⇨ 114.

Asientos infantiles

Niños mayores



Los niños de más edad, que ya no caben en los asientos elevadores, deben llevar los cinturones de seguridad del vehículo.

Las instrucciones del fabricante que vienen con el asiento elevador indican los límites de estatura y peso para el asiento en cuestión. Use un asiento elevador con banda torácica y de cintura hasta que el niño pase la prueba de ajuste a continuación:

- Sentado a fondo hacia atrás. ¿Se doblan las rodillas en el borde del asiento? Si así es, continúe. Si no vuelva al asiento elevador.
- Abroche la banda torácica y de cintura. ¿Se apoya la banda torácica sobre el hombro? Si así es, continúe. Si no vuelva al asiento elevador.
- ¿Va el cinturón de cintura bajo y ajustado sobre las caderas, tocando los muslos? Si así es, continúe. Si no vuelva al asiento elevador.
- ¿Se puede mantener el cinturón de seguridad correctamente ajustado durante todo el viaje? Si así es, continúe. Si no vuelva al asiento elevador.

Si tiene la opción, un niño debe sentarse en una posición con banda torácica y de cintura y contar con la sujeción adicional que puede proporcionar el cinturón de hombro.

Q: ¿Cuál es la manera correcta de llevar cinturones de seguridad?

A: Un niño mayor debe llevar una banda torácica y de cintura, y así obtener la sujeción adicional que le da la banda torácica. La banda torácica no debe cruzar la cara o el cuello. El cinturón de cintura debe ajustar bien debajo de las caderas, tocando apenas la parte superior de los muslos. Así, en caso de un choque la fuerza se aplica sobre los huesos de la pelvis del niño. Jamás debe llevarse sobre el abdomen, ya en caso de choque podría provocar lesiones internas graves o hasta mortales.

Según las estadísticas de accidentes, los niños están más seguros cuando están correctamente retenidos en una posición de asiento trasera.

En caso de choque los niños que no lleven el cinturón cerrado pueden golpear a otras personas que sí lo llevan, o pueden ser

arrojados fuera del vehículo. Los niños mayores deben usar cinturones de seguridad en forma correcta.

⚠ Peligro

Jamás permita que un mismo cinturón de seguridad sea usado por más de un niño. El cinturón de seguridad no podría dispersar adecuadamente la fuerza del impacto. En caso de choque podrían ser aplastados uno contra el otro, y sufrir graves lesiones. Cada cinturón de seguridad debe ser usado por una sola persona por vez.



⚠ Peligro

Jamás permita que un niño lleve el cinturón de seguridad con la banda torácica detrás de la espalda. El niño podría sufrir graves lesiones por no llevar correctamente la banda torácica y de cintura. En un choque, el niño no será retenido por la banda torácica. El niño podría desplazarse excesivamente hacia delante, incrementando la probabilidad de sufrir lesiones en la cabeza y cuello. También

(Continuación)

Peligro (Continuación)

podría deslizarse por debajo del cinturón de cintura. Entonces, la fuerza de la correa se aplicaría directamente sobre el abdomen. Esto podría causar lesiones graves o mortales. La banda torácica debe ir sobre el hombro y cruzando el tórax.



Bebés y niños pequeños

¡En un vehículo, todos necesitan protección! Esto incluye a los bebés y todos los demás niños. Ni la

80 Asientos y apoyacabezas

distancia recorrida ni la edad o talla del viajero cambian el hecho de que todos deben usar dispositivos de sujeción de seguridad.

Peligro

Los niños podrían sufrir graves lesiones o ser estrangulados si la banda torácica se les enrolla en el cuello y el cinturón de seguridad se sigue ajustando. Jamás deje niños solos en un vehículo, y jamás permita a los niños jugar con los cinturones de seguridad.

Cada vez que los bebés y niños pequeños viajan en vehículos, deben tener la protección que proveen los dispositivos de sujeción adecuados para niños. Ni el sistema de cinturón de seguridad ni su sistema de airbag están diseñados para ellos.

Los niños que no llevan dispositivos de sujeción adecuados pueden golpear a otras personas, o pueden ser arrojados fuera del vehículo.

Peligro

Jamás lleve en brazos a un bebé o niño mientras viaja en un vehículo. Las fuerzas generadas en el choque harían que el bebé o niño pese tanto que es imposible sostenerlo durante un choque. Por ejemplo, en un choque a no más de 40 km/h (25 mph), un bebé de 5,5 kg (12 lb) ejerce una fuerza de 110 kg (240 lb) sobre los brazos de la persona. El bebé o el niño debe estar protegido con un dispositivo de sujeción adecuado.



Peligro

Los niños apoyados en un airbag o muy cerca del mismo cuando se infla, pueden sufrir lesiones graves o la muerte. Jamás ponga un dispositivo de sujeción para niños que mira hacia atrás en el asiento delantero exterior. Fije un dispositivo de sujeción para niños que mira hacia atrás en un asiento trasero. Es también mejor fijar un dispositivo de sujeción que mira hacia delante en un asiento trasero. Si debe fijar un
(Continuación)

Peligro (Continuación)

dispositivo de sujeción que mira hacia delante en el asiento delantero exterior, desplace siempre el asiento delantero del pasajero lo más posible hacia atrás.



Q: ¿Cuáles son los distintos tipos de asientos accesorios para niños?

A: Los asientos accesorios para niños, que adquiere el propietario del vehículo, están disponibles en cuatro tipos básicos. Al seleccionar un determinado dispositivo de sujeción, se debe tomar en cuenta no solo el peso, la altura y la edad del niño, sino que también si el dispositivo de sujeción será compatible con el vehículo automotor en el cual se usará.

Hay muchos modelos distintos disponibles de la mayoría de los tipos de dispositivo de sujeción para niños. Cuando adquiera un dispositivo de sujeción para niños, verifique que está diseñado para el uso en un vehículo automotor.

Las instrucciones del fabricante que vienen con el dispositivo de sujeción para niños indican los límites de estatura y peso para el dispositivo de sujeción para niños.

! Peligro

Para reducir el riesgo de lesiones en el cuello y la cabeza durante un choque, los bebés deben estar completamente apoyados. Si, durante un choque, un bebé está en un dispositivo de sujeción para niños que mira hacia atrás, las fuerzas del choque pueden distribuirse sobre las partes más resistentes del cuerpo del bebé - la espalda y los hombros. Los bebés deben estar siempre protegidos en dispositivos de sujeción para niños que miran hacia atrás.

! Peligro

Los huesos de la cadera de un niño pequeño son tan pequeños que el cinturón de seguridad corriente del vehículo no se mantendría bajo sobre los huesos de la cadera, como debería. En
(Continuación)

Peligro (Continuación)

lugar de ello, es posible que se asiente alrededor del abdomen del niño. En un choque el cinturón aplicaría una fuerza sobre una zona del cuerpo que no está protegida por estructura ósea alguna. Esto solo podría causar lesiones graves o mortales. Para reducir el riesgo de lesiones graves o mortales durante un choque, los niños pequeños deben estar siempre protegidos con un dispositivo de sujeción para niños adecuado.

Sistemas de retención infantil



Asiento infantil orientado hacia atrás

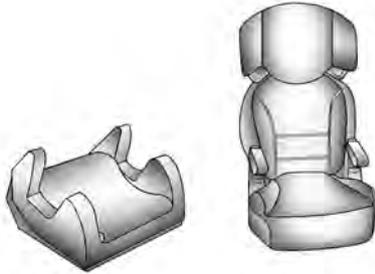
Un asiento infantil orientado hacia atrás provee sujeción, con la superficie del asiento contra la espalda del bebé.

El sistema de arnés mantiene al bebé en su lugar y en caso de choque, actúa para mantenerlo en su lugar en el dispositivo de sujeción.



Asiento infantil orientado hacia delante

Un asiento infantil orientado hacia delante sujeta al niño con el arnés.



Asientos elevadores (boosters)

Un asiento elevador es un dispositivo de sujeción para niños diseñado para mejorar el ajuste del sistema de cinturón de seguridad del vehículo. Un asiento elevador puede también ayudar al niño a ver por la ventanilla.

Fijación de un dispositivo de sujeción para niños agregado al vehículo

Peligro

Un niño puede sufrir lesiones graves o la muerte en un choque si el dispositivo de sujeción para niños no está correctamente fijado al vehículo. Fije el dispositivo de sujeción para niños correctamente dentro del vehículo, usando para ello el cinturón de seguridad o el sistema LATCH. Siga las instrucciones que vienen con el dispositivo y las instrucciones de este manual.

Para ayudar a reducir las probabilidades de resultar lesionado, el dispositivo de sujeción para niños debe estar fijado dentro del vehículo. Los sistemas de retención para niños deben estar sujetos a los asientos del vehículo con cinturones de seguridad de cintura o la parte de

cintura de un cinturón de seguridad de hombro y cintura, o con el sistema de sujeción LATCH. *Correas y anclajes inferiores para niños (sistema LATCH)* ⇨ 85. Los niños pueden correr peligro en un accidente si el sistema de retención no está correctamente sujetado.

Cuando se fija un dispositivo agregado de sujeción para niños, consulte las instrucciones que vienen con el dispositivo y pueden estar sobre el dispositivo mismo, o en un folleto, o en ambos, y también este manual. Las instrucciones para el dispositivo de sujeción para niños son importantes. Si no están disponibles, obtenga un ejemplar del fabricante.

Recuerde que un dispositivo de sujeción para niños puede desplazarse durante un choque o una parada súbita y lesionar a las personas en el vehículo. Asegúrese de fijar correctamente cualquier dispositivo de sujeción para niños dentro del vehículo – también cuando no lleve un niño en él.

84 Asientos y apoyacabezas

Asegurar al niño en el dispositivo de sujeción para niños

Peligro

Un niño puede sufrir lesiones graves o la muerte en un choque si no está correctamente asegurado en el dispositivo de sujeción para niños. Asegure correctamente al niño, siguiendo para ello las instrucciones que vienen con el dispositivo de sujeción para niños.

Dónde poner el dispositivo de sujeción

Según las estadísticas de accidentes, los niños y bebés están más seguros cuando están adecuadamente sujetos en un dispositivo de sujeción para niños o un dispositivo de sujeción para bebés, en una posición de asiento posterior.

Siempre que sea posible, los niños de 12 años de edad o menores deben estar asegurados en una posición de asiento posterior.



NO PONGA un asiento para niños que mira hacia atrás en este asiento a menos que el airbag esté desactivado. Podrían causarse LESIONES GRAVES O LA MUERTE. Esto es por el gran riesgo que presenta el despliegue del airbag al niño que mira hacia atrás.

Peligro

Nunca use un asiento para niños que mira hacia atrás en un asiento protegido por un airbag activo. El niño puede sufrir la muerte o lesiones graves.

Peligro

Un niño sentado en un asiento para niños que mira hacia atrás, puede sufrir lesiones graves o la muerte si se infla el airbag del acompañante. Esto se debe a que el respaldo del asiento para niños que mira hacia atrás estaría muy cerca del airbag que se infla. Fije un dispositivo de sujeción para niños que mira hacia atrás en un asiento trasero.

Un niño sentado en un asiento para niños que mira hacia adelante, puede sufrir lesiones graves o la muerte si se infla el

(Continuación)

Peligro (Continuación)

airbag frontal del acompañante exterior y el asiento del acompañante está desplazado hacia delante. Si fija un asiento para niños que mira hacia delante en el asiento del acompañante delantero exterior, desplace siempre el asiento lo más posible hacia atrás. Es mejor fijar el asiento para niños en un asiento trasero.

Cuando asegure un dispositivo de sujeción para niños en una posición de asiento posterior, estudie las instrucciones entregadas con el dispositivo para verificar que es compatible con este vehículo.

Los dispositivos de sujeción para niños y los asientos elevadores vienen en tamaños muy distintos, y algunos pueden adaptarse mejor a ciertas posiciones de asiento que otros. Compruebe siempre que el dispositivo de sujeción para niños esté correctamente fijado.

En función de dónde coloque el asiento para niños y de su tamaño, es posible que no pueda acceder a conjuntos adyacentes de cinturón de seguridad o anclajes LATCH para otros acompañantes o asientos para niños. No se deben usar posiciones de asiento adyacentes si el dispositivo de sujeción para niños impide el acceso al cinturón de seguridad o interfiere con su colocación.

Donde sea que monte el dispositivo de sujeción para niños, debe fijarlo correctamente.

Recuerde que un dispositivo de sujeción para niños puede desplazarse durante un choque o una parada súbita y lesionar a las personas en el vehículo. Asegúrese de fijar correctamente cualquier dispositivo de sujeción para niños dentro del vehículo – también cuando no lleve un niño en él.

Correas y anclajes inferiores para niños (sistema LATCH)

El sistema LATCH mantiene fijado un asiento para niños durante la conducción o en un choque. Las fijaciones LATCH del asiento para niños se usan para fijar el asiento para niños a los anclajes del vehículo. El sistema LATCH está diseñado para facilitar la colocación de un asiento para niños.

Para usar el sistema LATCH en su vehículo, necesitará un asiento para niños con fijaciones LATCH. Los asientos para niños compatibles con LATCH, tanto si miran hacia atrás como hacia delante, se pueden colocar correctamente tanto con los anclajes LATCH o los cinturones de seguridad del vehículo. No use tanto los cinturones de seguridad como el sistema de anclaje LATCH para fijar un asiento para niños que mira hacia atrás o hacia delante.

86 Asientos y apoyacabezas

Los asientos elevadores usan los cinturones de seguridad del vehículo para retener al niño en el asiento elevador. Si el fabricante recomienda fijar el asiento elevador con el sistema LATCH, esto se puede hacer siempre que dicho asiento elevador se pueda ubicar correctamente y no haya interferencia con la colocación correcta del cinturón cintura-banda torácica sobre el niño.

Cumpla con las instrucciones provistas con el asiento para niños, así como con las instrucciones de este manual.

Cuando instale un asiento para niños con una correa de anclaje superior, deberá también usar los anclajes inferior o los cinturones de seguridad para fijar correctamente el asiento para niños. Jamás se debe sujetar un asiento para niños usando solo la correa superior.

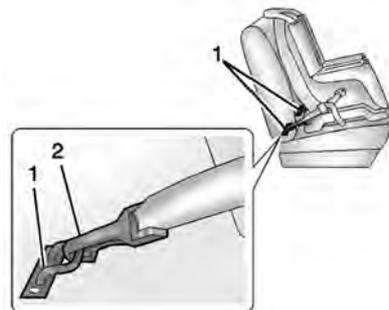
El sistema de anclaje LATCH solo se puede usar hasta que el peso total del niño más el asiento para niños sumen 29,5 kg (65 lb). Use solo el cinturón de seguridad en al

lugar el sistema de anclaje LATCH cuando el peso total supere 29,5 kg (65 lbs.).

A continuación se explica cómo fijar un asiento para niños en el vehículo usando estas fijaciones.

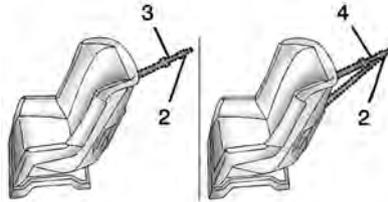
No todas las posiciones de asiento del vehículo ni los asientos para niños tienen anclajes inferiores y fijaciones, o correas de anclaje superior y fijaciones. En este caso, se debe usar el cinturón de seguridad (con correa de fijación superior cuando está disponible) para fijar el sistema de sujeción para niños. Consulte *Asegurar dispositivos de sujeción para niños (Asiento trasero)* ⇨ 91 o *Asegurar dispositivos de sujeción para niños (Asiento del acompañante)* ⇨ 93.

Anclajes inferiores



Los anclajes inferiores (1) son barras de metal que forman parte integral del vehículo. Hay dos anclajes inferiores para cada posición de asiento LATCH que llevará un asiento para niños con fijaciones inferiores (2).

Anclaje superior para correa



Una correa superior (3, 4) ancla la parte superior del asiento para niños al vehículo. Hay un anclaje superior para correa incorporado al vehículo. La fijación por correa superior (2) del asiento para niños se fija al anclaje superior para correa del vehículo a fin de reducir el movimiento hacia delante y la rotación del asiento para niños durante la conducción o en un choque.

El asiento para niños puede tener una correa única (3) o una correa doble (4). Ambos tendrán una única fijación (2) para fijar la correa superior al anclaje.

Algunos asientos para niños con correas superiores están diseñados para ser usados con la correa superior fijada o no. En otros la correa superior debe estar siempre fijada. No deje de leer y cumplir las instrucciones para su asiento para niños.

Ubicaciones de anclaje inferior y de anclaje superior para correa



Asiento trasero

 : Posiciones de asiento con anclajes superiores para correa.

 : Posiciones de asiento con dos anclajes inferiores.

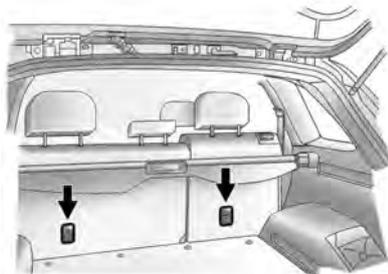


88 Asientos y apoyacabezas

Para que sea más fácil hallar los anclajes inferiores, cada posición de asiento con anclajes inferiores tiene dos etiquetas junto al pliegue entre el respaldo y el cojín del asiento.



Para que sea más fácil hallar los anclajes superiores para correa, el símbolo de anclaje superior para correa está junto al anclaje.



Anclajes superiores para correa

Los anclajes superiores para correa de la posición del asiento trasero exterior están en la parte trasera del respaldo del asiento. Asegúrese de usar un anclaje del mismo lado del vehículo que la posición de asiento en la cual se colocará el asiento para niños.

No asegure un asiento para niños en una posición sin un anclaje de fijación superior si existe una ley local o nacional que exige fijar la correa superior, o si las instrucciones entregadas con el asiento para niños dicen que la correa superior debe estar fijada.

Según las estadísticas de accidentes, los niños y bebés están más seguros cuando están adecuadamente sujetos en un dispositivo de retención para niños o un dispositivo de retención para bebés, en una posición de asiento trasero. *Dónde poner el dispositivo de sujeción* ⇨ 84.

Fijación de un asiento para niños diseñado para el sistema LATCH



Si un asiento para niños tipo LATCH no está fijado a los anclajes, no podrá proteger correctamente al niño. El niño podrá sufrir lesiones graves o hasta la muerte en un choque. Instale correctamente un asiento para niños tipo LATCH usando los anclajes; o use los cinturones de seguridad del vehículo para fijar el asiento, siguiendo las

(Continuación)

Peligro (Continuación)

instrucciones provistas con el asiento y las instrucciones de este manual.

 **Peligro**

Para reducir el riesgo de lesiones graves o mortales durante un choque, no fije más de un asiento para niños a un único anclaje. Fijar más de un asiento para niños a un único anclaje podría hacer que se el anclaje o las fijaciones se suelten durante un choque, o hasta que se rompan. Un niño u otras personas podrían resultar lesionados.

 **Peligro**

Los niños podrían sufrir graves lesiones o ser estrangulados si la banda torácica se les enrolla en el cuello y el cinturón de seguridad se sigue ajustando. Abroche los cinturones de seguridad detrás del asiento para niños y que no se usen para que el niño no pueda alcanzarlos. Extraiga la banda torácica completamente del retractor para bloquearlo, si el vehículo cuenta con uno, una vez colocado el asiento para niños.

Atención

No permita que las fijaciones rocen los cinturones de seguridad del vehículo. Ello podría averiar dichas piezas. De ser necesario, desplace los cinturones de
(Continuación)

Atención (Continuación)

seguridad abrochados para evitar que rocen con las fijaciones LATCH.

No rebata el respaldo trasero cuando el asiento está ocupado. No pliegue el asiento trasero vacío con un cinturón de seguridad abrochado. Esto podría averiar el cinturón de seguridad o el asiento. Desabroche el cinturón de seguridad y devuélvalo a su posición de guardado antes de plegar el asiento.

Si necesita fijar más de un asiento para niños en el asiento trasero. *Dónde poner el dispositivo de sujeción* ⇨ 84.

El sistema está diseñado para facilitar la colocación de un asiento para niños. Cuando use anclajes inferiores, no use los cinturones de seguridad del vehículo. En lugar de ello, use los anclajes del vehículo y las fijaciones del asiento para niños para fijar los asientos. Algunos

90 Asientos y apoyacabezas

asientos para niños también usan otro anclaje del vehículo para fijar una correa superior.

1. Fije y ajuste las fijaciones inferiores a los anclajes inferiores. Si el asiento para niños no tiene fijaciones inferiores, o si la posición de asiento deseada no tiene anclajes inferiores, fije el asiento para niños usando la correa superior y los cinturones de seguridad. Consulte las instrucciones del fabricante de su asiento para niños y las instrucciones de este manual.
 - 1.1. Halle los anclajes inferiores de la posición de asiento deseada. Asegúrese de que no haya objetos extraños alrededor de los anclajes inferiores. Los objetos extraños pueden interferir con el correcto enganche del sistema de retención infantil en los anclajes.

- 1.2. Ponga el dispositivo de sujeción para niños sobre el asiento.
- 1.3. Fije y ajuste las fijaciones inferiores del asiento para niños a los anclajes inferiores.
2. Si el fabricante del asiento para niños recomienda fijar la correa superior al anclaje superior para correa (si está equipado) y ajústela. Consulte las instrucciones del asiento para niños y siga estos pasos:
 - 2.1. Halle el anclaje superior para correa.
 - 2.2. Puede ser necesario ajustar el panel/cubierta portaobjetos del compartimiento trasero en el área de carga trasera para acceder a los anclajes.
 - 2.3. Coloque, fije y ajuste la correa superior siguiendo las instrucciones de su

asiento para niños y las detalladas a continuación:



Si la posición del asiento trasero exterior que está usando tiene apoyacabezas ajustable y está usando una correa doble, pase la correa alrededor del apoyacabezas.



Si la posición del asiento trasero exterior que está usando tiene apoyacabezas ajustable y está usando una correa única, levante el apoyacabezas y pase la correa por debajo del apoyacabezas y entre sus columnas.

3. Antes de colocar un niño en el dispositivo de sujeción para niños, verifique que esté bien asegurado en su lugar. Consulte las instrucciones del fabricante del dispositivo de sujeción para niños.

Reemplazo de piezas del sistema LATCH después de un choque

⚠ Peligro

Un choque puede averiar el sistema LATCH del vehículo. Un sistema LATCH averiado puede no retener adecuadamente el asiento para niños. El resultado podría ser lesiones graves o la muerte en un choque. Para asegurar que el sistema LATCH funciona adecuadamente después de un choque, consulte a su concesionario para que lo revisen y se reemplace lo necesario tan pronto como sea posible.

Si el vehículo cuenta con el sistema LATCH y el mismo estaba en uso durante un choque, puede que se necesiten piezas nuevas del sistema LATCH.

Pueden necesitarse piezas nuevas y reparaciones aún si el sistema LATCH no estaba en uso durante el choque.

Asegurar dispositivos de sujeción para niños (Asiento trasero)

Cuando asegure un dispositivo de sujeción para niños en una posición de asiento posterior, estudie las instrucciones entregadas con el dispositivo para verificar que es compatible con este vehículo.

Si el asiento para niños tiene el sistema LATCH, consulte *Correas y anclajes inferiores para niños (sistema LATCH)* ⇨ 85 para saber cómo y dónde instalar el dispositivo usando el sistema LATCH. Si un asiento para niños está asegurado en el vehículo con un cinturón de seguridad y usa una correa de fijación superior, consulte *Correas y anclajes inferiores para niños (sistema LATCH)* ⇨ 85 para conocer los lugares de anclaje de las correas de fijación superior.

92 Asientos y apoyacabezas

No asegure un asiento infantil en una posición sin un anclaje de fijación superior si una ley local o nacional que requiere que esté anclada la correa de fijación superior, o si las instrucciones entregadas con el dispositivo de sujeción para niños dicen que la correa superior debe estar anclada.

Si el dispositivo de sujeción para niños no tiene el sistema LATCH, debe usar el cinturón de seguridad para fijar el dispositivo en esta posición. No deje de cumplir las instrucciones que vinieron con el dispositivo de sujeción para niños. Asegure al niño en el dispositivo de sujeción para niños cuando y cómo lo indican las instrucciones.

Si se necesita instalar más de un dispositivo de sujeción para niños en el asiento trasero, no deje de leer *Dónde poner el dispositivo de sujeción* ⇨ 84.

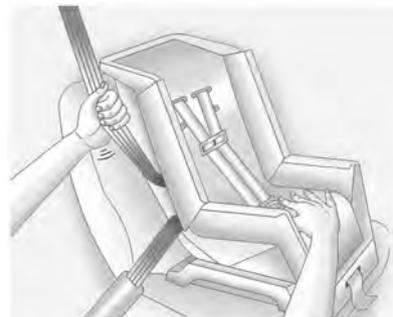
1. Ponga el dispositivo de sujeción para niños sobre el asiento.

2. Tome la lengüeta metálica y pase las partes de cintura y de hombro del cinturón de seguridad del vehículo a través de o alrededor del dispositivo de fijación. En las instrucciones del dispositivo de sujeción para niños se le indicará cómo.



3. Empuje la lengüeta metálica dentro de la hebilla hasta oír un clic.

Coloque el botón de desbloqueo de la hebilla de manera de poder abrir el cinturón de seguridad rápidamente en caso de necesidad.



4. Para ajustar el cinturón, empuje hacia abajo el dispositivo de sujeción para niños, tire de la parte del hombro del cinturón para ajustar la parte de cintura del cinturón, e inserte el cinturón de hombro de vuelta en el retractor. Cuando monte un dispositivo de sujeción para niños orientado hacia adelante, puede resultar útil empujar el dispositivo hacia abajo con la rodilla mientras ajusta el cinturón.

Si el sistema de dispositivo de sujeción para niños tiene un mecanismo de bloqueo, úselo para asegurar el cinturón de seguridad del vehículo.

5. Si el dispositivo de retención para niños tiene una correa de fijación superior, siga las instrucciones del fabricante del dispositivo en cuanto al uso de la correa de fijación superior. Consulte *Correas y anclajes inferiores para niños (sistema LATCH)* ⇨ 85 para más información.
6. Antes de colocar un niño en el dispositivo de sujeción para niños, verifique que esté bien asegurado en su lugar. Para comprobar, empuje el dispositivo de sujeción para niños y tire del mismo, en distintas direcciones, para verificar que esté asegurado.

Para quitar el desmontaje, desabroche el cinturón de seguridad del vehículo y deje que vuelva a la posición de guardado. Si la correa

de fijación superior está fijada a un anclaje de fijación superior, desengánchela.

Asegurar dispositivos de sujeción para niños (Asiento del acompañante)

Este vehículo tiene airbags. Un asiento trasero es un lugar más seguro para fijar un dispositivo de sujeción para niños que mira hacia adelante. *Dónde poner el dispositivo de sujeción* ⇨ 84.

Jamás ponga adelante un asiento para niños que mira hacia atrás. Esto es por el gran riesgo que presenta el despliegue del airbag al niño que mira hacia atrás.

 **Peligro**

Un niño sentado en un asiento para niños que mira hacia atrás, puede sufrir lesiones graves o la muerte si se infla el airbag del acompañante. Esto se debe a

(Continuación)

Peligro (Continuación)

que el respaldo del asiento para niños que mira hacia atrás estaría muy cerca del airbag que se infla. Fije un dispositivo de sujeción para niños que mira hacia atrás en un asiento trasero.

Un niño sentado en un asiento para niños que mira hacia adelante, puede sufrir lesiones graves o la muerte si se infla el airbag frontal del acompañante exterior y el asiento del acompañante está desplazado hacia adelante. Si fija un asiento para niños que mira hacia adelante en el asiento del acompañante delantero exterior, desplace siempre el asiento lo más posible hacia atrás. Es mejor fijar el asiento para niños en un asiento trasero.

94 Asientos y apoyacabezas

Si el vehículo no tiene un asiento trasero que admita un dispositivo de sujeción para niños, no debe instalarse este dispositivo en el vehículo.

Portaobjetos

Compartimentos portaobjetos

Compartimentos portaobjetos	95
Guantera	95
Portavasos	95
Portaobjetos delantero	95
Porta gafas de sol	96
Portaobjetos debajo del asiento	96
Portaobjetos de la consola central	96

Equipamiento adicional portaobjetos

Cubierta de carga	97
Sistema de gestión de carga ...	97
Red utilitaria	98
Triángulo de advertencia	98

Sistema portaequipajes de techo

Sistema de portaequipajes del techo	99
---	----

Compartimentos portaobjetos

⚠ Peligro

No guarde objetos pesados o agudos en los compartimentos portaobjetos. En un choque, estos objetos podrían hacer que se abra la tapa y lesionar a las personas.

Guantera

Para abrir la guantera, levante la palanca.

Portavasos

Se dispone de portavasos en la consola central.

Portaobjetos delantero



El compartimento portaobjetos (1) está ubicado sobre el tablero de instrumentos.

Porta gafas de sol



Si está equipado, el portador de anteojos de sol está en la consola de techo. Para abrirlo, empuje la parte trasera de la tapa.

Ciérrelo empujando hacia arriba hasta que se trabé.

No lo utilice para guardar objetos pesados.

Portaobjetos debajo del asiento



Para utilizar la bandeja inferior del asiento del acompañante, tire del extremo de la bandeja y deslícela hacia el panel de mandos. Para llevarla otra vez a su posición original, deslice la bandeja debajo del asiento.

Portaobjetos de la consola central

Consola delantera



La consola delantera cuenta con un área portaobjetos superior e inferior.

Tire hacia arriba de la palanca inferior para acceder al área portaobjetos inferior.

Tire hacia arriba de la palanca superior para acceder al área portaobjetos superior.

La consola delantera se puede usar como apoyabrazos.

Consola trasera

Levante la tapa del apoyabrazos de la consola trasera para acceder al área portaobjetos.

Equipamiento adicional portaobjetos

Cubierta de carga



Una cubierta de carga sin sujetar podría golpear a las personas durante una parada o giro repentinos, o en caso de choque. Guarde la cubierta de carga en forma segura o retírela del vehículo.



No coloque objetos sobre la cubierta de carga. Las paradas o giros repentinos pueden causar que los objetos salgan proyectados dentro del vehículo. Usted u otras personas podrían resultar lesionados.

En los vehículos con cubierta de carga, úsela para cubrir los elementos en la parte posterior del vehículo.

Para desmontar la cubierta del vehículo, tire de ambos extremos el uno hacia el otro. Para volver a montarla, coloque cada uno de los extremos de la cubierta en los agujeros detrás del asiento trasero.

Sistema de gestión de carga

Atención

No permita que los artículos ubicados en el área portaobjetos se extiendan fuera de esa área cuando la tapa está cerrada. De lo contrario, el portaobjetos o el piso del área de equipaje se pueden dañar. Guarde solo artículos que quepan en el área portaobjetos del piso o que permitan cerrar la tapa.

98 Portaobjetos

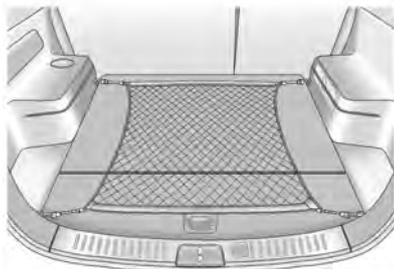
Este vehículo tiene un sistema de gestión de carga ubicado en la parte trasera del mismo.

Levante la tapa para abrir y acceder al compartimiento portaobjetos. La tapa queda abierta cuando se levanta.

Se dispone de bandejas laterales en el piso a ambos lados del piso de compartimiento de equipaje.

Red utilitaria

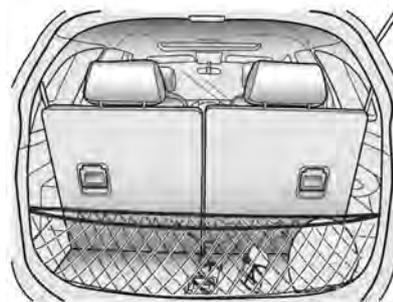
Red del piso del equipaje



La red del piso del equipaje puede contribuir a evitar que las cargas pequeñas se muevan durante los giros bruscos o arranques y paradas repentinas.

Fije los cuatro ganchos de la red en los anillos metálicos de cada esquina del piso.

Red de sujeción de equipaje



Puede llevar pequeñas cargas utilizando su red de sujeción de equipaje opcional.

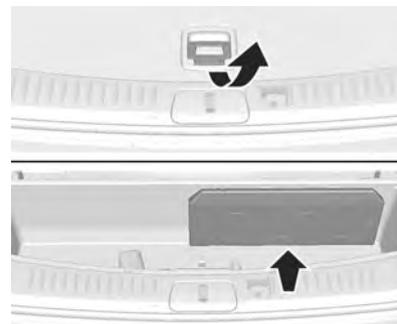
Para instalar la red, cuelgue el lazo de la esquina superior de la red a ambos anclajes del panel trasero y

los dos ganchos de la red en los anillos metálicos de ambas esquinas inferiores del piso.

Atención

La red de sujeción de equipaje está diseñada para cargas pequeñas. No cargue objetos pesados en su red de sujeción de equipaje.

Triángulo de advertencia



El triángulo de advertencia se guarda debajo del piso del compartimiento de equipaje.

Para extraer el triángulo de advertencia, levante la manija del piso del compartimiento de equipaje.

Sistema portaequipajes de techo

Sistema de portaequipajes del techo

 Peligro

Si se lleva algo en la parte superior del vehículo que es más largo o más ancho que el portaequipajes del techo - como paneles, madera terciada o un colchón - podría sufrir los efectos del viento mientras se conduce el vehículo. El elemento transportado podría ser arrancado violentamente, cosa que podría causar una colisión y averiar el vehículo. Jamás lleve algo más largo o más ancho que el portaequipajes del techo encima del vehículo, a menos que esté usando un portaequipajes certificado por GM.

Si está instalado, el portaequipajes del techo se puede usar para llevar carga. Para los portaequipajes del techo que no cuentan con rieles transversales, se pueden adquirir como accesorios rieles transversales certificados por GM. Consulte con su concesionario.

Atención

Llevar en el portaequipajes del techo una carga superior a 100 kg (220 lbs) o que sobresale por los costados o la parte trasera del vehículo, puede causarle daños a éste. Coloque la carga de modo que se apoye en forma uniforme entre los rieles transversales, asegurándose de sujetarla en forma segura.

100 Portaobjetos



Para prevenir daños o pérdidas de la carga durante la marcha, compruebe que los rieles transversales y la carga estén sujetos en forma segura. La colocación de carga en el portaequipajes de techo eleva la posición del centro de gravedad del vehículo. Evite las altas velocidades, los arranques repentinos, los giros cerrados, el frenado repentino o las maniobras abruptas ya que puede perder el control del vehículo. Si conduce una larga distancia, por caminos irregulares o a gran velocidad, detenga ocasionalmente el vehículo para asegurarse de que la carga

permanece en su sitio. No exceda la capacidad máxima del vehículo cuando lo cargue. Por más información sobre capacidad del vehículo y carga, consulte *Límites de carga del vehículo* ⇨ 208.

Instrumentos y controles

Mandos

Ajuste del volante	102
Controles del volante	103
Bocina	103
Limpia/lavaparabrisas	103
Brazo del limpia/lavaluneta trasera	105
Lavafaros	105
Tomacorrientes	106

Luces de advertencia

Indicadores de advertencia, medidores e indicadores	107
Cuadro de instrumentos	109
Velocímetro	111
Odómetro	111
Cuentakilómetros parcial	111
Tacómetro	112
Indicador de combustible	112
Recordatorios de cinturones de seguridad	113
Luz de alistamiento del airbag	114
Luz de airbag activado/desactivado	114

Indicador del sistema de carga	115
Luz indicadora de falla	116
Indicador de revisión urgente del vehículo	118
Luz de advertencia del sistema de frenos	118
Luz del freno de estacionamiento eléctrico ...	119
Indicador de advertencia del sistema antibloqueo de frenos (ABS)	119
Luz de cambio ascendente ...	120
Indicador de tracción en todas las ruedas	120
Luz del sistema de control de descenso	120
Indicador de advertencia de la dirección asistida sensible a la velocidad (SSPS)	121
Indicador del sensor del asistente de estacionamiento por ultrasonidos	121
Luz indicadora del control electrónico de estabilidad (ESC)	122
Luz testigo de desactivación del Control de Estabilidad Electrónico (ESC)	122

Indicador de advertencia de temperatura del refrigerante del motor	122
Testigo de precalentamiento	123
Luz de presión de neumáticos	123
Testigo del filtro de partículas diesel	124
Indicador de presión de aceite del motor	125
Indicador de bajo nivel de aceite del motor	125
Luz de cambio de aceite del motor	126
Indicador de consumo de combustible	126
Indicador de advertencia de combustible bajo	127
Indicador de advertencia de agua en combustible	127
Luz de seguridad	127
Luz de inmovilizador	127
Testigo de potencia reducida del motor	128
Indicador de luz alta encendida	128
Indicador de las luces antiniebla delanteras	128
Indicador de las luces antiniebla traseras	129

Recordatorio de luces encendidas 129
Indicador de control de crucero 129
Luz indicadora de acoplado 129
Luz de puerta abierta 129
Indicador de portón abierto ... 130

Mensajes del vehículo

Mensajes del vehículo 130
Mensajes relacionados al sistema de frenos 130
Mensajes realacionados a la llave y el bloqueo 130
Mensajes relacionados a la transmisión 131

Computadora de a bordo

Computadora de a bordo 131

Personalización del vehículo

Personalización del vehículo 133

Mandos

Ajuste del volante



Volante inclinable

Si está equipado con un volante inclinable:

1. Sujete el volante y presione la palanca hacia abajo.
2. Mueva el volante hacia arriba o abajo.
3. Tire de la palanca hacia arriba para bloquear el volante en la posición.

Volante inclinable y telescópico

Si está equipado con un volante inclinable y telescópico:

1. Sujete el volante y presione la palanca hacia abajo.
2. Mueva el volante hacia arriba o abajo.
3. Tire del volante o empújelo para acercarlo o alejarlo de usted.
4. Tire de la palanca hacia arriba para bloquear el volante en la posición.

No ajuste el volante mientras conduce.

Atención

Si se gira el volante hasta que alcanza el tope de su recorrido y se mantiene en esa posición durante más de 10 segundos, puede dañarse el sistema de dirección asistida y puede perderse la asistencia de dicho sistema.

Controles del volante



El sistema de Infoentretenimiento, el control de velocidad crucero y un teléfono móvil conectado se pueden operar por medio de los controles en el volante de dirección.

Se dispone de más información en el manual del sistema de infoentretenimiento.

Vista general ⇨ 146.

Control de crucero ⇨ 239.

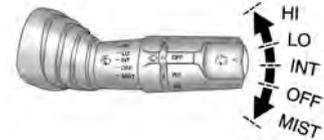
Bocina

Pulse  en el volante para hacer sonar la bocina.

Limpia/lavaparabrisas

La palanca del limpiaparabrisas se encuentra en el costado de la columna de la dirección.

El encendido debe colocarse en ACC/ACCESSORY u ON/RUN para accionar los limpiaparabrisas.



Mueva la palanca a una de las siguientes posiciones:

HI : Barridos rápidos.

LO : Barridos lentos.

INT (intermitente) : Muévela a esta posición para obtener un ciclo de limpiaparabrisas retardado. Gire la banda de los limpiaparabrisas hacia F para obtener barridos más frecuentes o hacia S para obtener barridos menos frecuentes. La velocidad del vehículo afecta al retardo del ciclo del limpiaparabrisas. Cuando aumenta la velocidad del vehículo, el retardo disminuye automáticamente.

OFF : Apaga el limpiaparabrisas.

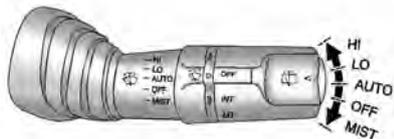
MIST : Para realizar un solo barrido, mueva brevemente la palanca hacia abajo y suéltela. La palanca vuelve automáticamente a su posición inicial.

Quite el hielo y la nieve de las escobillas del limpiaparabrisas antes de usarlo. Si se han congelado con el parabrisas, deberá soltarlas o descongelarlas con mucho cuidado. Las escobillas dañadas deben ser reemplazadas. *Reemplazo de las escobillas del limpiaparabrisas* ⇨ 284.

Mucha nieve o hielo pueden sobrecargar al limpiaparabrisas. Un disyuntor detiene las escobillas hasta que se enfríe su motor.

Limpiaparabrisas automáticos con Rainsense™

Si está equipado con limpiaparabrisas automáticos con Rainsense, el sensor de lluvia detecta la cantidad de agua presente en el parabrisas y ajusta automáticamente los limpiaparabrisas.



AUTO : Enciende los limpiaparabrisas automáticamente.

La sensibilidad del sistema se puede ajustar girando la banda de la palanca de los limpiaparabrisas a F o S.

Si el interruptor de encendido se gira a ACC/ACCESSORY mientras la palanca de los limpiaparabrisas está en la posición AUTO, los limpiaparabrisas se activan una vez para verificar el sistema.

OFF : Apaga automáticamente el sistema de limpiaparabrisas.

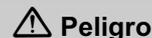
El sensor de lluvia se encuentra cerca de la parte superior del parabrisas y debe estar libre de polvo y suciedad para que funcione correctamente.

Lavaparabrisas

Para usar esta función, el encendido debe colocarse en ON/RUN. Tire de la palanca de los limpia/lavaparabrisas hacia usted para rociar líquido de lavado en el parabrisas.

Cuando se tira y se suelta inmediatamente la palanca, el líquido lavaparabrisas se rocía en el parabrisas, pero los limpiaparabrisas no se accionan.

Cuando se tira y se retiene brevemente la palanca, el líquido lavaparabrisas se rocía en el parabrisas. Los limpiaparabrisas se accionan durante dos ciclos de barrido después de soltar la palanca y un ciclo más después de tres segundos. *Líquido limpiaparabrisas* ⇨ 280.



Peligro

Cuando la temperatura es inferior a cero, no use el lavaparabrisas hasta que se haya calentado el

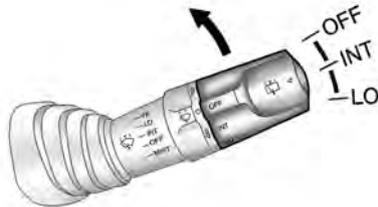
(Continuación)

Peligro (Continuación)

parabrisas. De lo contrario, el líquido lavaparabrisas podría formar hielo sobre el parabrisas e impedirle la visión.

Brazo del limpia/ lavaluneta trasera

El vehículo puede tener un limpia/lavaluneta trasera. El encendido debe estar en la posición ACC/ACCESSORY u ON/RUN para accionar el limpia/lavaluneta trasera.



Gire el extremo de la palanca del limpiaparabrisas para accionar el limpia/lavaluneta trasera.

OFF : Apaga el sistema.

INT : Barridos intermitentes.

LO : Barridos lentos.

Para rociar líquido de lavado en la luneta trasera, pulse el botón del extremo de la palanca hasta se accionen que los lavadores. Cuando se suelta el botón, los lavaparabrisas se detienen, pero los limpiaparabrisas continúan funcionando durante alrededor de tres barridos.

⚠ Peligro

Cuando la temperatura es inferior a cero, no use el lavaparabrisas hasta que se haya calentado el parabrisas. De lo contrario, el líquido lavaparabrisas podría formar hielo sobre el parabrisas e impedirle la visión.

Limpialuneta trasera inteligente

En los vehículos con esta función, el limpialuneta trasera se enciende automáticamente cuando la palanca de cambios se coloca en R (Marcha atrás) mientras el limpiaparabrisas delantero está encendido.

El depósito del líquido lavaparabrisas se usa tanto para el parabrisas como para la luneta trasera. Revise el nivel del líquido en el depósito si alguno de los dos lavaparabrisas no funciona. *Líquido limpiaparabrisas* ⇨ 280.

Lavafaros

El vehículo puede tener lavafaros. Los lavafaros limpian los desechos de las lentes de los faros.



El botón del lavafaros se encuentra en el tablero de instrumentos cerca del control de las luces exteriores. Para usar esta función, deben encenderse los faros.

Pulse el botón para lavar los faros.

El líquido de lavado se rocía sobre los faros. Luego el lavafaros queda deshabilitado por alrededor de dos minutos. Si el nivel de líquido de lavado es bajo, el sistema lavador no puede encenderse durante alrededor de cuatro minutos después del rociado.

Líquido limpiaparabrisas ⇨ 280.

Tomacorrientes

Los tomacorrientes para accesorios sirven para enchufar equipos eléctricos, como un teléfono celular o un reproductor de MP3.

El vehículo cuenta con tres tomacorrientes para accesorios: debajo del sistema de climatización, en la parte trasera de la consola de piso central y en el área de carga trasera.



Retire la cubierta para acceder al mismo y vuelva a fijarla cuando no lo esté usando.

Peligro

Siempre se suministra energía a los tomas. No deje ningún equipo eléctrico enchufado cuando el vehículo no está en uso ya que se puede producir un incendio en el vehículo, provocando heridas o incluso la muerte.

Atención

Dejar equipos eléctricos conectados durante un período de tiempo prolongado mientras el vehículo está apagado agotará la batería. Desconecte siempre los equipos eléctricos cuando no los esté usando y no conecte equipos que sobrepasen el límite máximo de 20 amperios.

Ciertos enchufes de alimentación de accesorios pueden ser incompatibles con el tomacorriente para accesorios y podrían sobrecargar al vehículo o a los fusibles del adaptador. Si se presenta un problema, contacte a su concesionario.

Al agregar equipos eléctricos, no deje de cumplir con las instrucciones de instalación adecuada que vienen con el equipo.

Atención

Colgar equipos pesados del tomacorriente puede causar averías que no cubre la garantía del vehículo. Los tomacorrientes están diseñados solo para los enchufes de accesorios, como los cargadores de teléfonos celulares.

Luces de advertencia**Indicadores de advertencia, medidores e indicadores**

Los medidores y las luces de advertencia pueden señalar que algo falla antes de que se torne un problema lo suficientemente grave como para que su reparación o reemplazo tenga un costo alto. Se podrían evitar lesiones prestando atención a los medidores y a las luces de advertencia.

Las luces de advertencia se encienden cuando puede haber un problema en alguna función del vehículo. Algunas luces de advertencia se encienden brevemente cuando se arranca el motor para indicar que están funcionando.

Los medidores pueden indicar que podría haber un problema con alguna función del vehículo. Usualmente los medidores y las

108 Instrumentos y controles

luces de advertencia funcionan juntos para indicar que hay un problema con el vehículo.

Cuando una de las luces de advertencia se enciende y permanece encendida mientras conduce, o cuando uno de los medidores indica que puede haber un problema, lea la sección que explica qué hacer. Esperar antes de realizar reparaciones puede resultar caro y hasta peligroso.



<Diesel>

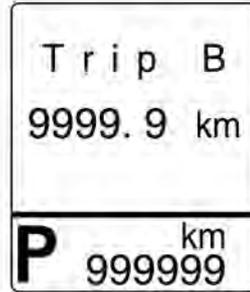
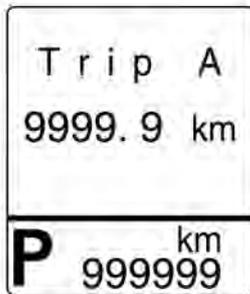
Velocímetro

El velocímetro indica la velocidad del vehículo en kilómetros por hora (km/h).

Odómetro

El cuentakilómetros muestra la distancia que ha recorrido el vehículo en kilómetros.

Cuentakilómetros parcial



Hay dos cuentakilómetros parciales que miden las distancias que ha recorrido el vehículo desde que el cuentakilómetros parcial se puso a cero por última vez.



Se puede cambiar entre Trip A (Viaje A) y Trip B (Viaje B) pulsando .

112 Instrumentos y controles

El botón está ubicado cerca del interruptor de las luces.

Para ajustar el cuentakilómetros parcial a cero, mantenga pulsado ✓.

Tacómetro

El tacómetro muestra el régimen del motor en revoluciones por minuto (rpm).

Atención

Si el motor se hace marchar a rpm correspondientes a la zona de advertencia que aparece en el extremo superior del tacómetro, podría dañarse el vehículo y el daño no será cubierto por la garantía del vehículo. No haga marchar el motor a rpm correspondientes a la zona de advertencia.

Indicador de combustible



El medidor de combustible indica cuánto combustible queda en el tanque de combustible cuando el encendido está en ON.

Una flecha en el indicador de combustible señala de qué lado del vehículo está la puerta del tanque.

Cuando el indicador marca casi vacío, queda aún algo de combustible, pero debe cargar pronto.

A continuación, cuatro cosas que algunos propietarios preguntan. Todas estas cosas son normales y no indican que haya alguna falla en el medidor de combustible:

- En la estación de servicio, el surtidor de combustible se corta antes de que el medidor indique lleno.
- Es necesario llenar un poco más o menos de lo que indica el medidor de combustible. Por ejemplo, el medidor indica medio lleno, pero insumió más o menos de la mitad de la capacidad del tanque para llenarlo.
- La aguja del medidor puede moverse al tomar curvas, frenar o acelerar.
- El medidor puede no indicar vacío cuando se desactiva el encendido.

⚠ Peligro

Antes de recargar combustible, detenga el vehículo y apague el motor.

Recordatorios de cinturones de seguridad

Luz recordatoria de cinturón de seguridad del conductor

En el cuadro de instrumentos hay una luz recordatoria del cinturón de seguridad del conductor.



Quando se pone en marcha el motor, la luz guiña durante varios segundos para recordarle al conductor que se coloque el cinturón de seguridad. Luego la luz queda encendida permanentemente hasta que se abrocha el cinturón.

Este ciclo puede continuar con una campanilla si el conductor sigue sin ajustarse el cinturón o se lo desabrocha mientras el vehículo está en movimiento.

Si el cinturón de seguridad del conductor ya está abrochado, el indicador de control no se enciende y la campanilla no suena.

Luz recordatoria de cinturón de seguridad del acompañante



La luz recordatoria de cinturón de seguridad del acompañante se encuentra arriba de la guantera.

Quando se pone en marcha el motor, la luz guiña durante varios segundos para recordarle al acompañante que se coloque el cinturón de seguridad. Luego la luz queda encendida permanentemente hasta que se abrocha el cinturón. Este ciclo puede continuar con una campanilla si el acompañante sigue sin ajustarse el cinturón o se lo desabrocha mientras el vehículo está en movimiento.

Si el cinturón de seguridad está abrochado, el indicador no se enciende y la campanilla no suena.

La luz de advertencia del cinturón de seguridad del acompañante puede activarse si se coloca un objeto en el asiento, tal como una valija, cartera, bolsa de compras, laptop u otro dispositivo electrónico. Para apagar el indicador y/o la campanilla, retire el objeto del asiento o abroche el cinturón de seguridad.

Luz de alistamiento del airbag

Esta luz indica si existe un problema eléctrico. La comprobación del sistema incluye sensor(es) de airbag, pretensores (si están equipados), módulos de airbag, cableado y módulo de diagnóstico y detección de choque. *Sistema de airbags* ⇨ 67.



La luz de alistamiento del airbag se enciende y permanece encendida durante algunos segundos cuando el vehículo arranca. Luego se apaga.

Peligro

Si la luz de airbag listo sigue encendida después de arrancar el vehículo, o se enciende mientras conduce, es posible que el sistema de airbag no funcione correctamente. Los airbags del vehículo podrían no inflarse en caso de una colisión, o incluso podrían inflarse sin una colisión. Para evitar lesiones, haga revisar su vehículo de inmediato.

Luz de airbag activado/ desactivado

Si el vehículo tiene un interruptor que activa/desactiva el airbag, tiene también un indicador de estado de airbag del acompañante ubicado en el tablero de instrumentos, arriba de la guantera.

Cuando el vehículo arranca, los símbolos del indicador de estado desactivado o desactivado del

airbag del acompañante se encenderán por varios segundos, como comprobación del sistema.



Cuando se desactiva el airbag del acompañante de forma manual, con el interruptor de activación/desactivación del airbag de la tapa de extremo del tablero de instrumentos, se encenderá el símbolo del indicador de desactivación como recordatorio de que se ha desactivado el airbag.

Esta luz se apagará cuando se haya activado nuevamente el airbag. Los pretensores de los cinturones y todos los sistemas de airbag del conductor permanecen activos.

Consulte Interruptor de activación-desactivación del airbag para más información, incluida información importante sobre la seguridad.

Peligro

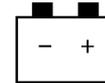
Si se desactiva el airbag frontal del pasajero delantero exterior para una persona que no está en alguna de las categorías especificadas en el presente manual, dicha persona no gozará de la protección adicional que presta un airbag. Si hay un choque el airbag no podrá inflarse y ayudar a proteger a la persona ahí sentada. No desactive el airbag frontal del pasajero delantero exterior a menos que la persona ahí sentada esté en una de las categorías especificadas en el presente manual.

Peligro

Si alguna vez la luz de airbag listo se enciende y queda encendida, significa que puede haber algo mal en el sistema de airbag. Por ejemplo, el airbag frontal del pasajero delantero exterior podría inflarse aún con el interruptor de activar/desactivar el airbag puesto en off.

Para evitar las lesiones a usted mismo o a otros, lleve el vehículo a servicio inmediatamente. Consulte Luz de alistamiento del airbag para más información, incluida información importante sobre la seguridad.

Indicador del sistema de carga



El indicador del sistema de carga se enciende un instante cuando se conecta el encendido, pero el motor no está en marcha, como comprobación de que el indicador funciona. El indicador se apaga cuando arranca el motor. Si no lo hace, lleve el vehículo a su concesionario para servicio.

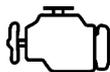
Si el indicador permanece encendido, o si se enciende mientras conduce, podría haber un problema con el sistema de carga eléctrico. Hágalo revisar por su concesionario. Conducir mientras el indicador permanece encendido podría agotar la batería.

Si es necesario conducir una distancia corta con el indicador encendido, asegúrese de

desconectar todos los accesorios, como la radio y el aire acondicionado.

Luz indicadora de falla

Un sistema de computación llamado OBD II (Diagnóstico de a bordo - Segunda generación), monitorea el funcionamiento del vehículo para asegurar que las emisiones estén en niveles aceptables y ayudar así a producir un medio ambiente más limpio. Esta luz indicadora se enciende cuando el vehículo se coloca en la posición ON/RUN como comprobación para demostrar que está funcionando. Si no lo hace, lleve el vehículo a su concesionario para realizar un servicio. *Posiciones del encendido (Acceso sin llave)* ⇨ 213 o *Posiciones del encendido (Acceso con llave)* ⇨ 214.



Si el indicador de falla se enciende y se mantiene encendido con el motor en marcha, esto indica que hay un problema del EOBD II y que se necesita servicio.

Es frecuente que el sistema indique las fallas de funcionamiento antes de advertirse algún problema. Prestar atención a la lámpara indicadora puede evitar daños más importantes al vehículo. Este sistema también ayuda al técnico que realiza el servicio a diagnosticar correctamente cualquier falla.

La luz del indicador de averías (MIL) también se enciende para indicar que existe una avería en el filtro de partículas diesel (DPF). Si esto sucede, debe consultar a un taller de reparaciones para reparar el problema inmediatamente.

Atención

Si se conduce el vehículo con esta luz continuamente encendida, es posible que los controles de emisión no

(Continuación)

Atención (Continuación)

funcionen tan bien, puede disminuir la economía de combustible, y la marcha del motor puede no ser tan suave. Esto podría acarrear reparaciones costosas, que pueden no estar cubiertas por la garantía del vehículo.

Atención

Las modificaciones realizadas al motor, la transmisión, el escape, la admisión o el sistema de combustible del vehículo; o el reemplazar los neumáticos originales por neumáticos que no tienen igual número TPC (Criterios de rendimiento de neumáticos), pueden afectar los controles de emisiones del vehículo y hacer que se encienda esta luz. Las modificaciones de estos sistemas pueden acarrear

(Continuación)

Atención (Continuación)

reparaciones costosas que no cubre la garantía del motor. Esto también podría hacer que no se pase una prueba obligatoria de inspección de emisiones y mantenimiento. *Accesorios y modificaciones del vehículo* ⇨ 264.

Esta luz se enciende de una de dos maneras cuando se produce un falla:

Luz parpadeante : Se ha detectado un falla de encendido. Una falla de encendido aumenta las emisiones del vehículo, y podría dañar el sistema de control de emisiones del vehículo. Puede ser necesario hacer un diagnóstico y servicio.

Para daños más graves a su vehículo:

- Reduzca la velocidad.
- Evite acelerar bruscamente.
- Evite caminos cuesta arriba.

- Si está arrastrando un remolque, reduzca la cantidad de carga transportada tan pronto sea posible.

Si la luz continúa destellando, detenga y estacione el vehículo. Apague el vehículo, espere no menos de 10 segundos, y vuelva a arrancar el motor. Si la luz sigue parpadeando, siga los pasos a continuación y visite a su concesionario para obtener servicio a la brevedad.

Luz encendida

permanentemente : Se ha detectado una falla de funcionamiento del sistema de control de emisiones del vehículo. Puede ser necesario hacer un diagnóstico y servicio.

Lo siguiente puede corregir una avería del sistema de emisiones:

- Compruebe que el tapón del depósito de combustible. *Llenar el depósito* ⇨ 249. El sistema de diagnóstico puede determinar si el tapón del depósito de combustible no está colocado o se instaló incorrectamente. Una

tapa del depósito de combustible floja o que falta permite que se evapore combustible a la atmósfera. Algunos viajes con la tapa correctamente puesta deberían hacer que se apague la luz.

- Compruebe que se está usando combustible de buena calidad. El combustible de mala calidad hace que el motor trabaje con rendimiento inferior al de diseño y puede causar calado después de arrancar, calado cuando se pone el vehículo en cambio, falla del encendido, vacilación al acelerar, o tirones durante la aceleración. Estos problemas pueden desaparecer una vez que el motor se ha calentado.

Si se produce uno o más de estos problemas, cambie de marca de combustible. Se necesitará al menos un depósito lleno del combustible adecuado para apagar la luz.

Combustible ⇨ 248.

Si ninguna de las medidas anteriores hizo que se apague la luz, su concesionario puede revisar el vehículo. El concesionario tiene los equipos de prueba y herramientas diagnósticas adecuados para solucionar cualquier problema mecánico o eléctrico que pueda haber surgido.

Indicador de revisión urgente del vehículo



La luz indicadora de servicio urgente del vehículo se enciende cuando el encendido se coloca en ON/RUN y se apaga después de algunos segundos.

Se enciende si hay un problema por el cual es posible que se deba llevar el vehículo al servicio.

Si la luz permanece encendida, lleve el vehículo a su concesionario para obtener servicio a la brevedad.

Luz de advertencia del sistema de frenos

El sistema de frenos del vehículo consta de dos circuitos hidráulicos. Si uno de los circuitos no funciona, el circuito restante todavía puede detener al vehículo. Para obtener un frenado normal, deben funcionar ambos circuitos.

Si se enciende la luz de advertencia, hay un problema de frenos. Haga revisar el sistema de frenos inmediatamente.



La luz de advertencia del sistema de frenos se debe encender por un instante cuando arranca el motor. Si no se enciende, lleve el vehículo a su concesionario para servicio.

Peligro

Si está encendida la luz de advertencia del sistema de frenos, es posible que el sistema de frenos no funcione correctamente. Conducir con la luz de advertencia del sistema de frenos encendida puede llevar a un choque. Si la luz sigue encendida después de salir de la carretera y detener el vehículo cuidadosamente, haga remolcar el vehículo al servicio.

Si la luz se enciende mientras conduce, se oye una campanilla. Salga de la carretera y pare. Es posible que el pedal esté más duro, o que se acerque más al piso. También puede que demore más en frenar. Si la luz sigue encendida, remolque su vehículo hasta el lugar de servicio. *Remolcado del vehículo*
⇨ 325.

Luz del freno de estacionamiento eléctrico



El freno de estacionamiento eléctrico (EPB) se enciende por un instante cuando arranca el motor. Si no se enciende, lleve el vehículo a su concesionario para servicio.

La luz de estado del freno de estacionamiento se enciende cuando se aplica el freno. Si la luz continúa parpadeando una vez soltado el freno de estacionamiento, o mientras se conduce, hay un problema en el sistema de freno de estacionamiento eléctrico.

Si no se enciende la luz, o si sigue parpadeando, consulte a su concesionario.



En los vehículos con freno de estacionamiento eléctrico (EPB), el indicador de advertencia del freno de estacionamiento debe encenderse por un instante cuando el vehículo se coloque en ON/RUN. Si no se enciende en ese momento, haga que lo reparen, de manera tal que pueda estar listo para alertar si hay un problema.

Si se enciende esta luz, hay un problema con algún sistema del vehículo que hace que el sistema de freno de estacionamiento funcione a un nivel reducido. Se puede conducir el vehículo, pero se debe llevar a un concesionario a la brevedad. *Freno de mano* ⇨ 232.



En los vehículos con freno de estacionamiento eléctrico (EPB), este indicador se enciende cuando se suelta el interruptor del EPB sin pisar el pedal del freno. Pise siempre el pedal del freno antes de pulsar el interruptor del EPB para soltar el freno de estacionamiento eléctrico.

Indicador de advertencia del sistema antibloqueo de frenos (ABS)



El indicador de advertencia de ABS se enciende por un instante cuando la llave del encendido se gira a ON/

RUN. Esto es normal. Si la luz no se enciende, haga que la arreglen para que esté lista para advertirle si hay un problema.

Si la luz permanece encendida, gire el encendido a LOCK/OFF. Si la luz se enciende durante la marcha del vehículo, deténgalo tan pronto sea posible y desactive el encendido. Luego haga arrancar el motor nuevamente para restablecer el sistema. Si la luz del ABS aún sigue encendida, o se enciende nuevamente mientras conduce, el vehículo necesita servicio. Si no se encendió la luz de advertencia del sistema de frenos común, el vehículo todavía tiene frenos pero sin función antibloqueo. Si también está encendida la luz de advertencia del sistema de frenos comunes, el vehículo no tiene frenos antibloqueo y hay un problema en los frenos comunes. *Luz de advertencia del sistema de frenos* ⇨ 118.

Luz de cambio ascendente



Es posible que el vehículo tenga luz de cambio ascendente.

Cuando se encienda esta luz, pase al cambio más alto siguiente si las condiciones del tiempo, la carretera y el tránsito lo permiten.

Indicador de tracción en todas las ruedas



El indicador de tracción en todas las ruedas se enciende por un instante cuando el encendido se lleva a la posición ON/RUN.

Si no lo hace, lleve el vehículo a su concesionario para servicio. Si el sistema funciona normalmente, el indicador se apaga.

Este indicador se enciende cuando hay un desperfecto en el sistema de tracción en todas las ruedas (AWD).

Este indicador parpadea cuando el sistema AWD está inhabilitado temporalmente.

Tracción integral ⇨ 231.

Luz del sistema de control de descenso



Esta luz funciona como indicador activo del sistema de control de descenso (DCS) y no como luz de alistamiento/advertencia.

Cuando la luz verde del DCS se enciende permanentemente, el sistema está listo para su uso. Cuando la luz verde parpadea, el sistema está activo.

El indicador de advertencia de DCS no listo funciona de la siguiente manera:

- Cuando parpadea la luz ámbar, indica que el DCS no está listo para funcionar.
- Cuando la luz ámbar del DCS se enciende permanentemente, indica que hay una avería en el sistema.

El parpadeo y la iluminación del indicador de advertencia de DCS no listo indica que las pastillas de freno deben enfriarse. El vehículo debe conducirse accionando los frenos lo menos posible que permita la seguridad. La temperatura puede

diferir un poco de acuerdo al vehículo y las condiciones de conducción.

Sistema de control de descenso (DCS) ⇨ 237.

Indicador de advertencia de la dirección asistida sensible a la velocidad (SSPS)



Si este indicador de advertencia se enciende después del arranque del encendido del vehículo o durante la marcha, es posible que la dirección asistida sensible a la velocidad no esté funcionando. Visite a su concesionario para la reparación.

Indicador del sensor del asistente de estacionamiento por ultrasonidos



Si está equipada, esta luz se enciende para indicar que hay una avería en el sistema. Visite a su concesionario para la reparación.

Asistencia ultrasónica para estacionamiento ⇨ 244.

Luz indicadora del control electrónico de estabilidad (ESC)



EN los vehículos con control electrónico de estabilidad (ESC), esta luz se enciende por un instante cuando se arranca el motor.

Si no lo hace, lleve el vehículo a su concesionario para servicio. Si el sistema funciona normalmente el indicador se apaga.

Si la luz permanece encendida durante la marcha, podría haber un problema con el ESC y es posible que el vehículo necesite servicio. Cuando este indicador de advertencia está encendido, el ESC está desactivado y no limita el patinado de las ruedas.

La luz destella si el sistema está activo y funcionando para asistir al conductor con el control direccional del vehículo en condiciones de conducción difíciles.

Control de tracción/Control electrónico de estabilidad ⇨ 235.

Luz testigo de desactivación del Control de Estabilidad Electrónico (ESC)



En los vehículos con control electrónico de estabilidad (ESC), esta luz se enciende por un instante cuando el encendido se coloca en ON/RUN.

Si no lo hace, lleve el vehículo a su concesionario para servicio. Si el sistema funciona normalmente el indicador se apaga.

Esta luz se enciende cuando el sistema ESC está desactivado.

El sistema puede desactivarse pulsando el botón de control de ESC que se encuentra en el centro del tablero de instrumentos.

Control de tracción/Control electrónico de estabilidad ⇨ 235.

Indicador de advertencia de temperatura del refrigerante del motor



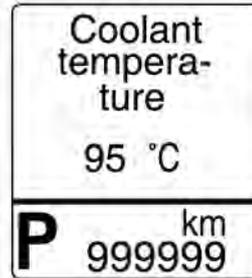
El indicador de advertencia de temperatura del refrigerante del motor se enciende por un instante al arrancar el motor. Si el sistema funciona normalmente el indicador se apaga.

Si no lo hace, lleve el vehículo a su concesionario para servicio.

La luz indica que el refrigerante del motor se ha recalentado.

Si la luz permanece encendida durante la marcha, el vehículo puede tener un problema en el sistema de enfriamiento. Detenga el vehículo y apague el motor para evitar dañarlo.

Recalentamiento del motor ⇨ 278.



Si desea ver la temperatura del refrigerante del motor, pulse  brevemente hasta que se muestre la temperatura del refrigerante del motor.

Testigo de precalentamiento



Si su vehículo tiene motor diesel, se enciende la luz indicadora de precalentamiento.

Se enciende cuando está activado el precalentamiento. Cuando la luz se apaga, el motor se puede arrancar.

Luz de presión de neumáticos



En los vehículos con el Sistema de monitoreo de la presión de los neumáticos (TPMS), esta luz se enciende por un instante cuando arranca el motor. Da información sobre presiones de neumáticos y el TPMS.

Luz encendida permanentemente

Esto indica que uno o más de los neumáticos está significativamente desinflado.

124 Instrumentos y controles

Deténgase lo más pronto posible e infle los neumáticos a la presión indicada en la placa de información de neumáticos y carga. *Presión de los neumáticos* ⇨ 298.

Cuando la luz parpadea primero y después queda encendida permanentemente

Si la luz parpadea durante aproximadamente un minuto y luego queda encendida, puede que haya un problema en el TPMS. Si no se corrige el problema, la luz se encenderá en cada ciclo de encendido. *Funcionamiento del monitor de presión de los neumáticos* ⇨ 300.

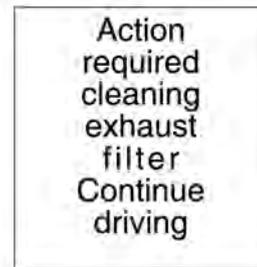
Testigo del filtro de partículas diesel

Bajo ciertas condiciones de conducción, por ejemplo distancias cortas, el sistema no se puede limpiar automáticamente.



Si el indicador de control (lámparas del DPF)  se enciende o parpadea, es necesario activar el proceso de limpieza del filtro de partículas diésel (DPF) continuando una conducción segura hasta que las lámparas del DPF del tablero se apaguen. En ciertos casos, la conducción constante es mejor para el proceso de limpieza. *Filtro de partículas diésel* ⇨ 224.

Caso 1: Si la luz del DPF se enciende, consulte el mensaje del DIC:



Caso 2: Si la luz del DPF destella, consulte el mensaje del DIC:





Indicador de presión de aceite del motor

Atención

Un mantenimiento incorrecto del aceite del motor puede dañar el motor. También conducir con el aceite del motor bajo puede dañar el motor. Las reparaciones no serían cubiertas por la garantía del vehículo. Compruebe el nivel de aceite a la brevedad posible. Agregue aceite de ser necesario, pero si el nivel de

(Continuación)

Atención (Continuación)

aceite está dentro del intervalo de trabajo y la presión de aceite sigue siendo baja, lleve el vehículo a servicio. Cumpla siempre el cronograma de mantenimiento para cambios de aceite de motor.



Esta luz debe encenderse brevemente cuando arranca el motor. Si no se enciende, lleve el vehículo a su concesionario para servicio.

Si la luz se enciende y queda encendida, ello significa que el aceite no está fluyendo correctamente a través del motor. El vehículo podría tener poco

aceite, y también tener algún otro problema del sistema. Consulte a su concesionario.

Indicador de bajo nivel de aceite del motor



Esta luz debe encenderse por un instante cuando se gira el encendido como comprobación para informarle que la luz funciona.

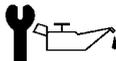
Si esta luz permanece encendida mientras el motor está en marcha, significa que el nivel de aceite del motor es bajo. Compruebe el nivel de aceite lo antes posible. *Aceite del motor* ⇨ 270.

Atención

Un mantenimiento incorrecto del aceite del motor puede dañar el motor. También conducir con el aceite del motor bajo puede dañar el motor. Las reparaciones no serían cubiertas por la garantía del vehículo. Compruebe el nivel de aceite a la brevedad posible. Agregue aceite de ser necesario, pero si el nivel de aceite está dentro del intervalo de trabajo y la presión de aceite sigue siendo baja, lleve el vehículo a servicio.

Cumpla siempre el cronograma de mantenimiento para cambios de aceite de motor.

Luz de cambio de aceite del motor



o



Esta luz debe encenderse por un instante cuando arranca el motor. Si no se enciende, lleve el vehículo a su concesionario para servicio.

Cuando se enciende la luz de cambio de aceite del motor, significa que el vehículo requiere servicio.

Consulte *Aceite del motor* ⇨ 270 y el folleto del Programa de mantenimiento para más información.

Después de cambiar el aceite del motor, es necesario reiniciar el sistema de vida útil del aceite para que se apague esta luz. *Sistema de vida útil del aceite del motor* ⇨ 274.

Indicador de consumo de combustible

eco

En los vehículos que cuentan con la luz del modo de ahorro de combustible, este indicador se enciende cuando se pulsa el botón Eco (de ahorro), situado cerca del módulo de control del climatizador. Vuelva a pulsar el interruptor para apagar el indicador y salir del modo de ahorro de combustible.

Indicador de advertencia de combustible bajo



El indicador de advertencia de bajo nivel de combustible, situada debajo del indicador de combustible, se enciende por un instante cuando arranca el motor.

Esta luz también se enciende cuando el depósito de combustible tiene poco combustible. Cuando se añade combustible, la luz debe apagarse. Si no lo hace, lleve el vehículo a servicio.

Indicador de advertencia de agua en combustible



Se enciende cuando el nivel de agua del filtro de combustible supera un determinado límite.

Drene inmediatamente el agua del filtro de combustible.

Para drenar el agua del filtro de combustible, debe solicitar a un taller que lo haga. Le recomendamos su servicio de asistencia autorizado.

El testigo de advertencia se apaga cuando se completa el drenaje.

Luz de seguridad



Si su vehículo tiene el sistema antirrobo adicional relacionado con el seguro Thatcham, el indicador de sistema antirrobo desactivado se enciende para indicar que usted desactivó el sensor de intrusión e inclinación pulsando el botón situado en el techo. Si pulsa el botón nuevamente, el indicador se apagará.

Luz de inmovilizador

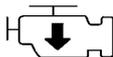


La luz del inmovilizador se debe encender brevemente cuando arranca el motor. Si no se enciende, lleve el vehículo a su concesionario para servicio. Si el sistema funciona normalmente el indicador se apaga.

Esta luz se enciende cuando el encendido se pasa de LOCK/OFF a ON/RUN y permanece encendida si el vehículo está inmovilizado. Esto ocurre cuando una llave incorrecta o una llave que no está programada se utiliza para arrancar el vehículo.

Si la luz se enciende y el motor no arranca, es posible que haya un problema en el sistema antirrobo. *Funcionamiento del inmovilizador (llave)* ⇨ 37 o *Funcionamiento del inmovilizador (sin llave)* ⇨ 38.

Testigo de potencia reducida del motor



El indicador de potencia reducida del motor se debe encender por un instante cuando arranca el motor. Si no se enciende, lleve el vehículo a su concesionario para servicio.

Este indicador, junto con el indicador de averías, muestra cuándo se ha producido una disminución evidente del rendimiento del vehículo.

El vehículo se puede conducir a menos velocidad cuando el indicador de potencia reducida del motor está encendido, pero la aceleración y la velocidad pueden ser reducidas. Si este indicador permanece encendido, consulte a su concesionario tan pronto como sea posible para realizar un diagnóstico y reparar el problema.

Indicador de luz alta encendida



El indicador de luz alta encendida se enciende cuando se están usando las luces altas de los faros.

Cambiador de luz alta/baja de los faros ⇨ 138.

Indicador de las luces antiniebla delanteras



En los vehículos con faros antiniebla delanteros, esta luz se enciende cuando los faros antiniebla delanteros están en uso.

La luz se apaga cuando se apagan los faros antiniebla delanteros.
Faros antiniebla ⇨ 140.

Indicador de las luces antiniebla traseras



Se enciende cuando las luces antiniebla traseras están encendidas

Consulte Luces antiniebla traseras para más información.

Recordatorio de luces encendidas



Esta luz se enciende cuando se están usando las luces exteriores.
Llave de las luces ⇨ 137.

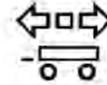
Indicador de control de crucero



Esta luz puede encenderse en color blanco cuando se pulsa el botón ON/OFF (ACTIVADO/ DESACTIVADO) del control de velocidad crucero. El indicador se enciende de color verde cuando está establecido el control de velocidad crucero.

La luz se apaga cuando se desactiva el control de velocidad crucero. *Control de crucero* ⇨ 239.

Luz indicadora de acoplado



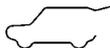
Se enciende cuando el acoplado está conectado a su vehículo. Se apaga cuando se desconecta el acoplado.

Luz de puerta abierta



Este indicador se enciende cuando hay una puerta abierta o incorrectamente cerrada. Antes de comenzar a conducir, compruebe que todas las puertas estén bien cerradas.

Indicador de portón abierto



Si el indicador de portón abierto se enciende significa que el portón trasero no está completamente cerrado. Conducir con el portón trasero abierto puede hacer que penetre monóxido de carbono (CO) al interior del vehículo.

Sistema de escape del motor ⇨ 223.

Mensajes del vehículo

Los mensajes que se muestran en el centro del grupo de instrumentos indican el estado del vehículo o alguna acción que pueda ser necesaria para corregir algún problema. Pueden aparecer múltiples mensajes consecutivamente.

Mensajes relacionados al sistema de frenos

PRESS BRAKE TO START ENGINE (PRESIONE EL FRENO PARA ARRANCAR EL MOTOR)

Si el vehículo cuenta con el sistema de acceso sin llave, el mensaje aparece si usted trata de arrancar el motor sin pisar el freno.

Mensajes relacionados a la llave y el bloqueo

ACCESSORY MODE ACTIVE (MODO DE ACCESORIOS ACTIVO)

Si el vehículo tiene el sistema de acceso sin llave, este mensaje aparece cuando el modo de accesorios está activo.

ELECTRONIC KEY NOT DETECTED (LLAVE ELECTRÓNICA NO DETECTADA)

Si el vehículo cuenta con el sistema de acceso sin llave, este mensaje aparece si el vehículo no detecta la presencia de un transmisor cuando usted ha intentado arrancar el vehículo o acaba de cerrarse una puerta del mismo.

ELECTRONIC KEY NOT DETECTED RESTART ALLOWED (LLAVE ELECTRÓNICA NO DETECTADA, REARRANQUE PERMITIDO)

Si el vehículo cuenta con el sistema de acceso sin llave, este mensaje aparece cuando no se detecta el transmisor de acceso sin llave dentro del vehículo mientras usted trata de desactivar el encendido.

ROTATE CONTROL TO OFF POSITION (GIRAR EL CONTROL A LA POSICIÓN OFF)

Si el vehículo cuenta con el sistema de acceso sin llave, este mensaje aparece como recordatorio de desactivar el encendido.

SERVICE KEYLESS START SYSTEM (SERVICIO DEL SISTEMA DE ARRANQUE SIN LLAVE)

Si el vehículo cuenta con el sistema de acceso sin llave, este mensaje aparece cuando existe un problema en esta función.

Mensajes relacionados a la transmisión

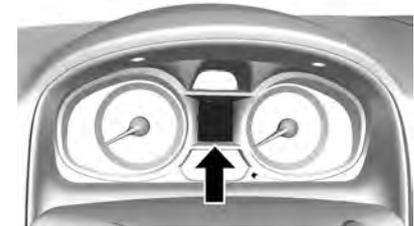
PRESS CLUTCH TO START ENGINE (PRESIONE EL EMBRAGUE PARA ARRANCAR EL MOTOR)

Si el vehículo cuenta con el sistema de acceso sin llave, este mensaje aparece si usted trata de arrancar el motor sin pisar el embrague.

CAMBIE A LA POSICIÓN DE ESTACIONAMIENTO

Si el vehículo cuenta con el sistema de acceso sin llave, este mensaje aparece si el vehículo no está en P (Estacionamiento) cuando se apaga el motor.

Computadora de a bordo



El vehículo puede tener un centro de información del conductor (DIC). Proporciona al conductor información tal como la distancia a recorrer con el combustible restante, la velocidad promedio y el ahorro promedio de combustible.

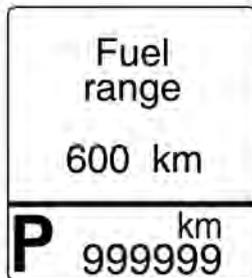
La información de viaje se muestra cuando se enciende el vehículo.

Información de viaje



Al pulsar  se desplaza por la información de viaje.

Distancia de conducción con combustible restante



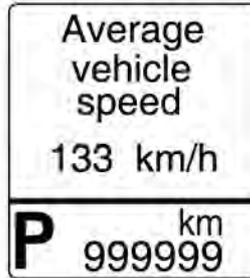
Esta pantalla muestra la cantidad aproximada de kilómetros que podrá recorrer el vehículo antes de tener que volver a llenar el depósito de combustible.

Cuando la distancia según el remanente de combustible es inferior a aproximadamente 50 km, verá guiones en la pantalla.

El cálculo de la autonomía del combustible se basa en el promedio de consumo de combustible del vehículo en el registro de conducción reciente y la cantidad

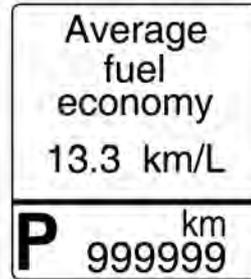
de combustible remanente en el depósito. Este estimado cambiará si cambian las condiciones de conducción. Por ejemplo, si está conduciendo en un área muy concurrida y tiene que frenar una y otra vez, esta pantalla puede mostrar un valor, pero si conduce el vehículo en una autopista, ese valor puede variar, aun cuando la cantidad de combustible en el depósito sea la misma. Esto se debe a que la variación de condiciones de conducción produce diferentes niveles de ahorro de combustible. Generalmente, conducir en autopistas permite ahorrar más combustible que conducir en áreas urbanas.

Average Speed (Velocidad promedio)



Esta visualización muestra la velocidad promedio. Para restablecer la velocidad promedio a cero, mantenga pulsado ✓.

Average Fuel Economy (Rendimiento promedio de combustible)



Esta pantalla muestra los litros promedio aproximados cada 100 kilómetros (L/100 km). Este número se calcula en función del número de L/100 km registrado desde la última vez que se puso a cero este elemento del menú. Para restablecer el rendimiento promedio del combustible, mantenga pulsado ✓.

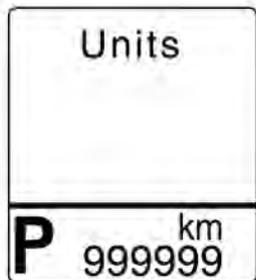
Personalización del vehículo



134 Instrumentos y controles

En el tablero del vehículo se pueden personalizar ciertos ítems pulsando . Se muestra la pantalla en el centro del tablero.  incluye idioma, cambio del bloqueo sin llaves, alerta del punto ciego lateral (SBZA), alerta de tráfico de cruce trasero (RCTA) y salida de la configuración de las funciones.

Unidades



Pulse  cuando se muestra units (unidades).

Pulsar .

Pulse  brevemente hasta que se muestra units (unidades).

- Métrico: km, km/h, °C, kPa
- Inglés: mi, MPH, °F, psi

Pulsar .

Configuración de la unidad del rendimiento de combustible

Pulse  brevemente hasta que se muestren las unidades deseadas (L/100km o km/L)

Pulsar .

Language (Idioma)



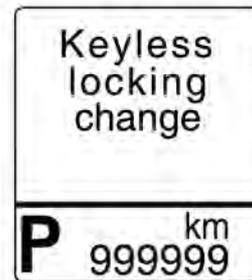
Pulse  por unos segundos cuando se muestra language (idioma).

Pulsar .

Pulse  brevemente hasta que se muestra el idioma deseado.

Pulsar .

Cambio de bloqueo sin llave



Pulse  por unos segundos cuando se muestra Keyless Locking Change (cambio de bloqueo sin llave)

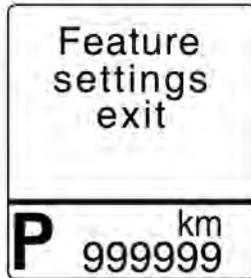
Pulsar .

Cada vez que pulsa brevemente , el modo cambia en el siguiente orden:

Off (Apagado) → On (Encendido)
 → No change (Sin cambios) →
 Off (Apagado)...

Para seleccionar, pulse  por unos segundos.

Salida del ajuste de funciones



Pulse  por unos segundos cuando se muestra Feature Settings Exit (salida del ajuste de funciones) para regresar al cuentakilómetros.

Cambio del alerta del punto ciego lateral (SBZA)



Si su vehículo tiene el SBZA activado, pulse  por unos segundos cuando se muestra Side Blind Zone Alert Change (Cambio del alerta del punto ciego lateral).

Pulsar .

Cada vez que pulsa brevemente , el modo cambia en el siguiente orden:

Off (Apagado) → On (Encendido)
 → No change (Sin cambios) →
 Off (Apagado)...

Para seleccionar, pulse  por unos segundos.

Cambio del alerta de tráfico de cruce trasero (RCTA)



Si su vehículo tiene el RCTA activado, pulse  por unos segundos cuando se muestra Rear Cross Traffic Alert Change (Cambio del alerta de tráfico de cruce trasero).

Pulsar .

136 Instrumentos y controles

Cada vez que pulsa brevemente , el modo cambia en el siguiente orden:

Off (Apagado) → On (Encendido)
→ No change (Sin cambios) →
Off (Apagado)...

Para seleccionar, pulse  por unos segundos.

Iluminación

Iluminación exterior

Llave de las luces	137
Recordatorio de apagado de luces exteriores	138
Cambiador de luz alta/baja de los faros	138
Guiños	138
Ajuste del alcance de los faros	138
Luces de funcionamiento diurno (DRL)	139
Sistema automático de faros	139
Balizas	139
Indicadores de giro y cambios de carril	140
Faros antiniebla	140
Faros antiniebla traseros	140

Iluminación interior

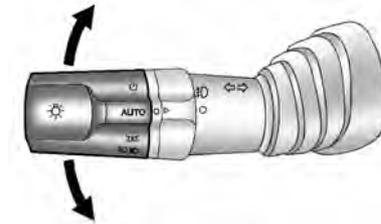
Control de la iluminación del tablero de instrumentos	141
Lámparas de techo	141
Lámparas de lectura	142

Dispositivos de iluminación

Protección contra descarga de la batería	142
---	-----

Iluminación exterior

Llave de las luces



La palanca de señales de giro ubicada en el costado de la columna de dirección acciona las luces exteriores.

Gire el control de las luces exteriores del extremo de la palanca a las siguientes posiciones:

☐ : Apaga todas las luces.

☑ (Luces de estacionamiento) :

Enciende las luces de estacionamiento, junto con las luces traseras, las luces de patente y las luces del tablero de instrumentos.

☑ (Faros) : Enciende los faros junto con las luces traseras, las luces de patente, las luces de estacionamiento y las luces del tablero de instrumentos.

AUTO : Si está equipado con faros automáticos, las luces se encienden o apagan automáticamente dependiendo de la oscuridad exterior.

Para desactivar el control de luces automáticas, gire el control de luces exteriores a ☐. El control vuelve automáticamente a su posición original cuando se suelta.

Para activar el control de luces automáticas, gire el control nuevamente a la posición ☐.

No cubra el sensor de la parte superior del tablero de instrumentos, puesto que los faros automáticos no funcionarán correctamente.

Recordatorio de apagado de luces exteriores

Si la puerta del conductor se abre mientras el encendido está desconectado y el control de luces exteriores está en la posición  o , sonará una campanilla.

Si las luces se apagan mientras la campanilla está sonando y luego se encienden de nuevo, no oírás la campanilla de advertencia.

Cambiador de luz alta/baja de los faros

Empuje la palanca de las luces indicadoras de giro alejándola de usted y suéltela para encender la luz alta de los faros. Para volver a las luces bajas de los faros, empuje la palanca nuevamente o tírela hacia usted y suéltela.



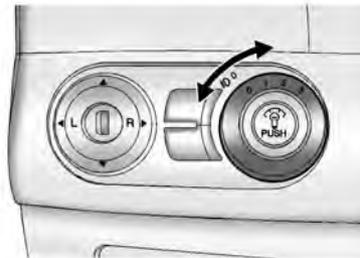
Esta luz indicadora se enciende en el cuadro de instrumentos del tablero cuando están encendidas las luces altas de los faros.

Guiños

La función de guiño para pasar funciona con las luces bajas encendidas o apagadas.

Para hacer señas con las luces altas, tire de la palanca de las luces de giro completamente hacia usted y después suéltela.

Ajuste del alcance de los faros



Para vehículos con nivelación manual de faros, el control manual de alcance de los faros está junto a la columna de dirección. Esta característica permite ajustar el alcance de los faros para adaptarse a la carga del vehículo.

Los faros de luces bajas deben estar encendidos para ajustar el alcance de los faros.

- 0 : Asiento delantero ocupado.
- 1 : Todos los asientos ocupados.

- 2 : Todos los asientos ocupados y carga en el compartimiento de equipajes.
- 3 : Asiento del conductor ocupado y carga en el compartimiento de equipajes.

Luces de funcionamiento diurno (DRL)

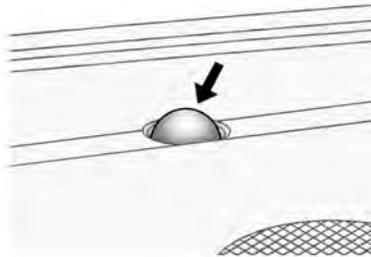
Las luces de circulación diurna (DRL), si están equipadas, pueden facilitar a que los demás vean el frente de su vehículo durante el día.

El sistema de luces de circulación diurna (DRL) se enciende durante el día cuando se cumplen las siguientes condiciones:

1. El motor está en marcha.
2. El sensor de luz determina que es de día.
3. Las luces bajas y/o los faros antiniebla delanteros no están encendidos.

Sistema automático de faros

En los vehículos equipados con un sistema de faros automáticos, los faros se encienden automáticamente cuando está suficientemente oscuro afuera.



No cubra el sensor de luz ambiente en la parte superior del tablero de instrumentos; de lo contrario, se encenderán los faros cuando no son necesarios.

El sistema también puede encender los faros cuando se conduce a través de un garaje o un túnel.

Balizas

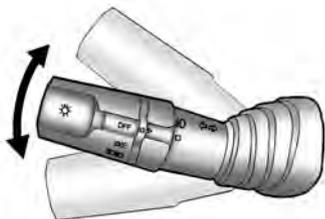


El botón de las balizas está en el tablero de instrumentos.

△ Balizas : Pulse este botón para hacer destellar las luces de giro delanteras y traseras. Esto advierte a los demás que tiene usted problemas. Presiónelo nuevamente para apagar las balizas.

El botón de las balizas se enciende cuando se abre una puerta. Si se retira la llave del encendido y se abre y cierra una puerta, el botón de las balizas quedará encendido durante aproximadamente 10 minutos.

Indicadores de giro y cambios de carril



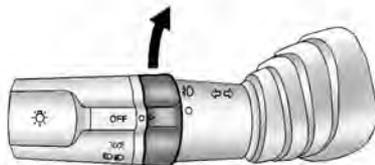
En el cuadro de instrumentos parpadea una flecha que señala la dirección del giro o cambio de carril.

Para señalar un giro, mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo, hasta el tope.

Para señalar un cambio de carril, levante o baje la palanca hasta que la flecha empiece a parpadear. Sosténgala hasta que se complete el cambio de carril. La fecha destella automáticamente tres veces.

La palanca vuelve a su posición inicial cuando se suelta.

Faros antiniebla



En los vehículos con faros antiniebla delanteros, estos están controlados por la banda ⌘ situada en la parte media de la palanca de luces de giro/multifunción.

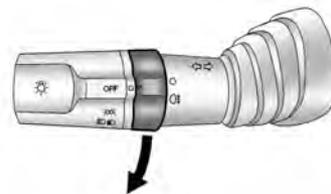
Para usar los faros antiniebla delanteros, los faros de luz baja o las luces de estacionamiento deben estar encendidas.

Gire la banda a ⌘ (Faros antiniebla) para encender los faros antiniebla delanteros. La banda vuelve automáticamente a su posición inicial cuando se suelta. El indicador de faros antiniebla delanteros se enciende en el tablero de instrumentos. *Indicador de las luces antiniebla delanteras* ⌘ 128.

Para apagar los faros antiniebla delanteros, gire nuevamente la banda a ⌘ . El indicador de faros antiniebla delanteros se apagará.

En los vehículos con faros automáticos, las luces de estacionamiento y los faros de luz baja se encienden cuando se encienden los faros antiniebla delanteros.

Faros antiniebla traseros



Para encender los faros antiniebla traseros, gire el anillo de la parte central de la palanca del interruptor de luces a s cuando están

encendidos los faros de luz baja o las luces de estacionamiento y los faros antiniebla delanteros. El anillo vuelve automáticamente a su posición normal cuando se suelta.

El indicador de faros antiniebla traseros del tablero de instrumentos se enciende cuando se encienden los faros antiniebla.

Para apagar los faros antiniebla, gire nuevamente la banda a la posición . El indicador de faros antiniebla traseros se apagará.

Si su vehículo cuenta con el control de luces automáticas, las luces de estacionamiento y los faros de luz baja se encenderán simultáneamente cuando se encienden los faros antiniebla traseros.

Iluminación interior

Control de la iluminación del tablero de instrumentos

Esta función controla el brillo de la iluminación del tablero de instrumentos.



Para atenuar o aumentar el brillo de las luces del tablero de instrumentos, pulse el botón y gírelo en sentido horario o antihorario.

Lámparas de techo



Pulse el botón cercano a la luz de techo para encenderla o apagarla.

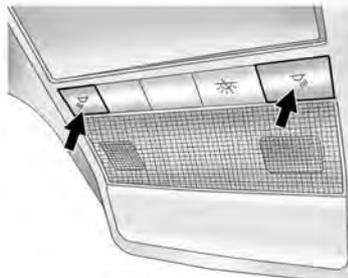
Las luces de techo se encienden cuando se abre una puerta o el portón trasero. Las luces permanecen encendidas durante aproximadamente cinco minutos. Si se cierra la puerta o el portón trasero, las luces se atenúan gradualmente después de aproximadamente 10 segundos y luego se apagan.

Anular lámparas de techo



☼ (Anular lámparas de techo) : Pulse para mantener apagadas las luces de techo y las demás luces interiores cuando se abre una puerta. Pulse este botón otra vez para devolverlo a la posición en la que sobresale, y las luces se encenderán automáticamente cuando se abra cualquiera de las puertas.

Lámparas de lectura



☹ / ☹ : Pulse el botón cercano a cada luz para encender o apagar las luces de lectura.

Dispositivos de iluminación

Protección contra descarga de la batería

Esta función apaga los faros, las luces de estacionamiento, los faros antiniebla, etc. si se dejan encendidas cuando el encendido se mueve a la posición LOCK/OFF. Esto ayuda a evitar que la batería se descargue.

La protección contra descarga de la batería no funciona si las luces se encienden nuevamente después de accionar esta función.

Sistema de audio

Introducción

Introducción	143
Función antirrobo	145
Vista general	146
Manejo	147

Radio

Radio AM-FM	153
Antena de mástil fijo	159
Antena multibanda	160

Reproductores de audio

Puerto USB	160
Dispositivos auxiliares	167
Audio Bluetooth	168

Teléfono

Bluetooth	172
Teléfono con manos libres	175

Ajustes

Ajustes	177
---------------	-----

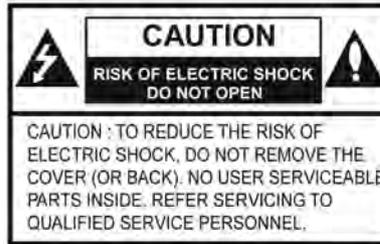
Teléfonos/dispositivos

Bluetooth

Imágenes y películas (Fotos)	183
Imágenes y películas (Películas)	185

Introducción

Información de seguridad



El símbolo de un rayo con una punta de flecha hacia abajo, en el interior de un triángulo equilátero, sirve para alertar al usuario acerca de la presencia de tensión peligrosa no aislada dentro del cuerpo del producto, que puede ser suficiente

para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero se utiliza para alertar al usuario acerca de la presencia de instrucciones importantes de funcionamiento y de mantenimiento (asistencia) en la documentación que acompaña el producto.

- Use siempre el vehículo de forma segura. No deje que el vehículo le distraiga durante la conducción y sea consciente en todo momento de las condiciones de conducción. No modifique las configuraciones ni las funciones.

Deténgase de forma segura y conforme a las normas de circulación antes de realizar

estas operaciones. Para favorecer la seguridad, algunas funciones están desactivadas a menos que el freno de mano esté accionado.

- Minimice el peligro de descarga eléctrica y no retire la cubierta o parte trasera del producto. En su interior no hay piezas que puedan ser reparadas por el usuario. Las reparaciones las deberá efectuar personal calificado.
- Con objeto de minimizar el peligro de incendio o descarga eléctrica, no exponga este producto a goteo ni salpicaduras, lluvia ni humedades.
- Cuando conduzca, asegúrese de mantener el volumen lo bastante bajo para poder escuchar los sonidos del exterior.
- No lo deje caer y evite en todo momento los impactos fuertes.

- El conductor no debería mirar al monitor mientras conduce. Si el conductor mirara el monitor mientras conduce, podría distraerse y provocar un accidente.

Atención

- No desmonte ni realice cambios en este sistema. Si lo hace podría provocar accidentes, incendios o descargas eléctricas.
- En algunas regiones o provincias puede existir legislación que limite el uso de las pantallas de vídeo durante la conducción. Use el sistema solo si fuera legal hacerlo.
- No use el teléfono en modo privado mientras conduce. Debe detenerse en un lugar seguro para hacerlo.

(Continuación)

Atención (Continuación)

- Si el vehículo está en movimiento, se deshabilitarán algunas funciones para garantizar su seguridad.

Información general

El sistema de Infoentretenimiento proporciona infoentretenimiento en su vehículo usando la tecnología más avanzada.

Diríjase a su concesionario para que actualice y mejore su sistema o software.

La radio puede utilizarse con facilidad memorizando hasta 25 emisoras de FM o AM con PRESET (PRESINTONÍA) [1 a 5] por cada 5 páginas.

El sistema de Infoentretenimiento puede reproducir los dispositivos de almacenamiento USB o los dispositivos iPod/iPhone.

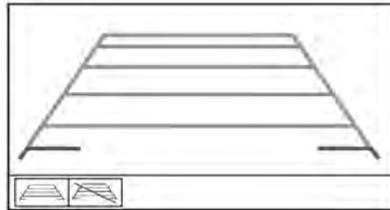
La función de conexión de teléfonos por Bluetooth permite el uso de llamadas con manos libres de forma inalámbrica, como así también permite el uso del reproductor de música de su teléfono.

También se puede conectar un reproductor de música portátil a la entrada de audio auxiliar y disfrutar del excelente sonido del sistema de Infoentretenimiento.

- La sección "Información general" proporciona información sencilla acerca de las funciones del sistema de Infoentretenimiento y un resumen de todos los dispositivos de control.
- La sección "Operación" explica los controles básicos del sistema de infoentretenimiento.
- El diseño y las características técnicas pueden sufrir variaciones sin aviso previo.
- Algunas de las funciones de la radio pueden quedar limitadas cuando el encendido está desactivado.

Cámara retrovisora (opción del vehículo)

La cámara retrovisora se muestra en el sistema de Infoentretenimiento cuando la palanca de cambios se mueve a la posición de MARCHA ATRÁS (R). La cámara retrovisora también le permite comprobar qué hay detrás del vehículo. Cuando la unidad está iniciada completamente, se muestra la línea de guía en la pantalla.



- Toque  para ocultar las líneas de guía; toque  para volver a mostrar las líneas de guía.

- La cámara retrovisora ayuda al conductor cuando conduce marcha atrás. No utilice esta función para fines de entretenimiento.
- Los objetos de la visión trasera pueden parecer más cercanos o distantes que en la realidad.

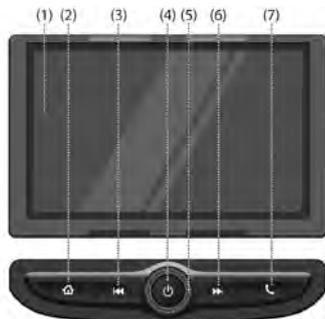
Función antirrobo

El sistema de infoentretenimiento dispone de un sistema de seguridad electrónico instalado para evitar robos.

El sistema de Infoentretenimiento sólo funciona en el vehículo donde se instaló por primera vez, y no se puede utilizar en otro vehículo.

Vista general

Panel de mandos



(1) Indicación

Pantalla de estado e información de reproducción/recepción/menú.

(2) INICIO (⏪)

Pulse ⏪ para ingresar al menú inicial.

(3)/(6) Seek (Buscar) (⏮ / ⏭)

Pulse ⏮ / ⏭ para buscar una emisora o contenidos multimedia.

(4) ENCENDIDO (⏻)

- Mantenga pulsado ⏻ para encender/apagar.
- Pulse ⏻ para activar/desactivar la función de silencio.

(5) Perilla de volumen

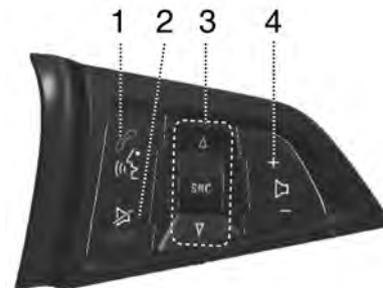
Gire la perilla de volumen para ajustar el volumen.

(7) Teléfono (☎)

Pulse ☎ para acceder a la pantalla del teléfono.

(Si no hay un teléfono conectado, el monitor muestra el Device Management Menu (Menú de Gestión de Dispositivos) para permitirle conectar un teléfono previamente emparejado o para establecer una nueva conexión con un teléfono con Bluetooth.)

Controles del volante (Solo en vehículos equipados con SWC [controles en el volante])



(1) Llamar (☎)

- Cuando no hay ningún dispositivo Bluetooth conectado en el sistema de Infoentretenimiento

Ejecuta la conexión del dispositivo Bluetooth.

- **Cuando hay un dispositivo Bluetooth conectado en el sistema de Infoentretenimiento**

Pulse  para responder la llamada o entrar en el modo de selección de rellamada.

Si el teléfono conectado del cliente admite el reconocimiento de voz, mantenga pulsado  para activar el modo SR (Speech recognition o reconocimiento de voz) del teléfono.

(2) Silenciar/Cortar 

Pulse  en cualquier modo de reproducción de música para activar y desactivar la función de silencio.

Pulse  para rechazar llamadas en entrada, para terminar la llamada en curso o el modo SR del teléfono.

(3) SRC (fuente)

Pulse **SRC** (fuente) para cambiar de fuente.

BUSCAR (▲/▼)

- **Pulse:**

- Modo AM/FM/DAB: recibe la emisora presintonizada anterior o siguiente.
- Modo USB: reproduce el archivo anterior o siguiente.
- Modo iPod/iPhone: reproduce la canción anterior o siguiente.
- Modo música por Bluetooth: reproduce el tema musical anterior o siguiente.

- **Pulse y mantenga pulsado:**

- Modo FM/AM/DAB: busca secuencialmente las transmisoras guardadas en PRESET.
- Modo Bluetooth, USB, iPod/iPhone: hace un escaneo rápido hacia adelante o hacia atrás mientras el botón está pulsado. Cuando se suelta, vuelve a la reproducción normal.

(4) Volumen (+ ▢ -)

Pulse + para subir el volumen.

Pulse - para disminuir el volumen.

Nota

Algunos vehículos pueden no tener el botón "PTT" (pulsar para hablar) en el SWC (control del volante).

Manejo

Encendido/apagado del sistema

- Pulse  en el panel de control para encenderlo. Se reproduce el último audio o película.
- Mantenga pulsado  en el panel de control para apagarlo. Se muestran la hora y la temperatura en la pantalla.



Nota

- La hora y la temperatura aparecen cuando el interruptor de encendido (la llave de encendido del vehículo) está en la posición ON (ENCENDIDO).
- Si toca la temperatura en la pantalla del lado superior derecho, se muestra el panel de controles del climatizador.

Encendido/apagado automático

Cuando el interruptor de encendido (la llave de encendido del vehículo) está en la posición ACC u ON, el sistema de infoentretenimiento se enciende automáticamente.

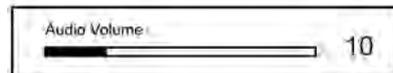
Cuando el interruptor de encendido (la llave de encendido del vehículo) está en la posición OFF y el usuario abre la puerta del conductor del vehículo, el sistema de Infoentretenimiento se apaga automáticamente.

Nota

Si el usuario mantiene pulsado  en el panel de control con el interruptor de encendido (llave de encendido del vehículo) en la posición OFF (APAGADO), el sistema de Infoentretenimiento se enciende. Pero el sistema de infoentretenimiento se apaga automáticamente después de unos 10 minutos.

Control de volumen

Gire la perilla del volumen en el panel de control para ajustar el volumen. Se muestra el volumen de sonido actual.

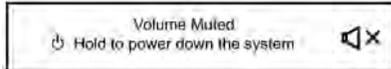


- Utilizando el control del volante, pulse +  - para ajustar el volumen.
- Si se enciende el sistema de Infoentretenimiento, el nivel de volumen vuelve a la selección previa (siempre que sea inferior al volumen inicial máximo).
- Si cuando se enciende el sistema de Infoentretenimiento el nivel de volumen es superior

al volumen máximo inicial, éste se ajusta automáticamente con el nivel de volumen máximo inicial.

SUPRESIÓN DEL SONIDO (MUTE)

Pulse  en el panel de control para activar y desactivar la función de silencio.



Uso del menú HOME (INICIO)

1. Pulse  en el panel de control. El menú Home (Inicio) puede variar según las opciones del vehículo.



2. Toque el menú deseado.
 - Toque **Audio** para seleccionar la reproducción de AM/FM/DAB/USB/ Música por Bluetooth o la entrada auxiliar (AUX) de sonido.
 - Toque **Gallery** para ver fotos y películas. (Consulte las secciones "Antes de usar el sistema para fotos" o "Antes de usar el sistema para películas" en la sección "Galería" para ver una lista de formatos de archivos compatibles).

- Toque **Phone** para activar las funciones del teléfono (si está conectado).
- Toque **Projection** para activar Apple CarPlay, Android Auto a través de su teléfono inteligente conectado. Es posible que esta función no sea compatible, según el teléfono. Las aplicaciones soportadas pueden variar dependiendo del teléfono.
- Toque **Settings** para entrar en el menú de configuración del sistema.
- Toque **NAV** para activar BringGo a través de su teléfono inteligente conectado. Es posible que esta función no sea compatible, según el teléfono. Las aplicaciones soportadas pueden variar dependiendo del teléfono.

Gestión de los íconos de la página inicial

1. Mantenga tocando cualquiera de los íconos de la Página Inicial para ingresar al modo de edición.
2. Continúe tocando el ícono y arrástrelo hasta la posición deseada.
3. Suelte el ícono para dejarlo en la posición deseada.
4. Para mover una aplicación a otra página, arrastre el ícono hasta el borde de la pantalla hacia la página deseada.
5. Continúe arrastrando y soltando tantos íconos de aplicaciones como desee.
6. Pulse  para salir del modo de edición.

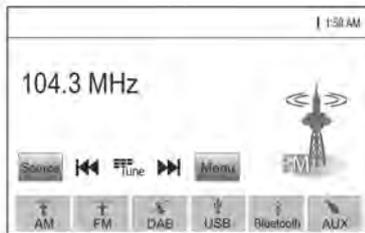
Nota

- El Modo de Edición se sale automáticamente luego de 30 segundos de inactividad.
- La cantidad máxima de páginas del modo de edición es 3.

Selección de funciones

Sonido

1. Pulse  en el panel de control.
2. Toque **Audio** en el menú de inicio.
3. Toque **Source** (Fuente) en la pantalla.



- Toque **AM** para seleccionar una radio en AM.
- Toque **FM** para seleccionar una radio en FM.
- Toque **DAB** para seleccionar radio DAB.

- Toque **iPod** para seleccionar música de un iPod.
- Toque **USB** para seleccionar música por USB.
- Toque **Bluetooth** para seleccionar música por Bluetooth.
- Toque **AUX** para seleccionar la entrada auxiliar (AUX) de sonido.

Nota

- Pulse  para volver al menú HOME (INICIO).
- Si la fuente de reproducción (iPod/ USB/ AUX/ Bluetooth) no está conectada al sistema de Infoentretenimiento, esta función no estará disponible.
- La disponibilidad de las fuentes de audio puede variar según la región.
- Se puede conectar un dispositivo USB adicional si se conecta un hub USB externo en el puerto USB.

- No recomendamos usar un hub USB con 2 dispositivos iPhone/iPod.

Galería

1. Pulse  en el panel de control.
2. Toque **Gallery** en el menú de inicio.



- Toque  para ver los archivos de imágenes que contiene el dispositivo de almacenamiento USB.

- Toque  para ver los archivos de videos que contiene el dispositivo de almacenamiento USB.

Nota

- Pulse  para volver al menú HOME (INICIO).
- Si la fuente de reproducción (USB (fotos) / USB (videos)) no está conectada al sistema de Infoentretenimiento, esta función no estará disponible.

Teléfono

Para utilizar la función de manos libres Bluetooth, conecte el teléfono Bluetooth en el sistema de Infoentretenimiento.

1. Pulse  en el panel de control.
2. Toque **Phone** en el menú de inicio. O pulse  en el panel de control o en el botón de control del volante (si está disponible).

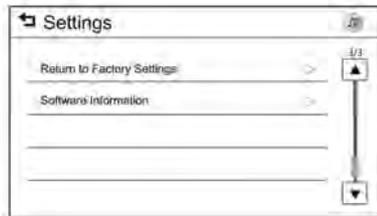


Nota

- Pulse  para volver al menú HOME (INICIO).
- Si el teléfono Bluetooth no estuviera conectado al sistema de infoentretenimiento, la función no estará disponible. Consulte los detalles en el punto "Emparejar y conectar Bluetooth" de la sección "Teléfono".

Ajustes

1. Pulse  en el panel de control.
2. Toque **Settings** en el menú de inicio.

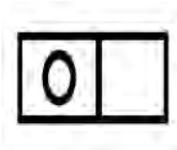


Nota

- La imagen de ajuste ON (ENCENDIDO) es la misma que la siguiente.



La imagen de ajuste OFF (APAGADO) es la misma que la siguiente.



- Pulse  para volver al menú HOME (INICIO).

Radio

Radio AM-FM

Escuchar la radio de FM/AM

1. Pulse  en el panel de control.
2. Toque **Audio** en el menú de inicio.
3. Toque **Source** (Fuente) en la pantalla.
4. Toque **FM** o **AM** en la pantalla. Aparece la banda de frecuencia FM o AM de la última emisora escuchada.



Nota

- Pulse  para volver al menú HOME (INICIO).
- La función RDS (Sistema de datos por radio) solo está disponible en algunos países que admiten esta función.

Buscar emisoras automáticamente

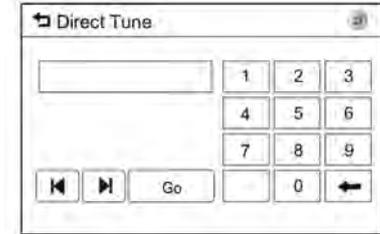
Pulse  /  en el panel de control para buscar automáticamente emisoras disponibles con buena recepción.

Nota

Si se soporta la función de RDS, sintonizará la emisora en la memoria de FM virtual.

Buscar emisoras directamente

1. Toque  en la pantalla.
2. Toque la frecuencia deseada.
3. Toque **Go** (Ir). (Este paso puede no ser necesario en Europa / América del Norte).



Nota

No es necesario tocar "." entre los dígitos. La radio lo agrega automáticamente en la ubicación correcta.

Buscar emisoras usando el PRESET (PRESINTONÍA)

Almacenar PRESET (PRESINTONÍA)

1. Seleccione la banda (FM o AM) en la que desee guardar una emisora.
2. Seleccione la emisora deseada.

3. Toque < / > para seleccionar la página deseada de los favoritos guardados.



4. Mantenga pulsado cualquiera de los botones de PRESET (PRESINTONÍA) para guardar la emisora de radio actual en dicho botón de la página de favoritos seleccionada.
 - Pueden guardarse hasta 5 páginas de favoritos, y cada página puede almacenar hasta cinco emisoras de radio.

Escuchar directamente una PRESET (PRESINTONÍA)

1. Toque reiteradamente < / > para seleccionar la página deseada de los favoritos guardados.
2. Toque PRESET (PRESINTONÍA) para escuchar directamente la emisora de radio guardada en ese botón.

Uso del menú de radio FM/AM

Operación general del menú

1. Seleccione la banda que desee (FM o AM).
2. Toque **Menú** en la pantalla de radio FM/AM.



3. Toque el menú deseado para seleccionar la opción correspondiente o para ver el menú detallado de la opción.
4. Toque ↶ para volver al menú anterior.

Lista de estaciones

1. En el menú FM/AM, toque **Station List** (Lista de emisoras) para ver la lista de emisoras de FM/AM. Se muestra la información de la lista de emisoras.

Se muestra la información de la lista de emisoras.



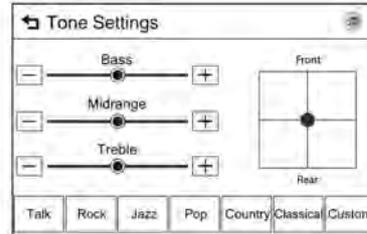
- Desplácese por la lista con ▲ / ▼.

Sintonice la emisora deseada, seleccionándola..

Ajustes del tono

Se pueden ajustar las características del sonido en el menú de Tone Settings (Ajustes de tonos).

- En el menú de FM/AM, toque **Tone settings** para entrar en el modo de configuración del sonido. Se muestra el menú Tone Settings (configuración de tono).



- Toque -/+ para seleccionar manualmente el estilo de sonido deseado.
- Graves : Ajuste el nivel de los graves de -12 a +12.
- Mid (Medios): Ajuste el nivel de los medios de -12 a +12.
- Agudos : Ajuste el nivel de los agudos de -12 a +12.
- Fade (Balance delantero/ trasero): Ajuste el balance de los parlantes delanteros/ traseros arrastrando el punto en la imagen del interior del vehículo.

- Balance : Ajuste el balance de los parlantes izquierdos/ derechos arrastrando el punto en la imagen del interior del vehículo.
- EQ (Ecuador): Seleccione o apague el estilo de sonido. (Talk (Conversación), Rock, Jazz, Pop, Country, Classical (Clásica), Custom (Personalizada))

- Toque ↶.

Volumen automático

Cuando se activa el volumen automático, el volumen se controla automáticamente según la velocidad del vehículo para contrarrestar el ruido del motor y los neumáticos.

- En el menú de FM/AM, toque **Auto Volume** (Volumen automático).
- Seleccione la opción deseada. (Off (apagado)/ Low (bajo)/ Medium-Low (medio-bajo)/ Medium (Medio)/ Medium-High (medio-alto)/ High (alto))

Categorías (menú de FM)

1. En el menú de FM, toque **Categories** (Categorías) para mostrar la lista de categorías de FM.

Se muestra la información de la lista de categorías de FM.

2. Desplácese por la lista con ▲ / ▼.

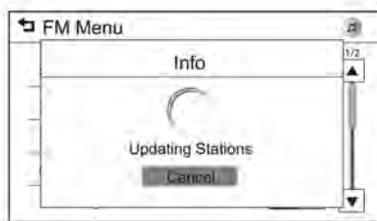
Sintonice la emisora deseada, seleccionándola.

Nota

La lista de categorías de FM solo está disponible con RDS (Sistema de datos por radio).

Actualizar lista de emisoras

1. En el menú de FM/AM, toque **Update Station List** para ver la lista de emisoras de FM/AM actualizada. Se realiza la actualización de la lista de transmisiones AM/FM.



2. Durante la actualización de la lista de emisoras FM/AM, toque **Cancel** (Cancelar) si no quiere que se guarden los cambios.

Programa de tráfico

El menú de Traffic Program (Programa de tráfico) solo está disponible con RDS (Sistema de datos por radio).

1. En el menú de FM, acceda al Programa de tráfico tocando ▲ / ▼.
2. Seleccione on u off (encendido o apagado).

RDS (Sistema de datos por radio)

Configuración de la función RDS en una radio FM que soporta RDS.

1. En el menú de FM, acceda a RSD tocando ▲ / ▼.
2. Seleccione on u off (encendido o apagado).

Región

Configuración de la función de salto de emisoras por región.

1. En el menú de FM, acceda a Región tocando ▲ / ▼.
2. Seleccione on u off (encendido o apagado).

Radio DAB

Cómo escuchar radio DAB

1. Pulse  en el panel de control.
2. Toque **Audio** en el menú de inicio.
3. Toque **Source** (Fuente) en la pantalla.

4. Toque **DAB** en la pantalla. Se muestra la radio DAB de la emisora escuchada más recientemente.



Nota

Pulse para volver al menú HOME (INICIO).

Buscar emisoras automáticamente

Pulse en el panel de control para buscar automáticamente emisoras disponibles con buena recepción.

Buscar emisoras usando el PRESET (PRESINTONÍA)

Almacenar PRESET (PRESINTONÍA)

1. Seleccione la emisora deseada.
2. Toque para seleccionar la página deseada de los favoritos guardados.



3. Mantenga pulsado cualquiera de los botones de PRESET (PRESINTONÍA) para guardar

la emisora de radio actual en dicho botón de la página de favoritos seleccionada.

- Puede guardar hasta 5 páginas de favoritos, y cada página puede contener hasta cinco emisoras de radio.
- Para cambiar una presintonía, simplemente debe sintonizar la nueva emisora de radio deseada y mantener pulsado el botón PRESET (PRESINTONÍA).

Escuchar directamente una PRESET (PRESINTONÍA)

1. Toque repetidamente para seleccionar la página FAV deseada.
2. Toque PRESET (PRESINTONÍA) para escuchar directamente la emisora de radio guardada en ese botón.

Uso del menú de radio DAB

Operación general del menú

1. Toque **Menu** en la pantalla de radio DAB.



2. Toque el menú deseado para seleccionar la opción correspondiente o para ver el menú detallado de la opción.
3. Toque  para volver al menú anterior.

Lista de estaciones

1. En el menú DAB, toque **Station List** para ver la lista de emisoras DAB.

Se muestra la información de la lista de emisoras.

2. Desplácese por la lista con ▲ / ▼. Sintonice la emisora que desee seleccionándola.

Ajustes del tono

Se pueden ajustar las características del sonido en el menú de Tone Settings (Ajustes de tonos). Para mayores detalles consulte "Ajustes del tono (menú FM/AM)" en la sección "Radio AM-FM".

Volumen automático

El volumen se controla automáticamente. Para mayores detalles, consulte "Volumen automático" en la sección "Radio AM-FM".

Categorías

1. En el menú de FM, toque **Categories** para mostrar la lista de categorías de DAB.

Se muestra la información de la lista de categorías de DAB.

2. Desplácese por la lista con ▲ / ▼. Sintonice la emisora que desee seleccionándola.

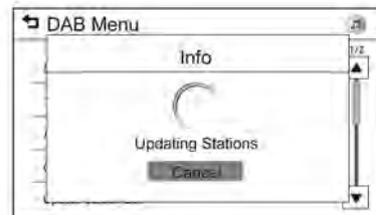
Nota

En el caso del modo DAB, solo se muestra en la lista de categorías la categoría seleccionada.

Actualizar lista de emisoras

1. En el menú DAB, toque **Update Station List** para ver la lista actualización de emisoras DAB.

Se realiza la actualización de la lista de transmisiones DAB.



2. Durante la actualización de la lista de emisoras DAB, toque **Cancel** si no quiere que se guarden los cambios.

Programa de tráfico

Para mayores detalles, consulte "Programa de tráfico" en la sección "Radio AM-FM".

Anuncios DAB

1. Desde el menú DAB, busque los anuncios DAB tocando ▲ / ▼.
2. Seleccione la opción deseada. (All (Todas), News (Noticias), Weather (Tiempo), Sports (Deportes), Finance (Finanzas), Travel (Viajes), Event (Eventos), Special (Especial), Radio info (Información de radio), Warning (Advertencia), Traffic (Tráfico) y Alarm (Alarma))

Enlace DAB-DAB

Ajuste de la función "enlace DAB-DAB"

Si la transmisión DAB actual está desconectada, encuentre la misma transmisión DAB automáticamente.

1. Desde el menú DAB, busque el enlace DAB tocando ▲ / ▼.
2. Seleccione on u off (encendido o apagado).

Enlace DAB-FM

Ajuste de la función "Enlace DAB-FM"

Si la transmisión DAB actual está desconectada, encuentre la misma transmisión de FM automáticamente.

1. Desde el menú DAB, busque el enlace DAB-FM tocando ▲ / ▼.
2. Seleccione on u off (encendido o apagado).

Banda L

Ajuste para soporte de banda L

1. Desde el menú DAB, busque la banda de anuncios DAB tocando ▲ / ▼.
2. Seleccione on u off (encendido o apagado).

Antena de mástil fijo

Para desmontar la antena del techo, gírela hacia la izquierda. Para instalar la antena del techo, gírela hacia la derecha.

Atención
<p>Asegúrese de retirar la antena antes de entrar en un lugar con el techo bajo, ya que podría resultar dañada.</p> <p>Si entra en un túnel de lavado de coches con la antena puesta, la antena o el panel del techo podrían sufrir daños. Asegúrese de retirar la antena antes de entrar en un túnel de lavado automático.</p>

Instale la antena apretándola a fondo y ajustándola en posición vertical para garantizar una correcta recepción.

Antena multibanda

La antena multibanda está en el techo del vehículo. La antena se utiliza para la radio AM-FM y el GPS (sistema de localización mundial), si el vehículo cuenta con estas funciones. Mantenga la antena sin obstrucciones para tener una buena recepción.

Reproductores de audio

Puerto USB

El sistema de Infoentretenimiento puede reproducir archivos de música contenidos en dispositivos de almacenamiento USB, dispositivos compatibles con MTP o productos iPod/iPhone.

Antes de utilizar el sistema de audio

Formatos de archivos de audio compatibles:

- MP3 (MPEG-1 Layer 3, MPEG-2 Layer 3)
Tasa de bits constante (CBR) entre 8 y 320 kbps
Velocidad de bits variable (VBR)
Frecuencias de muestreo de 8, 11,025, 12, 16, 22,05, 24, 32, 44,1 y 48 kHz.
- Windows Media Audio

Windows Media Audio 10 CBR entre 32 y 768 kbps VBR (estándar), Profesional, Lossless o superior de acuerdo con las especificaciones de Microsoft

Frecuencias de muestreo de 8, 12, 16, 22, 32, 44,1 y 48 kHz

- AAC (MPEG-4 AAC, perfil de baja complejidad) y AAC+ CBR entre 8 y 320 kbps.
- OGG Vorbis
- Onda (formato de Windows PCM - WAV)
- Formato de archivo de audio intercambiable (AIFF)
- 3GPP (usado normalmente en dispositivos móviles)
- Audiolibros (MP3, WMA, AAC, AA)

Advertencias sobre el uso del dispositivo de almacenamiento USB y de iPod/iPhone

- No se puede garantizar el funcionamiento si los dispositivos de almacenamiento masivo USB HDD integrado o CF o tarjeta de memoria SD se

conectan mediante un adaptador USB. Utilice un dispositivo de almacenamiento USB o con memoria flash.

- Tenga cuidado cuando conecte o desconecte el USB para evitar la descarga de electricidad estática. Si la conexión y desconexión se repite varias veces en un breve espacio de tiempo, puede que experimente problemas a la hora de usar el dispositivo.
- Si el terminal de conexión del dispositivo USB no es de metal, no se garantiza su funcionamiento.
- La conexión con dispositivos de almacenamiento USB de tipo i-Stick puede presentar errores debido a las vibraciones del vehículo, por lo que no es posible garantizar su funcionamiento.
- Tenga cuidado de no tocar el terminal de conexión USB con un objeto o cualquier parte de su cuerpo.

- El dispositivo de almacenamiento USB solo puede reconocerse si está formateado en un sistema de archivos FAT 16/32, NTFS, HFS+. No se reconocen el sistema de archivos exFAT y demás.
- Según el tipo y capacidad del dispositivo de almacenamiento USB y el tipo de archivo almacenado, puede que varíe el tiempo que se tarda en reconocer los archivos. No se trata de un problema con el aparato por lo que debe esperar a que los archivos se procesen.
- Es posible que los archivos de algunos dispositivos de almacenamiento USB no se reconozcan debido a problemas de compatibilidad.
- No desconecte el dispositivo de almacenamiento USB mientras se reproduce. De hacerlo, podría causar daños al aparato o al funcionamiento del dispositivo USB.

- El hub USB externo puede necesitar usar 2 dispositivos USB al mismo tiempo según la variante del vehículo.
- Desconecte el dispositivo de almacenamiento USB conectado cuando el encendido del vehículo esté desconectado. Si el encendido se pone en contacto cuando el dispositivo de almacenamiento USB está conectado, puede que en algunos casos el dispositivo sufra daños o no funcione con normalidad.
- Sólo se puede conectar un dispositivo de almacenamiento USB en este producto para la reproducción de música/ películas, para ver archivos de imágenes o para actualizar el software.
- El terminal USB del producto no debería utilizarse para cargar equipos auxiliares USB, porque la generación de calor al usar el terminal USB puede causar problemas de funcionamiento o daños al producto.

- Cuando la unidad lógica se separa de un dispositivo de almacenamiento masivo USB, solo se pueden reproducir los archivos del nivel superior de la unidad lógica, en el caso de los archivos de música del USB. Es por ello que los archivos de música deben guardarse en la unidad de nivel superior del dispositivo. Es posible que en determinados dispositivos de almacenamiento USB los archivos de música no se reproduzcan correctamente si se carga una aplicación realizando una partición en una unidad separada dentro del dispositivo USB.
- Los archivos de música protegidos con DRM (gestión de derechos digitales) no se pueden reproducir.
- Este producto es compatible con dispositivos de almacenamiento USB con una capacidad limitada de 5000 archivos (música, fotos y video) y 15 niveles de estructura de carpeta. No se puede garantizar un uso normal para dispositivos de almacenamiento que exceden este límite.
El iPod/iPhone puede reproducir todos los archivos de música compatibles. Pero, en las listas de archivos de música, la pantalla muestra un máximo de 5000 archivos en orden alfabético.
- Algunos modelos de productos iPod/iPhone pueden no admitir la conectividad o funcionalidad de este producto.
- Conecte el iPod/iPhone solo con los cables de conexión compatibles para iPod/iPhone. No pueden usarse otros cables de conexión.
- Cuando el iPod/iPhone no se use, manténgalos desconectados con el encendido del vehículo apagado.
- No recomendamos usar un hub USB con 2 dispositivos iPhone/iPod.
- Conecte el iPod/iPhone en el puerto USB utilizando el cable del iPod/iPhone para reproducir archivos de música del iPod/iPhone. Cuando el iPod/iPhone está conectado en el terminal de entrada AUX, los archivos de música se reproducen pero no se controlan por medio de MyLink.
- El sistema de reproducción de archivos de video de iPod/iPhone no es compatible.
- Las funciones de reproducción y las opciones de la pantalla de información del iPod/iPhone usadas con este sistema de Infoentretenimiento, pueden ser distintas de las del iPod/iPhone por lo referido al orden de reproducción, al método y a la información mostrada.
- Consulte la tabla siguiente para obtener las opciones de clasificación relacionadas con la función de búsqueda proporcionada por el iPod/iPhone.

	Step1	Step2
Playlists	Playlists	Songs
Artists	Albums/ All song	Songs
Albums	Albums	Songs
Songs	Songs	
Genres	Albums/ All song	Songs
Composer	Albums/ All song	Songs
Audiobooks	Songs	
PodCasts	PodCast	Episode

Reproductor USB

Reproducción de archivos de música en dispositivos de almacenamiento USB

Conecte el dispositivo de almacenamiento USB que contiene los archivos de música en el puerto USB.

- Una vez que el sistema de Infoentretenimiento termina de leer la información del dispositivo de almacenamiento USB, lo reproducirá automáticamente. (Si configura que la reproducción automática

del USB esté apagada en Settings, no se reproducirá automáticamente).

- Si se conecta un dispositivo de almacenamiento USB ilegible, aparece un mensaje de error y el sistema de Infoentretenimiento pasa automáticamente a la función de audio anterior.



Nota

Si el dispositivo de almacenamiento USB ya estuviera conectado, pulse **Source** > **Audio** > **Source** (Fuente) > **USB** para reproducir los archivos de música del USB.

Finalizar la reproducción de archivos de música USB

- Toque **Source** (Fuente).
- Seleccione otra función tocando **AM**, **FM**, **AUX** o **Bluetooth**.

Nota

Si desea extraer el dispositivo de almacenamiento USB, seleccione otra función y extraiga a continuación el dispositivo de almacenamiento USB.

Pausa

Toque **II** durante la reproducción.

Toque **▶** para reanudar la reproducción.

Reproducción del archivo siguiente

Toque **▶▶** para reproducir el archivo siguiente.

Reproducción del archivo anterior

Toque **◀◀** dentro de los primeros 5 segundos del archivo actual para reproducir el archivo anterior.

Regresar al inicio del archivo actual

Toque ◀◀ después de 5 segundos del tiempo de reproducción.

Búsqueda hacia delante o hacia atrás

Mantenga tocando ◀◀ / ▶▶ durante la reproducción para retroceder o avanzar rápidamente. Suelte ◀◀ / ▶▶ para reanudar la reproducción a velocidad normal.

Reproducción aleatoria de un archivo

Toque ⌘ durante la reproducción.

- ⌘: Reproduce todos los archivos aleatoriamente.
- ⌘: Se vuelve a la reproducción normal.

Operación general del menú de música del USB

1. Toque **Menu** en la pantalla de música del USB.



2. Toque el menú deseado para seleccionar la opción correspondiente o para ver el menú detallado de la opción.
3. Toque ↶ para volver al menú anterior.

Explorar música

1. En el menú de música del USB, toque **Browse Music**.
Se muestran las canciones correspondientes de la siguiente manera: all Playlists (todas las Listas de reproducción)/ Artists (Artistas)/

Albums (Álbumes)/ Songs (Canciones)/ Genres (Géneros)/ More (Más).

2. Toque en la música deseada.

Nota

El módulo de infoentretenimiento reconoce archivos de lista de reproducción por sus extensiones sensibles a mayúsculas ".asx", ".m3u", ".pls", ".wpl", "b4s" y ".xspf".

Ajustes del tono

Se pueden ajustar las características del sonido en el menú del USB. Para mayores detalles consulte "Ajustes del tono (menú FM/AM)" en la sección "Radio AM-FM".

Volumen automático

El volumen se controla automáticamente. Para mayores detalles, consulte "Volumen automático" en la sección "Radio AM-FM".

Programa de tráfico

Para mayores detalles, consulte "Programa de tráfico" en la sección "Radio AM-FM".

Reproductor de MTP (Protocolo de transferencia multimedia)

Reproducción de música de un dispositivo MTP compatible

Conecte el dispositivo MTP compatible que contiene los archivos de música en el puerto USB.

- Una vez que el sistema de Infoentretenimiento termina de leer la información del dispositivo compatible con MTP (Protocolo de transferencia multimedia), lo reproducirá automáticamente. (Si configura que la reproducción automática del USB esté apagada en Settings, no se reproducirá automáticamente).
- Si se conecta un dispositivo compatible con MTP (Protocolo de transferencia multimedia) ilegible, aparece un mensaje de error y el sistema de Infoentretenimiento pasa automáticamente a la función de audio anterior.



Nota

- Dependiendo del dispositivo que esté conectado, es posible que no se reproduzcan algunos archivos.
- La carga de los archivos puede llevar unos minutos, en función del tipo de teléfono o del número de archivos/carpetas almacenados en el teléfono.
- Cuando conecta el dispositivo MTP, el sistema de infoentretenimiento busca primero los archivos de audio, luego los de fotos y películas. Durante la exploración de archivos de fotos o videos, estos

archivos pueden no estar disponibles hasta que el indicador de carga en la pantalla de audio desaparezca, incluso si el archivo de audio en el dispositivo MTP se está reproduciendo.

- Si conecta el dispositivo MTP con memoria externa, puede ser reconocido como USB1/USB2.
- Las demás operaciones son iguales a las de un reproductor USB. Consulte "Reproductor USB" en la sección "Puerto USB".
- Para operar la conexión del MTP, el usuario puede necesitar cambiar la configuración de conexión del USB a MTP en el dispositivo.

Reproductor iPod/iPhone

Limitado a modelos que admiten la conexión de iPod/iPhone

Reproducción de archivos de música del iPod/iPhone

Conecte el iPod/iPhone que contiene los archivos de música en el puerto USB.

- Una vez que el sistema de Infortretenimiento termina de leer la información del iPod/iPhone, lo reproducirá automáticamente a partir del último punto de reproducción. (Si configura que la reproducción automática del USB esté apagada en Settings, no se reproducirá automáticamente).



Nota

Si el iPod/iPhone ya estuviera conectado, pulse  > **AUDIO** > **Source (Fuente)** > **iPod** para reproducir los archivos del iPod/iPhone.

Finalizar la reproducción del iPod/iPhone

1. Toque **Source** (Fuente).
2. Seleccione otra función tocando **AM**, **FM**, **AUX** o **Bluetooth**.

Nota

Si desea extraer el iPod/iPhone, seleccione otra función y extraiga a continuación el iPod/iPhone.

Pausa

Toque  durante la reproducción.

Toque  para reanudar la reproducción.

Reproducción de la canción siguiente

Toque  para reproducir la canción siguiente.

Reproducción de la canción anterior

Toque  dentro de los 2 primeros segundos del tiempo de reproducción para reproducir la canción anterior.

Regresar al inicio de la canción actual

Toque  después de 2 segundos del tiempo de reproducción.

Búsqueda hacia delante o hacia atrás

Mantenga tocando  /  durante la reproducción para retroceder o avanzar rápidamente. Suelte  /  para reanudar la reproducción a velocidad normal.

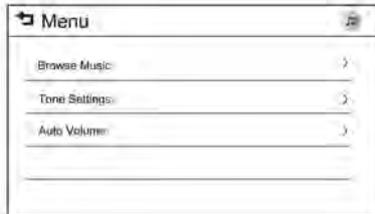
Reproducción aleatoria de un archivo

Toque  durante la reproducción.

- : Reproduce todos los archivos aleatoriamente.
- : Se vuelve a la reproducción normal.

Operación general del menú de música del iPod

1. Toque **Menu** en la pantalla de música del iPod.



2. Toque el menú deseado para seleccionar la opción correspondiente o para ver el menú detallado de la opción.
3. Toque  para volver al menú anterior.

Explorar música

1. En el menú de música del **iPod**, toque **Browse Music**.

Se muestran las canciones correspondientes de la siguiente manera: all Playlists (todas las Listas de reproducción)/ Artists (Artistas)/ Albums (Álbumes)/ Songs (Canciones)/ Genres (Géneros)/ More (Más).

2. Toque en la música deseada.

Ajustes del tono

Se pueden ajustar las características del sonido en el menú del iPod. Para mayores detalles consulte "Ajustes del tono (menú FM/AM)" en la sección "Radio AM-FM".

Volumen automático

El volumen se controla automáticamente. Para mayores detalles, consulte "Volumen automático" en la sección "Radio AM-FM".

Dispositivos auxiliares

El sistema de Infoentretenimiento puede reproducir música adicional mediante un dispositivo auxiliar conectado.

Reproducción de música del dispositivo auxiliar

Conecte el dispositivo auxiliar con la música al terminal de entrada AUX. Una vez que el sistema de Infoentretenimiento termina de leer la información del dispositivo auxiliar, lo reproducirá automáticamente. (Si configura que la reproducción automática del USB esté apagada en Settings, no se reproducirá automáticamente).



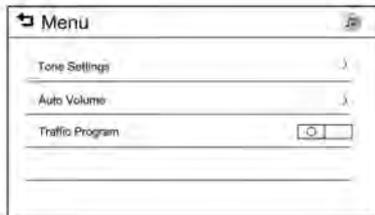
Nota

- Si el dispositivo auxiliar ya estuviera conectado, pulse  > **Audio** > **Source** (Fuente) > **AUX** para reproducir la música del dispositivo auxiliar.
- El tipo de cable AUX (3,5 mm)
 - Cable de 3 polos: cable AUX para audio



Operación general del menú de música del AUX

1. Toque **Menu** en la pantalla de música del AUX.



2. Toque el menú deseado para seleccionar la opción correspondiente o para ver el menú detallado de la opción.
3. Toque  para volver al menú anterior.

Ajustes del tono

Se pueden ajustar las características del sonido en el menú del AUX. Para mayores detalles consulte "Ajustes del tono (menú FM/AM)" en la sección "Radio AM-FM".

Volumen automático

El volumen se controla automáticamente. Para mayores detalles, consulte "Volumen automático" en la sección "Radio AM-FM".

Programa de tráfico

Para mayores detalles, consulte "Programa de tráfico" en la sección "Radio AM-FM".

Audio Bluetooth

Si se encuentra equipado, se puede reproducir música desde un dispositivo Bluetooth vinculado. Consulte la sección "Teléfono" para información sobre cómo vincular un dispositivo.

Antes de reproducir música Bluetooth

- El perfil compatible: A2DP, AVRCP
- Es posible que la música Bluetooth no sea compatible, según el teléfono móvil o el dispositivo Bluetooth.

- Desde el teléfono móvil o dispositivo Bluetooth, localice el tipo de dispositivo Bluetooth para configurarlo/conectarlo como unos auriculares estéreo.
- Aparecerá un ícono de una nota musical (🎵) en la pantalla si el auricular estéreo se conecta correctamente.
- El sonido del dispositivo Bluetooth se reproduce a través del sistema de infoentretenimiento.
- La música Bluetooth puede reproducirse solo cuando se ha conectado un dispositivo Bluetooth. Para reproducir música Bluetooth, conecte el teléfono Bluetooth en el sistema de Infoentretenimiento.
- Si el Bluetooth se desconecta mientras se reproduce la música del teléfono, la música deja de escucharse. La función de audio puede no estar disponible en algunos teléfonos Bluetooth. Solo se puede usar una función a la vez entre el modo de manos libres Bluetooth o la función de

música del teléfono. Por ejemplo, si cambia al modo de manos libres Bluetooth mientras reproduce la música del teléfono, la música deja de escucharse.

- Si desea reproducir música por Bluetooth, la música debe al menos reproducirse una vez desde el modo de reproductor de música del teléfono móvil o del dispositivo Bluetooth tras conectarlo como un auricular estéreo. Después de reproducirse al menos una vez, el reproductor de música la reproduce automáticamente al acceder al modo de reproducción, y se detiene automáticamente cuando finaliza el modo del reproductor de música. Si el teléfono móvil o el dispositivo Bluetooth no están en el modo de pantalla de espera, puede que algunos dispositivos no inicien la reproducción automática en el modo de reproducción de audio Bluetooth.

Reproducción de música Bluetooth

1. Pulse  en el panel de control.
2. Toque **Audio** en el menú de inicio.
3. Toque **Source** (Fuente) en la pantalla.
4. Toque **Bluetooth** para seleccionar el modo de reproducción de la música del Bluetooth conectado.



Nota

Si el dispositivo Bluetooth no está conectado, esta función no puede seleccionarse.

Pausa

Toque **II** durante la reproducción.

Toque **▶** nuevamente para reanudar la reproducción.

Reproducir el tema musical siguiente

Toque **▶▶** para reproducir la siguiente canción.

Reproducir el tema musical anterior

Toque **◀◀** dentro de los 2 primeros segundos del tiempo de reproducción para reproducir la canción anterior.

Volver al principio del tema musical actual

Toque **◀◀** después de 2 segundos del tiempo de reproducción.

Buscar

Mantenga pulsado **◀◀** o **▶▶** para avanzar o retroceder rápidamente.

Reproducir temas musicales aleatoriamente

Toque **↻** durante la reproducción.

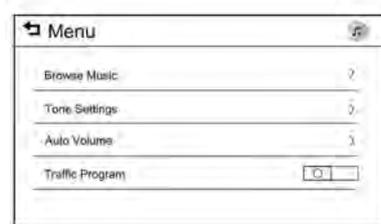
- **↻**: Reproduce todos los archivos aleatoriamente.
- **↻**: Se vuelve a la reproducción normal.

Nota

Algunas funciones podrían no estar disponibles dependiendo del teléfono móvil.

Operación general del menú de música del Bluetooth

1. Toque **Menu** en la pantalla de música del Bluetooth.



2. Toque el menú deseado para seleccionar la opción correspondiente o para ver el menú detallado de la opción.
3. Toque **◀** para volver al menú anterior.

Explorar música

1. En el menú de música del Bluetooth, toque **Browse Music** (Explorar música). Se muestran las canciones correspondientes de la siguiente manera: all Playlists (todas las Listas de reproducción)/ Artists (Artistas)/ Albums (Álbumes)/ Songs

(Canciones)/ Genres (Géneros)/ More (Más). Los ítems pueden variar según el teléfono móvil.

2. Toque en la música deseada.

Nota

Esta función podría no estar disponible dependiendo del teléfono móvil.

Ajustes del tono

Se pueden ajustar las características del sonido en el menú de música del Bluetooth. Para mayores detalles consulte "Ajustes del tono (menú FM/AM)" en la sección "Radio AM-FM".

Volumen automático

El volumen se controla automáticamente. Para mayores detalles, consulte "Volumen automático" en la sección "Radio AM-FM".

Programa de tráfico

Para mayores detalles, consulte "Programa de tráfico" en la sección "Radio AM-FM".

Precaución al reproducir música del Bluetooth:

- No cambie de pista demasiado rápido cuando reproduzca música Bluetooth.
- Se tarda un tiempo en transmitir los datos desde el teléfono móvil al sistema de infoentretenimiento. El sistema de infoentretenimiento reproduce el audio desde el teléfono móvil o dispositivo Bluetooth tal como se transmite.
- Si el teléfono móvil o el dispositivo Bluetooth no está en el modo de pantalla de espera, puede que no se reproduzca automáticamente, a pesar de ser operado desde el modo de reproducción de audio Bluetooth.
- El sistema de Infoentretenimiento transmite la orden de reproducir desde el teléfono móvil en el modo de reproducción de música Bluetooth. Si se hace en un modo distinto, entonces el dispositivo transmite la orden de

detener la reproducción. Dependiendo de las opciones del teléfono móvil, esta orden para iniciar/detener la reproducción puede tardar un tiempo en activarse.

- Si la reproducción de música Bluetooth no funciona, revise si el teléfono móvil está en el modo de pantalla de espera.
- A veces, el sonido puede sufrir cortes durante la reproducción de música Bluetooth.

Teléfono

Bluetooth

Comprender la tecnología inalámbrica Bluetooth

La tecnología inalámbrica Bluetooth establece un enlace inalámbrico entre dos dispositivos que admiten Bluetooth.

Tras la sincronización inicial, los dos dispositivos se pueden conectar automáticamente cada vez que usted los enciende. Bluetooth permite la transmisión inalámbrica de información entre teléfonos, PDA u otros dispositivos Bluetooth a corta distancia usando la frecuencia de 2,45 GHz para tecnologías de telecomunicación inalámbrica a corta distancia. Dentro de este vehículo, los usuarios pueden realizar llamadas en modo manos libres, transmitir datos del mismo modo y reproducir archivos mediante streaming de audio conectando un teléfono móvil en el sistema.

Nota

- En algunos lugares pueden existir restricciones para el uso de la tecnología inalámbrica Bluetooth.
- Debido a la variedad de dispositivos Bluetooth y sus versiones de firmware, su dispositivo puede responder de forma diferente al usar el Bluetooth.
- Para cualquier duda referida al funcionamiento Bluetooth de su teléfono, consulte el manual del dispositivo.
- No se soporta el emparejamiento múltiple.

Emparejar y conectar Bluetooth

Para usar la función de Bluetooth, asegúrese de que el Bluetooth esté activado en su dispositivo y que su dispositivo esté en el modo visible. Consulte el manual de instrucciones del dispositivo Bluetooth.

Cuando no hay ningún dispositivo emparejado en el sistema de Infoentretenimiento

1. Pulse  en el panel de control.
2. Toque **Phone** en el menú de inicio.

O pulse  en el panel de control.

O pulse  en el control remoto del volante.
3. Toque **Search Device** (Buscar dispositivo) para buscar teléfonos Bluetooth.
4. Toque el dispositivo que quiere emparejar en la pantalla de la lista de búsqueda.
 - 4.1. Si el SSP (Emparejamiento simple seguro) es compatible, toque **Yes** (Sí) o **Pair** (Emparejar) en la pantalla emergente del dispositivo Bluetooth y del sistema de Infoentretenimiento.

- 4.2. Si el SSP no es compatible, introduzca el código PIN en su dispositivo Bluetooth como se muestra en la pantalla.
5. Cuando su dispositivo Bluetooth y el sistema de Infoentretenimiento se emparejan correctamente, en el sistema aparece la pantalla "Phone".



Quando la conexión falla, se muestra un mensaje de avería en el sistema de infoentretenimiento.

Quando no hay ningún dispositivo emparejado en el sistema de Infoentretenimiento

1. Pulse en el panel de control.
2. Toque **Settings** en el menú de inicio.
3. Toque **Bluetooth > Device**.
4. Toque el dispositivo que quiere emparejar en la pantalla de "Device Management" (Gestión de dispositivos) y luego siga el paso 6. Para agregar un dispositivo que no está en la lista, toque **Search Device** (Buscar dispositivo).
5. Toque el dispositivo que quiere emparejar en la pantalla de la lista de búsqueda.
 - 5.1. Si se soporta el SSP, toque **Yes** (Sí) o **Pair** (Emparejar) en la pantalla emergente del dispositivo Bluetooth y del sistema de Infoentretenimiento.

- 5.2. Si el SSP no es compatible, introduzca el código PIN en su dispositivo Bluetooth como se muestra en la pantalla.
6. Cuando su dispositivo Bluetooth y el sistema de Infoentretenimiento se emparejan correctamente, en la pantalla de "Device Management" (Gestión de dispositivos) se muestra / .
 - El teléfono conectado se resalta con el símbolo .
 - La marca / indica que están activadas las funciones manos libres y de música del teléfono.
 - La marca indica que sólo está activada la función manos libres.
 - El símbolo indica solo que la música Bluetooth está habilitada.

Nota

- Cuando su dispositivo Bluetooth y el sistema de Infoentretenimiento se emparejan correctamente, la agenda telefónica se descarga automáticamente. Sin embargo, puede que la agenda del teléfono no se descargue de forma automática dependiendo del tipo de teléfono. En ese caso, descargue la agenda en su teléfono. Recomendamos que "Always (Siempre)" acepte el pedido de la agenda en el emparejamiento inicial del teléfono.
- El sistema de infoentretenimiento puede registrar hasta diez dispositivos Bluetooth.
- Cuando la conexión falla, se muestra un mensaje de falla en el sistema de infoentretenimiento.
- Si la lista de la agenda telefónica tiene más de 5000 entradas, el sistema de Infoentretenimiento no puede

garantizar la correcta visualización de las entradas de la agenda excedentes.

- En función de las entradas en la agenda, los tiempos de apareado pueden diferir.

Comprobar el dispositivo Bluetooth conectado

1. Pulse  en el panel de control.
2. Toque **Settings** en el menú de inicio.
3. Toque **Bluetooth > Device Management** (Gestión de dispositivos).
4. Se mostrará el dispositivo conectado.

Desconexión del dispositivo Bluetooth

1. Pulse  en el panel de control.
2. Toque **Settings** en el menú de inicio.

3. Toque **Bluetooth > Device Management** (Gestión de dispositivos).
4. Toque el nombre del dispositivo que quiere desconectar.
5. Toque **Disconnect** (Desconectar).

Conexión del dispositivo Bluetooth

1. Pulse  en el panel de control.
2. Toque **Settings** en el menú de inicio.
3. Toque **Bluetooth > Device Management** (Gestión de dispositivos).
4. Toque el dispositivo que quiere emparejar.

Eliminación del dispositivo Bluetooth

Si ya no necesita usar el dispositivo Bluetooth, puede borrarlo.

1. Pulse  en el panel de control.

2. Toque **Settings** en el menú de inicio.
3. Toque **Bluetooth > Device Management** (Gestión de dispositivos).
4. Toque .
5. Toque Delete (Borrar).

Teléfono con manos libres

Hacer una llamada marcando el número de teléfono

1. Marque el número de teléfono utilizando el teclado de la pantalla "Phone".



2. Toque  en la pantalla o  en el control remoto del volante.
O pulse  en el panel de control.

Nota

Si toca un número incorrecto, toque  para borrar el número introducido, cifra por cifra, o mantenga tocando  para borrar todas las cifras del número introducido.

Pasar una llamada al teléfono móvil (modo privado)

1. Si quiere pasar la llamada desde el manos libres del vehículo al teléfono móvil, toque .
2. Si quiere pasar la llamada otra vez al manos libres, toque nuevamente . La llamada pasa al manos libres del vehículo.

Activar o desactivar el micrófono

Puede activar o desactivar el micrófono tocando .

Rellamada

En el control del volante pulse  o toque  en la pantalla "Phone".

Nota

La rellamada no es posible si no hay un registro de llamadas.

Contestar llamadas

1. Cuando se recibe una llamada telefónica a través del teléfono móvil Bluetooth conectado, se detendrá la reproducción de la pista, sonará el teléfono y aparecerá la información relevante en la pantalla.
2. Para hablar por teléfono pulse  en el control del volante, o toque  en la pantalla.

Para rechazar una llamada, pulse  en el control del volante, o toque  en la pantalla.

Uso del menú de Contactos

1. Toque **Contacts** en la pantalla "Phone".
2. Use ▲ / ▼ para desplazarse por la lista.
3. Seleccione la entrada de la agenda a la que desea llamar.
4. Si el contacto tiene 2 o más números telefónicos, toque el número que desea llamar.

Buscar entradas de contactos

1. Toque **Contacts** en la pantalla "Phone".
2. Toque  en la pantalla de "Contacts" (Contactos).
3. Use el teclado para introducir el nombre que desea buscar.
Consulte los detalles en "Searching for the name" en la sección "Phone".
4. Seleccione la entrada de la agenda a la que desea llamar.

Buscar nombre

Ej. Cuando el usuario busca un nombre, por ejemplo "Alejandro"

1. Toque **abc** para seleccionar el primer carácter.
Los nombres que contengan las letras "a", "b" o "c" se muestran en la pantalla "Contacts" (Contactos).
2. Toque **jkl** para seleccionar el segundo carácter.

Los nombres que contengan las letras "j", "k" o "l" se muestran en la pantalla "Contacts" (Contactos).

3. Toque **def** para seleccionar el tercer carácter.

Los nombres que contengan las letras "d", "e" o "f" se muestran en la pantalla "Contacts" (Contactos).

4. Toque **jkl** para seleccionar el cuarto carácter.

Los nombres que contengan las letras "w", "x", "y" o "z" se muestran en la pantalla "Contacts" (Contactos).

5. Cuantas más letras del nombre se introducen, más se acorta la lista de posibles nombres.

Hacer una llamada utilizando el registro de llamadas

1. Toque **Call History** en la pantalla "Phone".
2. Toque , ,  o .

-  : Historial de todas las llamadas

-  : Llamada realizada
 -  : Llamada perdida
 -  : Llamada recibida
3. Seleccione el contacto al que desea llamar.

Hacer una llamada utilizando los números de marcación rápida

Permanezca tocando el número de marcación rápida utilizando el teclado de la pantalla "Phone".

Para las llamadas de marcación rápida solo se pueden usar números de marcación rápida guardados en el teléfono móvil. Hay disponibles números de marcación rápida de hasta 2 dígitos.

Para los números de marcación rápida de 2 cifras, toque y mantenga pulsada la 2da cifra, para llamar al número de marcación rápida.

Correo de voz

El número del correo de voz predeterminado es el número telefónico del teléfono que está actualmente conectado. El número del correo de voz se puede cambiar en los ajustes del Bluetooth.

Para marcar un número de correo de voz:

1. Toque el botón de la pantalla Phone.
2. Seleccione Voice Mail (Correo de voz).
3. Seleccione Call (Llamar).

Ajustes

Funcionamiento general del menú Settings (Ajustes)

El sistema de Infoentretenimiento se puede personalizar para facilitar su uso.

1. Pulse  en el panel de control.
2. Toque **Settings**.



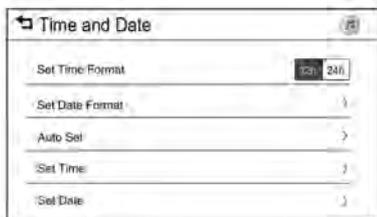
3. Seleccione el valor de ajuste deseado.

Nota

Los menús y funciones de la configuración varían dependiendo de la opción de su vehículo.

Hora y fecha

1. Pulse  en el panel de control.
2. Toque **Settings > Time and Date**.



- [Set Time Format] (Configurar formato de hora): Seleccione entre el formato 12 horas o 24 horas.

- [Set Date Format] (Configurar formato de fecha): Seleccione el formato de fecha.
 - [DD/MM/YYYY] (DD/MM/AAAA)
 - [MM/DD/YYYY] (MM/DD/AAAA)
 - [YYYY/MM/DD] (AAAA/MM/DD)
- [Auto Set] (Configuración automática): Seleccione Off-Manual (Apagada-manual), On-RDS (Encendido-RDS), On-GPS (Encendido-GPS) u On-CelNetwork (Encendido-red celular) para configurar la hora. (Esto puede variar dependiendo de la región).
- [Set Time] (Establecer hora): Establezca la hora tocando +/-.
- [Set Date] (Establecer fecha): Establezca la fecha tocando +/-.

Nota

- Según la región, el menú [Auto Set] (Configuración automática) puede no ser soportado.
- [Set Time] (Establecer hora) y [Set Date] (Establecer fecha) solo están disponibles cuando la función [Auto Set] (Configuración automática) está en [Off-Manual] (Apagada-manual).

Lenguaje

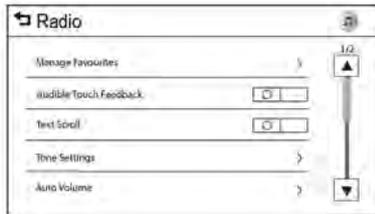
1. Pulse  en el panel de control.
2. Toque **Settings > Language**.



3. Seleccione el idioma visualizado en el sistema de Infoentretenimiento.

Radio

1. Pulse  en el panel de control.
2. Toque **Settings > Radio**.

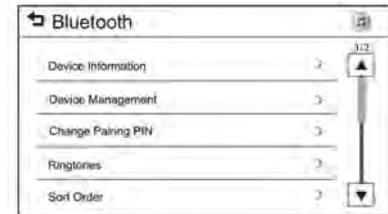


- [Manage Favorites] (Gestión de favoritos) : Seleccione el número de la lista de favoritos en la pantalla de la radio.

- [Audible Touch Feedback] (Notificación audible de toque) : Permite una notificación audible cuando toca la pantalla de la radio.
- [Text Scroll] (Desplazamiento del texto) : Permite desplazar textos tales como la identificación de la emisora de radio, los mensajes o la información de la música.
- [Tone Settings] (Ajustes del tono) : Establece el estilo de sonido. Para mayores detalles consulte "Ajustes del tono (menú FM/AM)" en la sección "Radio AM-FM".
- [Auto Volume] (Volumen automático) : El volumen se controla automáticamente. Para mayores detalles, consulte "Volumen automático" en la sección "Radio AM-FM".
- [Maximum Startup Volume] (Volumen inicial máximo) : Establece el volumen inicial máximo. (13 a 37)

Bluetooth

1. Pulse  en el panel de control.
2. Toque **Settings > Bluetooth**.



- [Device Information] (Información del dispositivo) : Comprueba la información del dispositivo.
- [Device management] (Gestión de dispositivos) : Selecciona el dispositivo que desea para conectarlo, desconectarlo o borrarlo.

- [Change Pairing PIN] (Cambiar PIN de emparejamiento) : Cambia/ establece manualmente el código PIN.
- [Ringtones] (Tonos de llamada) : Cambia el tono de las llamadas entrantes.
- [Sort Order] (Orden de clasificación) : Cambia el orden de clasificación de los contactos. (Primero/ último o último/primero)
- [Voice Mail Numbers] (Números de correo de voz) : Cambia el número del correo de voz.

Apple CarPlay

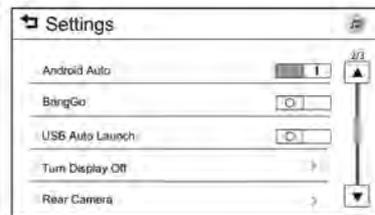
1. Pulse  en el panel de control.
2. Toque **Settings** y busque [Apple CarPlay].



3. Seleccione on u off (encendido o apagado).

Android Auto

1. Pulse  en el panel de control.
2. Toque **Settings** y busque [Android Auto].

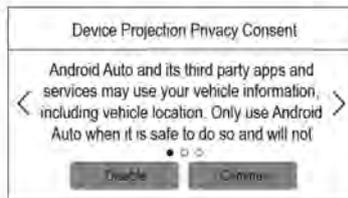


3. Seleccione on u off (encendido o apagado).

Nota

- Aunque usted configure la función de proyección como "Off", al conectar el dispositivo y tocar la función de proyección en la pantalla de inicio, aparecerá un mensaje emergente de la siguiente manera.
 - En el caso de la función Apple CarPlay; aparece "While active, Apple CarPlay will be displayed on this screen"

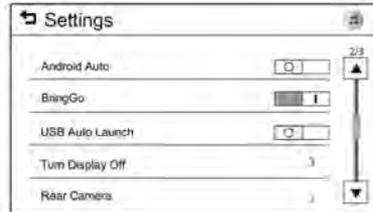
- En el caso de la función Android Auto; aparece "While active, Android Auto will be displayed on this screen"
- Cuando su dispositivo está conectado en primer término, aparece el mensaje emergente de consentimiento de privacidad de protección del dispositivo.



- Si toca "Continue", se activa la característica de proyección.
- Si toca "Disable", solo se carga el dispositivo.

BringGo

1. Pulse  en el panel de control.
2. Toque **Settings** y busque [BringGo].



3. Seleccione on u off (encendido o apagado).

Nota

Entre las tres características (Apple CarPlay, Android Auto, BringGo), solo una característica se puede configurar como "On", las otras dos se configurarán como "Off".

Reproducción automática del USB

1. Pulse  en el panel de control.
2. Toque **Settings** y busque [USB Auto Launch].



3. Seleccione on u off (encendido o apagado).

- [On] (Activada) : Si conecta un dispositivo al puerto USB, se reproducirá automáticamente.

182 Sistema de audio

- [Off] (Desactivada) : Si conecta un dispositivo al puerto USB, no se reproducirá automáticamente.

Apagar la pantalla

1. Pulse  en el panel de control.
2. Toque **Settings** y busque [Turn Display Off].

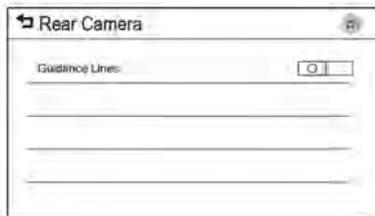


3. Toque **Turn Display Off** para apagar la pantalla.
4. Pulse cualquier botón o toque la pantalla para encenderla.

Rear Camera (Cámara retrovisora)

El menú de [Rear Camera] (Cámara retrovisora) solo está disponible cuando se cuenta con la opción RVC.

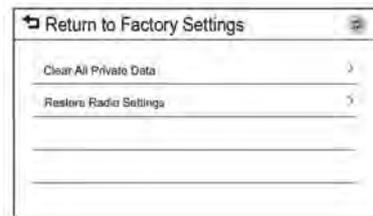
1. Pulse  en el panel de control.
2. Toque **Settings** > **Rear Camera**.



- [Guidance Lines] (Líneas guía) : Activa o desactiva la opción de líneas guías.

Volver a la configuración de fábrica

1. Pulse  en el panel de control.
2. Toque **Settings** > **Return to Factory Settings**.

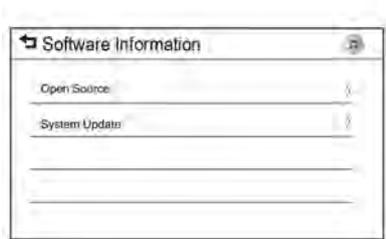


- [Clear All Private Data] (Borrar toda la información privada) : Borra toda la información privada del sistema.

- [Restore Radio Settings] (Restablecer la configuración de la radio) : Restablece todas las configuraciones de la radio.

Información del software

1. Pulse  en el panel de control.
2. Toque **Settings > Software Information**.



- [Open Source]: Muestra la información de licencia del software de código abierto.
- [System Update]: Actualiza el sistema.

**Teléfonos/
dispositivos
Bluetooth**

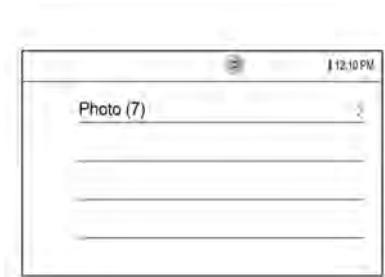
**Imágenes y películas
(Fotos)**

Nota

La función de fotos y películas no es compatible con iPhones.

Galería (Fotos)

El sistema de Infoentretenimiento puede mostrar archivos de imágenes del dispositivo de almacenamiento USB.



**Antes de utilizar el sistema
Fotos**

**Precaución para el uso de
archivos de imágenes**

- Solo se soportan las siguientes extensiones de archivos: '*.jpg', '*.bmp', '*.png', '*.gif' (no se soportan los GIF animados).
- Puede que algunos archivos no se puedan usar debido a un formato diferente o al estado del archivo.

Ver una imagen

1. Conecte el dispositivo de almacenamiento USB que contiene los archivos de imágenes en el puerto USB.

La imagen se visualiza.



2. Toque la pantalla para mostrar la barra de control. Toque la pantalla nuevamente para mostrar la barra de control nuevamente, toque  para regresar a la pantalla anterior.

Nota

- Si el dispositivo de almacenamiento USB ya estuviera conectado, pulse  > **Galería**  > para ver los archivos de imágenes.
- Si el vehículo está en movimiento, se deshabilitarán algunas funciones para garantizar su seguridad.

Ver presentación de diapositivas

En la pantalla de fotos, toque .

- Se inicia la presentación de diapositivas.
- Toque la pantalla para cancelar la presentación de diapositivas durante la reproducción.

Ver una imagen anterior o siguiente

En la pantalla de la imagen, toque  o  para ver la imagen anterior o la siguiente.

Girar una imagen

En la pantalla de la imagen, toque  para girar la imagen.

Ampliar una imagen

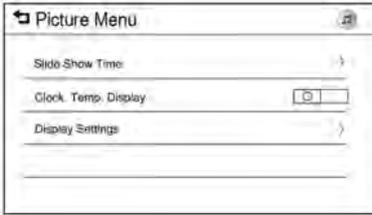
En la pantalla de la imagen, toque  para ampliar la imagen.

Visualización en pantalla completa

En la pantalla de fotos, toque **Fit** (Adaptar) para verla en pantalla completa. Toque **Fit** (Adaptar) nuevamente para volver a la pantalla anterior.

Uso del menú de imágenes USB

1. En la pantalla de la imagen, toque **MENU** (MENÚ). Aparece el menú de imagen USB.



2. Toque el menú deseado.
 - [slide show time]: Seleccione el intervalo de presentación de las diapositivas.
 - [Clock, Temp Display]: para mostrar el reloj y la temperatura en pantalla completa, seleccione On u Off.
 - [Display Settings]: ajuste el brillo y el contraste.
3. Tras completar los ajustes, toque .

Imágenes y películas (Películas)

Galería (Películas)

El sistema de Infoentretenimiento puede reproducir archivos de video del dispositivo de almacenamiento USB.

Es posible que esta función no sea compatible, según la región.

Antes de utilizar el sistema de películas

Se soportan los siguientes formatos de archivos de video:

- Resolución disponible: Hasta 1280 x 720 píxeles. (Se soporta 1280 x 720)
- Tasa de fotogramas: menos de 30 fotogramas por segundo.
- Archivos de video reproducibles: ".mp4", ".avi". El archivo de video reproducible podría no reproducirse dependiendo del formato del códec.

- Formatos de códec reproducibles: H.264/ MPEG-4 AVC
- Formato de audio reproducible: "MP3", "AC3", "AAC", "WMA"
- Tasa de velocidad máx. del audio:
 - MP3: 320 kbps
 - WMA: 768 kbps
 - AC3: 640 kbps
 - AAC: 320 kbps
- Los archivos de películas protegidos con DRM (gestión de derechos digitales) no se pueden reproducir.

Reproducir un archivo de película

1. Conecte el dispositivo de almacenamiento USB que contiene los archivos de videos en el puerto USB.
2. Pulse  > **Gallery** >  y seleccione el archivo de video deseado. Se inicia la reproducción de la película.



3. Toque la pantalla para mostrar la barra de control. Toque la pantalla nuevamente para mostrar la barra de control nuevamente, toque  para regresar a la pantalla anterior.

Nota

La opción de videos está disponible en algunos países.

Pausa

Toque  durante la reproducción.

Toque  para reanudar la reproducción.

Reproducir la película siguiente

Toque  para reproducir la siguiente película.

Reproducir la película anterior

Toque  dentro de los primeros 5 segundos del tiempo de reproducción para reproducir la película anterior.

Volver al principio de la película actual

Toque  después de 5 segundos del tiempo de reproducción.

Búsqueda hacia delante o hacia atrás

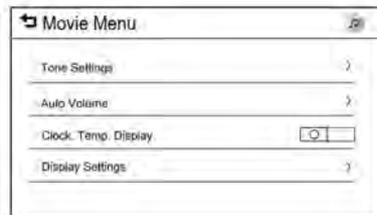
Mantenga tocando  /  durante la reproducción para retroceder o avanzar rápidamente. Suelte  /  para reanudar la reproducción a velocidad normal.

Visualización en pantalla completa

En la pantalla de películas, toque **Fit** (Adaptar) para verla en pantalla completa. Toque **Fit** (Adaptar) nuevamente para volver a la pantalla anterior.

Uso del menú de películas USB

1. En la pantalla de películas, toque **MENU** (MENÚ). Aparece el menú de películas USB.



2. Toque el menú deseado.
 - [Tone Settings] (Ajustes del tono): Establece el estilo de sonido. Para mayores detalles consulte "Ajustes del tono (menú FM/AM)" en la sección "Radio AM-FM".
 - [Auto Volume] (Volumen automático): El volumen se controla automáticamente. Para mayores detalles, consulte "Volumen automático" en la sección "Radio AM-FM".
 - [Clock. Temp Display]: para mostrar el reloj y la temperatura en pantalla completa, seleccione On u Off.
 - [Display Settings]: ajuste el brillo y el contraste.
3. Tras completar los ajustes, toque .

Apple CarPlay y Android Auto (si están disponibles)

Si están equipados, la capacidad para Apple CarPlay y/o Android Auto puede estar disponible por medio de un teléfono inteligente compatible. La pantalla de la radio indicará un ICONO PROJECTION (PROYECCIÓN) en la pantalla HOME (INICIO).

Para usar Android Auto y/o Apple CarPlay:

1. Descargue la aplicación de Android Auto a su teléfono desde la tienda Google Play™. No hace falta una aplicación para usar Apple CarPlay.
2. Conecte su teléfono Android™ o su iPhone™ de Apple usando el cable USB compatible del teléfono y conectándolo a un puerto de datos USB. Para un mejor desempeño, utilice el cable USB original de su dispositivo. Los cables genéricos o de otras marcas pueden no funcionar.

El ícono PROJECTION (PROYECCIÓN) de la página HOME (INICIAL) cambiará a Android Auto™ o a Apple CarPlay™, según el teléfono.

Al realizarse la conexión USB, pueden abrirse automáticamente Apple CarPlay y/o Android Auto. En caso negativo, pulse el ícono APPLE CARPLAY y/o ANDROID AUTO en la pantalla HOME para abrirlos. Para más información sobre como configurar Apple CarPlay y Android Auto en el vehículo, consulte con su concesionario para obtener los detalles. CarPlay es provisto por Apple y está sujeto a los términos y las políticas de privacidad de Apple. Android Auto es provisto por Google y está sujeto a los términos y las políticas de privacidad de Google. Consulte el soporte de Apple CarPlay en <https://www.apple.com/legal/sla/> o para el soporte de Android Auto consulte <https://support.google.com/androidauto> para más información. Apple o Google podrían cambiar o suspender la disponibilidad en

cualquier momento. Apple CarPlay™ es una marca registrada de Apple Inc., Android Auto™ es una marca registrada de Google Inc.

BringGo

Si está equipado, la capacidad BringGo™ puede estar disponible a través de un teléfono inteligente compatible. Si está disponible, aparece un ícono de BringGo (NAV) en la pantalla inicial del infoentretenimiento.

Para usar BringGo™:

1. Descargue e instale la aplicación BringGo™ en su teléfono desde la tienda de Google Play o la tienda Iphone App.
2. Configure la característica BringGo como "On" en Settings.
3. Conecte su teléfono Android o su iPhone de Apple usando el cable USB compatible del teléfono y conectándolo a un puerto de datos USB. Para un mejor desempeño, utilice el

cable USB original de su dispositivo. Los cables genéricos o de otras marcas pueden no funcionar.

4. Toque **NAV** en la página de inicio de la pantalla de infoentretenimiento para comenzar la navegación.

Mensajes de error de BringGo™

Si el dispositivo BringGo™ no está conectado, se muestra el siguiente mensaje de error;

"To use this feature, connect supported device." (Para usar esta característica, conecte el dispositivo compatible).

Nota

- Para obtener mayor información sobre la aplicación BringGo, consulte el manual de navegación del usuario en el sitio web www.bringgo.com.
- Cuando se desconecta el cable USB o el ajuste de BringGo es OFF, el ícono de BringGo se deshabilita.

- Aparece en la pantalla de radio el siguiente mensaje emergente de error en la aplicación cuando
 - Su teléfono está bloqueado o no se permite que se active.
 - Tiene abierta otra aplicación activa.
 - O no ha instalado esta aplicación en su teléfono.

En este caso, compruebe el estado de su teléfono.

Climatización

Sistemas de climatización

- Sistemas de climatización 189
- Sistema automático doble de climatización 192
- Sistema de climatización trasero 195

Salidas de ventilación

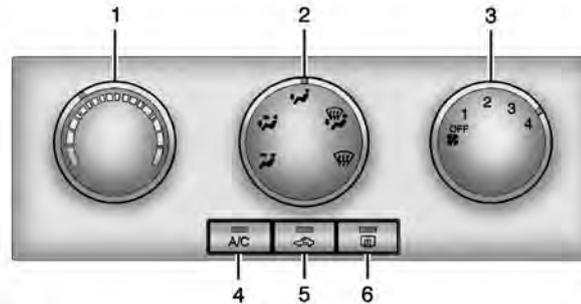
- Salidas de ventilación 196

Mantenimiento

- Filtro de polen 197

Sistemas de climatización

La calefacción, la refrigeración y la ventilación del vehículo se pueden controlar mediante este sistema.



1. Control de la temperatura
2. Control del modo de difusión del aire
3. Control del ventilador
4. Aire acondicionado (A/C)
5. Recirculación
6. Desempañador de luneta trasera

OFF (APAGADO) : Apaga el ventilador.

Control de la temperatura : Gire en sentido horario o antihorario para aumentar o disminuir la temperatura del aire que fluye desde el sistema.

☪ (Control del ventilador) : Gire en sentido horario o antihorario para aumentar o disminuir la velocidad del ventilador. El ventilador debe

estar activado para que pueda trabajar el compresor del aire acondicionado.

Control del modo de difusión del aire : Gire en sentido horario o antihorario para cambiar de modo de difusión de aire.

Seleccione uno de los siguientes modos de difusión:

 **(Ventilación)** : El aire se dirige a las salidas del tablero de instrumentos.

 **(Bi nivel)** : El aire se reparte entre las salidas del tablero de instrumentos y las salidas del piso.

 **(Piso)** : El aire sale por las salidas del piso y parte del aire es enviado a las salidas traseras. Mantenga despejada el área debajo de los asientos delanteros para permitir el flujo de aire al compartimiento trasero.

 **(Desempañador)** : Elimina el empañado o la humedad de las ventanas. El aire se dirige hacia el parabrisas y las salidas del piso.

 **(Descongelamiento)** : Desempaña o elimina la escarcha del parabrisas con mayor rapidez. El aire se dirige hacia el parabrisas.

No conduzca el vehículo hasta que todas las ventanillas estén desempañadas.

A/C (Aire acondicionado) : Gire  a la velocidad deseada. El aire acondicionado no funciona cuando la perilla de control del ventilador está en la posición de apagado. Pulse A/C para encender y apagar el aire acondicionado. Cuando se pulsa A/C, se enciende una luz indicadora para mostrar que el aire acondicionado está funcionando.

Para enfriar rápidamente en días calurosos, haga lo siguiente:

1. Abra las ventanillas brevemente para dejar salir el aire caliente.
2. Pulse .
3. Pulse A/C.
4. Seleccione la temperatura más fría.

5. Seleccione la velocidad más alta del .

Si se usan estos ajustes durante mucho tiempo, es posible que el aire en el interior del vehículo se haga excesivamente seco. Para evitar que esto ocurra, una vez que se haya enfriado el aire del interior del vehículo deberá desactivar el modo de recirculación.

El sistema acondicionador de aire extrae humedad del aire. Por lo tanto, es posible que gotee algo de agua debajo del vehículo mientras está en ralentí o después de apagar el motor. Esto es normal.

 **(Recirculación)** : Pulse para iniciar la recirculación. Se enciende una luz indicadora para mostrar que está activada la recirculación. Pulse el botón nuevamente para volver al modo de aire exterior. El aire recircula en el interior del vehículo. Ayuda a enfriar rápidamente el aire del interior del vehículo o contribuye a reducir la entrada al vehículo de aire y olores del exterior.

Si se utiliza el modo de recirculación por mucho tiempo, se pueden empañar las ventanillas. Si esto ocurre, seleccione el modo de descongelamiento.

Desempañador de la luneta trasera y de los espejos retrovisores exteriores

Si está equipado con un desempañador de la luneta trasera y de los espejos retrovisores exteriores, solo funcionan cuando el encendido se coloca en ON/RUN.

 **(Desempañador de luneta trasera)** : Pulse para encender o apagar el desempañador de la luneta trasera y de los espejos retrovisores exteriores. Se enciende una luz indicadora para mostrar que está activada la característica.

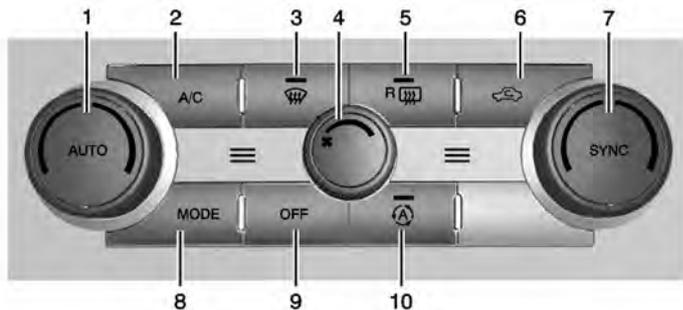
El desempañador de la luneta trasera se apaga automáticamente dentro de aproximadamente 15 minutos. Puede apagarse también pulsando nuevamente .

Atención

El uso de una hoja de afeitar u otro objeto filoso en el interior de la luneta trasera puede dañar la antena o el desempañador. La garantía del vehículo no cubre la reparación. No adhiera nada en la luneta trasera.

Sistema automático doble de climatización

La calefacción, la refrigeración y la ventilación del vehículo se pueden controlar mediante este sistema.



1. AUTO (Operación automática)
2. A/C (Aire acondicionado)
3. Descongelamiento
4. Control del ventilador
5. Desempañador de luneta trasera
6. Recirculación
7. SYNC (Temperaturas sincronizadas)

8. MODE (Control del modo de difusión del aire)
9. OFF (Apagado)
10. AQS (Sensor de calidad del aire)

Operación automática

El sistema controla automáticamente la velocidad del ventilador, la difusión de aire, el aire

acondicionado y la recirculación a fin de calefaccionar o refrigerar el vehículo a la temperatura deseada.

Cuando aparece el indicador AUTO en la pantalla, el sistema está funcionando en modo totalmente automático. Si el modo de difusión de aire o la ventilación están ajustados manualmente, el indicador AUTO se apaga y la pantalla MyLink mostrará los ajustes seleccionados.

Para poner el sistema en modo automático:

1. Pulse AUTO.
2. Ajuste la temperatura. Espere que el sistema se estabilice. Ajuste luego la temperatura como sea necesario para la mayor comodidad.

OFF (Apagado) : Apaga el sistema.

Control de la temperatura : Gire en sentido horario o antihorario para aumentar o disminuir la temperatura del aire que fluye desde el sistema.

SYNC (Temperaturas sincronizadas) : La temperatura puede ajustarse por separado para

el conductor y el acompañante. Ajuste la perilla SYNC para aumentar o disminuir la temperatura del acompañante.

Pulse el botón SYNC durante el modo de zona dual para vincular todos los ajustes del sistema de climatización con el ajuste del conductor.

 **(Control del ventilador)** : Gire en sentido horario o antihorario para aumentar o disminuir la velocidad del ventilador. Debe encenderse el ventilador para hacer funcionar el compresor del aire acondicionado. El modo AUTO se cancela cuando se gira la perilla de control del ventilador. Pulse AUTO para volver a la operación automática.

MODE (Control del modo de difusión del aire) : Pulse para cambiar la dirección del flujo de aire. El cambio del modo de difusión de aire estando en AUTO cancela el funcionamiento automático y el sistema pasa al modo manual. Pulse AUTO para volver a la operación automática.

Seleccione entre lo siguiente:

 **(Ventilación)** : El aire se dirige a las salidas del tablero de instrumentos.

 **(Bi nivel)** : El aire se reparte entre las salidas del tablero de instrumentos y las salidas del piso.

 **(Piso)** : El aire sale por las salidas del piso y parte del aire es enviado a las salidas traseras. Mantenga despejada el área debajo de los asientos delanteros para permitir el flujo de aire al compartimiento trasero.

 **(Desempañador)** : Elimina el empañado o la humedad de las ventanillas. El aire se dirige hacia el parabrisas y las salidas del piso.

 **(Descongelamiento)** : Desempeña o elimina la escarcha del parabrisas con mayor rapidez. El aire se dirige hacia el parabrisas.

No conduzca el vehículo hasta que todas las ventanillas estén descongeladas.

A/C (Aire acondicionado) : Pulse A/C para encender y apagar el aire acondicionado. Cuando se pulsa

A/C, aparece un indicador  (Aire acondicionado) en MyLink para mostrar que el aire acondicionado está encendido. Cuando se pulsa A/C, se cancela el modo AUTO.

 **(Recirculación)** : Pulse para iniciar la recirculación. Se enciende una luz indicadora para mostrar que está activada la recirculación. Pulse el botón nuevamente para volver al modo de aire exterior. El aire recircula en el interior del vehículo. Ayuda a enfriar rápidamente el aire del interior o contribuye a reducir la entrada al vehículo de aire y olores del exterior.

Si se utiliza el modo de recirculación por mucho tiempo, se pueden empañar las ventanillas. Si esto ocurre, seleccione el modo de descongelamiento.

AQS (Sensor de calidad del aire) : Pulse para encender o apagar el AQS. Se enciende un indicador para mostrar que el AQS está encendido. El AQS aspira automáticamente aire exterior hacia el interior del vehículo o cambia el

modo de recirculación para evitar la entrada de contaminantes al vehículo.

Si se utiliza el modo AQS por mucho tiempo, se pueden empañar las ventanillas. Si esto sucede, apague el AQS y pase al modo de aire exterior.

Desempañador de la luneta trasera y de los espejos retrovisores exteriores

En los vehículos equipados con un desempañador de la luneta trasera y de los espejos retrovisores exteriores, solo funcionan cuando el encendido se coloca en ON/RUN.

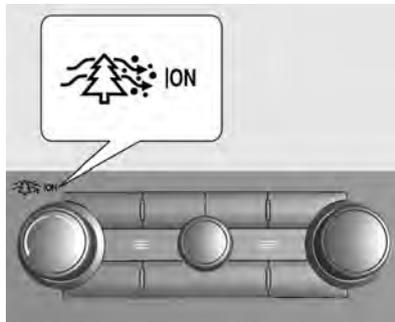
 **(Desempañador de luneta trasera)** : Pulse para encender o apagar el desempañador de la luneta trasera y de los espejos retrovisores exteriores. Se enciende una luz indicadora para mostrar que está activada la característica.

El desempañador de la luneta trasera se apaga automáticamente dentro de aproximadamente 15 minutos. Puede apagarse también pulsando nuevamente .

Atención

El uso de una hoja de afeitar u otro objeto filoso en el interior de la luneta trasera puede dañar la antena o el desempañador. La garantía del vehículo no cubre la reparación. No adhiera nada en la luneta trasera.

Ionizador



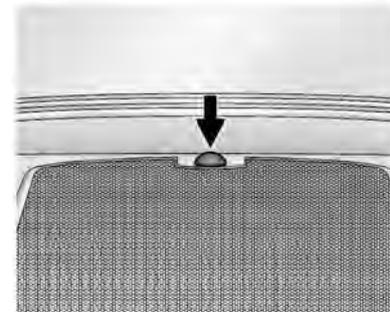
El sistema ionizador libera el ión.

Proporciona un efecto antibacteriano al sistema de climatización y el interior del vehículo.

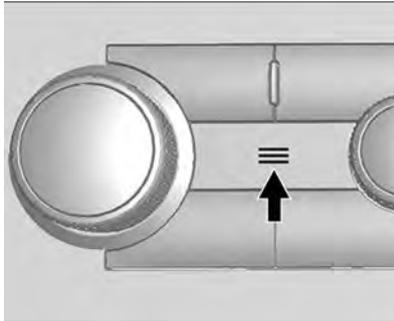
Cuando se activa el encendido, el ionizador se activa automáticamente.

El ionizador se desactiva cuando se desactiva el encendido.

Sensores



El sensor solar situado en la parte superior del tablero de instrumentos cercano al parabrisas monitorea el calor solar.



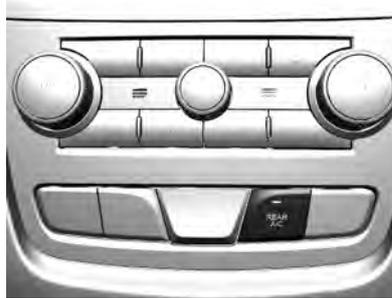
El sensor de temperatura está ubicado en la placa frontal del sistema de climatización.

El sistema de climatización utiliza la información del sensor para ajustar la temperatura, la velocidad del ventilador, la recirculación y el modo de difusión del aire para brindar el máximo bienestar.

No cubra los sensores, puesto que el sistema de climatización automática no funcionará correctamente.

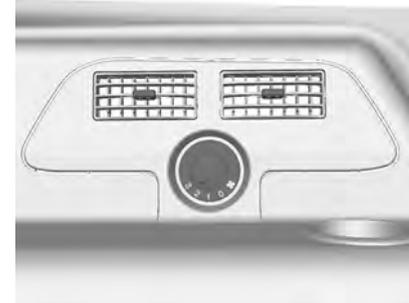
Sistema de climatización trasero

Aire acondicionado trasero



Para activar el sistema de control del aire acondicionado trasero, pulse el botón REAR A/C (AIRE ACONDICIONADO TRASERO) ubicado en el centro del tablero de instrumentos.

Se encenderá el indicador ON/OFF (ACTIVADO/DESACTIVADO).



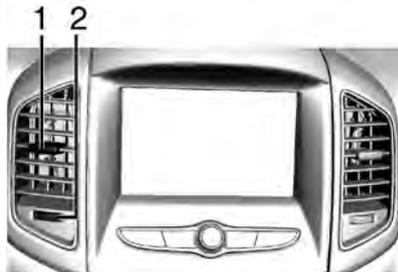
Ajuste la velocidad del ventilador a la velocidad deseada con el interruptor de velocidad del ventilador trasero.

Puede controlar también la dirección del flujo de aire mediante difusores ajustables.

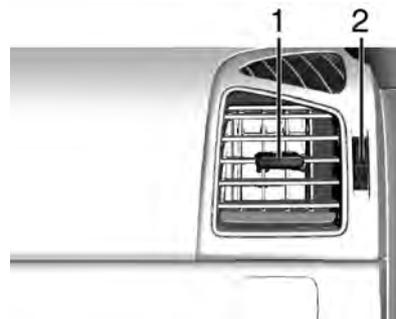
Para apagar el sistema de aire acondicionado trasero, pulse una vez más el botón REAR A/C (AIRE ACONDICIONADO TRASERO) que está en el centro del tablero de instrumentos (el indicador del botón ON/OFF (ACTIVADO/DESACTIVADO) no está iluminado)

o ajuste la velocidad del ventilador a la posición "0" con el interruptor de velocidad del ventilador trasero.

Salidas de ventilación



Mueva la perilla deslizante (1) de las salidas de aire hacia arriba y abajo o a derecha e izquierda para dirigir el flujo de aire.



Use las rueditas (2) cercanas a las salidas de aire para abrir o cerrar el flujo de aire.

Consejos para la operación

- Quite el hielo, nieve u hojas que se hayan acumulado en las entradas de aire en la base del parabrisas y que podrían obstruir la entrada de aire al vehículo.
- Mantenga el espacio debajo de los asientos delanteros libres de objetos para ayudar a que el aire circule dentro del vehículo más eficazmente.

- El uso de deflectores para capó que no hayan sido aprobados por GM puede afectar negativamente el rendimiento del sistema. Consulte con su concesionario antes de agregar cualquier equipo al exterior del vehículo.
- No inserte ningún objeto en las salidas, puesto que pueden producirse fallas del mecanismo.

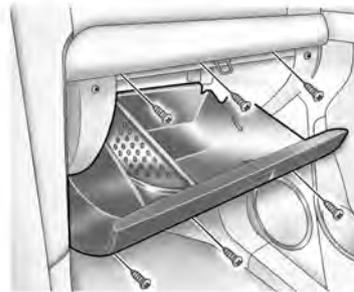
Mantenimiento

Filtro de polen

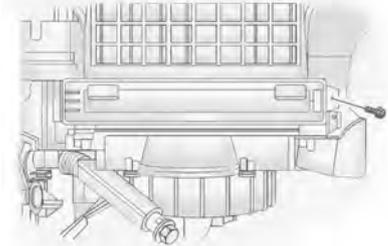
El filtro retiene el polvo, el polen y otras partículas irritantes provenientes del aire exterior que se aspira hacia adentro del vehículo.

El filtro debe reemplazarse como parte de la rutina del mantenimiento programado. *Mantenimiento programado* ⇨ 339.

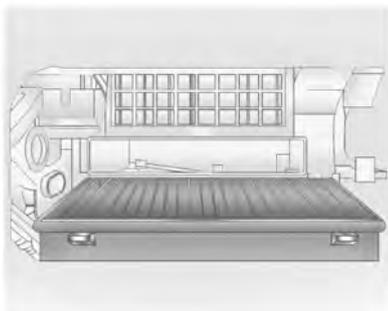
Para llegar al filtro del habitáculo, desmonte la guantera completa.



1. Retire los seis tornillos de alrededor de la guantera.
2. Baje el alojamiento de la guantera, ya desprendido.
3. Retire la guantera.



4. Quite el tornillo de la tapa del filtro de aire.



5. Cambie el filtro del aire acondicionado.

Consulte a su concesionario para solicitar ayuda adicional si es necesario.

Conducción y funcionamiento

Información de conducción

Distracción al conducir	200
Conducción defensiva	201
Control del vehículo	201
Frenos	201
Dirección	202
Recuperación de una salida de la carretera	203
Pérdida del control	203
Conducción sobre mojado	204
Hipnosis de carretera	205
Pendientes y carreteras de montaña	205
Conducción en invierno	206
Si el vehículo está atascado	208
Límites de carga del vehículo	208

Puesta en marcha y funcionamiento

Rodaje de un vehículo nuevo	212
Posiciones del encendido (Acceso sin llave)	213

Posiciones del encendido (Acceso con llave)	214
Arranque del vehículo	216
Alimentación de accesorios retenida (RAP)	219
Función de arranque/detenimiento automático del motor	219
Cambio a estacionamiento ...	221
Salida del cambio de estacionamiento	222
Estacionamiento	223
Estacionamiento sobre superficies inflamables	223

Sistema de escape del motor

Sistema de escape del motor	223
Filtro de partículas diesel	224
Conducción del vehículo cuando está estacionado ...	225

Transmisión automática

Transmisión automática	225
Modo manual	228
Modo de ahorro de combustible	229

Cambio manual

Transmisión manual	229
--------------------------	-----

Sistemas de tracción

Tracción integral	231
-------------------------	-----

Frenos

Sistema antibloqueo de frenos (ABS)	231
Freno de mano	232
Asistente de frenada	234
Asistencia para arranque en pendiente (HSA)	235

Sistemas de control de marcha

Control de tracción/Control electrónico de estabilidad ...	235
Sistema de control de descenso (DCS)	237
Diferencial de deslizamiento limitado	238
Control continuo de amortiguación (CDC)	238
Control automático de nivel ...	239

Control de velocidad crucero

Control de crucero	239
--------------------------	-----

Sistemas de asistencia al conductor

Cámara de visión trasera (RVC)	242
Asistencia ultrasónica para estacionamiento	244

200 Conducción y funcionamiento

Alerta de zona lateral
ciega (SBZA) 245

Combustible

Combustible 248
Combustible recomendado ... 248
Aditivos para el
combustible 249
Llenar el depósito 249
Llenado de un recipiente
portátil de combustible 251

Remolque

Información general acerca del
remolque 252
Características de conducción
y consejos para el
remolque 252
Remolque 257
Equipo de remolque 258
Control de oscilación del
remolque (TSC) 261

Conversiones y agregados

Equipos eléctricos
agregados 261

Información de conducción

Distracción al conducir

La distracción se presenta de muchas maneras y puede abstraerlo de enfocarse en la tarea de conducir. Ejercite un buen criterio y no deje que otras actividades desvíen su atención de la carretera. Muchos gobiernos locales han puesto en vigencia leyes relativas a la distracción del conductor. Familiarícese con las leyes locales de su área.

Para evitar las distracciones al conducir, mantenga siempre sus ojos en la carretera, las manos en el volante y la mente en el manejo.

- No use el teléfono en situaciones de conducción demandantes. Use el método de manos libres para hacer y recibir las llamadas telefónicas necesarias.

- Observe la carretera. No lea, tome notas o busque información en teléfonos u otros dispositivos electrónicos.
- Designe al pasajero para que resuelva las distracciones potenciales.
- Es importante estar familiarizado con las características del vehículo antes de conducir, tales como programar sus estaciones de radio favoritas y realizar los ajustes de climatización y de los asientos. Programe toda la información del recorrido en los dispositivos de navegación previamente a la conducción.
- Espere a que el vehículo esté estacionado para recuperar los elementos que hayan caído al suelo.
- Detenga o estacione el vehículo para atender a los niños.
- Mantenga a las mascotas en habitáculos apropiados o bien circunscriptos.

- Evite conversaciones estresantes mientras conduce, ya sea con un pasajero o por teléfono celular.

 Peligro

Desviar sus ojos de la carretera por demasiado tiempo o con demasiada frecuencia puede causar un choque con riesgo de lesiones o muerte. Concentre su atención en la conducción.

Para más información sobre el uso de este sistema, incluido la vinculación y uso del teléfono celular, consulte la sección de infoentretenimiento.

Conducción defensiva

Conducir a la defensiva significa "esperar siempre lo inesperado". El primer paso de la conducción defensiva es usar el cinturón de seguridad. *Cinturones de seguridad*
⇒ 60.

 Peligro

Asuma que los otros usuarios de la carretera (peatones, ciclistas y otros conductores) serán descuidados o cometerán errores. Anticipe lo que podrían hacer y esté preparado. Además:

- Deje suficiente distancia entre usted y el vehículo que marcha delante suyo.
- Concéntrese en la tarea de conducir.

La distracción del conductor puede causar choques que produzcan lesiones o posiblemente la muerte. Estas sencillas técnicas de conducción defensiva podrían salvarle la vida.

Control del vehículo

El frenado, la dirección y la aceleración son factores importantes que ayudan a controlar el vehículo durante la marcha.

Frenos

La acción de frenar implica tiempo de percepción y tiempo de reacción. Decidir apretar el pedal del acelerador es el tiempo de percepción. El hacerlo realmente es el tiempo de reacción.

El tiempo promedio de reacción del conductor es de alrededor de tres cuartos de segundo. En ese tiempo, un vehículo que se mueve a 100 km/h (60 mph) recorre 20 m (66 pies), que puede ser una distancia enorme en una emergencia.

Los consejos útiles para el frenado a tener en cuenta incluyen:

- Mantenga suficiente distancia entre usted y el vehículo que marcha delante suyo.
- Evite las frenadas bruscas innecesarias.
- Mantenga el ritmo del tráfico.

Si el motor llegara a detenerse mientras conduce el vehículo, frene normalmente pero sin bombear los frenos. De lo contrario el pedal

202 Conducción y funcionamiento

puede volverse más duro de accionar. Si el motor se detiene, habrá algo de asistencia de servofreno pero se usará al aplicar el freno. Una vez agotada la asistencia del servofreno, se alargarán las distancias de frenado y el pedal será más difícil de presionar.

Dirección

Dirección asistida hidráulica

Este vehículo tiene servodirección hidráulica. Puede necesitar mantenimiento. *Líquido de la dirección asistida* ⇨ 279.

Si la asistencia de la servodirección se pierde porque el motor se detiene o porque el sistema no funciona, la dirección se puede controlar pero podría requerir un mayor esfuerzo. Consulte a su concesionario si existe un problema.

Atención

Si se gira el volante hasta que alcance el final de su recorrido, y se mantiene en esa posición por más de 10 segundos, puede causar un daño al sistema de servodirección y puede producirse una pérdida de asistencia de la servodirección.

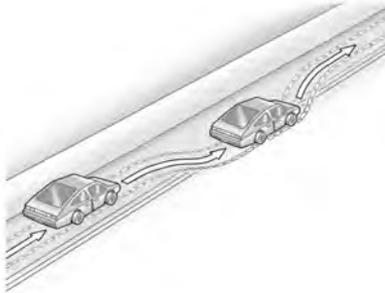
Consejos para tomar las curvas

- Tome las curvas a una velocidad razonable.
- Reduzca la velocidad antes de entrar en una curva.
- Mantenga una velocidad constante razonable durante la curva.
- Espere a que el vehículo esté fuera de la curva antes de acelerar suavemente en la recta.

Uso de la dirección en emergencias

- Existen ciertas situaciones en las que esquivar un problema con el volante puede ser más efectivo que frenar.
- Sostener ambos costados del volante le permite hacer un giro de 180 grados sin retirar una mano.
- El sistema antibloqueo de frenos (ABS) permite controlar la dirección mientras se frena.

Recuperación de una salida de la carretera



Las ruedas derechas del vehículo pueden salirse del borde de la carretera y entrar en la banquina mientras conduce. Siga estos consejos:

1. Levante el pie del acelerador y luego, si no hay nada en su camino, dirija el vehículo para que retome el borde del pavimento.

2. Gire el volante cerca de un octavo de vuelta, hasta que el neumático delantero derecho haga contacto con el borde del pavimento.
3. Gire el volante para ir en forma recta a la carretera.

Pérdida del control

Derrape

Existen tres tipos de derrape que corresponden a los tres sistemas de control del vehículo:

- Derrape de frenado — las ruedas no están girando.
- Derrape de dirección o de esquina — una velocidad o movimiento del volante excesivos en una curva causa que los neumáticos resbalen y pierdan la fuerza de giro en curva.
- Derrape de aceleración — una aceleración excesiva causa que las ruedas motrices patinen.

Los conductores defensivos evitan la mayoría de los derrapes teniendo un cuidado razonable que se adapte a las condiciones existentes, y no pasando por alto dichas condiciones. Pero los derrapes siempre son posibles.

Si el vehículo comienza a resbalar, siga estas sugerencias:

- Levante el pie del pedal del acelerador y conduzca hacia la dirección que desea que siga el vehículo. El vehículo puede enderezar su rumbo. Esté preparado por si ocurre un segundo derrape.
- Disminuya la velocidad y ajuste su marcha de acuerdo a las condiciones meteorológicas. Las distancias de detención pueden ser más largas y el control del vehículo puede verse afectado cuando la tracción está reducida por efecto del agua, nieve, hielo, grava u otro material presente en la carretera. Aprenda a reconocer los indicios de riesgos —tales como suficiente agua, hielo o nieve amontonada

en la carretera como para hacer una superficie espejada— y disminuya la velocidad si tiene cualquier duda.

- Trate de evitar los giros del volante, aceleración o frenado bruscos incluyendo reducir la velocidad del vehículo cambiando a una marcha más baja. Cualquier cambio precipitado puede causar que los neumáticos resbalen.

Recuerde: Los frenos antibloqueo solo ayudan a evitar el derrape de frenado.

Conducción sobre mojado

La lluvia y las carreteras húmedas pueden reducir la tracción del vehículo y afectar su capacidad de detenerse y acelerar. Siempre conduzca más despacio en estos tipos de condiciones de conducción y evite atravesar grandes charcos y zonas de aguas profundas estancadas o en movimiento.

Peligro

Los frenos mojados pueden causar colisiones. Pueden no funcionar bien en una parada rápida y causar que el vehículo se desplace a un costado. Podría perder el control del vehículo.

Después de conducir sobre un charco grande de agua o estar en un lavadero de vehículos, aplique ligeramente el pedal del freno hasta que los frenos funcionen normalmente.

Las inundaciones o los torrentes de agua crean fuerzas considerables. Si conduce a través de corrientes de agua puede ocurrir que el agua arrastre al vehículo. Si esto ocurre, usted y los demás ocupantes del vehículo podrían ahogarse. No ignore las advertencias policiales y tenga mucho cuidado si intenta conducir a través de una corriente de agua.

Aquaplaning

El hidroplaneo es peligroso. Puede acumularse tanta agua debajo de los neumáticos del vehículo que estos lleguen a flotar sobre el agua. Esto puede ocurrir si hay mucha agua sobre la calzada y usted conduce muy rápido. Cuando se produce el fenómeno de hidroplaneo, el vehículo tiene poco o ningún contacto con la calzada.

No hay una regla fija para el hidroplaneo. El mejor consejo es reducir la velocidad cuando llueve y estar alerta.

Otros consejos para tiempo lluvioso

Además de disminuir la velocidad, otros consejos para la marcha en tiempo lluvioso incluyen:

- Permitir distancias de seguimiento adicionales.
- Adelantarse a otros vehículos con precaución.
- Mantenga el equipo limpiaparabrisas en buen estado.

- Mantenga el depósito de líquido lavaparabrisas lleno.
- Use neumáticos en buen estado con la profundidad del dibujo de la banda de rodamiento correcta. *Neumáticos* ⇨ 298.
- Apague el control de velocidad crucero.

Hipnosis de carretera

Esté siempre alerta y preste atención a su alrededor mientras conduce. Si se siente cansado o adormilado, busque un lugar seguro donde estacionar el vehículo y descansar.

Otros consejos de conducción incluyen:

- Mantenga el vehículo bien ventilado.
- Mantenga la temperatura interior fresca.
- Mantenga sus ojos en movimiento -observe la carretera al frente y a ambos lados.

- Controle el espejo retrovisor y los instrumentos del vehículo con frecuencia.

Pendientes y carreteras de montaña

La conducción por pendientes pronunciadas o a través de montañas es diferente a la conducción por terreno llano u ondulado. Otros consejos de conducción en estas condiciones incluyen:

- Mantenga el vehículo en buen estado y con el servicio al día.
- Verifique los niveles de todos los líquidos y también los frenos, los neumáticos, el sistema de refrigeración y la transmisión.
- Seleccione una marcha más baja cuando descienda por pendientes pronunciadas o largas.

Peligro

El uso de los frenos para disminuir la velocidad del vehículo en una pendiente descendente larga puede causar el recalentamiento de los frenos, puede reducir el rendimiento de los mismos y puede ocasionar una pérdida del frenado. Pase la transmisión a una marcha más baja para permitir que el motor asista a los frenos en una pendiente descendente pronunciada.

Peligro

La marcha por inercia cuesta abajo en N (Punto muerto) o con el encendido apagado es peligrosa. Puede ocasionar recalentamiento de los frenos o pérdida de la dirección asistida.

(Continuación)

Peligro (Continuación)

Siempre tenga el motor en marcha y el vehículo con un cambio acoplado.

- Manténgase en su propio carril. No zigzaguee ni circule por el centro de la calzada. Conduzca a velocidades que le permitan mantenerse en su carril.
- Esté alerta en las cimas de las colinas; algo puede aparecer en su carril (un auto detenido, un accidente, etc.).
- Preste especial atención a las señales de la carretera (área de desprendimiento de rocas, curvas pronunciadas, pendientes prolongadas, zonas de adelantamiento permitido o prohibido) y tome la acción apropiada.

Conducción en invierno

Conducción sobre nieve o hielo

Conduzca con cuidado cuando hay nieve o hielo entre los neumáticos y la carretera, creando menor tracción o agarre. El hielo húmedo se produce a aproximadamente 0 °C (32 °F) cuando comienza a caer escarcha, lo que resulta en una tracción aún menor. Evite conducir sobre hielo húmedo o lluvia de escarcha hasta que las carreteras sean tratadas con sal o arena.

Conduzca con precaución, bajo cualquier condición. Acelere suavemente para no perder la tracción. Acelerar demasiado rápido hace patinar las ruedas, lo que causa que la superficie bajo los neumáticos se vuelva resbaladiza, de modo que hay aún menos tracción.

Trate de no romper la frágil tracción existente. Si usted acelera demasiado rápido, las ruedas

motrices patinarán y pulirán la superficie bajo los neumáticos más aún.

Si está equipado, debe encenderse el control de tracción. *Control de tracción/Control electrónico de estabilidad* ⇨ 235.

El sistema de frenos antibloqueo (ABS) mejora la estabilidad del vehículo durante las frenadas bruscas en carreteras resbaladizas, pero debe frenar antes que en pavimento seco.

Sistema antibloqueo de frenos (ABS) ⇨ 231.

Permita mayor distancia de seguimiento en toda carretera resbaladiza y esté atento a puntos resbaladizos. Pueden aparecer parches de hielo en carreteras de áreas sombrías que por otra parte estarían despejadas. La superficie de una curva o una zona de adelantamiento puede permanecer congelada cuando las carreteras a su alrededor están despejadas.

Evite maniobras bruscas con el volante y los frenos cuando se encuentre sobre hielo.

Apague el control de velocidad crucero en superficies resbaladizas.

Condiciones de ventisca

Quedar atascado en la nieve puede ser un problema serio. Quédese en el vehículo a menos que haya ayuda en las cercanías. Para encontrar ayuda y mantener a todos seguros en el vehículo:

- Encienda las balizas.
- Ate un trapo rojo en un espejo exterior.

 Peligro
La nieve puede atrapar el caño de escape del motor bajo el vehículo. Esto puede causar que los gases del escape ingresen al interior. El escape del motor contiene monóxido de carbono (Continuación)

Peligro (Continuación)
(CO) que no se puede ver ni oler. Puede ocasionar pérdida del conocimiento e incluso la muerte. Si el vehículo está atascado en la nieve: <ul style="list-style-type: none"> • Despeje la nieve alrededor de la base de su vehículo, especialmente la que esté bloqueando el caño de escape. • Verifique nuevamente de tanto en tanto para asegurarse de que la nieve no se acumule allí. • Abra una ventanilla aproximadamente 5 cm (2 pulg.) del lado del vehículo opuesto al lado del viento para proporcionar aire fresco. • Abra completamente las salidas de aire en o debajo del tablero de instrumentos. <p style="text-align: right;">(Continuación)</p>

Peligro (Continuación)
<ul style="list-style-type: none"> • Ajuste el sistema de climatización en una configuración que circule el aire dentro del vehículo y coloque la velocidad del ventilador al valor más alto. Consulte "Sistemas de climatización". <p><i>Sistema de escape del motor</i> ⇒ 223.</p>

Para ahorrar combustible, ponga en funcionamiento el motor solo por períodos cortos según sea necesario para mantener el vehículo tibio y luego apague el motor y cierre la ventanilla en su mayor parte para ahorrar calor. Repita esto hasta que llegue ayuda pero solo cuando se sienta realmente incómodo por el frío. Moverse para mantener el calor también ayuda.

Si la ayuda demora en llegar, de vez en cuando arranque el motor y pise el pedal del acelerador suavemente para que el motor

208 Conducción y funcionamiento

funcione más rápido que en ralentí. Esto mantiene la batería cargada para volver a arrancar el vehículo y hacer señales de pedido de ayuda con los faros. Haga esto lo menos posible para ahorrar combustible.

Si el vehículo está atascado

Lentamente y con precaución haga girar las ruedas para liberar el vehículo cuando quede atascado en la arena, el barro, el hielo o la nieve.

Si el atascamiento es demasiado grave para que el control de tracción libere el vehículo, apague el control de tracción y use el método de "mecer". *Control de tracción/Control electrónico de estabilidad* ⇨ 235.

Peligro

Si los neumáticos del vehículo patinan a alta velocidad, pueden reventarse y usted u otras
(Continuación)

Peligro (Continuación)

personas pueden resultar heridos. El vehículo puede recalentarse, causando fuego en el compartimento del motor u otro daño. Haga patinar las ruedas lo menos posible y evite llegar por encima de 56 km/h (35 mph).

Mecer el vehículo para liberarlo

Gire el volante a izquierda y derecha a fin de despejar el área de alrededor de las ruedas delanteras. Apague todo sistema de tracción. Cambie repetidamente entre R (marcha atrás) y una marcha baja hacia adelante, haciendo patinar las ruedas lo menos posible. Para evitar el desgaste de la transmisión, espere que las ruedas dejen de girar antes de realizar el cambio de marcha. Suelte el pedal del acelerador durante los cambios y presione ligeramente el pedal del acelerador cuando la transmisión está acoplada en una marcha. Al

hacer girar las ruedas en sentido de avance y retroceso se original un movimiento de "mecedora" que puede liberar el vehículo. Si no se logra liberar el vehículo de esta forma después de unos cuantos intentos, es posible que sea necesario remolcarlo. Si el vehículo necesita ser remolcado, consulte *Remolcado del vehículo* ⇨ 325.

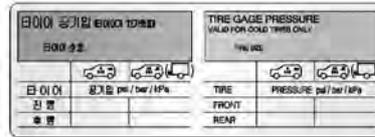
Límites de carga del vehículo

Es muy importante saber cuánto peso puede cargar el vehículo. Este peso se denomina capacidad de peso del vehículo e incluye el peso de todos los ocupantes, la carga y todas las opciones no instaladas en fábrica. La etiqueta de certificación que está en el vehículo dice cuánto peso puede cargar adecuadamente.

⚠ Peligro

No exceda el Peso bruto vehicular (GVWR) o el máximo Peso bruto por eje (GAWR) del vehículo. Esto podría causar fallas en los sistemas y cambiar la forma en que se comporta el vehículo. Podría causar la pérdida de control y un choque. La sobrecarga también reduce la distancia de frenado, daña los neumáticos y reduce la vida útil del vehículo.

Etiqueta de información de neumáticos y carga



Ejemplo de etiqueta

La etiqueta de información de neumáticos y carga específica del vehículo está situada en el pilar central (pilar B). Al abrir la puerta del conductor, encontrará la etiqueta colocada detrás del poste de la traba de la puerta.

La etiqueta de información de neumáticos y carga muestra el tamaño de los neumáticos originales y las presiones recomendadas de inflado de los

neumáticos en frío. Para más información sobre neumáticos e inflado, consulte *Neumáticos* ⇨ 298 y *Presión de los neumáticos* ⇨ 298.

"Pasos para determinar el límite de carga correcto-

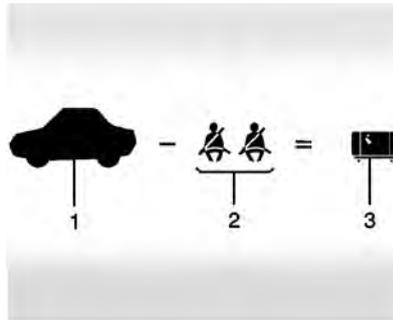
1. Ubique la frase "El peso combinado de los pasajeros y la carga nunca debe exceder los XXX kg o las XXX libras" en la etiqueta de su vehículo.
2. Determine el peso combinado del conductor y los pasajeros que viajarán en su vehículo.
3. Reste el peso combinado del conductor y los pasajeros a XXX kg o XXX libras.
4. El número resultante es igual a la capacidad de carga y equipaje disponible. Por ejemplo, si "XXX" es

210 Conducción y funcionamiento

igual a 1400 libras y viajaran cinco pasajeros de 150 libras en su vehículo, la capacidad de carga y equipaje disponible es 650 libras ($1400 - 750 (5 \times 150) = 650$ libras).

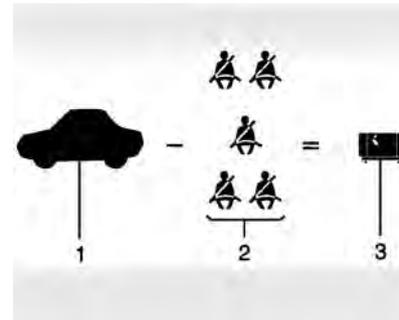
- Determine el peso combinado del equipaje y la carga a cargar en el vehículo. Por razones de seguridad dicho peso no debe exceder la capacidad de carga y equipaje disponible calculada en el Paso 4.
- Si su vehículo remolcará un acoplado, la carga del acoplado se transferirá al vehículo. Consulte este manual para determinar cómo esto reduce la capacidad de carga y equipaje disponible de su vehículo."

Remolque ⇨ 257.



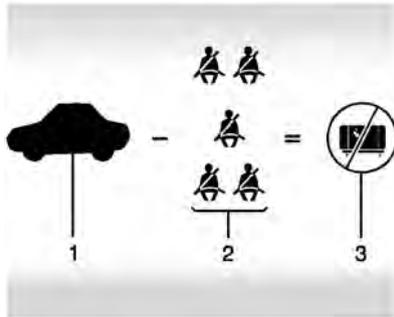
Ejemplo 1

- Capacidad de peso del vehículo para el ejemplo 1 = 453 kg (1.000 lb).
- Reste el peso de los ocupantes a 68 kg (150 lb) x 2 = 136 kg (300 lb).
- Peso de carga y ocupantes disponible = 317 kg (700 lb).



Ejemplo 2

- Capacidad de peso del vehículo para el ejemplo 2 = 453 kg (1.000 lb)
- Reste el peso de los ocupantes a 68 kg (150 lb) x 5 = 340 kg (750 lb).
- Peso de carga disponible = 113 kg (250 lb).



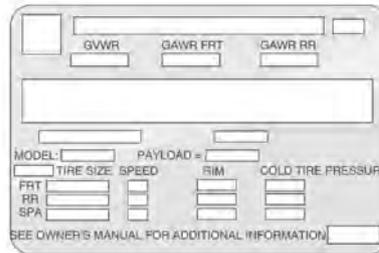
Ejemplo 3

1. Capacidad de peso del vehículo para el ejemplo 3 = 453 kg (1.000 lb).
2. Reste el peso de los ocupantes a 91 kg (200 lb) x 5 = 453 kg (1.000 lb).
3. Peso de carga disponible = 0 kg (0 lb).

Consulte la etiqueta de información de neumáticos y carga del vehículo para información específica acerca de la capacidad de peso del

vehículo y las posiciones de los asientos. El peso combinado del conductor, los pasajeros y la carga nunca debe exceder la capacidad de peso del vehículo.

Etiqueta de certificación



Ejemplo de etiqueta

Una etiqueta de Certificación específica del vehículo viene colocada en la parte de abajo del pilar central (pilar B) del lado del conductor. La etiqueta incluye la capacidad de peso bruto del vehículo, llamada Peso bruto vehicular (GVWR).

El GVWR incluye el peso del vehículo, de todos los ocupantes, del combustible y de la carga. Nunca exceda la GVWR del vehículo, o la clasificación de peso bruto sobre el eje (GAWR) tanto para el eje delantero como para el trasero.

Si el vehículo lleva una carga pesada, debe distribuirse. Consulte "Pasos para determinar el límite de carga correcto", incluidos anteriormente en esta sección.

⚠ Peligro

No exceda el Peso bruto vehicular (GVWR) o el máximo Peso bruto por eje (GAWR) del vehículo. Esto podría causar fallas en los sistemas y cambiar la forma en que se comporta el vehículo. Podría causar la pérdida de control y un choque.

(Continuación)

212 Conducción y funcionamiento

Peligro (Continuación)

La sobrecarga también reduce la distancia de frenado, daña los neumáticos y reduce la vida útil del vehículo.

Peligro

El contenido del vehículo puede golpear y lastimar a las personas durante una frenada o curva brusca, o durante un choque.

- Coloque las cosas en el área de carga del vehículo. Dentro del área de carga, póngalas lo más hacia adelante que se pueda. Trate de distribuir el peso de forma pareja.
- Nunca apile cosas pesadas, como maletas, dentro del vehículo de modo que

(Continuación)

Peligro (Continuación)

algunas de ellas queden por encima del respaldo del asiento.

- No deje un asiento para niños sin amarrar dentro del vehículo.
- Asegure los objetos sueltos dentro del vehículo.
- No deje un asiento plegado a menos que se necesario.

Puesta en marcha y funcionamiento

Rodaje de un vehículo nuevo

Atención

Este vehículo no necesita un asentamiento elaborado. No obstante, le brindará un mejor rendimiento a largo plazo si usted sigue estas pautas:

- No conduzca a una velocidad constante, ni rápida ni lenta, durante los primeros 805 km (500 mi). No arranque con el acelerador a fondo. Evite realizar cambios descendentes (rebajes) para frenar o reducir la velocidad del vehículo.
- Evite las frenadas bruscas durante los primeros 322 km (200 millas)

(Continuación)

Atención (Continuación)

aproximadamente. Durante este tiempo los forros de freno nuevos aún no se han asentado. Las frenadas bruscas con forros nuevos pueden significar un desgaste prematuro y un reemplazo temprano. Siga esta pauta de ablande cada vez que tenga forros de freno nuevos.

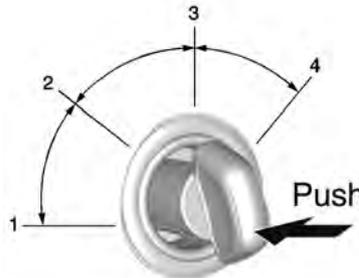
- No remolque nada durante el asentamiento. Consulte *Remolque* ⇨ 257 para conocer las capacidades de remolque del vehículo y para información adicional.

Después del asentamiento, la velocidad del motor y la carga pueden aumentarse gradualmente.

Posiciones del encendido (Acceso sin llave)

La perilla de control del encendido sin llave se puede girar a cuatro posiciones diferentes.

El transmisor de acceso sin llave debe estar dentro del vehículo cuando intente presionar y girar la perilla.



1 (PARAR EL MOTOR/BLOQUEO/ APAGADO) : Cuando el vehículo está detenido, gire el interruptor de encendido a LOCK/OFF para apagar el motor. El modo de

energía retenida para los accesorios (RAP) permanecerá activo.

Alimentación de accesorios retenida (RAP) ⇨ 219.

La perilla de control del encendido sin llave no se puede retirar del vehículo. El transmisor de acceso sin llave debe estar dentro del vehículo para poner en marcha el motor.

No apague el motor cuando el vehículo está en movimiento. Esto causará una pérdida de energía en los sistemas de asistencia de frenado y dirección e inhabilitará los airbags.

Si se debe apagar el vehículo en una emergencia:

1. Frene presionando el freno de manera firme y continua. No bombee los frenos repetidamente. Esto puede disminuir la asistencia de potencia de frenado, aumentando la fuerza requerida para presionar el pedal del freno.

214 Conducción y funcionamiento

2. Cambie el vehículo a N (Punto muerto). Esto puede hacerse con el vehículo en movimiento. Luego de pasar a N (Punto muerto), aplique firmemente los frenos y dirija el vehículo a un lugar seguro.
3. Detenga completamente el vehículo, ponga el cambio en P (Estacionamiento) y coloque el encendido en posición OFF. En vehículos con transmisión automática, la palanca de cambios debe estar en la posición P (Estacionamiento) para colocar el interruptor de encendido en la posición OFF.
4. Aplique el freno de estacionamiento. *Freno de mano* ⇨ 232.

Peligro

Si apaga el vehículo mientras está en movimiento, puede causar una pérdida de energía en los sistemas de asistencia de
(Continuación)

Peligro (Continuación)

frenado y dirección y la inhabilitación de los airbags. Mientras conduce, solo apague el vehículo en casos de emergencia.

Si el vehículo no puede ser retirado de la carretera y debe apagarse mientras está en movimiento, coloque el encendido en ACC/ACCESSORY.

2 (ACC/ACCESORIOS) : Esta posición le permite usar algunos accesorios y apagar el motor.

3 (ENCENDIDO/FUNCIONAMIENTO) : Esta posición es para conducir y precalentar el motor diesel. Es la posición a la que vuelve el interruptor de encendido después de que arranca el motor y se suelta la perilla de control. Esta posición también puede usarse para servicio y diagnóstico así como para verificar la operación correcta de la

luz indicadora de falla según pueda requerirse para propósitos de inspección de emisiones.

Si deja el encendido en la posición ACC/ACCESSORY u ON/RUN con el motor apagado, se puede descargar la batería. El motor del vehículo puede no arrancar si la batería se descarga durante mucho tiempo.

4 (START) (Arranque) : Esta posición arranca el motor. Debe aplicarse el pedal del freno para arrancar el motor.

Posiciones del encendido (Acceso con llave)

El interruptor de encendido tiene cuatro posiciones diferentes.



Atención

El uso de una herramienta para forzar el giro de la llave de encendido puede causar daño al interruptor o la rotura de la llave. Use la llave correcta, asegúrese de que esté totalmente insertada y hágala girar solo con su mano. Si la llave no se puede girar con la mano, consulte a su concesionario.

La llave debe estar girada en todo su recorrido para arrancar el vehículo.

LOCK (PARAR EL MOTOR/ BLOQUEO/APAGADO) : Cuando el vehículo está detenido, gire el interruptor de encendido a LOCK/OFF para apagar el motor. El modo de energía retenida para los accesorios (RAP) permanecerá activo. *Alimentación de accesorios retenida (RAP)* ⇨ 219.

Ésta es la única posición en la que usted puede retirar la llave. De esta forma se bloquea el volante, el encendido, y la transmisión automática. Presione el interruptor de encendido mientras gira la llave hacia usted.

El interruptor de encendido puede pegarse en la posición LOCK/OFF con las ruedas giradas fuera del centro. Si esto sucede, mueva el volante a derecha e izquierda mientras gira la llave a ACC/ACCESSORY. Si esto no funciona, el vehículo necesita servicio.

No apague el motor cuando el vehículo está en movimiento. Esto causará una pérdida de energía en

los sistemas de asistencia de frenado y dirección e inhabilitará los airbags.

Si se debe apagar el vehículo en una emergencia:

1. Frene presionando el freno de manera firme y continua. No bombee los frenos repetidamente. Esto puede disminuir la asistencia de potencia de frenado, aumentando la fuerza requerida para presionar el pedal del freno.
2. Cambie el vehículo a punto muerto. Esto puede hacerse con el vehículo en movimiento. Luego de pasar a punto muerto, aplique firmemente los frenos y dirija el vehículo a un lugar seguro.
3. Deténgase por completo. Cambie a P (Estacionamiento) con transmisión automática o a punto muerto con transmisión manual. Coloque el encendido en LOCK/OFF.

216 Conducción y funcionamiento

4. Aplique el freno de estacionamiento. *Freno de mano* ⇨ 232.

Peligro

Si apaga el vehículo mientras está en movimiento, puede causar una pérdida de energía en los sistemas de asistencia de frenado y dirección y la inhabilitación de los airbags. Mientras conduce, solo apague el vehículo en casos de emergencia.

Si el vehículo no puede ser retirado de la carretera y debe apagarse mientras está en movimiento, gire el encendido a ACC/ACCESSORY.

ACC (ACC/ACCESSORY)

(ACCESORIOS) : Esta posición proporciona alimentación a varios de los accesorios eléctricos. Desbloquea el volante y el encendido. Para mover la llave de ACC/ACCESSORY (ACCESORIOS) a LOCK/OFF

(BLOQUEADO/APAGADO), presione la llave hacia adentro y luego hágala girar hacia LOCK/OFF.

ON (ON/RUN) : Esta posición es para conducir y precalentar el motor diesel. El interruptor de encendido se encuentra en esta posición cuando el motor está funcionando. Esta posición se puede usar para accionar los accesorios eléctricos. Esta posición también puede usarse para servicio y diagnóstico así como para verificar la operación correcta de la luz indicadora de falla según pueda requerirse para propósitos de inspección de emisiones.

Para cambiar a P (Estacionamiento), gire el interruptor de encendido a ON/RUN y aplique el pedal del freno.

Si deja la llave en la posición ACC/ACCESSORY u ON/RUN con el motor apagado, se puede descargar la batería. El motor del vehículo puede no arrancar si la batería se descarga durante mucho tiempo.

START (Arranque) : Esta posición arranca el motor. Cuando el motor arranque, suelte la llave. El interruptor de encendido volverá a ON/RUN para la conducción normal.

Arranque del vehículo

Transmisión automática

Mueva la palanca de cambios a P (Estacionamiento) o a N (Punto muerto). El motor no arrancará en ninguna otra posición. Para volver a arrancar el vehículo cuando ya está en movimiento, use N (Punto muerto) solamente.

Atención

No intente cambiar a P (Estacionamiento) si el vehículo está en movimiento. Si lo hace, podría dañar la transmisión. Cambie a P (Estacionamiento) solo cuando el vehículo esté detenido.

Transmisión manual

Presione el pedal del freno, haga el cambio a N (Punto muerto) y aplique el freno de estacionamiento. Presione el pedal del embrague a fondo y arranque el motor. El vehículo no arrancará si el pedal del embrague no está presionado a fondo.

Procedimiento de arranque (Acceso con llave)

1. Gire la llave a la posición ACC y mueva ligeramente el volante para desactivar el bloqueo del volante.

Nota

Si su vehículo tiene motor diesel, gire la perilla de control del encendido a la posición ON para precalentamiento hasta que se apague  (Bujía de incandescencia).

Sin presionar el pedal del acelerador, gire el encendido a START (ARRANQUE). Cuando el motor arranque, suelte la llave. La velocidad de ralentí

disminuirá a medida que el motor se calienta. No acelere el motor inmediatamente después de arrancarlo. Opere el motor y la transmisión suavemente para permitir que el aceite se entibie y lubrique todas las piezas móviles.

Atención

Si mantiene la llave en START durante más de 15 segundos por vez, la batería se descargará mucho más rápido. Asimismo, el calor excesivo puede dañar el motor de arranque. Espere unos 15 segundos entre los intentos para contribuir a evitar descargar la batería o dañar el motor de arranque.

2. Si el motor no arranca, espere aproximadamente 15 segundos e intente nuevamente arrancar el motor girando el encendido a START. Espere aproximadamente 15 segundos entre intentos.

Cuando el motor ha funcionado unos 10 segundos para calentarse, el vehículo está listo para la marcha. No haga funcionar el motor a alta velocidad cuando está frío.

Si la temperatura está por debajo del punto de congelación (0 °C o 32 °F), deje funcionar el motor algunos minutos para que se caliente.

3. Si el motor aún no arranca, o arranca y luego se para, puede estar ahogado con un exceso de nafta. Trate presionando el pedal del acelerador hasta el piso y manteniéndolo así a la vez que sostiene la llave en START (ARRANQUE) por un máximo de tres segundos. Si el vehículo arranca por un instante pero luego se para nuevamente, haga lo mismo, pero esta vez mantenga presionado el pedal hasta el piso durante cinco o seis segundos. Esto despeja el exceso de nafta del motor.

218 Conducción y funcionamiento

Atención

Si usted agrega piezas o accesorios eléctricos, puede cambiar el modo en que funciona el motor. Ningún daño resultante estará cubierto por la garantía del vehículo. *Equipos eléctricos agregados* ⇨ 261

Procedimiento de arranque (Acceso sin llave)

Si el transmisor no está en el vehículo o hay algo que interfiere con el transmisor, aparecerá un mensaje en el centro de información del conductor (DIC). *Mensajes relacionados a la llave y el bloqueo* ⇨ 130.

Nota

Si su vehículo tiene motor diesel, gire la perilla de control del encendido a la posición ON para precalentamiento hasta que se apague  (Bujía de incandescencia).

1. Con el pedal del acelerador liberado, presione el pedal del freno y gire la perilla de control del encendido a START. Si la perilla de control del encendido no gira, trate de empujarla y hacerla girar nuevamente. Cuando el motor comienza a girar, suelte la perilla de control del encendido. La velocidad de ralentí disminuirá a medida que el motor se calienta. No acelere el motor inmediatamente después de arrancarlo. Opere el motor y la transmisión suavemente para permitir que el aceite se entibie y lubrique todas las piezas móviles.

Atención

Si mantiene la llave en START durante más de 15 segundos por vez, la batería se descargará mucho más rápido. Asimismo, el calor excesivo puede dañar el motor de arranque. Espere unos

(Continuación)

Atención (Continuación)

15 segundos entre los intentos para contribuir a evitar descargar la batería o dañar el motor de arranque.

2. Si el motor no arranca, espere aproximadamente 15 segundos e intente arrancar el motor nuevamente girando la perilla de control del encendido a START. Espere aproximadamente 15 segundos entre intentos.

Cuando el motor ha funcionado unos 10 segundos para calentarse, el vehículo está listo para la marcha. No haga funcionar el motor a alta velocidad cuando está frío.

Si la temperatura está por debajo del punto de congelación (0 °C o 32 °F), deje funcionar el motor algunos minutos para que se caliente.

3. Si el motor aún no arranca, o arranca y luego se para, puede estar ahogado con un exceso de nafta. Trate presionando el pedal del acelerador hasta el piso y manteniéndolo así a la vez que sostiene la perilla de control del encendido en START durante aproximadamente tres segundos. Si el vehículo arranca por un instante pero luego se para nuevamente, haga lo mismo, pero esta vez mantenga presionado el pedal hasta el piso durante cinco o seis segundos. Esto despeja el exceso de nafta del motor.

Atención

Si usted agrega piezas o accesorios eléctricos, puede cambiar el modo en que funciona el motor. Ningún daño resultante estará cubierto por la garantía del vehículo. *Equipos eléctricos agregados* ⇨ 261

Alimentación de accesorios retenida (RAP)

Estos accesorios se pueden usar hasta por 10 minutos luego de colocar el encendido en la posición LOCK/OFF:

- Espejo exterior
- Levantavidrios eléctricos
- Techo solar (si está equipado)
- Radio

El espejo exterior, los levantavidrios eléctricos y el techo solar funcionarán hasta que se abra una de las puertas.

La radio funcionará hasta que se abra la puerta del conductor.

Si no se abre ninguna puerta después de girar el encendido a la posición LOCK/OFF, todos los accesorios se apagarán después de 10 minutos.

Función de arranque/detenimiento automático del motor

Sistema de arranque/detenimiento

El sistema de arranque/detenimiento lo ayuda a ahorrar combustible y a reducir las emisiones de gases. El motor se apaga automáticamente cuando el vehículo se desplaza a una velocidad baja o esta detenido. El motor se encenderá automáticamente tan pronto se apriete el embrague.

Activación

El sistema de arranque/detenimiento se activa ni bien se enciende la ignición.

Desactivación



Puede desactivar manualmente el sistema de arranque/detenimiento pulsando el botón ECO.

Se apaga el LED del botón para indicar la desactivación.

Arranque automático del motor

- Cambie la palanca de cambios a N (Punto muerto)
- Suelte el pedal del embrague

El motor se apagará mientras el encendido está en contacto.

Se indica que el motor está detenido por medio de la aguja apuntando a la posición de AUTOSTOP (DETENIMIENTO AUTOMÁTICO) en el tacómetro.

Durante un detenimiento automático del motor, se mantienen los desempeños de la calefacción y de la dirección y los frenos asistidos.

El sistema de aire acondicionado puede o no inhibir al sistema de detenimiento y arranque según el rendimiento del enfriamiento.

Condiciones para el detenimiento automático del motor

- El sistema de arranque/detenimiento no está desactivado manualmente
- El capó está completamente cerrado
- La puerta del conductor está cerrada o el cinturón de seguridad del conductor está abrochado
- La batería tiene carga suficiente y está en buenas condiciones

- El motor está caliente
- La temperatura del refrigerante del motor no es demasiado baja
- La temperatura ambiente no es demasiado baja ni alta
- La función de descongelamiento no está activada
- La perilla de control del ventilador del control de climatización manual no está en el paso 4 (caudal máximo de aire)
- El botón A/C del control de climatización automática no está pulsado
- El vacío del freno es suficiente
- El vehículo se ha movido desde el último detenimiento automático del motor

Volver a arrancar el motor manualmente

Presione el pedal del embrague para volver a arrancar el motor.

Se indica que el motor arrancó por medio de la aguja apuntando a la posición de velocidad de ralentí en el tacómetro.

Si la palanca de cambios se saca de N antes de presionar el embrague, se enciende el indicador  (Presione el pedal del embrague).

El indicador se apaga tan pronto se aprieta el pedal del embrague.

Volver a arrancar el motor con el sistema de arranque/detenimiento

Si ocurre una de las siguientes condiciones durante el detenimiento del motor, el sistema de arranque/detenimiento lo vuelve a arrancar automáticamente.

- El sistema de arranque/detenimiento está desactivado manualmente
- El capó está abierto
- El cinturón de seguridad del conductor está desabrochado y la puerta del conductor está abierta

- La temperatura del motor es demasiado baja
- La carga de la batería es baja
- El vacío del freno no es suficiente
- El vehículo comienza a moverse
- La temperatura ambiente es demasiado baja o alta
- La función de descongelamiento está activada
- La perilla de control del ventilador del control de climatización manual está en el paso 4 (caudal máximo de aire)
- El botón A/C del control de climatización automática está pulsado

Cambio a estacionamiento

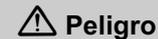
Use este procedimiento para cambiar a P (Estacionamiento):

1. Mantenga pisado el pedal del freno y aplique el freno de estacionamiento.

Freno de mano ⇨ 232.

2. Mantenga pulsado el botón de la palanca de cambios y presione la palanca hacia la parte delantera del vehículo hasta la posición de P (Estacionamiento).
3. Coloque el encendido en LOCK/OFF.
4. Retire la llave (si está equipada).

Dejar el vehículo con el motor en funcionamiento



Peligro

Puede ser peligroso dejar el vehículo con el motor en marcha. Podría recalentarse o prenderse fuego.

Es peligroso salir del vehículo si la palanca de cambios no está completamente en P

(Continuación)

222 Conducción y funcionamiento

Peligro (Continuación)

(Estacionamiento) con el freno de estacionamiento firmemente aplicado. El vehículo puede rodar.

No deje el vehículo cuando el motor está funcionando. Si dejó el motor en funcionamiento, el vehículo puede moverse repentinamente. Usted u otras personas pueden sufrir lesiones. Para asegurarse de que el vehículo no se moverá, aún cuando usted esté sobre un nivel de suelo parejo, siempre aplique el freno de estacionamiento y mueva la palanca de cambios a P (Estacionamiento). *Cambio a estacionamiento* ⇨ 221. Si está remolcando un tráiler, vea *Características de conducción y consejos para el remolque* ⇨ 252.

Si tiene que dejar el vehículo con el motor en marcha, el vehículo debe estar en la posición P (Estacionamiento) con el freno de estacionamiento colocado.

Suelte el botón y verifique que la palanca de cambios no pueda moverse de la posición de P (Estacionamiento).

Bloqueo del par

El bloqueo del par se produce cuando el peso del vehículo ejerce demasiada fuerza sobre el trinquete de estacionamiento de la transmisión. Esto sucede cuando se estaciona en una pendiente y no se realiza correctamente el cambio de la transmisión a P (Estacionamiento) y entonces es difícil sacar el cambio de P (Estacionamiento). Para evitar el bloqueo del par, aplique el freno de estacionamiento y luego haga el cambio a P (estacionamiento). Para saber cómo hacerlo, consulte "Cambio a estacionamiento" ya mencionado.

Si se produce el bloqueo del par, es posible que sea necesario empujar el vehículo cuesta arriba con otro vehículo para liberar la presión sobre el trinquete de

estacionamiento, de modo que usted pueda sacar el cambio de P (Estacionamiento).

Salida del cambio de estacionamiento

Para salir de P (Estacionamiento):

1. Aplique el pedal del freno.
2. Gire el encendido a ON/RUN (ENCENDIDO/MARCHA).
3. Pulse el botón de la palanca de cambios.
4. Mueva la palanca de cambios.

Si aún no puede salir de P (Estacionamiento):

1. Libere por completo el botón de la palanca de cambios.
2. Mantenga presionado el pedal del freno y pulse nuevamente el botón de la palanca de cambios.
3. Mueva la palanca de cambios.

Si aún no puede sacar la palanca de cambios de P (Estacionamiento), consulte con su distribuidor o servicio.

Estacionamiento

Si el vehículo cuenta con transmisión manual, antes de salir del vehículo, mueva la palanca de cambios a la posición R (Marcha atrás) y aplique el freno de estacionamiento eléctrico. *Freno de mano* ⇨ 232. Una vez que la palanca de cambios esté en R (Marcha atrás) con el pedal del embrague presionado, gire la llave de encendido a la posición LOCK/OFF (BLOQUEADO/APAGADO), retire la llave (si está equipada) y suelte el embrague.

Si estaciona en una pendiente o si el vehículo está remolcando un tráiler, consulte *Características de conducción y consejos para el remolque* ⇨ 252.

Estacionamiento sobre superficies inflamables

 Peligro

Los materiales inflamables pueden tocar las partes calientes del escape en la parte baja del vehículo e incendiarse. No estacione en superficies con papel, hojas, hierba seca u otro material inflamable.

Sistema de escape del motor

 Peligro

El escape del motor contiene monóxido de carbono (CO), que no se puede ver ni oler. La exposición al CO puede causar pérdida del conocimiento e incluso la muerte.

Los gases del escape pueden ingresar al vehículo si:

- El vehículo está en ralentí en áreas de escasa ventilación (garajes, túneles, nieve acumulada que puede bloquear el flujo de aire bajo la carrocería o los caños de escape).
- Los olores o ruidos del escape son extraños o distintos.

(Continuación)

Peligro (Continuación)

- El sistema de escape tiene alguna fuga debido a corrosión o daño.
- El sistema de escape del vehículo ha sido modificado, dañado o reparado de forma indebida.
- Hay orificios o aberturas en la carrocería del vehículo resultado de daños o modificaciones realizadas en el mercado posventa que no están completamente selladas.

Si se detecta un humo inusual o si se sospecha que las emisiones están ingresando al vehículo:

- Condúzcalo solo con las ventanillas completamente abiertas.
- Haga reparar el vehículo de inmediato.

(Continuación)

Peligro (Continuación)

Nunca estacione el vehículo con el motor en marcha en áreas cerradas como un garaje o edificio que no posea ventilación de aire fresco.

Filtro de partículas diesel

El sistema del filtro de partículas diesel filtra las partículas de hollín dañinas de los gases de escape. El sistema incluye una función de autolimpieza que se ejecuta automáticamente durante la conducción. El filtro se limpia quemando las partículas de hollín a alta temperatura.

Este proceso tiene lugar automáticamente bajo condiciones de conducción establecidas y puede durar más de 15 minutos. La emisión de olores y humo durante este proceso es normal.

Bajo ciertas condiciones de conducción, como las distancias cortas, el sistema no puede

autolimpiarse automáticamente. Si el indicador de control (luces de DPF)  se enciende o destella, es necesario activar el proceso de limpieza del filtro de partículas diesel continuando la conducción respetando la seguridad hasta que se apaguen las luces DPF del cuadro de instrumentos. En todo caso, la conducción constante es mejor para el proceso de limpieza.



Peligro

Asegúrese de tomar las siguientes precauciones puesto que las piezas del escape adquieren una alta temperatura durante la regeneración del DPF.

- Los materiales inflamables pueden tocar las partes calientes del escape en la parte baja del vehículo e incendiarse. No coloque su vehículo sobre superficies

(Continuación)

Peligro (Continuación)

con papeles, hojas, hierba seca u otro material inflamable.

- Coloque el encendido en OFF tan pronto su vehículo entre a un garaje.
- No se acerque a las piezas calientes del escape, incluido el tubo de cola.

Conducción del vehículo cuando está estacionado

Es mejor no dejar el vehículo estacionado con el motor en funcionamiento.

Si se deja el vehículo con el motor en funcionamiento, siga los pasos correctos para asegurarse de que el vehículo no se mueva. *Cambio a estacionamiento* ⇨ 221, *Sistema de escape del motor* ⇨ 223. Si el vehículo cuenta con transmisión manual, consulte *Estacionamiento* ⇨ 223.

Si estaciona en una pendiente y está remolcando un tráiler, consulte *Características de conducción y consejos para el remolque* ⇨ 252.

Transmisión automática



La transmisión automática tiene varias posiciones diferentes.

P (Estacionamiento) : Esta posición bloquea las ruedas delanteras. Es la mejor posición a emplear cuando usted arranque el motor porque el vehículo no se puede mover fácilmente.

226 Conducción y funcionamiento

Peligro

Es peligroso salir del vehículo si la palanca de cambios no está completamente en P (Estacionamiento) con el freno de estacionamiento firmemente aplicado. El vehículo puede rodar.

No deje el vehículo cuando el motor está funcionando. Si dejó el motor en funcionamiento, el vehículo puede moverse repentinamente. Usted u otras personas pueden sufrir lesiones. Para asegurarse de que el vehículo no se moverá, aún cuando usted esté sobre un nivel de suelo parejo, siempre aplique el freno de estacionamiento y mueva la palanca de cambios a P (Estacionamiento). *Cambio a estacionamiento* ⇨ 221, *Características de conducción y consejos para el remolque* ⇨ 252.

Asegúrese de que la palanca de cambios esté totalmente en P (Estacionamiento) antes de arrancar el motor. El vehículo tiene un sistema de control automático de bloqueo de cambios de la transmisión. Primero se deben aplicar completamente los frenos regulares y luego se debe apretar el botón de la palanca de cambios antes de quitar la misma de P (Estacionamiento) cuando la llave de encendido está en ON/RUN.

Si no puede quitar la palanca de P, disminuya la presión en la palanca de cambios y luego empújela todo el recorrido hacia P (Estacionamiento) mientras mantiene el freno aplicado. Luego pulse el botón de la palanca de cambios y mueva la palanca a otra marcha. *Salida del cambio de estacionamiento* ⇨ 222.

R (Marcha atrás) : Use esta marcha para retroceder.

Atención

Hacer un cambio a R (Marcha atrás) mientras el vehículo se está moviendo hacia adelante puede dañar la transmisión. La reparación no estará cubierta por la garantía del vehículo. Cambie a R (Marcha atrás) solo después de que el vehículo se haya detenido.

Para mecer el vehículo hacia adelante y atrás a fin de liberarlo de la nieve, hielo o arena, consulte *Si el vehículo está atascado* ⇨ 208.

N (punto muerto) : En esta posición, el motor no se conecta con las ruedas. Para volver a arrancar el motor cuando el vehículo ya está en movimiento, use N (Punto muerto) solamente. También use N (Punto muerto) al remolcar el vehículo.

 Peligro

Cambiar a una marcha de conducción mientras el motor está funcionando a altas revoluciones es peligroso. A menos que su pie esté firmemente en el pedal del freno, el vehículo puede moverse muy rápidamente. Podría perder el control del vehículo y golpear personas u objetos. No cambie a una marcha de conducción cuando el motor esté funcionando a altas revoluciones.

Atención

Cambiar a una velocidad diferente a P (Estacionamiento) o N (Punto muerto) con el motor funcionando a altas revoluciones puede dañar la transmisión. La reparación no estará cubierta por la garantía del vehículo.

(Continuación)

Atención (Continuación)

Asegúrese de que el motor no esté funcionando a altas revoluciones cuando cambia la velocidad del vehículo.

D (Marcha directa) : Esta posición es para conducción normal y permite a la transmisión realizar todos los cambios de marcha hacia adelante. Brinda el mejor ahorro de combustible.

El hacer un rebaje en una carretera resbaladiza puede causar un derrape. Consulte "Derrape" en *Pérdida del control* ⇨ 203.

Atención

El hacer girar los neumáticos o el mantener el vehículo en el lugar, en una pendiente, usando solamente el acelerador puede dañar la transmisión. La reparación no estará cubierta por

(Continuación)

Atención (Continuación)

la garantía del vehículo. Si el vehículo queda atascado, no haga girar las ruedas. Al detenerse en una pendiente, use el freno para mantener el vehículo en el lugar.

Función de adaptación de la transmisión automática

Con la conducción continua o con los cambios de marcha, se adapta el funcionamiento de la transmisión. Ello aumenta la durabilidad y mantiene la mejor calidad de los cambios de marcha durante el ciclo de vida útil.

Es posible que se sienta incómodo cuando hace los cambios durante los primeros kilómetros. Ello se considera normal. Con la conducción constante en cada marcha y con los cambios de marcha, irá mejorando la calidad de los cambios.

Modo manual

Modo de cambios manuales (MSM) (Transmisión automática)

Para usar esta función, si está equipada:

1. Mueva la palanca de cambios desde D (Marcha directa) a la compuerta manual.
2. Empuje la palanca de cambios para adelante hacia el más (+) para realizar un cambio ascendente o para atrás hacia el menos (-) para realizar un cambio descendente.

En modo de cambios manuales, se pueden seleccionar todas las marchas hacia adelante.

Mientras se usa la función MSM, el vehículo funcionará en forma similar a la transmisión manual. Puede usarla para conducción deportiva o al circular por caminos de montaña para mantenerse más tiempo en una marcha o para hacer un cambio descendente a fin de lograr más potencia o frenado del motor.

La transmisión solo le permite hacer cambios a marchas apropiadas para la velocidad del vehículo:

- La transmisión no realizará el cambio automático a la siguiente marcha superior sin mover la palanca de cambios.
- La transmisión no permitirá cambiar a la siguiente marcha descendente si la velocidad del vehículo es demasiado alta.

En modo manual, los cambios descendentes se realizan automáticamente cuando disminuye la velocidad del vehículo. Cuando se detiene el vehículo, se selecciona automáticamente 1 (primera marcha).

Función de arranque en 2 (Segunda)

Cuando acelera el vehículo desde una posición de parado en condiciones de nieve o hielo, es conveniente que seleccione 2 (Segunda marcha). Una marcha más alta y la aplicación ligera del

pedal del acelerador pueden permitirle ganar más tracción sobre superficies resbaladizas.

Con el modo de cambios manuales, el vehículo puede acelerar desde una parada en 2 (Segunda).

1. Mueva la palanca de cambios desde D (Marcha directa) a la compuerta manual.
2. Con el vehículo detenido, mueva la palanca de cambios hacia adelante para seleccionar 2 (Segunda). El vehículo arrancará desde una posición de parado en 2 (Segunda).
3. Una vez que el vehículo está en movimiento, seleccione la marcha deseada o mueva la palanca de cambios a la posición D (marcha directa).

Modo de ahorro de combustible

El vehículo puede tener un modo de ahorro de combustible. Cuando se activa, este modo puede mejorar la economía de combustible del vehículo.



El modo de economía de combustible se activa pulsando el botón ECO que se encuentra en el tablero de instrumentos. Cuando está activado, se enciende la luz eco en el tablero de instrumentos. *Indicador de consumo de combustible* ⇨ 126. Al presionar el

botón por segunda vez, se desactiva el modo de economía de combustible.

Cuando el modo de economía de combustible está activado:

- La transmisión cambiará de marcha hacia arriba más rápido y hacia abajo más tarde.
- El convertor de torque se trabará antes y permanecerá trabado por más tiempo.
- El pedal del acelerador será menos sensible.
- La computadora del vehículo dejarán de alimentar el motor con combustible de forma más agresiva al desacelerar.

No use el modo de economía de combustible al remolcar.

Cambio manual

Transmisión manual



1 (Primera) : Pise el pedal del embrague y cambie a 1 (primera). Luego, suelte lentamente el pedal del embrague a medida que presiona el pedal del acelerador.

Puede cambiar a 1 (Primera) cuando va a menos de 32 km/h (20 mph). Si el vehículo se detiene totalmente y es difícil hacer el cambio a 1 (Primera), ponga la palanca de cambios en punto

230 Conducción y funcionamiento

muerto y suelte el embrague. Presione nuevamente el pedal del embrague. Luego cambie a 1 (Primera).

2 (Segunda) : Presione el pedal del embrague a la vez que suelta el pedal del acelerador y cambie a 2 (Segunda). Luego, suelte lentamente el pedal del embrague a medida que presiona el pedal del acelerador.

3 (Tercera), 4 (Cuarta), 5 (Quinta) y 6 (Sexta) : Cambie a 3 (Tercera), 4 (Cuarta), 5 (Quinta) y 6 (Sexta) de la misma manera que lo hace para 2 (Segunda). Suelte lentamente el pedal del embrague a medida que presiona el pedal del acelerador.

Si la velocidad del vehículo cae por debajo de 32 km/h (20 mph) o si el motor funciona forzado, debe realizar el cambio descendente a la siguiente marcha más baja. Es posible que deba realizar cambios descendentes a dos o más marchas para mantener el motor funcionando sin forzarse o para lograr un buen rendimiento.

Para detenerse, levante el pie del acelerador y presione el pedal del freno. Inmediatamente antes de que el vehículo se detenga, presione los pedales del embrague y del freno, y cambie a punto muerto.

Punto muerto : Use esta posición cuando arranque o con el motor en marcha en ralentí.

R (Marcha atrás) : Para retroceder, pise el pedal del embrague y cambie a R (Marcha atrás). Suelte lentamente el pedal del embrague a medida que presiona el pedal del acelerador.

Atención

Hacer un cambio a R (Marcha atrás) mientras el vehículo se está moviendo hacia adelante puede dañar la transmisión. La reparación no estará cubierta por la garantía del vehículo. Cambie a R (Marcha atrás) solo después de que el vehículo se haya detenido.

Asimismo, use R (marcha atrás) junto con el freno de estacionamiento para estacionar el vehículo.

Sistemas de tracción

Tracción integral

Si su vehículo cuenta con tracción en las cuatro ruedas (AWD), el sistema AWD funciona automáticamente sin requerir ninguna acción por parte del conductor. Si las ruedas delanteras comienzan a patinar, las traseras comenzarán automáticamente a dirigir el vehículo según se requiera. Puede haber un ligero ruido de acoplamiento durante el uso exigido, pero es normal.

La luz de advertencia del AWD (tracción en todas las ruedas) destella cuando se deshabilita temporariamente el sistema AWD. *Indicador de tracción en todas las ruedas* ⇨ 120. Si la luz destella brevemente y luego se apaga, es normal y no indica ninguna falla en el sistema. En cambio, si la luz parpadea continuamente, consulte al concesionario.

La luz se enciende para indicar que hay una avería en el sistema AWD. Si esto sucede, consulte al concesionario.

Al usar una rueda de auxilio más pequeña en un vehículo AWD, el sistema detecta automáticamente la rueda de auxilio y desactiva el AWD. Para volver a activar el AWD y evitar el desgaste excesivo del sistema, reemplace la rueda de auxilio por una del tamaño correspondiente lo antes posible.

Neumático de auxilio compacto
⇨ 320.

Frenos

Sistema antibloqueo de frenos (ABS)

Este vehículo cuenta con ABS, un sistema de frenado electrónico de avanzada que ayuda a prevenir el derrape durante el frenado.

Cuando el vehículo inicia la marcha, el ABS realiza una prueba automática. Puede percibirse un sonido de motor o unos clics momentáneos mientras se efectúa esta prueba, e incluso puede notarse que el pedal del freno se mueve un poco. Esto es normal.



Si hay un problema con el ABS, se enciende esta luz de advertencia. *Indicador de advertencia del sistema antibloqueo de frenos (ABS)* ⇨ 119.

232 Conducción y funcionamiento

Si se encuentra conduciendo de manera segura en una carretera mojada y de pronto se hace necesario pisar bruscamente el freno y continuar frenando para eludir un obstáculo inesperado, una computadora detecta que está disminuyendo la velocidad de las ruedas. Si una de las ruedas está a punto de detenerse por completo, la computadora trabajará por separado en el frenado de cada rueda.

El ABS puede cambiar la presión de freno de cada rueda, según se requiera, más rápido que lo que podría hacerlo cualquier conductor. Esto le ayuda a eludir el obstáculo mientras frena con fuerza.

A medida que se aplican los frenos, la computadora continúa recibiendo información actualizada de la velocidad de las ruedas y controla la presión del freno en consecuencia.

Recuerde: El ABS no cambia el tiempo necesario para que el pie llegue hasta el pedal del freno y tampoco disminuye la distancia de frenado en todas las ocasiones.

Si usted se acerca demasiado al vehículo que marcha delante suyo, no habrá tiempo suficiente para aplicar los frenos si dicho vehículo de pronto disminuye la velocidad o se detiene. Siempre deje suficiente espacio delante suyo para frenar, incluso con ABS.

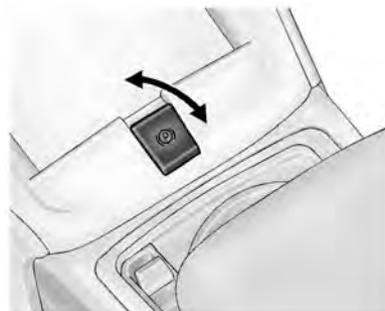
Uso del sistema ABS

No bombee los frenos. Solo mantenga el pedal del freno firmemente presionado y deje que el ABS realice el trabajo. Puede escuchar el bombeo o el motor del sistema ABS funcionando y sentir pulsaciones en el pedal del freno. Esto es normal.

Frenada de emergencia

El ABS le permite conducir y frenar al mismo tiempo. En muchas emergencias, el uso adecuado del volante puede ayudar más que la mejor frenada.

Freno de mano



El vehículo cuenta con un freno de estacionamiento eléctrico (EPB). El interruptor del EPB se encuentra en la consola central. El EPB siempre se puede activar, incluso con el encendido en OFF (APAGADO). Para prevenir la descarga de la batería, evite los ciclos repetidos del sistema EPB cuando el motor no está funcionando.

El sistema cuenta con una luz de estado y una luz de advertencia del freno de estacionamiento. *Luz del freno de estacionamiento eléctrico* ⇨ 119. En caso de que no haya electricidad suficiente, el EPB no se puede aplicar o quitar.

Antes de dejar el vehículo, verifique la luz de estado del freno de estacionamiento para asegurarse de que el freno de estacionamiento está aplicado.

Aplique el EPB

El EPB se puede aplicar en cualquier momento en que el vehículo está detenido. Se aplica levantando momentáneamente el interruptor de EPB. Una vez aplicado, la luz de estado del freno de estacionamiento se mantendrá encendida. Mientras se está aplicando el freno, la luz de estado parpadeará hasta que se haya completado la aplicación. Si la luz no se apaga o queda parpadeando, el vehículo necesita servicio. No conduzca el vehículo si la luz de estado del freno de estacionamiento

está parpadeando. Consulte con su concesionario. *Luz del freno de estacionamiento eléctrico* ⇨ 119.

Si se aplica el EPB cuando el vehículo está en movimiento, sonará una campanilla. El vehículo desacelerará mientras el interruptor se mantenga en la posición hacia arriba. Si se suelta el interruptor de EPB durante la desaceleración, se liberará el freno de estacionamiento. Si el interruptor se mantiene en la posición hacia arriba hasta que el vehículo queda detenido, el EPB se mantendrá aplicado.

Si la luz de estado del freno de estacionamiento destella continuamente, el EPB está aplicado solo parcialmente o liberado, o existe un problema con el EPB. Si esta luz destella continuamente, libere el EPB e intente aplicarlo nuevamente. Si la luz continúa parpadeando, no conduzca el vehículo. Consulte a su concesionario.

Si se enciende la luz de advertencia del freno de estacionamiento, el EPB ha detectado un error en otro

sistema y está operando con funcionalidad reducida. Para aplicar el EPB cuando esta luz está encendida, levante el interruptor del EPB y manténgalo en esa posición. La aplicación completa del freno de estacionamiento por el sistema EPB puede tomar un período de tiempo más largo cuando esta luz se encuentra encendida. Continúe reteniendo el interruptor hasta que la luz de estado del freno de estacionamiento permanezca encendida. Si se enciende la luz de advertencia del freno de estacionamiento, consulte a su concesionario.

Si no es posible aplicar el EPB, se deben bloquear las ruedas traseras para evitar el movimiento del vehículo.

Liberación del EPB

Para liberar el EPB, coloque el encendido en la posición ACC/ACCESSORY (ACCESORIOS) u ON/RUN (ENCENDIDO/MARCHA), aplique y mantenga apretado el pedal del freno y presione hacia

234 Conducción y funcionamiento

abajo momentáneamente el interruptor de EPB. Si intenta liberar el EPB sin aplicar el pedal del freno, sonará una campanilla y aparecerá la luz de presionar el pedal de freno. El EPB se libera cuando la luz de estado del freno de estacionamiento se apaga.

Si se enciende la luz de advertencia del freno de estacionamiento, el EPB ha detectado un error en otro sistema y está operando con funcionalidad reducida. Para liberar el EPB cuando esta luz está encendida, presione hacia abajo el interruptor del EPB y manténgalo en esa posición. La liberación del EPB puede tomar un período de tiempo más largo que lo normal cuando esta luz está encendida. Continúe reteniendo el interruptor hasta que la luz de estado del freno de estacionamiento se apague. Si la luz se enciende, consulte a su concesionario.

Atención

Si conduce con el freno de mano aplicado, el sistema de frenos se puede recalentar y causar desgaste prematuro o daños de las piezas del mismo. Asegúrese de que el freno de mano esté totalmente liberado y la luz de advertencia de freno apagada antes de mover el vehículo.

Liberación automática del EPB

El EPB se liberará automáticamente si el vehículo está en funcionamiento, en una marcha y se intenta moverlo. Evite la aceleración rápida cuando está aplicado el EPB, para preservar la vida útil de los forros del freno de estacionamiento.

Asistente de frenada

La asistencia del freno es una función diseñada para ayudar al conductor a parar o disminuir la velocidad del vehículo en condiciones de emergencia. Esta

característica utiliza el módulo de control de la estabilidad del sistema hidráulico de los frenos para suplementar el sistema de frenos de potencia en condiciones en que el conductor ha aplicado rápida y enérgicamente el pedal del freno en un intento de detener o disminuir rápidamente la velocidad del vehículo. El módulo de control de estabilidad del sistema hidráulico de los frenos aumenta la presión de los frenos en cada esquina del vehículo hasta que se activa el ABS. Es normal sentir pequeñas pulsaciones o movimientos en el pedal durante este momento y el conductor debe continuar apretando el pedal del freno según lo requiera la situación. La característica de asistencia de freno se desacopla automáticamente cuando se libera el pedal del freno o disminuye rápidamente la presión del pedal del freno.

Asistencia para arranque en pendiente (HSA)

Este vehículo tiene una característica de HSA, que puede ser útil cuando el vehículo está detenido en una pendiente suficientemente abrupta para activar el HSA. Esta característica está diseñada para evitar que el vehículo ruede, ya sea hacia adelante o atrás por la fuerza de gravedad. Después de que el conductor detiene completamente y retiene el vehículo completamente inmóvil en una pendiente, el sistema HSA se activará automáticamente. Durante el período de transición entre el momento en que el conductor suelta el pedal del freno y comienza a acelerar para iniciar la marcha en una pendiente, el HSA retiene la presión de frenado por un máximo de dos segundos para asegurar que el vehículo no ruede por la fuerza de gravedad. Los frenos se liberarán automáticamente cuando se aplica el acelerador dentro de la ventanilla de dos segundos. No se activará si el vehículo está en

cambio y mirando hacia abajo o si está mirando hacia arriba y en R (Marcha atrás).

Sistemas de control de marcha

Control de tracción/ Control electrónico de estabilidad

El vehículo cuenta con un sistema de control de tracción (TCS) y un sistema de control electrónico de la estabilidad (ESC). Estos sistemas ayudan a limitar el deslizamiento de las ruedas y asisten al conductor en el mantenimiento del control, especialmente en condiciones de carretera resbaladiza.

El TCS se activa si detecta que las ruedas motrices están patinando o han comenzado a perder tracción. Cuando esto sucede, el TCS aplica los frenos a las ruedas que patinan y reduce la potencia del motor para limitar el giro a altas revoluciones.

El ESC se activa cuando el vehículo detecta una diferencia entre el rumbo deseado y la dirección en que el vehículo está avanzando en realidad. El ESC aplica

236 Conducción y funcionamiento

selectivamente presión de frenado en cualquiera de los frenos de rueda del vehículo a fin de asistir al conductor para mantenerlo en el rumbo deseado.

Si se está usando el control de velocidad crucero y el control de tracción o el ESC comienza a limitar el giro de las ruedas, el control de velocidad crucero se desactivará. El control de velocidad crucero puede restablecerse cuando las condiciones de la carretera lo permitan.

Ambos sistemas se activan automáticamente cuando el vehículo arranca y comienza a moverse. Los sistemas pueden escucharse o sentirse mientras están operando o mientras están realizando las verificaciones de diagnóstico. Esto es normal y no significa que haya un problema con el vehículo.

Se recomienda dejar ambos sistemas encendidos para condiciones de conducción normales, pero puede ser necesario desactivar el TCS si el vehículo

queda atascado en arena, hielo o nieve. *Si el vehículo está atascado* ⇨ 208 y "Activación y desactivación de los sistemas" más adelante en esta sección.



La luz indicadora de ambos sistemas se encuentra en el cuadro de instrumentos. Esta luz:

- Parpadeará cuando el TCS esté limitando el giro de las ruedas.
- Parpadeará cuando esté activado el ESC.
- Se encenderá y permanecerá encendida cuando alguno de los sistemas no esté funcionando.

Si uno de los sistemas no se enciende o activa, se enciende  y se mantiene encendida para indicar que el sistema está desactivado y no está ayudando al conductor a

mantener el control. El vehículo es seguro de conducir, pero el manejo debe ajustarse a esto.

Si  aparece y se mantiene:

1. Detenga el vehículo.
2. Apague el motor y espere 15 segundos.
3. Arranque el motor.

Conduzca el vehículo. Si  aparece y se mantiene, el vehículo puede necesitar más tiempo para diagnosticar el problema. Si la condición persiste, consulte a su concesionario.

Si se está usando el control de velocidad crucero cuando se activa el ESC, el control de velocidad crucero se desactiva automáticamente. El control de velocidad crucero puede accionarse nuevamente cuando las condiciones del camino lo permitan. *Control de crucero* ⇨ 239.

Apagado y encendido de los sistemas



El botón para el TCS y el ESC está en la consola central.

Atención

No frene o acelere repetidamente de forma enérgica cuando el TCS está apagado. Podría dañarse el tren de transmisión del vehículo.

Para desactivar el TCS y el ESC, pulse . Se enciende la luz de ESC desactivado  y permanece encendida en el cuadro de instrumentos.

Si el TCS está limitando el giro de las ruedas cuando está pulsado , el sistema no se apagará hasta que las ruedas dejen de patinar.

Para activar el TCS y el ESC nuevamente, pulse y suelte . Se apaga la luz de ESC desactivado  del cuadro de instrumentos.

El agregado de accesorios puede afectar al rendimiento del vehículo. *Accesorios y modificaciones del vehículo* ⇨ 264.

Protección activa contra vuelco

Esta función es parte del sistema ESC. Cuando el vehículo se mueve de manera muy inestable, esta función ayuda a que mantenga la estabilidad normal.

Sistema de control de descenso (DCS)

El DCS permite al vehículo desplazarse a una velocidad baja sin aplicar los frenos.

El vehículo automáticamente desacelera a una velocidad baja y permanece así cuando el DCS está encendido.

Use la función únicamente cuando desciende pendientes pronunciadas fuera de la carretera. No la use cuando conduce sobre superficies de carretera normales.

Puede que se escuche o se sienta algo de ruido o vibración en el sistema de frenos cuando el DCS está activo. Esto es normal.



Active el sistema pulsando el botón del DCS ubicado en la consola central. La luz verde del DCS se enciende permanentemente cuando el sistema está activado.



La luz verde del DCS destella en el tablero de instrumentos cuando está conduciendo a velocidades por debajo de los 50 km/h (30 mph) para informar que el sistema está en funcionamiento.

El DCS no se activa a velocidades mayores a 50 km/h (30 mph), incluso si se pulsa el botón.

Atención

El DCS está diseñado para descender por las carreteras escabrosas y en pendiente de las colinas. El uso innecesario del DCS puede causar averías en el sistema de frenos o el ESC. No use el DCS cuando conduce en superficies de caminos normales.

Para desactivar el sistema, pulse nuevamente el botón del DCS y se apagará la luz del mismo. Si aplica el freno o el acelerador, también se desactiva el DCS.

La luz ámbar del DCS destella cuando el sistema no está listo debido a la alta temperatura generada por frenadas fuertes o repetidas. La luz se apaga cuando el sistema se enfría.

La luz ámbar del DCS se enciende permanentemente si hay una avería en el sistema. Consulte al concesionario para que realice el servicio.

Diferencial de deslizamiento limitado

Los vehículos con diferencial de deslizamiento limitado pueden brindar más tracción en la nieve, sobre hielo, arena o grava. Funciona como un diferencial estándar la mayor parte del tiempo, pero cuando la tracción es baja,

esta función permite que la rueda con más tracción sea la que mueve el vehículo.

Control continuo de amortiguación (CDC)

La función CDC brinda una marcha y manejo superiores bajo una variedad de condiciones de los pasajeros y la carga.

El sistema es totalmente automático y usa control computarizado para monitorear continuamente la velocidad del vehículo, la posición de las ruedas con respecto a la carrocería, elevación/depresión de la trompa y posición de dirección del vehículo. El controlador envía señales a cada amortiguador para ajustar independientemente el nivel de amortiguación a fin de proporcionar una marcha óptima del vehículo.

Control automático de nivel

Esta función mantiene nivelada la parte trasera del vehículo a medida que cambia la carga. El sistema es automático y no requiere ningún ajuste.

Control de velocidad crucero

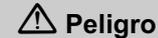
Control de crucero

En los vehículos equipados con control de velocidad crucero, se puede mantener una velocidad de cerca de 40 km/h (25 mph) o más sin tener que mantener el pie sobre el acelerador. El control de velocidad crucero no funciona a velocidades inferiores a 40 km/h (25 mph).

Cuando se aplican los frenos o se pulsa el botón de cancelación, el control de velocidad crucero se desactiva.

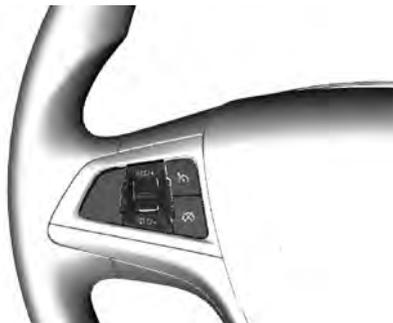
Si el vehículo está en control de velocidad crucero cuando el sistema de control de tracción, si está equipado, comienza a limitar el resbalamiento de las ruedas, el control de velocidad crucero se desactiva automáticamente. El control de velocidad crucero

puede activarse de nuevo cuando las condiciones del camino vuelvan a ser seguras.



El control de velocidad crucero puede ser peligroso en áreas donde no pueda conducir de manera segura a velocidades constantes. No use el control de velocidad crucero en carreteras sinuosas o en lugares de mucho tráfico.

El control de velocidad crucero puede ser peligroso en carreteras resbaladizas. En dichos caminos, los cambios rápidos en la tracción del neumático pueden causar un deslizamiento excesivo de las ruedas y usted podría perder el control del vehículo. No use el control de velocidad crucero en caminos resbaladizos.



Los botones del control de velocidad crucero se encuentran en el lado izquierdo del volante.

⏻ (Encendido/Apagado) : Pulse para activar o desactivar el control de velocidad crucero.

RES/+ (Acelerar/Reanudar) : Pulse para hacer que el vehículo retome una velocidad establecida previamente o acelere.

SET/- (Establecer/Desacelerar) : Pulse para establecer la velocidad y activar el control de velocidad crucero o hacer que el vehículo desacelere.

⏻ (Cancelar) : Pulse para desactivar el control de velocidad crucero sin borrar la velocidad establecida en la memoria.

Establecer el control de velocidad crucero

Si el botón de crucero está activado cuando el control no está en uso, podría activarse e iniciar el control de velocidad crucero cuando no lo desea. Mantenga el interruptor del control de velocidad crucero desactivado cuando no lo está utilizando.

1. Pulse **⏻** para activar el control de velocidad crucero.
2. Obtenga la velocidad deseada.
3. Pulse SET/- y suéltelo. El indicador de control de velocidad crucero se enciende en el cuadro de instrumentos para mostrar que el control de velocidad crucero está activado.
4. Quite el pie del acelerador.

Restablecimiento de una velocidad establecida

Si el control de velocidad crucero está ajustado a una velocidad deseada y luego se aplican los frenos o se pulsa **⏻** (Crucero), el control de velocidad crucero se desacopla sin borrar de la memoria la velocidad establecida.

Una vez que la velocidad del vehículo es del orden de 40 km/h (25 mph) o más, pulse brevemente RES/+. El vehículo vuelve a la velocidad establecida anteriormente y se mantiene en ella.

Si se mantiene pulsado RES/+, la velocidad del vehículo continúa aumentando hasta que se suelta el botón, se aplica el pedal del freno o se pulsa **⏻** (Crucero). No mantenga pulsado el botón RES/+ a menos que desee que el vehículo marche más rápido.

Aumento de la velocidad mientras se usa el control de velocidad crucero

Si el sistema de control de velocidad crucero ya está activado:

- Use el pedal del acelerador para lograr una mayor velocidad. Pulse SET/- y luego suelte el botón y el pedal del acelerador.
- Mantenga pulsado RES/+ hasta alcanzar la velocidad deseada y luego suéltelo.
- Para aumentar la velocidad del vehículo en incrementos pequeños, pulse brevemente RES/+ y luego suéltelo. Cada vez que hace esto, el vehículo acelera alrededor de 2 km/h (1,2 millas/hora).

La función de aceleración solo funciona después de activar el control de velocidad crucero pulsando SET/-.

Reducción de la velocidad mientras se usa el control de velocidad crucero

Si el sistema de control de velocidad crucero ya está activado:

- Pulse SET/- hasta alcanzar la velocidad menor deseada y luego suéltelo.
- Para disminuir la velocidad del vehículo en incrementos pequeños, pulse brevemente SET/-. Cada vez que lo haga, el vehículo desacelera alrededor de 2 km/h (1,2 millas/hora).

Adelantamiento a otro vehículo mientras se usa el control de velocidad crucero

Use el pedal del acelerador para incrementar la velocidad del vehículo. Cuando usted retire el pie del pedal, el vehículo desacelerará hasta la velocidad de control de velocidad crucero establecida previamente.

Uso del control de velocidad crucero en pendientes

El comportamiento óptimo del control de velocidad crucero en las pendientes depende de la velocidad y carga del vehículo, y también de la inclinación de la pendiente. Al subir pendientes, tal vez necesite pisar el pedal del acelerador para mantener la velocidad del vehículo. Al bajar una pendiente, es posible que necesite frenar o cambiar a una marcha más baja para mantener una baja velocidad del vehículo. Cuando se aplican los frenos se desactiva el control de velocidad crucero.

Desactivación del control de velocidad crucero

Hay dos formas de finalizar el control de velocidad crucero:

- Pise ligeramente el pedal del freno o presione el pedal del embrague, si tiene transmisión manual.
- Pulsar .
- Pulsar .

242 Conducción y funcionamiento

Borrado de la velocidad de la memoria

La velocidad establecida en el control de velocidad crucero se borra de la memoria pulsando  o si el vehículo se apaga.

Sistemas de asistencia al conductor

Cámara de visión trasera (RVC)

El sistema de cámara retrovisora (RVC) está diseñado para que el conductor lo use de ayuda cuando está conduciendo en marcha atrás, mostrando una vista de la zona detrás del vehículo. Cuando la llave está en la posición ON/START (ENCENDIDO/ARRANQUE) y el conductor coloca la palanca de cambios en R (marcha atrás), la imagen de video aparece automáticamente en la pantalla del módulo LCD.

Cuando el conductor saca el cambio de R (marcha atrás), la imagen de video desaparece automáticamente de la pantalla del módulo LCD.

Peligro

El sistema de cámara retrovisora (RVC) no reemplaza la vista del conductor.

El RVC no detecta:

- objetos fuera del campo de la cámara, debajo de los parachoques o debajo del vehículo.
- niños, peatones, ciclistas ni mascotas.

No retroceda el vehículo solo mirando la pantalla de la RVC, ni utilice la pantalla durante maniobras de retroceso más largas o a mayor velocidad, o cuando pueda haber tráfico que cruza. Su noción de la distancia cuando mira la pantalla es distinta a la distancia real.

Si no presta la atención adecuada antes de retroceder, puede chocar un vehículo, a un niño, un peatón, un ciclista o una

(Continuación)

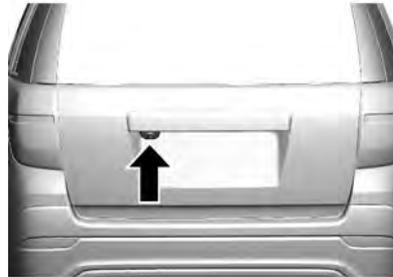
Peligro (Continuación)

mascota, provocando daños al vehículo y heridas o la muerte. Aunque el vehículo cuente con el sistema de RVC, preste siempre atención antes de retroceder, controlando la zona de atrás y de alrededor del vehículo.

Activación o desactivación de la cámara

Retrovisora. Cuando la llave está en la posición ON/START (ENCENDIDO/ARRANQUE) y el conductor coloca la palanca de cambios en R (marcha atrás), la imagen de video aparece cuando se presiona el botón CAM en el sistema de Infoentretenimiento.

Ubicación de la cámara retrovisora



La cámara se encuentra en la parte trasera del vehículo.

La zona visualizada por la cámara es limitada, y no muestra objetos que están cerca de los extremos o debajo de los parachoques. La zona visualizada puede variar según la orientación del vehículo o las condiciones de la calzada. La distancia de la imagen que aparece en la pantalla difiere de la distancia real.

Cuando el sistema parece no funcionar de manera adecuada

El sistema RVC podría no funcionar correctamente o no mostrar una imagen clara si:

- La RVC se apaga.
- Está oscuro.
- El sol o la luz de otros faros inciden directamente en la lente de la cámara.
- Se acumula hielo, nieve, barro o cualquier otro elemento en la lente de la cámara.

Limpe la lente, enjuáguela con agua y séquela con un paño suave.

- La parte trasera del vehículo se vio afectada por un accidente. La posición y el ángulo de montaje de la cámara pueden variar o la cámara puede verse afectada. Asegúrese de que su concesionario verifique la cámara y su posición y ángulo de montaje.
- Existen cambios extremos de temperatura.

Alerta de tráfico de cruce trasero (RCTA)

En los vehículos que cuentan con RCTA también puede mostrarse un triángulo de advertencia rojo con una flecha en la pantalla del RVC para advertir que se aproxima algún vehículo de una u otra dirección, en la parte trasera del vehículo.

Cuando se detecta el objeto, se emiten tres pitidos en el lateral izquierdo o derecho, dependiendo de la dirección que se encuentra el vehículo detectado. El sistema detecta objetos que se aproximan desde hasta 20 m (65 pies) del lado izquierdo o derecho detrás del vehículo. Tenga cuidado al retroceder mientras remolca un acoplado, puesto que las zonas de detección del sistema RCTA que se extienden desde la parte trasera de su vehículo no se prolongan más hacia atrás cuando se remolca un acoplado

Personalización del vehículo ⇨ 133.

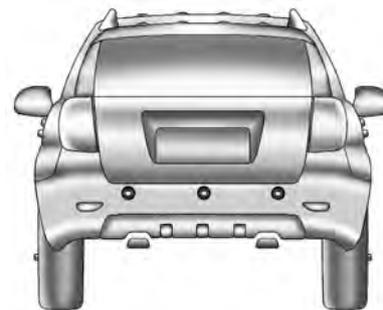
Asistencia ultrasónica para estacionamiento

Sistema asistente de estacionamiento trasero

El sistema de asistente de estacionamiento asiste al conductor durante el movimiento de retroceso del vehículo haciendo sonar una campanilla si se detecta algún objeto detrás del mismo.

Este sistema se activa toda vez que el interruptor de encendido esté en ON y la transmisión se coloque en R (Marcha atrás).

La campanilla suena una vez cuando se realiza el cambio a R (Marcha atrás). Esto indica una condición normal. Si la campanilla suena varias veces cuando se realiza el cambio a marcha atrás, hay una avería en el sistema y es posible que se encienda el indicador de advertencia. Si esto ocurre, consulte al concesionario para reparar el problema tan pronto sea posible.



Puede deducir la distancia entre su vehículo y los obstáculos usando la campanilla. Cuanto más cercano está el vehículo a un objeto, más rápido suena la campanilla. Si la distancia es inferior a 30 - 40 cm, la señal será continua.

Sistema asistente de estacionamiento delantero y trasero

El sistema asistente de estacionamiento asiste al conductor durante el movimiento del vehículo hacia adelante y atrás produciendo

una alarma si se detecta algún objeto entre el vehículo y el obstáculo.

El sistema registra la distancia usando sensores en cada uno de los paragolpes delantero y trasero.

Este sistema se activa automáticamente toda vez que se coloca el interruptor de encendido en ON.

Nota

Los sensores delantero y trasero se activan en conjunto cuando se realiza el cambio a la posición "R".

Si la palanca de cambios no está en posición "R", solo se activa el sensor delantero.

Si el vehículo se aproxima a un obstáculo hacia adelante o atrás, suena una serie de señales.

El intervalo entre las señales se acorta a medida que se reduce la distancia.

El sistema se desactiva cuando la velocidad del vehículo supera aproximadamente los 25 km/h (15 millas/hora).



Para activar el sistema, pulse el botón del asistente de estacionamiento del tablero de instrumentos. EL botón del indicador se enciende.

Pulsando nuevamente el botón, el sistema se desactiva y el indicador se apaga.

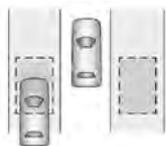
Alerta de zona lateral ciega (SBZA)

Si está equipado, el sistema de alerta de zona lateral ciega es una ayuda para cambiar de carril que asiste a los conductores para evitar las colisiones que ocurren con

vehículos en movimiento que circulan en las zonas (o puntos) ciegos laterales. El indicador de advertencia de SBZA se iluminará en el espejo del lado exterior correspondiente y destellará si la luz indicadora de giro está encendida.

 Peligro
<p>El sistema SBZA no alerta al conductor sobre vehículos que se aproximan rápidamente fuera de las zonas ciegas laterales, peatones, ciclistas o animales. Puede no proporcionar alertas cuando se cambia de carril bajo todas las condiciones de conducción. La falta de cuidado adecuado cuando se cambia de carril puede resultar en heridas, la muerte o daños al vehículo. Antes de realizar un cambio de carril, siempre verifique los espejos, mire sobre su hombro y use las luces indicadoras de giro.</p>

Zonas de detección de SBZA



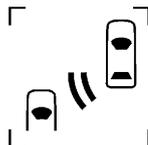
El sensor de SBZA cubre una zona de aproximadamente un carril a ambos lados del vehículo o 3,5 m (11 pies). La altura de la zona es de aproximadamente 0,5 m (1,5 pies) y de 2 m (6 pies) con respecto al suelo. Esta zona empieza aproximadamente en la parte central del vehículo y retrocede 5 m (16 pies).

Cómo funciona el sistema

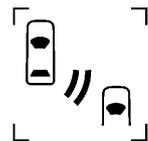
El símbolo de SBZA se ilumina en los espejos laterales cuando el sistema detecta un vehículo en movimiento en el carril de al lado que está en la zona lateral ciega. Esto indica que puede ser peligroso cambiar de carril. Antes de realizar un cambio de carril, compruebe el

indicador de SBZA, verifique los espejos, mire sobre su hombro y use las luces indicadoras de giro.

Indicador del espejo lateral izquierdo



Indicador del espejo lateral derecho



Cuando arranca el vehículo, los indicadores SBZA de ambos espejos exteriores se encenderán brevemente para indicar que el sistema está funcionando. Cuando el vehículo avanza, el indicador del espejo izquierdo o derecho se

iluminará si se detecta un vehículo en movimiento en esa zona ciega. Si se activa la luz indicadora de giro en la misma dirección que el vehículo detectado, este indicador parpadeará como una advertencia extra de no cambiar de carril.

La advertencia SBZA se puede deshabilitar mediante la personalización del vehículo.

Personalización del vehículo ⇨ 133. Si el conductor deshabilita la SBZA, no se encienden las pantallas de los espejos SBZA.

Cuando el sistema parece no funcionar de manera adecuada

Los indicadores SBZA pueden no encenderse cuando se sobrepasa un vehículo rápidamente, cuando el vehículo está detenido, o cuando se remolca un acoplado. Las zonas de detección SBZA que se extienden detrás del costado del vehículo no se desplazan más atrás cuando se remolca un acoplado. Tenga precaución al cambiar de carril cuando remolca un acoplado. El sistema SBZA puede alertar

acerca de objetos sujetos al auto, tales como un acoplado, una bicicleta o un objeto que se extiende hacia afuera de los costados del vehículo. Éste es el funcionamiento normal del sistema; el vehículo no necesita servicio.

El sistema SBZA puede no alertar siempre al conductor sobre los vehículos presentes en la zona lateral ciega, especialmente cuando la humedad es elevada. El sistema no necesita servicio. El sistema se puede iluminar debido a rieles de protección, señalizaciones, árboles, arbustos y otros objetos fijos. Éste es el funcionamiento normal del sistema; el vehículo no necesita servicio.

El sistema SBZA puede no funcionar cuando sus sensores de las esquinas izquierda o derecha del paragolpe trasero están cubiertos con tierra, suciedad, nieve, hielo o barro, y durante las lluvias fuertes. Para las instrucciones de limpieza, consulte "Lavado del vehículo". *Cuidado exterior* ⇨ 329. Si en el DIC aún

aparece el mensaje de sistema inhabilitado después de limpiar ambos lados del vehículo en dirección a las esquinas traseras, consulte a su concesionario.

Si el indicador del SBZA no se ilumina cuando hay vehículos en la zona ciega y el sistema está limpio, el sistema puede necesitar servicio. Lleve el vehículo a su concesionario.

Cuando el SBZA está deshabilitado por cualquier razón que no sea porque lo apaga el conductor, la opción de alerta de zona lateral ciega activada no estará disponible en el menú de personalización. *Personalización del vehículo* ⇨ 133.

Sistemas de radar



Sistema de alerta de tráfico de cruce trasero (RCTA)

Si está equipado, el sistema RCTA utiliza un triángulo con una flecha que se muestra en la pantalla del RVC para advertir sobre tráfico detrás de su vehículo que puede cruzar por detrás suyo mientras está en R (marcha atrás). Además, se emite un pitido.

Cámara de visión trasera (RVC)
⇨ 242.

Combustible

Use el combustible recomendado para el mantenimiento correcto del vehículo.

Atención

Se les recuerda a los conductores que el correcto uso, mantenimiento y conducción del vehículo, como por ejemplo evitar una conducción agresiva, la conducción a bajas velocidades, el correcto inflado de los neumáticos, la reducción de los períodos de ralentí, no llevar cargas excesivas, etc, mejora el rendimiento del combustible y reduce las emisiones de CO₂ de sus vehículos.

Combustible recomendado

Motor de nafta

Use nafta sin plomo con un octanaje de 95 RON o superior. Si el nivel de octanaje es menor que 95 RON, se puede escuchar un sonido audible de golpeteo. Si ocurre esto, use nafta con un octanaje de 95 RON o superior tan pronto como sea posible. Si se escucha un golpeteo fuerte mientras está usando nafta con un octanaje de 95 RON o superior, el motor necesita servicio.

Uso de combustibles estacionales

Use combustible para verano e invierno en la estación correspondiente. El uso del combustible incorrecto podría afectar la conducción o el arranque. Conduzca el vehículo con el motor en funcionamiento hasta que quede medio tanque de combustible o menos y cárguelo con el combustible correspondiente a la estación actual.

Combustibles prohibidos

En algunas ciudades están disponibles naftas que contienen oxigenantes, tales como éteres y etanol, así como también naftas reformuladas. Si las naftas cumplen la especificación previamente descrita, son aceptables para el uso. No obstante, E85 (85% de etanol) y otras naftas que contengan más del 15% de etanol solo deben emplearse en vehículos con la etiqueta Flexfuel.

Atención

No use combustible que contenga metanol. Puede corroer las piezas metálicas del sistema de combustible y también dañar las piezas plásticas y de goma. El daño no estará cubierto por la garantía del vehículo.

Algunas naftas que no están reformuladas para bajas emisiones pueden contener un aditivo mejorador del octanaje llamado tricarbonilo-metilciclopentadienilo de

manganeso (MMT). No use naftas con MMT ya que pueden reducir la vida útil de las bujías y afectar el rendimiento del sistema de control de emisiones. Se puede encender la luz indicadora de falla. Si esto ocurre, consulte a su concesionario para el servicio.

Motor diesel

El motor diesel debe funcionar solo con combustible diesel disponible comercialmente que cumpla las especificaciones DIN EN 590. No use combustibles diesel marinos, combustibles de calefacción o combustibles diesel basados total o parcialmente en plantas, tales como combustible de semilla de colza o biodiesel, Aquazole o emulsiones diesel-agua similares.

El flujo y la capacidad de filtrado del combustible diesel dependen de la temperatura.

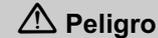
Por lo tanto, durante los meses de invierno están disponibles en el mercado combustibles diesel con propiedades mejoradas para baja temperatura. Asegúrese de llenar el

tanque con combustible para invierno antes del comienzo de la estación fría.

Aditivos para el combustible

El combustible debe contener aditivos detergentes que ayuden a evitar la formación de depósitos en el motor y en el sistema del combustible. Los inyectores de combustible y las válvulas de admisión limpios permiten que el sistema de control de emisiones funcione correctamente. Algunos combustibles no contienen la cantidad suficiente de aditivos para mantener los inyectores de combustible y las válvulas de admisión limpios. Para compensar esta falta de limpieza, consulte con su concesionaria para saber cuál es el tratamiento con aditivos aprobado por GM. Agregue este aditivo al tanque de combustible cada vez que haga un cambio de aceite del motor o cada 15 000 km (9.000 mi), lo que ocurra primero.

Llenar el depósito



Peligro

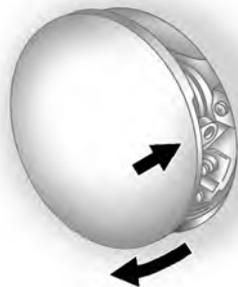
Los vapores del combustible se queman violentamente y pueden causar lesiones e incluso la muerte.

- Para ayudar a evitar lesiones, lea y siga todas las instrucciones en la isla de suministro de combustible.
- Apague el motor cuando recarga combustible.
- Mantenga el combustible alejado de llamas, chispas y otros materiales incandescentes.
- No deje el surtidor desatendido.
- No use un teléfono celular mientras recarga combustible.

(Continuación)

Peligro (Continuación)

- No vuelva a entrar en el vehículo mientras se está bombeando el combustible.
- Mantenga a los niños alejados del surtidor de combustible y nunca permita que lo usen.
- Si el tapón del tanque de combustible se abre demasiado rápido puede salir combustible atomizado. Esta atomización puede ocurrir si el tanque está casi lleno, y es más probable en clima cálido. Abra el tapón del tanque de combustible lentamente y espere a que cese cualquier siseo o sonido para desenroscar entonces el tapón por completo.



El tapón del combustible está detrás de una tapa con bisagra, del lado del conductor del vehículo. Si está equipada, la tapa de combustible se bloquea cuando se bloquean las puertas del vehículo. Presione  en el transmisor de RKE para desbloquear. Para abrir la tapa de combustible, empuje y suelte del borde central trasero de la tapa.

Para remover la tapa del combustible, gírela suavemente en sentido contra horario. La tapa del combustible tiene un resorte. Si se gira demasiado rápido, volverá a girar hacia la derecha. Para evitar que el combustible entre en

contacto con la superficie pintada del vehículo al llenar el tanque, coloque el tapón con correa en la tapa del tanque de combustible.

Tenga cuidado de no derramar combustible. No complete o llene en exceso el tanque y espere unos segundos antes de retirar la boquilla, después de llenar el tanque. Limpie el combustible de las superficies pintadas lo antes posible. *Cuidado exterior* ⇨ 329.

Cuando vuelva a colocar la tapa del combustible, gírela en sentido horario hasta que haga clic. Verifique que esté bien colocada. El sistema de diagnósticos puede determinar si la tapa no se colocó o si quedó mal cerrada. Eso permitiría que el combustible se evaporara en la atmósfera. *Luz indicadora de falla* ⇨ 116.

⚠ Peligro

Si se inicia un incendio mientras está cargando combustible, no retire la boquilla. Corte el suministro de combustible cerrando el surtidor o notificando al empleado de la estación de servicio. Aléjese del área inmediatamente.

Atención

Si necesita un nuevo tapón del tanque de combustible, asegúrese de obtener el tapón de tipo correcto en su concesionario. Una tapa incorrecta del tanque de combustible, puede no encajar correctamente, causar que se encienda la luz indicadora de falla y dañar el tanque de combustible y el sistema de emisiones. *Luz indicadora de falla* ⇨ 116.

Llenado de un recipiente portátil de combustible

⚠ Peligro

Nunca llene un recipiente portátil de combustible mientras está en el vehículo. La descarga de electricidad estática del recipiente podría inflamar el vapor del combustible. Si esto ocurre, puede sufrir quemaduras graves o daños al vehículo. Para evitar causar lesiones a usted mismo y a terceros:

- Cargue combustible solo en recipientes aprobados.
- No llene un recipiente mientras está dentro del vehículo, en el baúl del mismo, la caja de una pickup o cualquier superficie que no sea el suelo.
- Antes de accionar la boquilla, póngala en contacto con el interior de la

(Continuación)

Peligro (Continuación)

abertura de llenado. El contacto debe mantenerse hasta completar el llenado.

- No fume mientras se está bombeando combustible.
- No use un teléfono celular mientras se está bombeando combustible.

Remolque

Información general acerca del remolque

Use únicamente equipos de remolque que hayan sido diseñados para el vehículo. Comuníquese con su concesionario o el concesionario de equipos de remolque para obtener asistencia cuando prepare el vehículo para remolcar un acoplado.

Consulte la siguiente información de remolque de acoplados en esta sección:

- Para información sobre la conducción remolcando un acoplado, consulte "Características de conducción y consejos para el remolque".
- Para conocer los pesos máximos del vehículo y el remolque, consulte "Remolque de acoplados".

- Para información sobre los equipos para remolcar un acoplado, consulte "Equipo de remolque".

Para información acerca del remolque de un vehículo descompuesto, consulte *Remolcado del vehículo* ⇨ 325.

Características de conducción y consejos para el remolque

Peligro

El conductor puede perder el control mientras tira de un acoplado si no usa los equipos correctos o no conduce el vehículo correctamente. Por ejemplo, si el acoplado es demasiado pesado, los frenos pueden no funcionar bien -o incluso no funcionar en absoluto. El conductor y los pasajeros pueden sufrir lesiones graves.

(Continuación)

Peligro (Continuación)

También puede dañarse el vehículo y las reparaciones resultantes no están cubiertas por la garantía del mismo. Remolque un acoplado solo si ha seguido todos los pasos de esta sección. Consulte al concesionario para recibir asesoramiento e información acerca del remolque de un acoplado con el vehículo.

El vehículo puede remolcar un acoplado si está equipado con el equipo de remolque apropiado. Para identificar la capacidad de remolque del vehículo, consulte *Remolque* ⇨ 257. Al remolcar se cambia la maniobrabilidad, la aceleración, el frenado, la durabilidad y el rendimiento del combustible. Con el peso agregado, el motor, la transmisión, los conjuntos de ruedas y los neumáticos funcionan más exigidos y deben soportar mayores cargas. El acoplado también agrega

resistencia al viento, aumentando los requerimientos de tracción. Para remolcar con seguridad, use correctamente los equipos de remolque apropiados.

La siguiente información contiene consejos y reglas importantes para el remolque que benefician su seguridad y la de sus pasajeros. Lea atentamente esta sección antes de remolcar un acoplado.

Tracción de un acoplado

He aquí algunos puntos importantes:

- Existen muchas leyes, incluidas las restricciones al límite de velocidad, que se aplican al remolque de acoplados. Verifique cuáles son los requisitos legales.
- No remolque ningún acoplado durante los primeros 1600 km (1000 millas) de uso de un vehículo nuevo. El motor, el eje u otras piezas podrían dañarse.

- Durante los primeros 800 km (500 millas) de remolque de un acoplado, no conduzca a más de 80 km/h (50 mph) y no arranque con el acelerador a fondo. Esto reduce el desgaste del vehículo.
- Los vehículos que cuentan con transmisión automática pueden remolcar en D (Conducción), pero se recomienda hacerlo en M (modo manual). *Modo manual* ⇨ 228. Use una marcha inferior si la transmisión cambia demasiado seguido. En los vehículos con transmisión manual, es mejor no usar la marcha más alta.
- Use el control de velocidad crucero durante el remolque.
- Desactive el modo de ahorro de combustible (ECO) cuando remolque.
- Obedezca las restricciones al límite de velocidad. No conduzca a mayor velocidad que la máxima indicada para

acoplados y no supere los 90 km/h (55 millas/hora) para reducir el desgaste del vehículo.

Conducción con un acoplado

El remolque de un acoplado requiere experiencia. Familiarícese con el manejo y el frenado con el peso agregado del acoplado. El vehículo es ahora más largo y no responde tan rápidamente como el vehículo solo.

Verifique todas las piezas y fijaciones del enganche, las cadenas de seguridad, los conectores eléctricos, las lámparas, los neumáticos y los ajustes de los espejos del acoplado. Si el acoplado tiene frenos eléctricos, empiece a mover el vehículo y el acoplado y luego active manualmente el controlador de frenos del acoplado para asegurarse de que los frenos funcionen.

254 Conducción y funcionamiento

Durante el trayecto, verifique regularmente que la carga esté segura y que las luces y los frenos del acoplado funcionen correctamente.

Remolque con sistema de control de estabilidad

Durante el remolque, es posible que se oiga el sonido del sistema de control de estabilidad. El sistema reacciona al movimiento del vehículo causado por el acoplado, que se produce principalmente al doblar en las curvas. Esto es normal cuando se remolcan acoplados pesados.

Distancia de seguimiento

Manténgase con respecto al vehículo que le precede como mínimo al doble de la distancia que mantendría cuando conduce el vehículo sin el acoplado. De esta forma puede contribuir a evitar situaciones que requieran frenadas bruscas y giros repentinos.

Adelantamiento a otros vehículos

Es necesaria una mayor distancia de adelantamiento cuando se remolca un acoplado. Dado que el conjunto es más largo, es necesario adelantarse una distancia mucho mayor con respecto al vehículo pasado antes de volver al carril.

Marcha atrás

Sostenga la parte inferior del volante con una mano. Entonces, para mover el acoplado a la izquierda, mueva esa mano a la izquierda. Para mover el acoplado a la derecha, mueva la mano a la derecha. Retroceda siempre lentamente y, si es posible, haga que alguien le guíe.

Giros

Atención

Si realiza giros muy cerrados durante el remolque, puede causar que el acoplado entre en

(Continuación)

Atención (Continuación)

contacto con el vehículo. Podría dañarse el vehículo. Evite realizar giros muy cerrados mientras remolca.

Cuando gira con un acoplado, realice giros más amplios que lo normal. Hágalo de modo que el acoplado no golpee contra banquetas blandas, cordones de veredas, señales del camino, árboles u otros objetos. Evite las maniobras violentas o repentinas. Haga las señales con suficiente anticipación.

Luces indicadoras de giro cuando se remolca un acoplado

Las flechas del tablero de instrumentos parpadean toda vez que se señala un giro o cambio de carril. Si están bien conectadas, las luces del acoplado también parpadean, para indicar a los

demás conductores que el vehículo va a girar, cambiar de carril o detenerse.

Cuando remolca un acoplado, las flechas de giro del tablero de instrumentos parpadean aunque las lámparas del acoplado estén quemadas. Por esta razón, usted puede pensar que los demás conductores están viendo la señal cuando en realidad no es así. Es importante comprobar periódicamente para asegurarse de que las lámparas del acoplado funcionen.

Conducción en pendientes

Reduzca la velocidad y cambie a una marcha más baja antes de comenzar a bajar una pendiente descendente larga o pronunciada. Si no se realiza el cambio descendente con la transmisión, es posible que deba usar tanto los frenos que se calentarán y dejarán de funcionar correctamente.

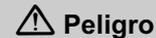
Los vehículos con transmisión automática pueden remolcar en D (Marcha directa) pero se

recomienda M (Modo manual). Cambie la transmisión a una marcha más baja si la transmisión realiza cambios demasiado frecuentes bajo cargas pesadas y/o situaciones de pendientes. En los vehículos con transmisión manual, es mejor no usar la marcha más alta.

Cuando remolque a altitudes elevadas en pendientes ascendentes pronunciadas, considere lo siguiente: El refrigerante del motor va a hervir a temperaturas más bajas que a altitudes normales. Si el motor se apaga inmediatamente después de remolcar en pendientes ascendentes pronunciadas en altura, el vehículo puede presentar signos similares al recalentamiento del motor. Para evitarlo, deje el motor en marcha cuando estacione el vehículo, preferentemente en terreno nivelado con la transmisión automática en P (Estacionamiento) unos minutos antes de apagar el motor. En los vehículos con transmisiones manuales, deje el motor en marcha con el vehículo

estacionado, preferiblemente sobre terreno nivelado, con la transmisión fuera del cambio y el freno de estacionamiento aplicado, algunos minutos antes de apagar el motor. Si se enciende la luz de recalentamiento, consulte *Recalentamiento del motor* ⇨ 278.

Estacionamiento en pendientes



Puede ser peligroso estacionar el vehículo en una pendiente con el acoplado enganchado. Si algo sale mal, el conjunto puede comenzar a moverse. Pueden lesionarse las personas y tanto el vehículo como el acoplado pueden dañarse. Cuando sea posible, siempre estacione el conjunto en una superficie plana.

256 Conducción y funcionamiento

Si estaciona el conjunto en una pendiente:

1. Presione el pedal del freno, pero no cambie a P (Estacionamiento) todavía para los vehículos con transmisión automática o a una marcha para los vehículos con transmisión manual. Gire las ruedas hacia el cordón de la vereda si el vehículo está mirando hacia abajo, o hacia el lado del tráfico si está mirando hacia arriba.
2. Haga que alguien coloque calzos en las ruedas del acoplado.
3. Cuando los calzos estén en su sitio, suelte el pedal del freno hasta que los calzos absorban la carga.
4. Vuelva a aplicar el pedal del freno. A continuación, coloque el freno de estacionamiento y cambie a la posición P (Estacionamiento) en vehículos

con transmisión automática o a marcha en vehículos con transmisión manual.

5. Suelte el pedal del freno.

Al partir después de estacionar en una pendiente

1. Aplique y mantenga presionado el pedal del freno mientras usted hace lo siguiente:
 - Arranque el motor.
 - Cambie a una marcha.
 - Libere el freno de estacionamiento.
2. Suelte el pedal del freno.
3. Conduzca lentamente hasta que el acoplado se libere de los calzos.
4. Deténgase y haga que alguien recoja y guarde los calzos.

Mantenimiento cuando se remolca un acoplado

El vehículo necesita servicio con mayor frecuencia cuando remolca un acoplado. Consulte el folleto

Programa de mantenimiento para más información. Algunos puntos especialmente importantes para el funcionamiento con acoplado son el líquido de la transmisión automática, el aceite del motor, el lubricante de los ejes, las correas, el sistema de refrigeración y el sistema de frenos. Es una buena idea inspeccionarlos antes y durante el viaje.

Verifique periódicamente que todas las tuercas y bulones del enganche estén apretados.

Refrigeración del motor durante el remolque de un acoplado

El sistema de refrigeración puede recalentarse temporalmente durante condiciones de funcionamiento exigentes. *Recalentamiento del motor* ⇨ 278.

Remolque

Antes de remolcar un acoplado, hay tres consideraciones importantes que tienen que ver con el peso:

- El peso del acoplado
- El peso de la lanza del acoplado
- El peso total sobre los neumáticos del vehículo

Peso del acoplado

¿Cuál es el peso máximo seguro del acoplado?

Depende de como se use el conjunto. Por ejemplo, la velocidad, la altura, las pendientes de la carretera, la temperatura del vehículo y cuánto se usa el vehículo para remolcar un acoplado son todos factores importantes. Puede depender de los equipos especiales del vehículo y el peso de lanza que el vehículo puede transportar. Consulte "Peso de la lanza del acoplado" más adelante en esta sección por mayor información.

El peso máximo del acoplado se calcula suponiendo que en el vehículo remolcador solo viaja el conductor y que cuenta con todo el equipo de remolque requerido.

El peso de los equipos opcionales y pasajeros adicionales y la carga del vehículo remolcador deben restarse del peso máximo del acoplado.

Use la tabla siguiente para determinar lo que puede pesar el vehículo en base al modelo y las opciones.

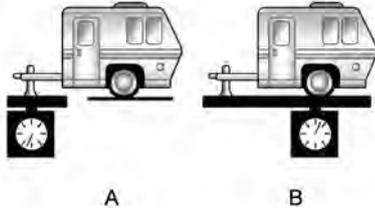
*La clasificación de peso bruto combinado (GCWR) es el peso total permitido del vehículo y del acoplado completamente cargados, incluyendo todos los pasajeros, la carga, el equipamiento y las conversiones. No se debe exceder el GCWR del vehículo.

Solicite a su concesionario nuestra información o asesoramiento acerca del remolque.

Peso de la lanza del acoplado

La carga en la lanza (A) de cualquier acoplado es un peso importante para medir porque afecta

al peso bruto total del vehículo. El Peso bruto del vehículo (GVW) incluye el peso vacío o peso en orden de marcha del vehículo, la carga que transporta y las personas que viajan en el mismo. Si existen muchas opciones, equipos, pasajeros o carga en el vehículo, se reducirá el peso en la lanza que puede transportar el vehículo, lo que reduce también el peso del acoplado que puede remolcar el vehículo. Si remolca un tráiler, la carga vertical se debe agregar al GVW (peso bruto del vehículo) ya que el vehículo también estará cargando ese peso. Consulte *Límites de carga del vehículo* ⇨ 208 para mayor información sobre la capacidad máxima de carga del vehículo.



Si se usa un enganche para cargar peso o para distribuir el peso, la lanza del acoplado (A) debe pesar entre 10% y 15% del peso total del acoplado cargado (B).

Después de cargar el acoplado, pese el acoplado y luego la lanza, por separado, para ver si los pesos son correctos. Si no lo son, pueden realizarse ajustes reacomodando algunos elementos del acoplado.

El remolque puede estar limitado por la capacidad del vehículo para llevar el peso de la lanza. El peso de la lanza no puede hacer que el vehículo exceda el GVWR (Peso bruto vehicular) o el RGAWR

(máximo peso bruto para el eje trasero). El peso adicional puede reducir la capacidad de remolque más que el total del peso adicional.

Es importante que el vehículo no exceda ninguno de estos parámetros - GCWR, GVWR, RGAWR, capacidad máxima del remolque o peso de la pluma. La única forma de estar seguro de no exceder ninguno de estos parámetros es pesando el vehículo y el acoplado.

Peso total en los neumáticos del vehículo

Asegúrese de que los neumáticos del vehículo estén inflados al límite superior para neumáticos en frío. Estos números se pueden encontrar en la etiqueta de certificación o en *Límites de carga del vehículo* ⇨ 208. Asegúrese de no superar el límite de GVW del vehículo, o el GAWR, incluido el peso de la lanza del acoplado. Si usa un enganche de distribución de peso, asegúrese de

no exceder el límite del eje trasero antes de colocar las barras de resorte de distribución de peso.

Equipo de remolque

Ganchos de remolque

Es importante tener el equipo de enganche correcto. Los vientos transversales, los camiones grandes que pasan y los caminos en mal estado son algunas de las razones por las que se necesita el enganche correcto.

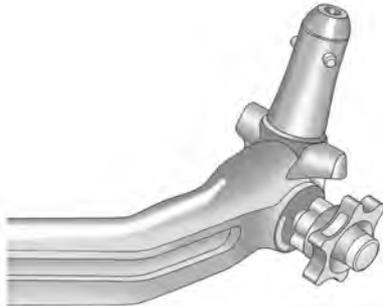
- El paragolpe trasero del vehículo no está previsto para colocar ganchos de remolque. No fije al mismo ganchos de remolque alquilados u otros ganchos de tipo para paragolpe. Use únicamente un gancho de remolque montado en el bastidor que no se fije al paragolpe.
- ¿Hay que hacer algún orificio en la carrocería del vehículo cuando se instala el gancho de remolque? Si fuera necesario, asegúrese de sellar los orificios más tarde al remover el

enganche. Si los orificios no están sellados, la suciedad, el agua y el mortal monóxido de carbono (CO) del escape pueden entrar al vehículo.

Sistema de escape del motor
⇒ 223.

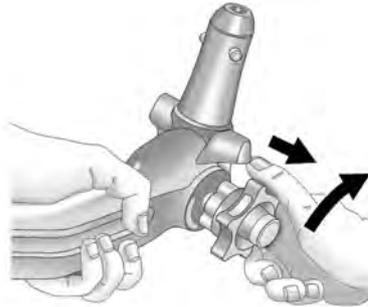
Instalación del enganche

1. Retire la tapa del enganche y guárdela en un lugar seguro.

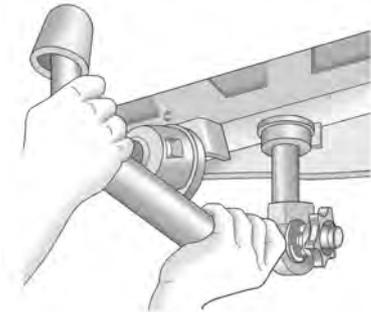


2. Asegúrese de que el enganche esté listo para instalar.
 - La marca roja de la perilla apunta hacia la marca verde del enganche.

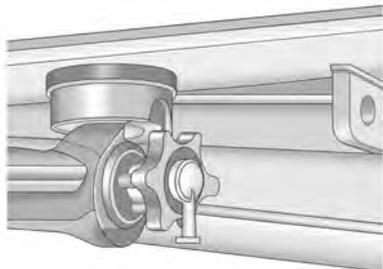
- Existe una separación de 6 mm (0,24 pulg.) entre la perilla y el enganche.
- La llave está en la cerradura.



3. Si el enganche no está listo para instalar, la tensión se puede ajustar tirando de la perilla hacia afuera y girándola en sentido horario hasta el tope.



4. Inserte el enganche en el alojamiento y empuje firmemente hasta que oiga que la perilla encaja a presión en su sitio contra el enganche.

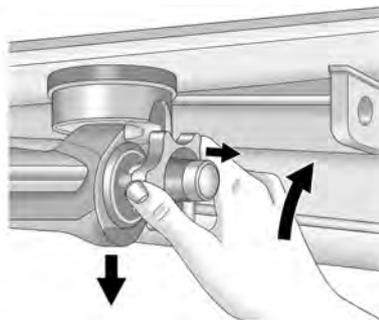


5. Retire la llave e instale la tapa protectora.

Compruebe que el enganche está instalado correctamente:

- La marca roja de la perilla apunta hacia la marca blanca del enganche.
- No hay separación entre la perilla y el enganche.
- El enganche está asentado firmemente en el alojamiento.
- El enganche debe estar bloqueado y la llave retirada.

Desmontaje del enganche



1. Tire de la perilla hacia afuera y gírela en sentido horario hasta el tope.
2. Tire del enganche hacia abajo para extraerlo del alojamiento del acoplamiento y guárdelo en un lugar seguro.
3. Inserte el tapón en el alojamiento.

Cadenas de seguridad

Fije siempre cadenas de seguridad entre el vehículo y el acoplado. Cruce las cadenas de seguridad debajo de la lanza del acoplado

para contribuir a evitar que la lanza entre en contacto con la carretera si se separa del gancho de remolque. Siempre deje solamente la holgura suficiente como para que el conjunto pueda girar. Nunca permita que las cadenas de seguridad se arrastren sobre el suelo.

Frenos del acoplado

Un acoplado cargado que pese más de 450 kg (1.000 libras) necesita su propio sistema de frenos adecuado para el peso del acoplado. Asegúrese de leer y seguir las instrucciones de los frenos del acoplado, de modo que se instalen, ajusten y mantengan correctamente.

Puesto que el vehículo tiene frenos antibloqueo, no los conecte al sistema de frenos del vehículo. Si hace esto, ambos sistemas de freno funcionarán incorrectamente o no funcionarán en absoluto.

Arnés de cables del acoplado

Es posible acceder a todos los circuitos eléctricos requeridos para el sistema de iluminación del acoplado en el conector de luces traseras del lado del conductor. Este conector se encuentra en la alfombra, en la esquina trasera del compartimiento de carga.

Control de oscilación del remolque (TSC)

El vehículo tiene una función de control de vaivén del remolque (TSC) que forma parte del sistema de control electrónico de estabilidad (ESC). Si durante el remolque, el sistema detecta que el acoplado está zigzagueando, se aplican los frenos del vehículo sin que el conductor presione el pedal del freno.



Cuando el TSC aplica los frenos, la luz indicadora del ESC destella para notificar al conductor que debe reducir la velocidad. *Control de tracción/Control electrónico de estabilidad* ⇨ 235. Si el tráiler continúa bamboleándose, el ESC reduce el par del motor para ayudar a desacelerar el vehículo.

El TSC no funciona si el ESC está desactivado.

Conversiones y agregados

Equipos eléctricos agregados

Atención
Algunos equipos eléctricos pueden dañar el vehículo o causar que los componentes no funcionen, problemas que no cubre la garantía del vehículo. Verifique siempre con su concesionario antes de agregar equipos eléctricos.

Los equipos agregados pueden agotar la batería de 12 voltios del vehículo, incluso aunque el vehículo no esté en funcionamiento.

262 **Conducción y funcionamiento**

El vehículo cuenta con un sistema de airbags. Antes de intentar agregar cualquier equipo eléctrico al vehículo, consulte *Servicio de un vehículo equipado con airbag* ⇨ 76, *Agregar equipos a un vehículo equipado con airbag* ⇨ 76.

Cuidado del vehículo

Información general

Información general 264
 Accesorios y modificaciones del vehículo 264

Comprobaciones en el vehículo

Operaciones de mantenimiento realizadas por el propio usuario 265
 Capó 265
 Vista del compartimento del motor 267
 Aceite del motor 270
 Sistema de vida útil del aceite del motor 274
 Líquido de la transmisión automática 275
 Líquido de la transmisión manual 275
 Filtro/depurador de aire del motor 276
 Refrigerante del motor 276
 Recalentamiento del motor ... 278
 Líquido de la dirección asistida 279

Líquido limpiaparabrisas 280
 Líquido de frenos 280
 Batería 282
 Filtro de combustible diesel ... 283
 Reemplazo de las escobillas del limpiaparabrisas 284

Orientación de los faros

Orientación de los faros 285

Sustitución de las lámparas

Sustitución de las lámparas 285
 Lámparas halógenas 285
 Faros, intermitentes delanteros y luces de posición 286
 Faros antiniebla 287
 Luces traseras, luces de giro, luces de freno y luces de marcha atrás 288
 Intermitentes laterales delanteros 288
 Tercera luz de freno 288
 Luz de la patente 288
 Lámparas de repuesto 289

Sistema eléctrico

Sobrecarga del sistema eléctrico 289
 Fusibles y disyuntores 290
 Caja de fusibles del compartimento del motor 290

Caja de fusibles del tablero de instrumentos 295

Ruedas y neumáticos

Neumáticos 298
 Neumáticos para invierno 298
 Designaciones de los neumáticos 298
 Presión de los neumáticos ... 298
 Sistema monitor de presión de los neumáticos 300
 Funcionamiento del monitor de presión de los neumáticos 300
 Profundidad del dibujo 301
 Rotación de neumáticos 301
 Compra de neumáticos nuevos 302
 Neumáticos y ruedas de tamaño diferente 303
 Alineación de ruedas y balanceo de neumáticos 303
 Cadenas para neumáticos 304
 Si se desinfla un neumático 304
 Kit de sellante y compresor para neumáticos 306
 Guardado del kit de sellante y compresor para neumáticos 314
 Cambio de neumáticos 314

Neumático de auxilio compacto 320
Rueda de auxilio normal 320

Arranque con cables

Arranque con cables 321

Remolcado del vehículo

Remolcado del vehículo 325

Cuidado del aspecto

Cuidado exterior 329
Cuidado interior 334
Cubrealfombras 337

Información general

Para solicitar servicio y repuestos, visite a su concesionario. Allí encontrará piezas originales y personal de servicio capacitado y con apoyo.

Accesorios y modificaciones del vehículo

Si agrega accesorios no provistos por el concesionario o realiza modificaciones al vehículo, puede afectar su funcionamiento, incluidos los airbags, el frenado, la estabilidad, los sistemas de emisiones, la aerodinámica, la durabilidad y los sistemas electrónicos como el antibloqueo de frenos, el control de tracción y el control de estabilidad. Estos accesorios o modificaciones pueden incluso causar fallas o daños no cubiertos por la garantía del vehículo.

La garantía no cubre los daños en los componentes de la suspensión causados por una modificación de la altura del vehículo fuera de la configuración de fábrica.

Los daños a los componentes del vehículo resultantes de modificaciones o la instalación o uso de piezas no certificadas por GM, incluidas las modificaciones al módulo de control o el software, no están cubiertas por los términos de la garantía del vehículo y pueden afectar la cobertura de garantía restante de las piezas afectadas.

Los accesorios GM están diseñados para complementar y funcionar con los demás sistemas del vehículo. Consulte a su concesionario para equipar el vehículo con accesorios GM originales instalados por un técnico del mismo.

Agregar equipos a un vehículo equipado con airbag ⇨ 76.

Comprobaciones en el vehículo

Operaciones de mantenimiento realizadas por el propio usuario

Peligro

Puede ser peligroso trabajar en su vehículo si no cuenta con el conocimiento, el manual de servicio, herramientas o piezas adecuados. Siga siempre los procedimientos del manual del propietario y consulte el manual de servicio de su vehículo antes de realizar cualquier trabajo de servicio.

Si realiza algún trabajo de servicio usted mismo, use el manual de servicio apropiado. Le instruye mucho más que este manual acerca de cómo hacer el servicio del vehículo.

Este vehículo tiene un sistema de airbags. Antes de intentar realizar el servicio usted mismo, consulte *Comprobación del sistema de airbag* ⇨ 77.

Lleve un registro con todos los recibos de repuestos y anote el kilometraje y la fecha de todos los trabajos de servicio realizados.

Atención

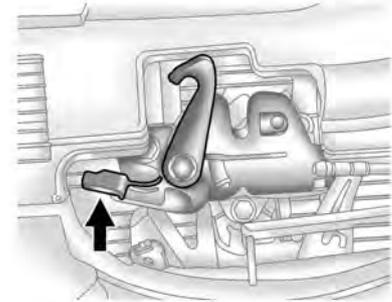
Incluso cantidades pequeñas de contaminación pueden causar daño a los sistemas del vehículo. No permita que los contaminantes entren en contacto con los líquidos, las tapas de depósitos o las varillas medidoras de nivel.

Capó

Para abrir el capó.



1. Tire de la palanca que tiene este símbolo. Se encuentra debajo del tablero de instrumentos del lado del conductor del vehículo.



2. Vaya hacia el frente del vehículo y levante la palanca secundaria de liberación del capó.
3. Levante el capó.

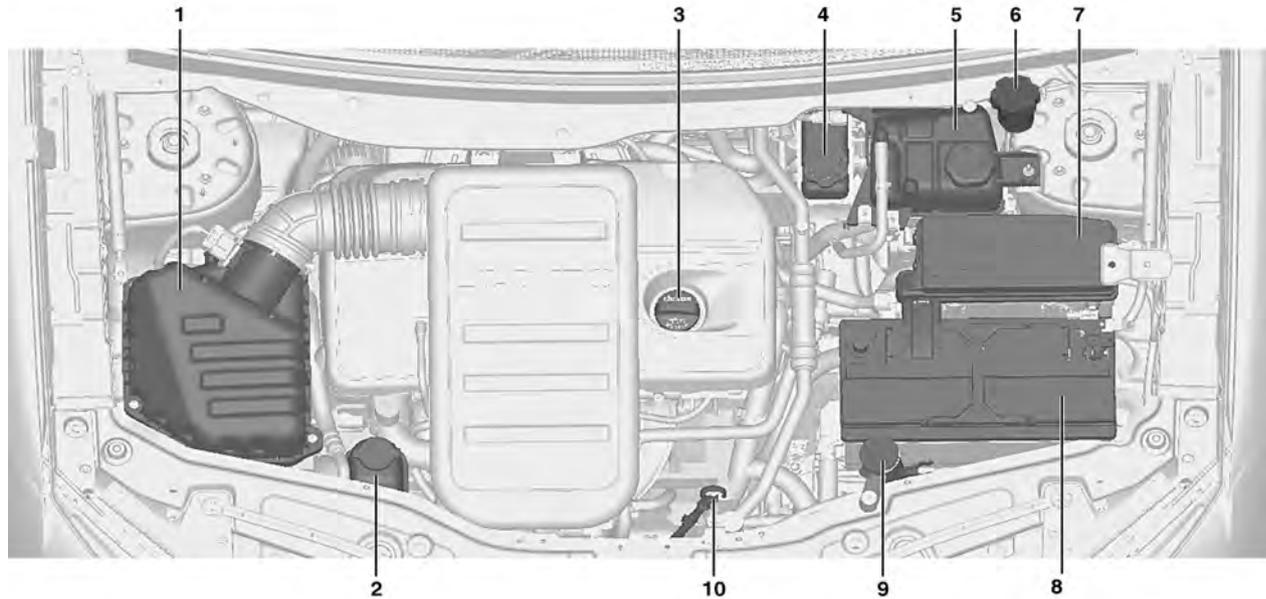
266 Cuidado del vehículo

Para cerrar el capó:

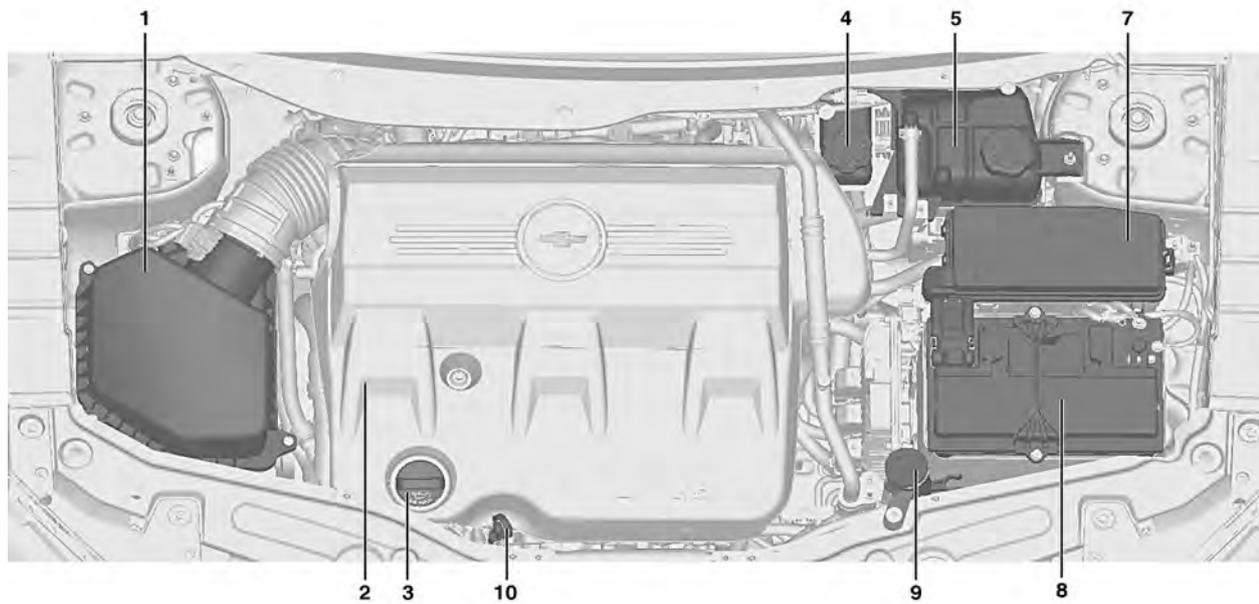
1. Antes de cerrar el capó, asegúrese de que todos los tapones de llenado estén correctamente instalados.
2. Baje el capó 20 cm (8 pulgadas) por arriba del vehículo y suéltelo para que se enganche completamente en los cierres.
3. Asegúrese de que el capó esté cerrado firmemente. Repita el proceso si fuera necesario.

Vista del compartimento del motor

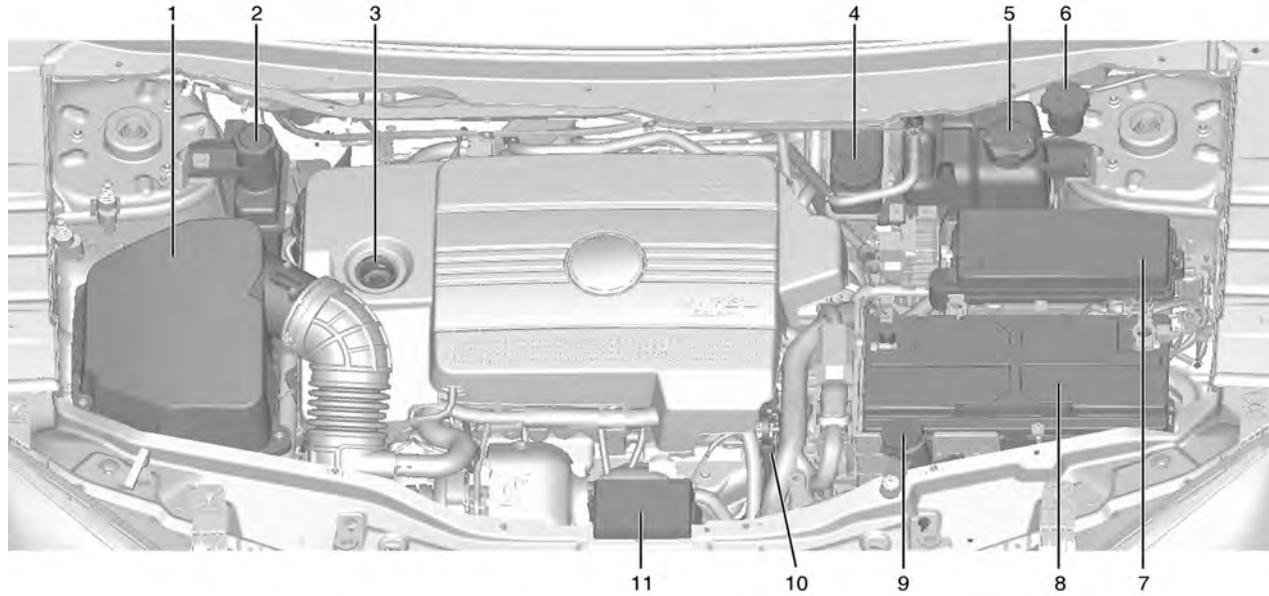
2.4 DOHC



3.0 DOHC



DIESEL



1. Filtro de aire del motor
2. Depósito del líquido de la dirección asistida
3. Tapón del aceite del motor
4. Depósito del líquido de frenos
5. Depósito del refrigerante del motor
6. Depósito de líquido del embrague
7. Bloque de fusibles
8. Batería
9. Depósito del líquido de lavado
10. Varilla de medición del nivel de aceite del motor
11. Bloque de fusibles auxiliar

Aceite del motor

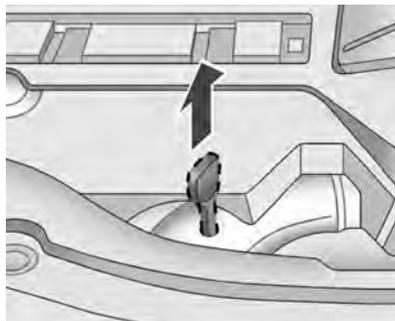
Mantenga el nivel de aceite del motor correcto para garantizar que la lubricación de su motor sea adecuada.

Es normal que el motor consuma un poco de aceite.

Revise el nivel de aceite regularmente, como por ejemplo, cada vez que se detenga a cargar combustible.

Para obtener una lectura adecuada, el aceite debe estar tibio y el vehículo debe estar en una superficie no inclinada.

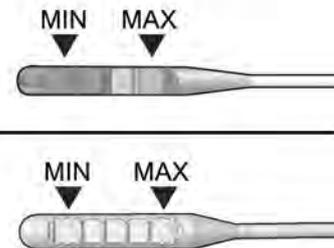
Verificación del nivel de aceite del motor



1. Estacione el vehículo en una superficie no inclinada.
2. Apague el motor y deje transcurrir 5 minutos para permitir que el aceite se escurra de vuelta hacia el

depósito del aceite. De no hacerlo, la varilla medidora del nivel de aceite podría no mostrar el nivel real.

3. Extraiga la varilla medidora y límpiela.
4. Vuelva a insertar la varilla medidora completamente.
5. Extraiga nuevamente la varilla medidora.



6. Revise el nivel de aceite que muestra la varilla medidora. El aceite debe estar entre las marcas MIN y MAX.

Si el nivel de aceite no está claro, lea el lado opuesto del medidor. Se deben usar diferentes varillas medidoras dependiendo del tipo de motor.



- Si el nivel de aceite está por debajo de MIN, añada la cantidad de aceite que sea necesaria para elevar el nivel hasta MAX. El aceite que añada debe ser de la misma calidad que el está en el motor. No llene el depósito más allá de la marca MAX.

⚠ Peligro

El aceite del motor provoca irritaciones y, en caso de ingerirlo, podría caer enfermo o morir.

Manténgalo alejado del alcance de los niños.

Evite un contacto repetido o prolongado con la piel.

Lave las zonas expuestas con agua y jabón o jabón para manos.

⚠ Peligro

Añadir más aceite de la cuenta puede afectar el funcionamiento del motor.

No permita que el aceite sobrepase la marca MAX de la varilla medidora.

(Continuación)

Peligro (Continuación)

Llenar el depósito en exceso puede dañar el vehículo de las siguientes formas:

Incrementar el consumo de aceite.

Deteriorar las bujías.

Acumular excesivamente depósitos de carbón en el motor.

Cambio del aceite del motor y el filtro

⚠ Peligro

Antes de intentar hacer el trabajo, asegúrese de estar completamente familiarizado con el modo en que se realiza.

Si no confía su habilidad para realizar el procedimiento sin correr riesgos, encárguele el

(Continuación)

272 Cuidado del vehículo

Peligro (Continuación)

trabajo a un taller de servicio. Recomendamos que utilice un taller de servicio autorizado.

De lo contrario, podría sufrir heridas o dañar el vehículo.

Cuando el aceite del motor se contamina, pierde su capacidad lubricante. Asegúrese de cambiar el aceite del motor cuando corresponda en el cronograma de mantenimiento.

Asegúrese de reemplazar el filtro del aceite del motor cada vez que cambie el aceite.

Si conduce el vehículo en condiciones severas, cambie el aceite del motor y el filtro en intervalos más cortos que los que se indican en el cronograma de mantenimiento estándar.

Por condiciones severas se entiende, entre otras cosas:

- Arranques en frío frecuentes.

- Largos recorridos por áreas donde hay que detenerse y avanzar constantemente.
- Viajes cortos frecuentes.
- Conducción frecuente cuando la temperatura exterior permanece por debajo del punto de congelación.
- Conducción prolongada en ralentí.
- Conducción frecuente a poca velocidad.
- Conducción en áreas polvorientas.

Peligro

El aceite del motor y sus recipientes pueden ser peligrosos para su salud.

Evite el contacto repetido o prolongado con el aceite del motor.

(Continuación)

Peligro (Continuación)

Lave su piel y uñas con agua y jabón, o con un limpiador de manos después de manipular el aceite del motor. También mantenga este y otros materiales tóxicos fuera del alcance de los niños.

El aceite de motor puede irritar la piel y causar enfermedades e incluso la muerte si se ingiere.

Atención

Usar aceite de motor no autorizado o de baja calidad o tratamientos químicos para motor (aditivos) puede dañar el motor.

Consulte con un taller de servicio antes de intentar usar aditivos. Le recomendamos que consulte a un taller de servicio autorizado.

Atención

No deseche el aceite de motor usado ni el filtro con la basura doméstica.

Consulte con la entidad local autorizada para la gestión de desechos.

El aceite de motor y el filtro usados contienen elementos nocivos que pueden resultar peligrosos para su salud y dañar el medio ambiente.

Selección del aceite de motor correcto

Use y solicite aceite de motor con la marca de certificación dexos. Los aceites que cumplen con los requisitos del vehículo deben tener la marca de certificación dexos en el recipiente.

Esta marca de certificación indica que el aceite ha sido aprobado según la especificación dexos.



Este vehículo fue llenado en la fábrica con aceite de motor aprobado por dexos.

Atención

Use solamente aceite de motor que esté aprobado por la especificación dexos o un aceite de motor equivalente con el grado de viscosidad adecuado. Los aceites de motor aprobados por la especificación dexos estarán identificados con el símbolo de dexos en el recipiente. Si no se

(Continuación)

Atención (Continuación)

usa el aceite del motor recomendado o uno equivalente, pueden producirse daños en el motor no cubiertos por la garantía del vehículo. Si tiene dudas sobre el cumplimiento del aceite con la aprobación de la especificación dexos, pregúntele a su proveedor de servicio.

El mejor grado de viscosidad para el vehículo es SAE 5W-30. También se puede usar SAE 0W-30, 0W-40, o 5W-40. No use aceites de otra viscosidad, como SAE 10W-30, 10W-40 o 20W-50.

En zonas de mucho frío, donde la temperatura desciende a menos de -29 °C (-20 °F), se debe usar un aceite SAE 0W-30. Un aceite con este grado de viscosidad facilitará los arranques en frío del motor a temperaturas extremadamente bajas. Cuando seleccione un aceite con el grado de viscosidad adecuado, asegúrese de

seleccionar siempre uno que cumpla con la especificación requerida.

Sistema de vida útil del aceite del motor

Este vehículo tiene un sistema de computadora que indica cuándo cambiar el aceite del motor y el filtro. El cálculo se basa en las revoluciones del motor, la temperatura del motor y el kilometraje. En función de las condiciones de conducción, el kilometraje al que se indica el cambio de aceite puede variar considerablemente. Para que el sistema de vida útil del aceite funcione correctamente, se debe poner a cero cada vez que se cambia el aceite.

Cuando el sistema ha calculado que disminuyó la vida útil del aceite, indica que es necesario un cambio de aceite. Aparece el indicador de cambio de aceite del motor. Cambie el aceite tan pronto sea posible dentro de los próximos 1.000 km (600 millas). Es posible que, si se

conduce en las mejores condiciones, el sistema de vida útil del aceite pueda indicar que no es necesario cambiar al aceite por hasta un año. El aceite del motor y el filtro se deben cambiar como mínimo una vez por año y, en ese momento, se debe poner a cero el sistema. Su concesionario tiene personal de servicio capacitado que realizará esta tarea y pondrá a cero el sistema. También es importante verificar regularmente el aceite a lo largo del intervalo entre cambios de aceite y mantenerlo al nivel correcto.

Si el sistema se pone a cero accidentalmente, el aceite debe cambiarse a los 5.000 km (3.000 millas) del último cambio de aceite.

Después de cambiar el aceite, será necesario poner a cero el monitor de vida útil del aceite. Para hacerlo, vaya a un taller de servicio autorizado.

Cómo poner a cero el sistema de vida útil del aceite del motor

El sistema de vida útil del aceite del motor calcula cuándo debe cambiar el aceite y el filtro basándose en el uso que ha hecho del vehículo. Siempre que cambie el aceite, ponga a cero el sistema para que pueda calcular cuándo debe volver a cambiarlo.

Para poner a cero el sistema de vida útil del aceite del motor, siga uno de estos procedimientos:

- Use la herramienta de diagnóstico. Su taller de servicio autorizado pondrá a cero el sistema usando la herramienta de diagnóstico después de cambiar el aceite del motor. Consulte con un taller de servicio.
- Use el pedal del acelerador

Petrol engine (Motor de gasolina)

1. Gire la llave de encendido a la posición ON/START (ENCENDIDO/ARRANQUE) con el motor apagado.

2. Presione completamente y suelte el pedal del acelerador tres veces dentro de un lapso de cinco segundos.
3. Mueva la llave hacia LOCK.

Si el indicador de cambio de aceite del motor vuelve a aparecer y permanece encendido cuando arranca el vehículo, el sistema de vida útil del aceite no ha sido reiniciado. Repita el procedimiento.

Diesel engine (Motor diesel)

1. Retire la llave del interruptor de encendido durante más de un minuto. Luego coloque la llave de encendido en ON (no arranque el motor).
2. Lleve a cabo el siguiente procedimiento:
 - 2.1. Presione el pedal del acelerador hasta el piso y manténgalo así durante 2 segundos.
 - 2.2. Suelte el pedal del acelerador y retire su pie del mismo durante 2 segundos.

- 2.3. Repita esta secuencia (1, 2) dos veces más (o sea, un total de tres veces) dentro de un minuto.

Si el indicador de cambio de aceite del motor vuelve a aparecer y permanece encendido cuando arranca el vehículo, el sistema de vida útil del aceite no ha sido reiniciado. Repita el procedimiento.

Atención

<p>Recuerde poner a cero el sistema de vida útil del aceite del motor toda vez que cambie el aceite.</p>
--

Aceite de motor recomendado y cronograma de mantenimiento

Aceite de motor recomendado

Líquidos y lubricantes recomendados ⇨ 344.

Mantenimiento programado

Mantenimiento programado ⇨ 339.

Líquido de la transmisión automática.

No es necesario comprobar el nivel de líquido de la transmisión automática.

Si tiene algún problema como pérdidas, hágalo solucionar en un taller de servicio.

Nota

El uso de un líquido incorrecto puede estropear el vehículo. Utilice siempre el líquido que se menciona en la lista de líquidos y lubricantes recomendados.

Líquidos y lubricantes recomendados ⇨ 344.

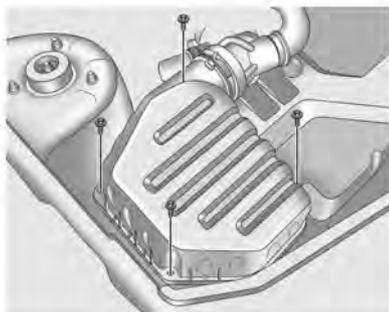
Líquido de la transmisión manual

No es necesario comprobar el nivel de líquido de la transmisión manual. Si tiene algún problema como pérdidas, hágalo solucionar en un taller de servicio.

Nota

El uso de un líquido incorrecto puede estropear el vehículo. Utilice siempre el líquido que se menciona en la lista de líquidos y lubricantes recomendados.

Filtro/depurador de aire del motor



1. Sacuda el elemento depurador de aire para remover el polvo de su superficie.
2. Limpie el interior del alojamiento del depurador de aire.

3. Cubra el alojamiento abierto del filtro con un paño húmedo mientras limpia el elemento.
4. Limpie el elemento del filtro de aire haciendo pasar aire comprimido a través de él en dirección contraria al flujo normal.

Atención

El motor necesita aire limpio para funcionar correctamente.

No opere su vehículo sin el elemento del filtro de aire instalado.

Si conduce sin el elemento del filtro de aire correctamente instalado, puede dañar su motor.

Refrigerante del motor

En los países de clima templado, el refrigerante brinda protección anticongelante hasta unos -30°C.

En los países de clima extremadamente frío, el refrigerante brinda protección anticongelante hasta unos -40°C.

Conserve una concentración suficiente de anticongelante.

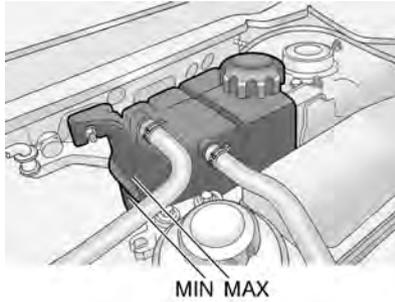
Atención

Sólo debe utilizarse anticongelante homologado.

Nivel del refrigerante

Atención

Un nivel de refrigerante demasiado bajo puede ocasionar daños en el motor.



Cuando el motor está frío, el nivel del refrigerante debe estar entre las marcas MIN y MAX en el depósito del refrigerante. El nivel de refrigerante se eleva a medida que el motor se calienta y vuelve a descender a medida que el motor se enfría.

⚠ Peligro

Nunca retire la tapa del depósito de refrigerante con el motor y el radiador calientes. Podría provocarse serias lesiones. El motor debe estar frío antes de
(Continuación)

Peligro (Continuación)

abrir la tapa. Abra cuidadosamente el tapón, liberando lentamente la presión.

Rellene con una mezcla de agua desmineralizada y anticongelante homologado para el vehículo. Coloque el tapón y apriételo firmemente. Haga comprobar la concentración de anticongelante y subsanar la causa de la pérdida de refrigerante en un taller de servicio.

Nota

Si el nivel de refrigerante cae por debajo de la marca MIN, cargue el radiador con una mezcla 56:44 de agua desmineralizada y un anticongelante adecuado.

Para proteger su vehículo en climas extremadamente fríos, use una mezcla del 48 por ciento de agua y el 52 por ciento de anticongelante.

Atención

El agua pura o una mezcla equivocada pueden dañar el sistema refrigerante.

No use agua pura, alcohol ni metanol como anticongelante en el sistema refrigerante.

El motor podría recalentarse e incluso incendiarse.

Atención

El refrigerante puede ser un material peligroso.

Evite un contacto repetido o prolongado con el refrigerante.

Lave su piel y sus uñas con agua y jabón después de entrar en contacto con el refrigerante.

Manténgalo alejado del alcance de los niños.

(Continuación)

Atención (Continuación)

El refrigerante puede irritar la piel y provocar enfermedad o la muerte en caso de ingestión.

Atención

No es necesario agregar refrigerante a intervalos más frecuentes que los recomendados.

Si está agregando refrigerante a menudo, puede ser una señal de que su motor necesita mantenimiento.

Diríjase al taller de servicio para revisar el sistema refrigerante.

Recalentamiento del motor

Si el indicador del medidor de temperatura del refrigerante del motor está en el área roja, o si tiene

cualquier otra razón para sospechar que el motor puede estar recalentándose:

1. Detenga el vehículo.
2. Apague el aire acondicionado.
3. Deje que el motor funcione en ralentí durante unos minutos.
4. Asegúrese de que el ventilador de refrigeración esté funcionando.

 **Peligro**

Si se observa desprendimiento de vapor, aléjese del vehículo hasta que se enfríe el motor. El vapor puede causar quemaduras graves.

Nota

Usar el aire acondicionado cuando se conduce cuesta arriba por una colina o en áreas de mucho tráfico puede hacer que se recaliente el motor.

Si el ventilador no está funcionando y se observa desprendimiento de vapor, haga lo siguiente:

1. Apague el motor.
2. Aléjese del vehículo sin abrir el capó.
3. Deje que se enfríe el motor.
4. Cuando ya no se observe vapor, abra el capó con cuidado.
5. Consulte con un taller de servicio lo antes posible.

Si el ventilador está funcionando y no se observa desprendimiento de vapor, haga lo siguiente:

1. Abra el capó con cuidado.
2. Deje que el motor trabaje en ralentí hasta que se enfríe.
3. Compruebe el nivel del refrigerante.

Si el ventilador está funcionando, pero la temperatura no disminuye, haga lo siguiente:

1. Apague el motor.
2. Abra el capó con cuidado.

3. Deje que se enfríe el motor.
4. Comprobar el nivel del refrigerante.

Si el nivel del refrigerante es bajo, revise si hay pérdidas en los siguientes componentes:

1. Radiador.
2. Mangueras del radiador.
3. Conexiones del radiador.
4. Mangueras de la calefacción.
5. Conexiones de las mangueras de la calefacción.
6. Bomba de agua.

Si detecta una pérdida o cualquier otro daño, o si no se detiene la pérdida del refrigerante, consulte con un taller de servicio inmediatamente.

 Peligro
Podría salir refrigerante caliente a presión en forma de vapor hirviente, lo cual podría causar heridas graves.
(Continuación)

Peligro (Continuación)
Nunca retire la tapa del depósito de refrigerante cuando el motor y el radiador están calientes.

Líquido de la dirección asistida



1. Gire la llave del encendido a LOCK/OFF (bloqueado/desactivado) y deje que se enfríe el compartimento del motor.
2. Limpie el tapón y la parte superior del depósito.

3. Desenrosque el tapón y extráigalo tirando directamente hacia arriba.
4. Limpie la varilla medidora de nivel con un trapo limpio.
5. Vuelva a colocar el tapón y apriételo completamente.
6. Retire nuevamente el tapón y observe el nivel de líquido en la varilla medidora.

Diésel y gasolina 3.0

Cuando el motor está caliente, el nivel debe estar en el nivel de temperatura MAX.

Cuando el motor está frío, el nivel de líquido deberá estar entre MIN y MAX en la varilla medidora.

2.4 Gasolina

Cuando el motor está caliente, el nivel debe estar en el rango CALIENTE.

Cuando el motor está frío, el nivel de líquido deberá estar en el rango FRÍO de la varilla medidora.

Atención

Una contaminación muy pequeña puede causar daños al sistema de la dirección e impedir que funcione adecuadamente.

No permita que las impurezas entren en contacto con el lado del tapón del depósito que hace contacto con el líquido, ni que entren en el depósito.

Atención

No conduzca el vehículo sin la cantidad requerida de líquido de dirección asistida.

Si lo hiciera, puede provocar daños de costosa reparación en el sistema de servodirección de su vehículo.

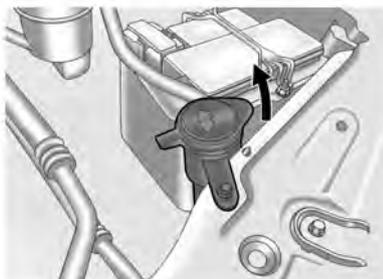
⚠ Peligro

Si se rebalsa el líquido, puede quemarse el líquido o decolorarse la pintura.

No llene el depósito en exceso.

Un incendio del motor podría causar lesiones personales y daños a su vehículo y otros objetos.

Líquido limpiaparabrisas



Rellene con líquido lavaparabrisas que contiene anticongelante.

Para rellenar el depósito del líquido lavaparabrisas:

- Utilice solo líquido de lavado listo para usar, disponible en comercios.
- No utilice agua del grifo. Los minerales presentes en el agua del grifo pueden taponar las conducciones del lavaparabrisas.
- Si es probable que la temperatura del aire descienda por debajo del punto de congelación, utilice líquido para el lavaparabrisas con suficientes propiedades anticongelantes.

Líquido de frenos

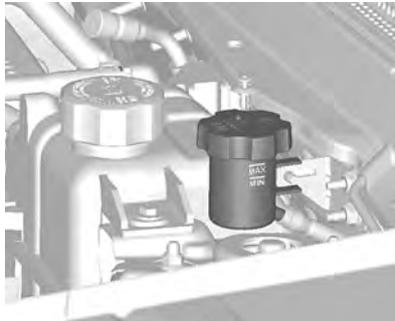
Líquido de frenos y embrague

⚠ Peligro

El líquido de frenos/embrague es tóxico y corrosivo. Evite el contacto con los ojos, la piel, tejidos y superficies pintadas.



<Líquido de frenos>



<Líquido de embrague>

El nivel del líquido de frenos/embrague debe estar entre las marcas MIN y MAX.

Cuando añada líquido debe asegurarse la máxima limpieza, ya que la contaminación del líquido de frenos puede ocasionar fallas en el sistema de frenos. Haga subsanar la causa de la pérdida de líquido de frenos en un taller de servicio.

Utilice únicamente líquido de freno aprobado para este vehículo.

Líquidos y lubricantes recomendados ⇨ 344.

Atención

Asegúrese de limpiar bien la zona de alrededor del tapón del depósito del líquido de frenos/embrague antes de retirarlo.

La contaminación del sistema de líquido de frenos/embrague puede afectar al funcionamiento del sistema y suponer costosas reparaciones.

Atención

Si utiliza un líquido de frenos distinto del recomendado por GM, es posible que se provoque corrosión a los componentes del sistema de frenos. La corrosión puede hacer que el sistema de frenos no funcione correctamente y podría provocar un choque.

Atención

Un desbordamiento del líquido de frenos/embrague del motor podría hacer que el líquido se queme.

No llene el depósito en exceso.

Un incendio del motor podría causar lesiones personales y daños a su vehículo y otros objetos.

Atención

No deseche el líquido de frenos/embrague usado con la basura doméstica.

Acuda a la entidad local autorizada para la gestión de desechos.

El líquido de frenos/embrague usado y sus contenedores son peligrosos. Pueden dañar su salud y el medio ambiente.

Atención

El líquido de frenos es fuerte y puede irritar la piel y los ojos.

No deje que el líquido de frenos/embrague entre en contacto con la piel o los ojos. Si lo hace, lave bien la zona afectada con agua y jabón o jabón para manos inmediatamente.

Batería

Batería

Los vehículos sin sistema de arranque-parada estarán equipados con una batería de plomo-ácido.

Los vehículos con sistema de arranque-parada estarán equipados con una batería AGM, que tiene mejor rendimiento que la batería de plomo-ácido.

Reemplazo de la batería

Nota

Cualquier desviación con respecto a las instrucciones de este párrafo puede ocasionar la desactivación temporal del sistema de arranque-parada. Use solo baterías que permitan montar la caja de fusibles arriba de la misma. En vehículos con sistema de arranque-parada, asegúrese de que se reemplace la batería AGM (material de vidrio absorbente) por una batería de la misma clase. La batería AGM se puede identificar por la etiqueta colocada en la misma. Recomendamos el uso de una batería GM original.

Nota

El uso de una batería AGM distinta a la batería GM original puede ocasionar un menor rendimiento del sistema de arranque-parada. Recomendamos que haga reemplazar su batería por su taller de servicio autorizado.

La batería del vehículo no necesita mantenimiento.

Las baterías no deben tirarse a la basura doméstica. Deben desecharse en un punto de recogida autorizado para su reciclaje.

La inmovilización del vehículo durante más de 4 semanas puede ocasionar la descarga de la batería. Desemborne el polo negativo de la batería del vehículo.

Sólo se debe embornar o desembornar la batería con el encendido desconectado.

Protección contra descarga de la batería ⇨ 142.



Significado de los símbolos:

- No provocar chispas, llamas ni fumar.
- Proteja siempre los ojos. Los gases explosivos pueden provocar lesiones o la ceguera.
- Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.
- La batería contiene ácido sulfúrico que puede provocar la ceguera o graves quemaduras.
- Consulte el Manual del Propietario para mayor información.

- Es posible la presencia de gases explosivos en las proximidades de la batería.

⚠ Peligro

Mantenga todo material humeante alejado de la batería para evitar llamas o chispas cuando se esté revisando la batería porque podría desprenderse un gas explosivo.

Si la batería explota, puede dañar seriamente su vehículo y provocarle heridas graves o la muerte.

Evite el contacto con el ácido de batería porque su contenido de ácido sulfúrico altamente corrosivo y tóxico puede causar heridas en su piel.

En caso de contacto accidental con su piel, lávese la zona con agua y busque asistencia médica inmediatamente.

(Continuación)

Peligro (Continuación)

Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños porque contienen gas y ácido sulfúrico.

No permita que el ácido de batería entre en contacto con su piel, ojos, ropa ni con la pintura.

No abra e incline la batería.

Filtro de combustible diesel

Filtro de partículas diésel

El sistema del filtro de partículas diésel filtra las partículas de hollín dañinas de los gases de escape. El sistema incluye una función de autolimpieza que funciona automáticamente durante la marcha. El filtro se limpia quemando las partículas de hollín a alta temperatura. Este proceso tiene lugar automáticamente bajo condiciones de conducción establecidas y puede durar más de

15 minutos. La emisión de olores y humo durante este proceso es normal.

Bajo ciertas condiciones de conducción, por ejemplo distancias cortas, el sistema no se puede limpiar automáticamente.

Si el filtro requiere limpieza o las condiciones de conducción anteriores no permitieron la limpieza automática, el indicador del DPF (Filtro de gases) se enciende o destella. El indicador se apaga cuando se completa la operación de limpieza.

No se recomienda interrumpir la marcha o apagar el motor durante la limpieza.

 Peligro

Asegúrese de tomar las siguientes precauciones porque las piezas del escape adquieren una alta temperatura durante la regeneración del DPF.

(Continuación)

Peligro (Continuación)

Los materiales inflamables podrían tocar las partes calientes del escape en la parte baja del vehículo e incendiarse. No coloque su vehículo sobre superficies con papel, hojas, hierba seca u otro material inflamable.

Coloque el encendido en OFF tan pronto su vehículo entre a un garaje.

No se acerque a las piezas calientes del escape, incluido el tubo de cola.

Reemplazo de las escobillas del limpiaparabrisas

El funcionamiento correcto de los limpiaparabrisas es esencial para una visibilidad clara y una conducción segura. Compruebe regularmente el estado de las escobillas de los limpiaparabrisas. Sustituya las escobillas que estén

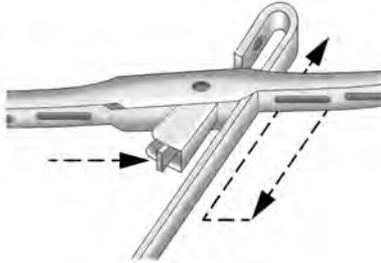
duras, resquebrajadas o agrietadas, o aquellas que ensucien el parabrisas.

La presencia de material extraño en el parabrisas o en las escobillas puede reducir la eficacia de los limpiaparabrisas. Si las escobillas no limpian correctamente, limpie el parabrisas y las escobillas con un buen producto de limpieza o detergente suave. Enjuáguelos bien con agua.

Repita el proceso si fuera necesario. Los restos de silicona no pueden eliminarse del cristal. Por lo tanto, no aplique nunca cera ni pulimentos de silicona sobre el parabrisas del vehículo porque podría crear vetas o hacer que las escobillas chirreen o hagan un ruido que limite la visión del conductor.

No utilice disolventes, gasolina, queroseno o diluyente de pintura para limpiar los limpiaparabrisas. Estos productos son muy fuertes y podrían dañar las escobillas y las superficies pintadas.

Reemplazo de las escobillas del limpiaparabrisas



1. Presione y mantenga presionado el sujetador de las escobillas del limpiaparabrisas.
2. Retire la escobilla del brazo del limpiaparabrisas.
3. Instale una escobilla nueva en el brazo del limpiaparabrisas.

Orientación de los faros

La orientación de los faros está predeterminada y no debería requerir ajustes ulteriores.

Si el vehículo se daña en un choque, la orientación de los faros puede afectarse. Si es necesario ajustar los faros, consulte a su concesionario.

Sustitución de las lámparas

Para el tipo correcto de lámparas de repuesto. *Lámparas de repuesto* ⇨ 289.

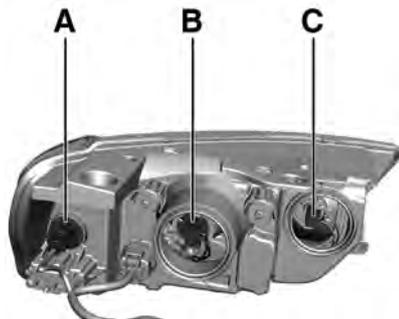
En relación con cualquier procedimiento de cambio de lámparas no incluido en esta sección, comuníquese con su concesionario.

Lámparas halógenas



Las lámparas halógenas tienen gas presurizado en su interior y pueden estallar si las deja caer o raya la lámpara. Usted u otras personas pueden sufrir lesiones. Asegúrese de leer y cumplir las instrucciones del paquete de la lámpara.

Faros, intermitentes delanteros y luces de posición



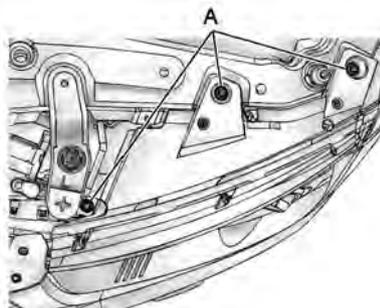
Se muestra el lado del conductor; el del acompañante es similar

- A. Luz indicadora de giro
- B. Faro de luz baja
- C. Faro de luz alta

Faros

Para reemplazar una de estas lámparas:

1. Abra el capó. *Capó* ⇨ 265.



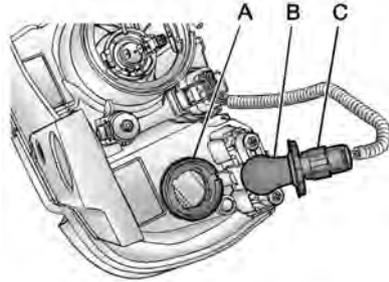
2. Retire los tres tornillos (A) que sujetan el conjunto del faro.
3. Tire del conjunto del faro directamente hacia adelante, liberando las clavijas de los anillos plásticos.
4. Retire el guardapolvo de la parte trasera del alojamiento del faro girándolo un cuarto de vuelta en sentido antihorario.
5. Retire el casquillo del faro soltando la sujeción de resorte y tirando del casquillo para extraerlo del conjunto de la luz.
6. Retire la lámpara del casquillo.

7. Monte la lámpara nueva en el casquillo.
8. Instale el casquillo en el conjunto de la luz y fije la sujeción de resorte.
9. Coloque el guardapolvo en la parte trasera del alojamiento del faro girándolo un cuarto de vuelta en sentido horario.
10. Invierta el orden de los pasos para volver a instalar el conjunto del faro.

Intermitentes delanteros

Para reemplazar una de estas lámparas:

1. Retire el conjunto del faro.

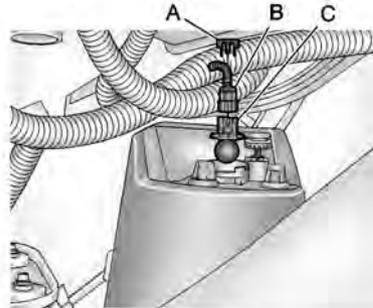


2. Gire el casquillo (C) en sentido antihorario para extraerlo del conjunto del faro (A).
3. Retire la lámpara (B) del casquillo (C) girando en sentido horario y tirando en forma recta para extraerlo.
4. Instale la nueva lámpara en el casquillo (C) y reinstale el casquillo en el conjunto del faro (A) girándolo en sentido horario.
5. Instale el conjunto del faro.

Faros antiniebla

Para reemplazar una de estas lámparas:

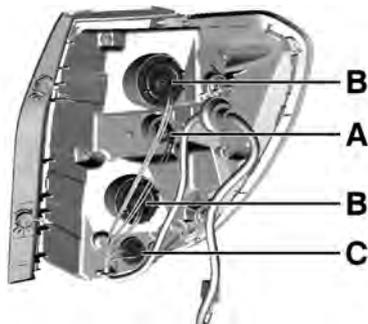
1. Abra el capó. *Capó* ⇨ 265.
2. Retire el conjunto del faro. *Faros, intermitentes delanteros y luces de posición* ⇨ 286.



3. Retire la lengüeta de retención del conector (A).
4. Desconecte el conector del arnés de cableado de la lámpara (C) presionando la pieza de liberación del conector (B) y tirando en forma recta hacia atrás.

5. Retire la lámpara usada del conjunto del faro antiniebla delantero apretando las lengüetas de liberación de la lámpara y tirando de ella para extraerla.
6. Presione la lámpara nueva para colocarla en el conjunto de la luz, hasta que se bloquee en su sitio.
7. Instale el conector del haz de cables en la lámpara. Asegúrese de que la pieza de liberación del conector (B) se bloquee en su sitio.
8. Instale la lengüeta de retención del conector (A).
9. Vuelva a colocar el conjunto del faro.

Luces traseras, luces de giro, luces de freno y luces de marcha atrás

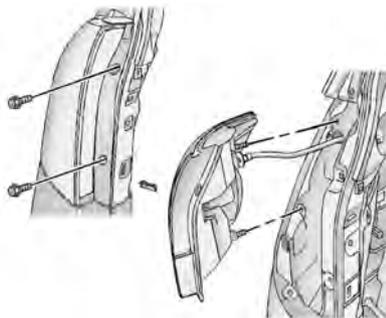


Se muestra el lado del conductor; el del acompañante es similar

- A. Luz de marcha atrás
- B. Luz de frenos/Luz trasera (LED)
- C. Luz indicadora de giro

Para reemplazar una de estas lámparas: (excepto la lámpara LED)

1. Abra el portón trasero. *Portón trasero* ⇨ 34.



2. Retire los dos tornillos que retienen el conjunto de la luz trasera en su sitio.
3. Tire del conjunto de la luz directamente hacia atrás, liberando los espárragos de retención de los anillos.
4. Gire el casquillo en sentido antihorario para extraerlo.
5. Gire la lámpara en sentido antihorario para extraerlo del conjunto del casquillo.
6. Monte la lámpara nueva en el casquillo.
7. Gire el casquillo en sentido horario para volver a colocarlo.

8. Instale el conjunto de la luz en el vehículo. Asegúrese de alinear los espárragos de retención en los anillos.
9. Instale dos tornillos para fijar el conjunto de la luz en su sitio en el vehículo.

Intermitentes laterales delanteros

Si la luz de giro lateral del espejo retrovisor exterior no funciona, hágala revisar por un técnico.

Tercera luz de freno

Si la CHMSL (luz de freno central elevada) no funciona, hágala revisar por un técnico.

Luz de la patente

Las luces de patente de este vehículo están en la tapa del baúl.

Para reemplazar una de estas lámparas:

1. Abra el portón trasero. *Portón trasero* ⇨ 34.



2. Retire los dos tornillos y el conjunto de la luz.
3. Gire el casquillo en sentido antihorario para extraerlo del conjunto de la luz.
4. Extraiga la lámpara del casquillo tirando en forma recta.
5. Presione la lámpara de repuesto en forma recta para introducirla en el casquillo y gire el casquillo en sentido horario para colocarlo en el conjunto de la luz.
6. Instale el casquillo nuevamente en el alojamiento de la luz

7. Coloque la cubierta de la lámpara con dos tornillos.

Lámparas de repuesto

Luz exterior	Número de lámpara
Luz de marcha atrás	W16W
Faro antiniebla delantero	PSX24W
Luz indicadora de giro delantera	PY21W
Faro de luz alta	H7LL
Luz de la patente	W5W
Faro de luz baja	H7LL
Luz indicadora de giro trasera	WY21W
Tercera luz de freno	W5W (5ea)

En relación con las lámparas de repuesto que no se enumeran aquí, comuníquese con su concesionario.

Sistema eléctrico

Sobrecarga del sistema eléctrico

El vehículo cuenta con fusibles y disyuntores para protección contra la sobrecarga del sistema eléctrico.

Cuando la carga de corriente eléctrica es demasiado alta, el disyuntor se abre y cierra, protegiendo al circuito hasta que la carga de corriente vuelva a la normalidad o se repare el problema. De esta forma se reduce en gran medida la probabilidad de sobrecarga del circuito e incendio causados por problemas eléctricos.

Los fusibles y los disyuntores protegen los dispositivos eléctricos del vehículo.

Reemplace un fusible quemado por uno nuevo de igual tamaño y valor nominal.

Si se produce un problema en la ruta y es necesario reemplazar un fusible, puede tomarse prestado un fusible del mismo amperaje. Elija

alguna función del vehículo que no necesite usar y reemplácelo tan pronto sea posible.

Cableado de los faros

Una sobrecarga eléctrica puede causar que las lámparas se enciendan y apaguen o, en algunos casos, que permanezcan apagadas. Haga que se verifique el cableado de los faros inmediatamente si las lámparas se encienden y apagan o permanecen apagadas.

Limpiaparabrisas

Si el motor del limpiaparabrisas se recalienta debido a una capa pesada de hielo o nieve, los limpiaparabrisas se detendrán hasta que se enfríe el motor y luego volverán a arrancar.

Si bien el circuito está protegido contra la sobrecarga eléctrica, la sobrecarga debida a nieve o hielo pesados puede causar daños en el varillaje de los limpiaparabrisas. Limpie siempre el hielo y la nieve pesados del parabrisas antes de utilizar los limpiaparabrisas.

Si la sobrecarga se debe a un problema eléctrico y no a la nieve y el hielo, asegúrese de que se repare.

Fusibles y disyuntores

Los circuitos del cableado del vehículo están protegidos contra los cortocircuitos por una combinación de fusibles y disyuntores. De esta forma se reduce en gran medida la probabilidad de daños causados por problemas eléctricos.

Para verificar un fusible, observe la banda plateada del interior del mismo. Si la banda está rota o fundida, reemplace el fusible. Asegúrese de reemplazar un fusible quemado por uno nuevo de igual tamaño y valor nominal.

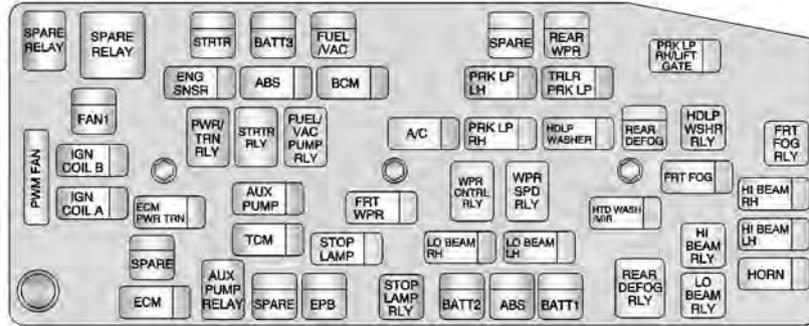
Si se quema un fusible, pueden tomarse prestados fusibles del mismo amperaje de otra ubicación de fusible. Reemplace el fusible tan pronto sea posible.

Para identificar y verificar los fusibles, disyuntores y relés, consulte *Caja de fusibles del compartimento del motor* ⇨ 290, *Caja de fusibles del tablero de instrumentos* ⇨ 295.

Caja de fusibles del compartimento del motor

La caja de fusibles del compartimento del motor se encuentra del lado derecho de dicho compartimento, cerca de la batería.

Atención
Si se salpican líquidos en cualquier componente eléctrico del vehículo, se puede dañar. Mantenga siempre colocadas las tapas de los componentes eléctricos.



El vehículo puede no estar equipado con todos los fusibles, los relés y las funciones que se muestran.

Fusibles	Utilización
ABS	Sistema de frenos antibloqueo

Fusibles	Utilización
A/C	Sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado
AUX PUMP	Bomba auxiliar
BATT1	Alimentación principal 1 de la caja de fusibles del tablero de instrumentos

Fusibles	Utilización
BATT2	Alimentación principal 2 de la caja de fusibles del tablero de instrumentos
BATT3	Alimentación principal 3 de la caja de fusibles del tablero de instrumentos
BCM	Módulo de control de la carrocería
ECM	Módulo de control del motor
ECM PWR TRN	Módulo de control del motor/Tren motriz
ENG SNSR	Sensores varios del motor
EPB	Freno de estacionamiento eléctrico
FAN1	Ventilador de refrigeración 1
FRT FOG	No se usa
FRT WPR	Motor del limpiaparabrisas

292 Cuidado del vehículo

Fusibles	Utilización
FUEL/VAC	Bomba de combustible/bomba de vacío
HDLP WASHER	Lavafaros
HI BEAM LH	Faro de luz alta (izquierda)
HI BEAM RH	Faro de luz alta (derecha)
BOCINA	Bocina
HTD WASH/MIR	Líquido de lavado calefaccionado/ Espejos calefaccionados
IGN COIL A	Bobina de encendido A
IGN COIL B	Bobina de encendido B
LO BEAM LH	Faro de luz baja (izquierda)
LO BEAM RH	Faro de luz baja (derecha)
PRK LP LH	Luces de posición (izquierdas)

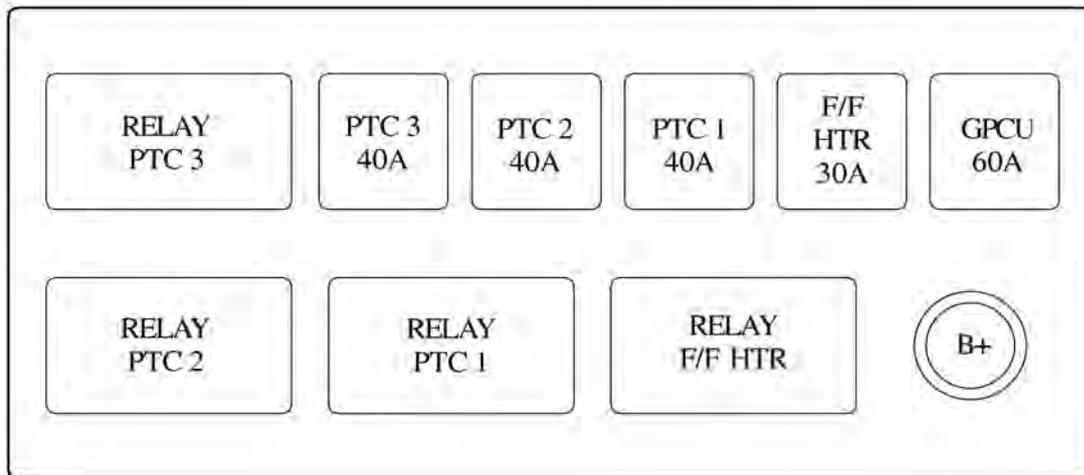
Fusibles	Utilización
PRK LP RH	Luces de posición (derechas)
PRK LP RH/ LIFTGATE	Luces de posición (derecha)/Portón trasero
PWM FAN	Ventilador de modulación por ancho de pulso
REAR DEFOG	Desempañador de la luneta trasera
REAR WPR	Motor del limpiacristal trasero
AUXILIAR	No se usa
STOP LAMP	Luces de freno
STRTR	Motor de arranque
TCM	Módulo de control de la transmisión
TRLR PRK LP	Luces de estacionamiento del remolque

Relés	Utilización
SPARE RELAY	Relé de repuesto

Relés	Utilización
SPARE RELAY	Relé de repuesto
AUX PUMP RELAY	Relé de la bomba auxiliar
FRT FOG RLY	No se usa
FUEL/VAC PUMP RLY	Relé de la bomba de combustible/bomba de vacío
HDLP WSHR RLY	Lavafaros
HI BEAM RLY	Faros de luz alta
LO BEAM RLY	Faros de luz baja
PWR/ TRN RLY	Tren motriz
REAR DEFOG RLY	Desempañador de la luneta trasera
STOP LAMP RLY	Luces de freno
STRTR RLY	Motor de arranque

Relés	Utilización
WPR CNTRL RLY	Control de limpiapara- brisas
WPR SPD RLY	Velocidad del limpia- parabrisas

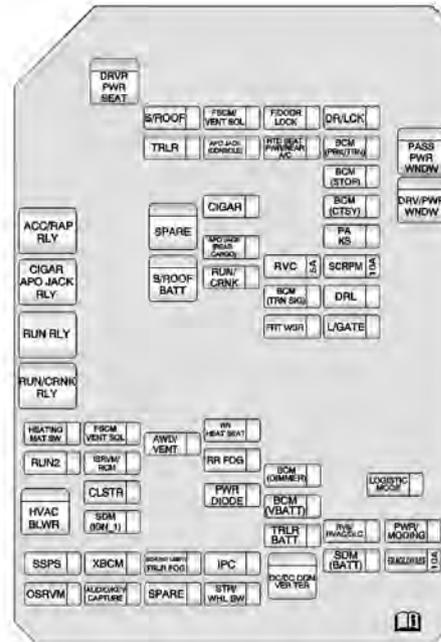
Bloque de fusibles auxiliar del compartimiento del motor (solo diesel)



Caja de fusibles del tablero de instrumentos

La caja de fusibles del tablero de instrumentos se encuentra del lado derecho de la consola inferior.

Tire el pestillo de la cubierta de la caja de fusibles directo hacia afuera para acceder a los fusibles.



El vehículo puede no tener los fusibles, los relés y las funciones que se muestran.

Fusibles	Utilización
RVC	Cámara retrovisora

296 Cuidado del vehículo

Fusibles	Utilización
SCRPM	Módulo de alimentación de la reducción catalítica selectiva
APO JACK (CONSOLE)	Toma de corriente auxiliar
APO JACK (REAR CARGO)	Toma de corriente auxiliar del compartimiento de equipaje
AUDIO/KEY CAPTURE	Sistema de audio/captura de llave
AWD/VENT	Tracción integral/Ventilación
BCM (CTSY)	Módulo de control de la carrocería (cortesía)
BCM (DIMMER)	Módulo de control de la carrocería (atenuador)
BCM (INT LIGHT) TRLR FOG	Módulo de control de la carrocería (luz interior), faros antiniebla del acoplado

Fusibles	Utilización
BCM (PRK/TRN)	Módulo de control de la carrocería (luz de posición/de giro)
BCM (STOP)	Módulo de control de la carrocería (luz de freno)
BCM (TRN SIG)	Módulo de control de la carrocería (luz de giro)
BCM (VBATT)	Módulo de control de la carrocería (voltaje de la batería)
CIGAR	Encendedor de cigarrillos
CLSTR	Cuadro de instrumentos
CONVERTIDOR CC/CC	Convertidor CC/CC
DRL	Luces de conducción diurna
DR/LCK	Traba de la puerta del conductor

Fusibles	Utilización
DRVR PWR SEAT	Asiento eléctrico del conductor
DRV/ PWR WNDW	Levantavidrio eléctrico del conductor
F/DOOR LOCK	Traba de la puerta del tanque de combustible
FRT WSR	Lavaparabrisas
FSCM	Módulo de control del sistema de combustible
FSCM/ VENT SOL	Solenoide de ventilación/módulo de control del sistema de combustible
HEATING MAT SW	Interruptor del cubrealfombras térmico
HTD SEAT PWR/REAR A/C	Alimentación de asientos calefaccionados/aire acondicionado trasero

Fusibles	Utilización
HVAC BLWR	Ventilador de la calefacción, ventilación y aire acondicionado
IPC	Cuadro de instrumentos
ISRVM/RCM	Espejo retrovisor interior/Módulo de brújula remota
L/GATE	Portón trasero
LOGISTIC MODE	Modo logístico
OSRVM	Espejo retrovisor exterior
PA KS	PA KS
PASS PWR WNDW	Levantavidrios eléctrico del acompañante
PWR DIODE	Diodo de energía
PWR/MODING	Modulación de energía
RR FOG	Desempañador trasero

Fusibles	Utilización
RR HEAT SEAT	Asiento calefaccionado trasero
RUN 2	Llave a batería en posición Run (marcha)
RUN/CRNK	Funcionamiento/ arranque
RVS/HVAC/DLC	RVS/calefacción, ventilación y aire acondicionado/ conexión de enlace de datos
SDM (BATT)	Módulo de diagnóstico de seguridad (batería)
SDM (IGN 1)	Módulo de diagnóstico de seguridad (encendido 1)
AUXILIAR	Auxiliar
S/ROOF	Techo solar
S/ROOF BATT	Batería del techo solar

Fusibles	Utilización
SSPS	Servodirección sensible a la velocidad
STR/WHL SW	Interruptor del volante
TRLR	Acoplado
TRLR BATT (Batería del acoplado)	Batería del acoplado
XBCM	Módulo de control de la carrocería de exportación

Relés	Utilización
ACC/RAP RLY	Energía de accesorios en modo accesorio/ marcha
CIGAR APO JACK RLY	Toma de corriente auxiliar y del encendedor
RUN/CRNK RLY	Marcha/arranque
RUN RLY	Marcha

Ruedas y neumáticos

Neumáticos

Conduzca lentamente sobre los objetos y, si es posible, en ángulo recto. Pasar sobre objetos con bordes agudos puede dañar los neumáticos y las llantas. Al estacionar, evite tocar el cordón de la vereda.

Compruebe periódicamente si los neumáticos están dañados. Consulte al concesionario si detecta daños o desgaste anormal.

Neumáticos para invierno

Los neumáticos de invierno mejoran la seguridad de conducción a temperaturas por debajo de los 7 °C, y por eso se deben usar en todas las ruedas.

Designaciones de los neumáticos

Por ej., 215/60 R16 95H

215 = Ancho del neumático, en mm

60 = Relación de sección transversal (altura del neumático respecto al ancho), en %

R = Tipo de cinturón: Radial

RF = Tipo: RunFlat

16 = Diámetro de la llanta, en pulgadas

95 = Índice de carga; p. ej., 95 es equivalente a 690 kg

H = Letra del código de velocidad

Letra del código de velocidad:

Q = hasta 160 km/h

S = hasta 180 km/h

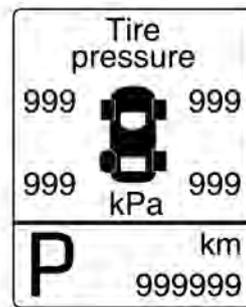
T = hasta 190 km/h

H = hasta 210 km/h

V = hasta 240 km/h

W = hasta 270 km/h

Presión de los neumáticos



Si quiere revisar la presión del neumático, pulse  brevemente hasta que se muestra la presión del neumático.

Compruebe la presión de los neumáticos en frío, al menos cada 14 días y antes de cualquier viaje largo. No olvide el neumático de auxilio.

Desenrosque la tapa de la válvula.



La etiqueta con las presiones de los neumáticos se encuentra en el cuadro de la puerta del conductor.

La presión recomendada de los neumáticos se muestra en la etiqueta de información de neumáticos y carga. *Límites de carga del vehículo* ⇨ 208.

Los datos sobre presiones son válidos para neumáticos fríos. Son aplicables a neumáticos para verano e invierno.

El neumático de auxilio se debe inflar siempre con la presión especificada para carga completa.

Una presión de los neumáticos incorrecta afectará negativamente a la seguridad, a la maniobrabilidad del vehículo, al confort y al consumo de combustible, además de aumentar el desgaste de los neumáticos.

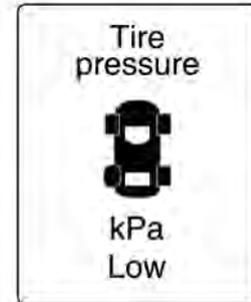
Compruebe las presiones de inflado cuando los neumáticos están fríos. Los neumáticos calientes producen lecturas inexactas. Los neumáticos se pueden calentar después de conducir más de 1,6 km (1 milla) y mantenerse calientes hasta tres horas después de detenerse el vehículo.

 Peligro

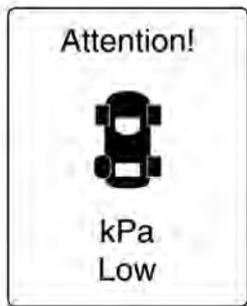
Si la presión es demasiado baja, los neumáticos pueden resultar dañados internamente y calentarse considerablemente, haciendo que la banda de rodadura se separe e incluso que los neumáticos estallen a velocidades elevadas.

Check Control (Comprobación)

Si la presión del neumático es muy baja, la pantalla indica qué neumático revisar. Por ej.:



Revise la presión del neumático cuando tenga una oportunidad usando un manómetro adecuado. *Sistema monitor de presión de los neumáticos* ⇨ 300.



Pare inmediatamente y revise el neumático. *Sistema monitor de presión de los neumáticos* ⇨ 300.

Sistema monitor de presión de los neumáticos



Si está equipado, el indicador del sistema de monitoreo de presión de los neumáticos se enciende con luz amarilla.

Este indicador se enciende cuando se coloca el encendido en ON y se apaga poco después de arrancar el motor.

Si el indicador se enciende durante la marcha, uno o más de los neumáticos está significativamente poco inflado.

Detenga el vehículo en un lugar seguro, compruebe los neumáticos e ínfeles a la presión recomendada en la etiqueta de presión de inflado de los neumáticos.

Cuando el sistema detecta una falla, el indicador parpadea durante alrededor de un minuto y luego permanece encendido durante el resto del ciclo de encendido.

El indicador de falla se enciende hasta que se corrige el problema. Solicite que un taller de reparaciones revise el vehículo.

Funcionamiento del monitor de presión de los neumáticos

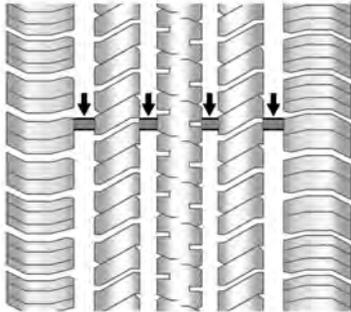
Si está equipado, el sistema monitor de presión de los neumáticos (TPMS) comprueba la presión de los cuatro neumáticos una vez por minuto cuando el vehículo excede una cierta velocidad.

Para que el sistema funcione correctamente, todos los neumáticos deben tener sensores de presión y deben inflarse a la presión recomendada.

Si se instalan en el vehículo neumáticos sin sensores, el sistema TPMS no funciona. Es posible retroinstalar los sensores.

Profundidad del dibujo

Compruebe regularmente la profundidad del dibujo. Por razones de seguridad, se deberá reemplazar los neumáticos cuando la profundidad de la banda de rodadura es de 2 a 3 mm (4 mm para neumáticos de invierno).



La profundidad mínima autorizada legalmente (1,6 mm) se ha alcanzado cuando el dibujo se desgastó hasta uno de los indicadores de desgaste (TWI). Su posición se indica mediante marcas en el costado del neumático.

Si el desgaste delante fuese mayor que detrás, cambie periódicamente las ruedas delanteras por las traseras. Asegúrese de que la dirección de giro de las ruedas sea la misma de antes.

Los neumáticos envejecen, aunque no se usen. Le recomendamos sustituir los neumáticos cada 6 años.

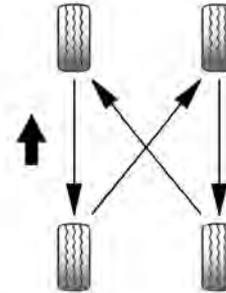
Rotación de neumáticos

Los neumáticos deben rotarse cada 10.000 km.

Los neumáticos se rotan para lograr un desgaste más uniforme de los mismos. La primera rotación es la más importante.

Toda vez que se detecte un desgaste anormal, rote los neumáticos lo antes posible, verifique que tengan la presión de inflado correcta y revise que los neumáticos o ruedas no tengan daños. Si el desgaste

anormal continúa después de la rotación, verifique la alineación de las ruedas.



Cuando haga la rotación de los neumáticos, use siempre el esquema de rotación correcto que se ilustra.

No incluya el neumático de auxilio en la rotación de neumáticos.

Ajuste los neumáticos delanteros y traseros a la presión de inflado recomendada en la etiqueta de información de neumáticos y carga después de

302 Cuidado del vehículo

rotar los neumáticos. *Presión de los neumáticos* ⇨ 298, *Límites de carga del vehículo* ⇨ 208.

Reinicie el sistema monitor de presión de los neumáticos. *Funcionamiento del monitor de presión de los neumáticos* ⇨ 300.

Verifique que todas las tuercas de rueda estén correctamente apretadas. Consulte "Par de apriete de la tuercas de rueda" en *Capacidades y especificaciones* ⇨ 352.

Peligro

El óxido o la suciedad de la rueda o las piezas a la que está sujeta puede hacer que las tuercas de rueda se aflojen después de un tiempo. La rueda puede salirse y causar un accidente. Cuando cambie una rueda, elimine el óxido y la suciedad en los lugares en que la rueda se fija al

(Continuación)

Peligro (Continuación)

vehículo. En una emergencia, puede usarse un trapo o una toalla de papel. No obstante, use más tarde una rasqueta o cepillo de alambre para remover todo el óxido o suciedad.

Lubrique ligeramente el centro del cubo de rueda con grasa para cojinetes de rueda después del cambio de la rueda o la rotación de neumáticos a fin de evitar la acumulación de corrosión u óxido. No engrase la superficie de montaje plana de la rueda ni las tuercas o bulones de la rueda.

Compra de neumáticos nuevos

Este vehículo se entrega con neumáticos radiales. Recomendamos usar neumáticos radiales del mismo tamaño, diseño,

banda de rodamiento, especificación de temperatura y velocidad al reemplazarlos.

Peligro

Los neumáticos pueden explotar durante un servicio incorrecto. Intentar montar o desmontar un neumático puede causar lesiones o la muerte. Solo su concesionario o centro de servicio de neumáticos autorizado debería montar o desmontar los neumáticos.

Peligro

Mezclar neumáticos de tamaños, marcas o tipos diferentes puede causar la pérdida del control del vehículo, originando un choque o daños a otro vehículo. Use neumáticos del tamaño, marca y tipo correctos en todas las ruedas.

Neumáticos y ruedas de tamaño diferente

Si se instalan ruedas o neumáticos que son de tamaño diferente a las ruedas y neumáticos del equipo original, el desempeño del vehículo, incluidos el frenado, las características de marcha y maniobrabilidad, estabilidad y resistencia al vuelco, pueden verse afectados. Si el vehículo posee sistemas electrónicos como de antibloqueo de frenos, airbags antivuelco, barras antivuelco, control de tracción, control electrónico de estabilidad o doble tracción, el funcionamiento de estos sistemas también puede verse afectado.

 **Peligro**

Si se usan ruedas de tamaños diferentes, puede no existir un nivel aceptable de desempeño y seguridad si se seleccionan neumáticos no recomendados

(Continuación)

Peligro (Continuación)

para esas ruedas. De esta forma aumenta la probabilidad de choques y lesiones graves. Use solo sistemas de ruedas y neumáticos específicos de GM desarrollados para el vehículo y haga que los instale correctamente un técnico certificado de GM.

Compra de neumáticos nuevos
 ⇨ 302, *Accesorios y modificaciones del vehículo* ⇨ 264.

Alineación de ruedas y balanceo de neumáticos

Los neumáticos y las ruedas se alinearon y balancearon en fábrica para proporcionar máxima vida útil y el mejor desempeño general.

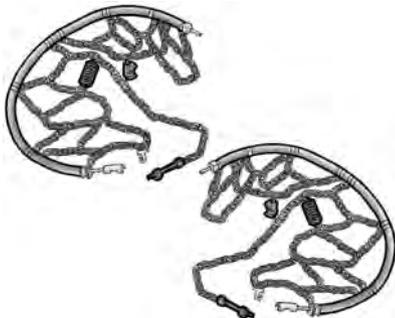
No es necesario realizar regularmente el ajuste de la alineación de ruedas y el balanceo de neumáticos.

Los sistemas de suspensión y de dirección de su vehículo necesitan algún tiempo para asentarse desde el proceso de entrega, y se ajustan a su modo de conducir y a la cantidad de pasajeros y de carga que lleva con usted. GM le recomienda conducir su nuevo vehículo al menos 800 kilómetros antes de evaluar si la dirección "tira". Es normal que el vehículo tire ligeramente hacia la izquierda o derecha, dependiendo de la corona del camino y/u otras variaciones de la superficie del mismo tales como canaletas o surcos.

Por lo tanto, considere la conveniencia de solicitar un control de alineación sólo si el vehículo tira significativamente hacia un lado o el otro, o si nota un desgaste anómalo de los neumáticos. Si su vehículo vibra cuando circula sobre una carretera lisa, es posible que deba volver a balancear los neumáticos y las ruedas.

Consulte a su taller de servicio autorizado para obtener el diagnóstico adecuado.

Cadenas para neumáticos



Retire las tazas de las ruedas, si el vehículo las tiene, antes de colocar las cadenas, para evitar rayarlas.

- Siga las instrucciones del fabricante de las cadenas.
- Las cadenas especiales para nieve solo se permiten cuando están diseñadas con un cinturón de cadena rotativa en la banda de rodamiento del neumático, no hay eslabones de cadena en los costados internos de la rueda y

las cadenas no agregan más de 12 mm a la banda de rodamiento del neumático.

- Para más información relativa al uso correcto de cadenas para nieve para el tamaño del neumático, contacte a un concesionario de piezas del vehículo especializado o un fabricante de cadenas para nieve.
- Las cadenas para neumáticos solo se permiten en neumáticos de tamaños 235/60 R17 y 235/55 R18.
- Vuelva a ajustar las cadenas después de conducir aproximadamente 1 km (0,5 millas).
- Las cadenas tipo S clase SAE son el tipo correcto para este vehículo.
- Conduzca siempre nuevamente cuando usa cadenas para neumáticos.
- Si oye que las cadenas tocan el vehículo, deténgase y vuelva a ajustarlas.

- Si el contacto continúa, aminore la velocidad hasta que cese.

Si se desinfla un neumático

No es habitual que un neumático se reviente durante la marcha, especialmente si los neumáticos se mantienen correctamente.

Neumáticos ⇨ 298. Si el aire sale del neumático, es mucho más probable que salga lentamente. Pero si alguna vez se produce un reventón, he aquí algunos consejos acerca de qué esperar y qué hacer.

Si falla un neumático delantero, el neumático pinchado crea un arrastre que tira el vehículo hacia ese lado. Retire el pie del pedal del acelerador y tome firmemente el volante. Trate de mantenerse en el carril y luego frene suavemente hasta detener el vehículo, bien fuera de la carretera si es posible.

Un reventón trasero, particularmente en una curva, actúa en forma muy similar al derrape y puede requerir la misma corrección que el derrape. Deje de apretar el

pedal del acelerador y conduzca para enderezar el vehículo. Pueden sentirse muchos golpes y ruidos. Frene suavemente hasta detener el vehículo, bien fuera de la carretera si es posible.

 Peligro

Circular con un neumático desinflado puede causar daños permanentes al neumático. Si se vuelve a inflar el neumático después de haber circulado con él mientras estaba muy poco inflado o desinflado, puede causar un reventón y un choque grave. Nunca intente volver a inflar un neumático con el que se ha circulado mientras estaba muy poco inflado o desinflado. Haga que su concesionario o un centro de servicio de neumáticos autorizado repare o reemplace el neumático desinflado lo antes posible.

 Peligro

Es peligroso levantar un vehículo e introducirse debajo de él para realizar mantenimiento o reparaciones sin los equipos de seguridad y la capacitación apropiados. Si se suministra un gato con el vehículo, está diseñado únicamente para cambiar un neumático desinflado. Si se utiliza para otra cosa, usted u otras personas podrían lesionarse gravemente o matarse si el vehículo se desliza fuera del gato. Si se suministra un gato con el vehículo, utilícelo únicamente para cambiar un neumático desinflado.

Si se desinfla un neumático, evite daños adicionales al neumático y la rueda conduciendo lentamente hasta un lugar nivelado, bien fuera de la carretera si es posible. Encienda las balizas. *Balizas* ⇨ 139.

 Peligro

Cambiar un neumático puede ser peligroso. El vehículo puede deslizarse fuera del gato y rodar o caer, causando lesiones o la muerte. Busque un lugar nivelado para cambiar el neumático. Para contribuir a impedir que el vehículo se mueva:

1. Aplique firmemente el freno de estacionamiento.
2. Coloque la transmisión automática en P (Estacionamiento) o la transmisión manual en 1 (Primera) o R (Marcha atrás).
3. Apague el motor y no lo vuelva a arrancar mientras el vehículo está levantado.
4. No permita que los pasajeros permanezcan en el vehículo.

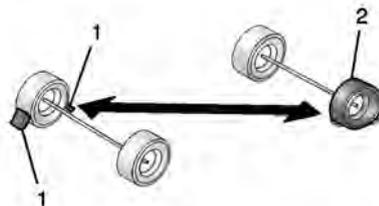
(Continuación)

Peligro (Continuación)

5. Coloque calzos de rueda, de tenerlos, a ambos lados del neumático en la esquina opuesta al neumático que se cambia.

Este vehículo puede venir con un gato y neumático de auxilio o un kit de sellante y compresor para neumáticos. Para usar el gato para cambiar una rueda de forma segura, siga las instrucciones a continuación. *Cambio de neumáticos* ⇨ 314. Para usar el conjunto de compresor y sellador de neumáticos, consulte *Kit de sellante y compresor para neumáticos* ⇨ 306.

Cuando el vehículo tiene un neumático desinflado (2), use el ejemplo siguiente como guía para asistirle en la colocación de los calzos de rueda (1), si están equipados.



1. Calzo de rueda (Si cuenta con uno)
2. Neumático desinflado

La siguiente información explica cómo reparar o cambiar un neumático.

Kit de sellante y compresor para neumáticos (Si esta disponible)

⚠ Peligro

Es peligroso dejar un vehículo en ralentí (regulando) en un área cerrada con poca ventilación. El escape del motor puede entrar al vehículo. El escape del motor
(Continuación)

Peligro (Continuación)

contiene monóxido de carbono (CO) que no se puede ver ni oler. Puede causar la pérdida del conocimiento e incluso la muerte. Nunca haga funcionar el motor en un área cerrada que no tenga ventilación de aire puro. *Sistema de escape del motor* ⇨ 223.

⚠ Peligro

Inflar excesivamente un neumático puede causar que se rompa y usted u otras personas podrían resultar lesionados. Asegúrese de leer y seguir las instrucciones del kit de sellante y compresor para neumáticos e infle los neumáticos a la presión recomendada. No exceda la presión recomendada.

⚠ Peligro

Guardar el kit de sellante y compresor para neumáticos u otros equipos en el compartimiento de pasajeros del vehículo puede causar lesiones. En una parada brusca o colisión, los equipos sueltos podrían golpear a alguien. Guarde el kit de sellante y compresor para neumáticos en su ubicación original.

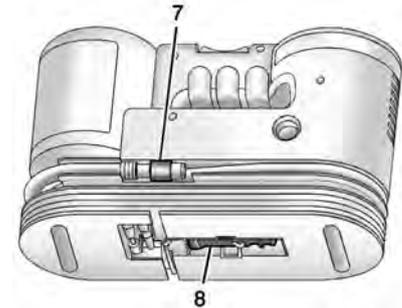
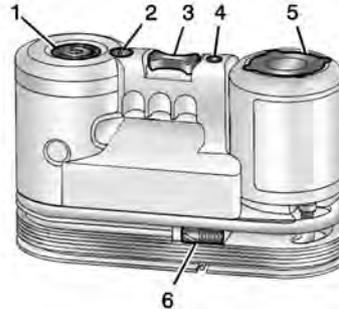
Si este vehículo cuenta con un kit de sellante y compresor para neumáticos, es posible que no tenga neumático de auxilio o equipos para cambiar neumáticos, y en algunos vehículos, puede no haber incluso lugar para guardar un neumático.

El kit de sellador y compresor para neumáticos puede usarse para sellar temporalmente pinchaduras de hasta 6 mm (0,25 pulg.) en el área de la banda de rodadura del neumático. Puede utilizarse también para inflar un neumático desinflado.

Si el neumático se separó de la rueda, tiene las paredes laterales dañadas o una pinchadura grande, los daños son muy grandes como para que el kit de sellante y compresor para neumáticos resulte eficaz.

Lea y siga todas las instrucciones del kit de sellante y compresor para neumáticos.

El kit incluye:



1. Manómetro
2. Botón de desinflado (blanco)
3. Interruptor selector
4. Botón de encendido/apagado (anaranjado)
5. Recipiente de sellante para neumáticos
6. Manguera de aire únicamente (manguera negra/punta blanca)
7. Manguera de aire/sellante (manguera transparente/punta anaranjada)
8. Enchufe de alimentación

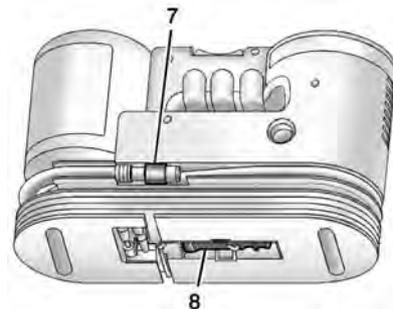
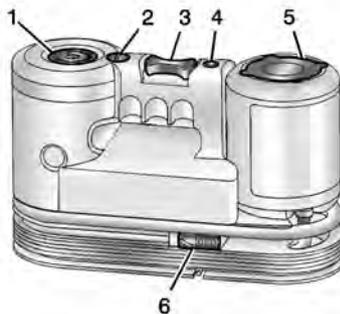
Sellante para neumáticos

Lea y siga las instrucciones de manipulación segura de la etiqueta adherida al recipiente de sellante para neumáticos.

Verifique la fecha de vencimiento del sellante indicada en el recipiente del mismo. El recipiente de sellante para neumáticos se debe reemplazar antes de su fecha de vencimiento. Su concesionario local dispone de recipientes de sellante para neumáticos de repuesto. Consulte "Remoción e instalación del recipiente de sellante" a continuación.

Hay solo sellante suficiente para sellar un neumático. Después del uso, deben reemplazarse el recipiente de sellante y el conjunto de la manguera de sellante/aire. Consulte "Remoción e instalación del recipiente de sellante" a continuación.

Utilización del kit de sellante y compresor para neumáticos para sellar e inflar temporalmente un neumático pinchado.



Cuando use el kit de sellante y compresor para neumáticos a bajas temperaturas, entibie el kit en un ambiente calefaccionado durante cinco minutos. Esto contribuirá a inflar el neumático más rápido.

Si se desinfla un neumático, evite daños adicionales al neumático y la rueda conduciendo lentamente hasta un lugar nivelado. Encienda las balizas. *Balizas* ⇨ 139.

Si se desinfla un neumático ⇨ 304.

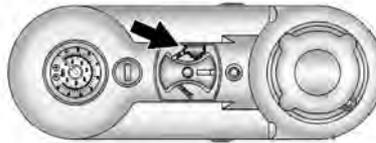
No extraiga ningún objeto que haya penetrado en el neumático.

1. Retire el conjunto de compresor y sellador de neumáticos de su lugar de almacenamiento. *Guardado del kit de sellante y compresor para neumáticos* ⇨ 314.
2. Desenvuelva la manguera de sellante/aire (7) y el enchufe de alimentación (8).
3. Coloque el kit en el suelo.
Asegúrese de que el vástago de la válvula se posicione cerca del suelo de modo que la manguera llegue hasta él.
4. Retire el tapón del vástago de la válvula del neumático desinflado girándolo en sentido antihorario.
5. Conecte la manguera de sellante/aire (7) al vástago de la válvula del neumático. Gírela en sentido horario hasta que quede apretada.
6. Enchufe el enchufe de alimentación (8) en el tomacorriente para accesorios del vehículo. Desenchufe todos los elementos de los demás

tomacorrientes para accesorios. *Tomacorrientes*
⇨ 106.

No estrangule el cable del enchufe de alimentación en la puerta o la ventanilla.

7. Arranque el vehículo.
El vehículo debe estar en funcionamiento cuando se utiliza el compresor de aire.



8. Gire el interruptor selector (3) en sentido antihorario a la posición Sealant + Air (Sellante + aire).
9. Pulse el botón de encendido/apagado (4) para encender el kit de sellante y compresor para neumáticos.
El compresor inyecta sellante y aire en el neumático.

El manómetro (1) mostrará inicialmente una alta presión mientras el compresor introduce el sellante en el neumático. Una vez dispersado completamente el sellante en el neumático, la presión disminuirá rápidamente y comenzará a aumentar de nuevo a medida que el neumático se infla con aire solamente.

10. Infle el neumático a la presión de inflado recomendada utilizando el manómetro (1). La presión de inflado recomendada se puede encontrar en la etiqueta de información de neumáticos y carga. *Presión de los neumáticos* ⇨ 298.

El manómetro (1) puede indicar un valor superior a la presión real del neumático mientras el compresor está encendido. Apague el compresor para obtener una lectura de presión exacta. El compresor puede encenderse y apagarse hasta alcanzar la presión correcta.

310 Cuidado del vehículo

Atención

Si no se puede alcanzar la presión recomendada después de aproximadamente 25 minutos, no se debe conducir más el vehículo. El neumático está demasiado dañado y el kit de sellante y compresor para neumáticos no puede inflarlo. Desenchufe el enchufe de alimentación del tomacorriente para accesorios y desenrosque la manguera de inflado de la válvula del neumático.

11. Pulse el botón de encendido/apagado (4) para apagar el kit de sellante y compresor para neumáticos.

El neumático no está sellado y continuará perdiendo aire hasta que el vehículo circule y el sellante se distribuya en el neumático. Por lo tanto, los pasos 12 a 18 deben realizarse inmediatamente después del paso 11.

Tenga cuidado cuando manipule el kit de sellante y compresor para neumáticos, puesto que puede estar caliente después del uso.

12. Desenchufe el enchufe de alimentación (8) del tomacorriente para accesorios del vehículo.
13. Gire la manguera de sellante/aire (7) en sentido antihorario para retirarla del vástago de la válvula del neumático.
14. Vuelva a colocar el tapón del vástago de la válvula del neumático.
15. Vuelva a colocar la manguera de sellante/aire (7) y el enchufe de alimentación (8) en sus lugares originales.



16. Si fue posible inflar el neumático desinflado a la presión de inflado recomendada, retire la etiqueta de velocidad máxima del recipiente de sellante (5) y colóquela en un lugar bien visible.

No exceda la velocidad indicada en esta etiqueta u 80 km/h hasta que se repare o reemplace el neumático dañado.

17. Vuelva a colocar el equipo en su lugar de almacenamiento original en el vehículo.
18. Conduzca inmediatamente el vehículo 8 km (5 millas) para distribuir el sellante en el neumático.
19. Deténgase en un lugar seguro y verifique la presión del neumático. Consulte los pasos 1–11 de “Uso del kit de sellante y compresor para neumáticos sin sellante para inflar un neumático (que no está pinchado)”.

Si la presión del neumático cayó más de 68 kPa (10 psi) por debajo de la presión de inflado recomendada, deje de conducir el vehículo. El neumático está demasiado dañado y el sellante para neumáticos no puede sellarlo.

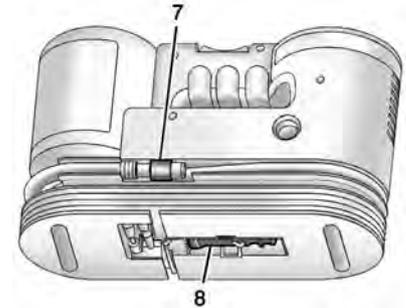
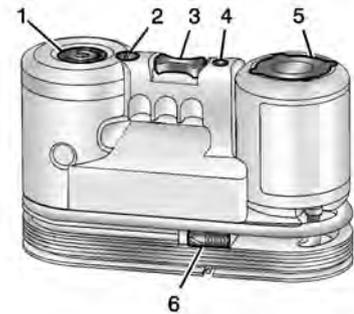
Si la presión del neumático no cayó más de 68 kPa (10 psi) por debajo de la presión de inflado recomendada, infle el neumático a la presión de inflado recomendada.

- 20. Limpie el exceso de sellante de la rueda, el neumático o el vehículo.
- 21. Deseche el recipiente de sellante (5) y el conjunto de manguera de sellante/aire (7) usados en un concesionario local o de acuerdo con las regulaciones y prácticas locales.
- 22. Reemplácelo por un recipiente nuevo disponible en su concesionario.

- 23. Después de sellar temporalmente un neumático con el kit de sellante y compresor para neumáticos, lleve el vehículo a un concesionario autorizado dentro de los 161 km (100 millas) a fin de que repare o reemplace el neumático.

Uso del kit de sellante y compresor para neumáticos sin sellante para inflar un neumático (que no está pinchado).

Para usar el compresor de aire a fin de inflar un neumático solo con aire y sin sellante:



Si se desinfla un neumático, evite daños adicionales al neumático y la rueda conduciendo lentamente hasta un lugar nivelado. Encienda las balizas. *Balizas* ⇨ 139.

312 Cuidado del vehículo

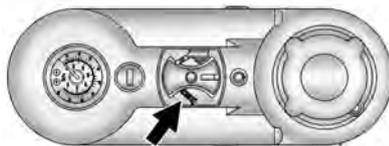
Si se desinfla un neumático ⇨ 304.

1. Retire el conjunto de compresor y sellador de neumáticos de su lugar de almacenamiento. *Guardado del kit de sellante y compresor para neumáticos* ⇨ 314
2. Desenvuelva la manguera de aire únicamente (6) y el enchufe de alimentación (8).
3. Coloque el kit en el suelo.
Asegúrese de que el vástago de la válvula se posicione cerca del suelo de modo que la manguera llegue hasta él.
4. Retire el tapón del vástago de la válvula del neumático girándolo en sentido antihorario.
5. Conecte la manguera de aire únicamente (6) al vástago de la válvula del neumático girándolo en sentido horario hasta que quede apretada.
6. Enchufe el enchufe de alimentación (8) en el tomacorriente para accesorios del vehículo. Desenchufe todos

los elementos de los demás tomacorrientes para accesorios. *Tomacorrientes* ⇨ 106.

No estrangule el cable del enchufe de alimentación en la puerta o la ventanilla.

7. Arranque el vehículo.
El vehículo debe estar en funcionamiento cuando se utiliza el compresor de aire.



8. Gire el interruptor selector (3) en sentido horario a la posición Air Only (Aire únicamente).

9. Pulse el botón de encendido (4) para encender el compresor.

El compresor inflará el neumático solo con aire.

10. Infle el neumático a la presión de inflado recomendada utilizando el manómetro (1). La presión de inflado recomendada se puede encontrar en la etiqueta de información de neumáticos y carga. *Presión de los neumáticos* ⇨ 298.

El manómetro (1) puede indicar un valor superior a la presión real del neumático mientras el compresor está encendido. Apague el compresor para obtener una lectura exacta. El compresor puede encenderse y apagarse hasta alcanzar la presión correcta.

Si infla el neumático a una presión superior a la recomendada, puede ajustar el exceso de presión presionando el botón de desinflado (4) hasta alcanzar la lectura de

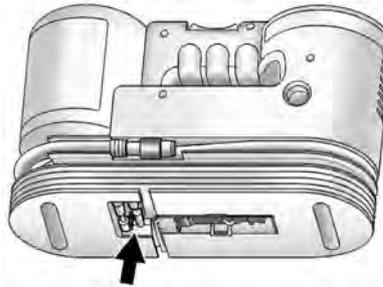
presión correcta. Esta opción funciona solo cuando se utiliza la manguera para aire únicamente (6).

11. Pulse el botón de encendido/apagado (4) para apagar el kit de sellante y compresor para neumáticos.

Tenga cuidado cuando manipule el kit de sellante y compresor para neumáticos, puesto que puede estar caliente después del uso.

12. Desenchufe el enchufe de alimentación (8) del tomacorriente para accesorios del vehículo.
13. Desconecte la manguera de aire únicamente (6) del vástago de la válvula del neumático, girándola en sentido antihorario y vuelva a colocar el tapón del vástago.
14. Vuelva a colocar la manguera de aire únicamente (6) y el enchufe de alimentación (8) en sus lugares originales.

15. Coloque el equipo en el lugar de almacenamiento original en el vehículo.

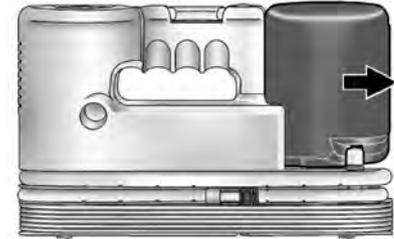


El kit de sellante y compresor para neumáticos tiene un adaptador accesorio ubicado en un compartimiento del fondo de su alojamiento que se puede usar para inflar colchones de aire, pelotas, etc.

Remoción e instalación del recipiente de sellante

Para retirar el recipiente de sellante:

1. Desenvuelva ambas mangueras.



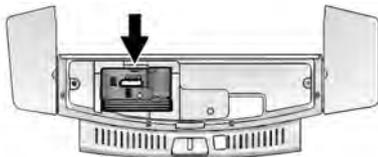
2. Deslice el recipiente alejándolo del alojamiento del compresor.
3. Desenrosque la manguera conectada al recipiente.
4. Reemplácelo por un nuevo recipiente disponible en su concesionario.
5. Conecte la manguera al recipiente y aprétela.
6. Deslice el nuevo recipiente para colocarlo en su sitio. Asegúrese de que se asiente en el zócalo del alojamiento del compresor.

7. Vuelva a colocar ambas mangueras en su lugar original.

Guardado del kit de sellante y compresor para neumáticos

Para acceder al kit de sellante y compresor:

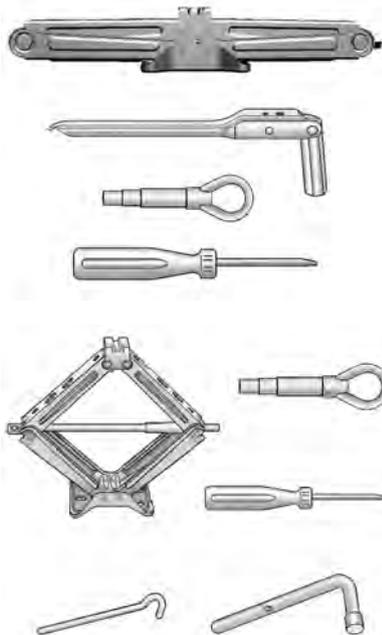
1. Abra el portón trasero. *Portón trasero* ⇨ 34.
2. Levante la tapa.



3. Extraiga el kit de sellante y compresor:

Para guardar el kit de sellante y compresor para neumáticos, invierta el orden de los pasos.

Cambio de neumáticos Extracción del neumático de auxilio y las herramientas



En algunos modelos, se aplica al vehículo un tipo de palanca de gato.

Peligro

Guardar un gato, un neumático u otros equipos en el compartimiento de pasajeros del vehículo puede causar lesiones. En una parada brusca o colisión, los equipos sueltos podrían golpear a alguien. Guarde todos estos elementos en el lugar correcto.

El gato y las herramientas se encuentran en el compartimiento de equipajes, debajo del paragolpes trasero.

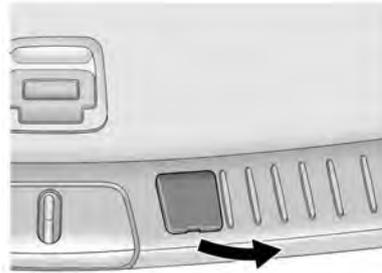
Para extraer el gato y las herramientas:

1. Abra el portón trasero.
2. Levante la cubierta del piso para localizar el perno de aletas.



3. Gire el perno de aletas en sentido antihorario para retirarlo del gato.
4. Retire el gato y la bolsa de herramientas.
5. Retire las bandas que sujetan la bolsa de herramientas.
6. Saque las herramientas de la bolsa.

Para sacar el neumático de auxilio:



1. Use un destornillador de hoja plana para retirar la tapa del orificio que está arriba del paragolpes trasero.
2. Use la llave de ruedas para aflojar el perno a fin de bajar el neumático de auxilio.
3. Desenganche el cable del portador del neumático ubicado debajo del paragolpes trasero.
4. Saque el neumático de auxilio.

Guarde el gato y las herramientas en forma segura de modo que no produzcan traqueteo cuando el vehículo se mueve.

Desmontaje del neumático desinflado y colocación del neumático de auxilio

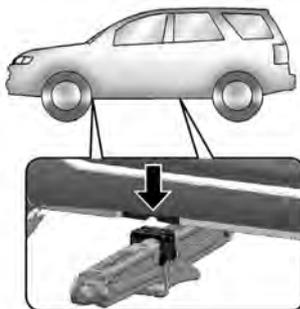
1. Realice una verificación de la seguridad antes de realizar la tarea. *Si se desinfla un neumático ⇨ 304,*

Solicite asistencia de un taller o servicio de auxilio si no es seguro levantar el vehículo con el gato o cambiar el neumático en condiciones seguras.

2. Use la llave de ruedas o un destornillador para sacar la taza de la rueda si está instalada.



3. Utilice la llave para ruedas para aflojar todas las tuercas de la rueda. No saque ninguna de las tuercas hasta que la rueda esté levantada del suelo.
4. Fije la llave de ruedas al cabezal del perno del gato y gire la llave en sentido horario para levantar un poco el cabezal.



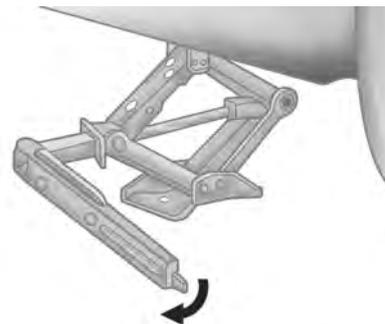
5. Existen muescas debajo de las puertas en la parte delantera y trasera del vehículo.

Posicione el gato verticalmente en la muesca para el gato delantera o trasera más cercana a la rueda a cambiar. Asegúrese de que toda la cabeza de elevación del gato esté en contacto con la brida de anclaje debajo de la carrocería. No coloque el gato debajo de un panel de la carrocería. El panel inferior de la carrocería tiene una flecha para localizar el punto de anclaje.

6. Coloque el neumático de auxilio cerca suyo.

⚠ Peligro

Si el vehículo se eleva con el gato mal posicionado, el vehículo se puede dañar e incluso caer. Para contribuir a evitar lesiones y daños al vehículo, asegúrese de colocar el cabezal de elevación del gato en la ubicación correcta antes de levantar el vehículo.



7. Gire la llave de ruedas o la manivela del gato en sentido horario hasta que el cabezal de elevación encaje firmemente en la muesca apropiada y el neumático quede levantado del suelo alrededor de 2,5 cm (1 pulgada).
No levante el vehículo más de lo necesario para cambiar el neumático.

⚠ Peligro

Es peligroso estar debajo de un vehículo cuando está sostenido por un gato. Si el vehículo se desliza fuera del gato, podría sufrir la muerte o lesiones graves. Nunca se ponga debajo de un vehículo cuando está sostenido sólo por un gato.

⚠ Peligro

Si el vehículo se eleva con el gato mal posicionado, el vehículo se puede dañar e incluso caer. Para contribuir a evitar lesiones y daños al vehículo, asegúrese de colocar el cabezal de elevación del gato en la ubicación correcta antes de levantar el vehículo.

⚠ Peligro

Es peligroso levantar un vehículo e introducirse debajo de él para realizar mantenimiento o reparaciones sin los equipos de seguridad y la capacitación apropiados. Si se suministra un gato con el vehículo, está diseñado únicamente para cambiar un neumático desinflado. Si se utiliza para otra cosa, usted u otras personas podrían lesionarse gravemente o matarse si el vehículo se desliza fuera del

(Continuación)

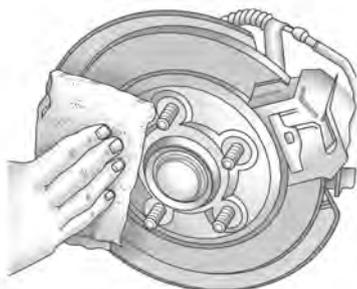
Peligro (Continuación)

gato. Si se suministra un gato con el vehículo, utilícelo únicamente para cambiar un neumático desinflado.

Atención

Asegúrese de que la cabeza de elevación del gato esté en la posición correcta. De lo contrario, puede dañar su vehículo. Su garantía no cubre las reparaciones.

8. Retire todas las tuercas de rueda.
9. Saque el neumático desinflado.



10. Elimine todo signo de corrosión o suciedad de los pernos de rueda, las superficies de montaje y la rueda de auxilio.
11. Instale el neumático de auxilio.

⚠ Peligro

El óxido o la suciedad de la rueda o las piezas a la que está sujeta puede hacer que las tuercas de rueda se aflojen después de un tiempo. La rueda puede salirse y causar un accidente. Cuando cambie una rueda, elimine el

(Continuación)

Peligro (Continuación)

óxido y la suciedad en los lugares en que la rueda se fija al vehículo. En una emergencia, puede usarse un trapo o una toalla de papel. No obstante, use más tarde una rasqueta o cepillo de alambre para remover todo el óxido o suciedad.

12. Coloque el neumático de auxilio sobre la superficie de montaje de la rueda.
13. Vuelva a colocar las tuercas de rueda. Ajuste cada tuerca con la mano hasta que la rueda se sostenga contra el cubo.

⚠ Peligro

Nunca use aceite o grasa en los pernos o las tuercas, porque se podrían aflojar las tuercas. La rueda del vehículo podría salirse, causando un choque.

14. Gire la llave de ruedas o la manivela del gato en sentido antihorario para bajar el vehículo.

⚠ Peligro

Las tuercas de rueda incorrectamente colocadas o apretadas pueden causar que las ruedas se aflojen o se salgan. Las tuercas de rueda deben apretarse con una llave dinamométrica a la especificación de par correcta después del reemplazo. Siga la especificación de par suministrada por el fabricante de equipos posventa cuando utilice tuercas de bloqueo de ruedas accesorias.

Capacidades y especificaciones
 ⇨ 352 para las especificaciones de par de la tuerca de rueda del equipamiento original.

Atención

Las tuercas de rueda incorrectamente apretadas pueden causar pulsaciones del freno y daños del rotor. Para evitar costosas reparaciones de los frenos, apriete las tuercas de las ruedas en forma pareja en la secuencia correcta y con el par especificado. *Capacidades y especificaciones* ⇨ 352.



15. Apriete las tuercas de la rueda en una secuencia de cruzada, como se muestra. *Capacidades y especificaciones* ⇨ 352.
16. Instale la taza de rueda si la hay.
17. Baje el gato todo su recorrido y retírelo de debajo del vehículo.
18. Apriete firmemente los pernos con llave de ruedas o la manivela del gato.

Cómo guardar el neumático desinflado y las herramientas

⚠ Peligro

Guardar un gato, un neumático u otros equipos en el compartimiento de pasajeros del vehículo puede causar lesiones. En una parada brusca o colisión, los equipos sueltos podrían golpear a alguien. Guarde todos estos elementos en el lugar correcto.

1. Cuelgue el portador del neumático en la varilla de soporte y apriete el perno en el orificio de arriba del parachoques trasero a fin de levantar el portador del neumático. *Capacidades y especificaciones* ⇨ 352.
2. Enganche el cable y vuelva a instalar la tapa del orificio en su posición original.
3. Sujete el gato y las herramientas en su ubicación original.
4. Sujete el neumático desinflado en el compartimiento de equipajes.

No guarde el neumático desinflado debajo del paragolpes trasero donde estaba ubicado el neumático de auxilio.

La rueda de auxilio compacta, si está equipada, es solo para uso temporal. Reemplácela por un neumático de tamaño normal tan pronto sea posible.

Neumático de auxilio compacto



Peligro

Circular con más de un neumático de auxilio compacto al mismo tiempo puede ocasionar la pérdida de la capacidad de frenado y maniobrabilidad. Esto puede ocasionar un choque y usted u otras personas podrían resultar lesionados. Use solo un neumático de auxilio compacto a la vez.

La rueda de auxilio compacta se infló totalmente cuando el vehículo era nuevo, pero puede perder aire después de un tiempo. Revise regularmente la presión de inflado. Consulte *Límites de carga del vehículo* ⇨ 208 para conocer la presión de inflado correcta.

No exceda los 80 km/h (50 millas/hora) cuando conduce con un neumático de auxilio.

El neumático de auxilio es solo para uso temporal de emergencia. Reemplácelo por un neumático de tamaño normal tan pronto sea posible.

Atención

Cuando se instala la rueda de auxilio compacta, no lleve el vehículo a un lavadero de autos automático con rieles guía. La rueda de auxilio compacta puede quedar atrapada en los rieles, lo que puede dañar el neumático, la rueda y otras partes del vehículo.

No use la rueda de auxilio temporal en otros vehículos.

No mezcle la rueda de auxilio temporal con otras ruedas o neumáticos. No se adaptan. Mantenga el neumático de auxilio y su rueda juntos.

Atención

Las cadenas para neumáticos no pueden colocarse en la rueda de auxilio compacta. Si se utilizan se pueden dañar el vehículo y las cadenas. No use cadenas en la rueda de auxilio compacta.

Rueda de auxilio normal

Si este vehículo vino con un neumático de tamaño normal, se infló totalmente cuando nuevo, pero puede haber perdido aire a lo largo del tiempo. Revise regularmente la presión de inflado. *Presión de los neumáticos* ⇨ 298, *Límites de carga del vehículo* ⇨ 208. Para las instrucciones sobre cómo quitar, instalar o almacenar la rueda de auxilio, consulte *Cambio de neumáticos* ⇨ 314.

Velocidad máxima recomendada para la rueda de auxilio

- 17 pulgadas: Hasta 80 km/h (50 mph)

- 18, 19 pulgadas: Hasta 120 km/h (75 mph)

Después de montar el neumático de auxilio en el vehículo, deténgase lo más pronto posible y verifique que esté correctamente inflado.

Haga reparar o reemplazar y volver a colocar el neumático de carretera desinflado en el vehículo, lo más pronto posible, para que el neumático de auxilio esté disponible en caso de ser necesario una vez más. No mezcle neumáticos y ruedas de distintos tamaños porque no irán bien. Mantenga el neumático de auxilio y su rueda juntos.

Arranque con cables

Batería ⇨ 282.

Si se agotó la batería del vehículo, trate de usar la batería de otro vehículo y cables auxiliares para arrancar su vehículo. Asegúrese de cumplir los pasos siguientes para hacerlo en condiciones seguras.

Peligro

Las baterías pueden lastimarle. Pueden ser peligrosas porque:

- Contienen ácido que puede causarle quemaduras.
- Contienen gas que puede explotar o encenderse.
- Contienen suficiente electricidad como para causarle quemaduras.

Si no sigue exactamente estos pasos, alguna o todas estas cosas pueden lastimarle.

Atención

Ignorar estos pasos puede ocasionarle costosos daños al vehículo que no estarán cubiertos por la garantía del mismo. No es posible hacer arrancar el vehículo empujándolo o tirando de él, y puede llegar a dañarse.

1. Verifique el otro vehículo. Debe tener una batería de 12 voltios con sistema de tierra negativa.

Atención

Si el otro vehículo no cuenta con un sistema de 12 voltios con tierra negativa, pueden dañarse ambos vehículos. Para el arranque con cables auxiliares, use únicamente un vehículo que tenga un sistema de 12 voltios con negativo a tierra.

2. Junte los vehículos lo suficiente como para que alcancen los cables, pero asegúrese de que

los vehículos no estén en contacto entre sí. De lo contrario, se puede causar una conexión de tierra no deseada. No podrá arrancar el vehículo y la mala descarga a tierra podría dañar los sistemas eléctricos.

Para evitar la posibilidad de que los vehículos rueden, aplique firmemente el freno de estacionamiento en los dos vehículos involucrados en el procedimiento de arranque con cables auxiliares. Coloque la palanca de cambios en P (Estacionamiento) antes de aplicar el freno de estacionamiento.

Atención

Si se deja encendido o enchufado algún accesorio durante el procedimiento de arranque con cables auxiliares, puede dañarse. La garantía del vehículo no cubre las reparaciones. Toda vez que
(Continuación)

Atención (Continuación)

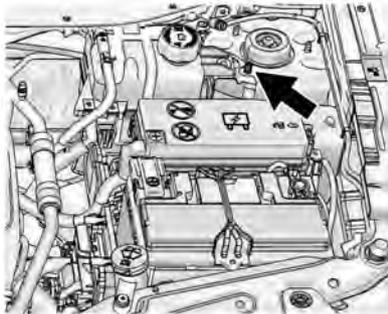
sea posible, apague o desenchufe todos los accesorios de ambos vehículos durante el arranque con cables auxiliares.

3. Apague el motor de ambos vehículos. Desenchufe los accesorios innecesarios conectados al tomacorriente para accesorios. Apague la radio y todas las lámparas que no sean necesarias. De esta forma se evitarán chispas, lo que protege tanto a las baterías como a la radio.
4. Abra el capó del otro vehículo y ubique los terminales positivo (+) y negativo (-) del mismo.
Abra el capó de su vehículo y ubique los terminales remotos positivo y negativo para arranque con cables auxiliares de puente.



El vehículo cuenta con un terminal positivo (+) remoto. Está ubicado en el compartimento del motor del bloque de fusibles debajo del capó. *Vista del compartimento del motor* ⇨ 267.

Para destapar el terminal positivo (+) remoto, presione la lengüeta en el fondo de la caja de fusibles y levante la cubierta.



El vehículo cuenta con un terminal negativo (-) remoto. Es un espárrago que está junto al tanque de compensación de refrigerante del motor, ubicado en la parte trasera del compartimiento del motor. *Vista del compartimiento del motor* ⇨ 267.

⚠ Peligro

Puede arrancar un ventilador eléctrico incluso cuando el motor no está en funcionamiento, y puede lastimarlo. Mantenga sus

(Continuación)

Peligro (Continuación)

manos, ropa y herramientas lejos de cualquier ventilador eléctrico debajo del capó.

⚠ Peligro

Si usa fuego cerca de una batería, puede causar que explote el gas de la misma. Hay personas que se han lastimado al hacerlo y algunas han quedado ciegas. Use una linterna si necesita más luz.

Asegúrese de que la batería tenga suficiente agua. No necesita agregar agua a la batería instalada en su nuevo vehículo. Pero si la batería tiene tapones de llenado, asegúrese de que contenga la cantidad correcta de líquido. Si está bajo, agregue agua para solucionar ese

(Continuación)

Peligro (Continuación)

problema en primer lugar. Si no lo hace, puede estar presente un gas explosivo.

El líquido de la batería contiene ácido que puede causarle quemaduras. No entre en contacto con él. En caso de contacto accidental con sus ojos o su piel lávese la zona con agua y obtenga asistencia médica inmediatamente.

⚠ Peligro

Los ventiladores u otras piezas móviles del motor pueden lesionarle gravemente. Mantenga sus manos alejadas de las piezas móviles una vez que el motor está en funcionamiento.

5. Revise que los cables no tengan fallas en la aislación. Si las tuvieran, puede recibir

una descarga eléctrica. También se podrían dañar los vehículos.

A continuación se enumeran ciertas aspectos básicos que debería saber antes de conectar los cables. El positivo (+) debe ir al terminal positivo (+) o al terminal remoto positivo (+), si el vehículo cuenta con uno. El negativo (-) se debe sujetar a una parte metálica pesada sin pintar del motor o a un terminal negativo (-) remoto, si el vehículo cuenta con uno.

No conecte el positivo (+) al negativo (-) o provocará un corto que dañará la batería y quizá otras partes. No conecte el cable negativo (-) al terminal negativo (-) de la batería descargada ya que esto puede provocar chispas.

- 6. Conecte el cable positivo (+) rojo al terminal positivo (+) del vehículo con la batería

descargada. Use un terminal positivo (+) remoto si el vehículo lo tiene.

- 7. No permita que el otro extremo toque un metal. Conéctelo al terminal positivo (+) de la batería que está en buen estado. Use un terminal positivo (+) remoto si el vehículo lo tiene.
- 8. Ahora conecte el cable negativo (-) negro al terminal negativo (-) de la batería con carga. Use un terminal negativo (-) remoto si el vehículo lo tiene.

No permita que el otro extremo toque nada hasta el paso siguiente. El otro extremo del cable negativo (-) no va a la batería descargada. Va a una pieza grande metálica sin pintar o a un terminal negativo (-) remoto del vehículo que tiene la batería descargada.

- 9. Conecte el otro extremo del cable negativo (-) apartado de la batería descargada, pero no cerca de las partes móviles del

motor. La conexión eléctrica también es buena allí y las posibilidades de que las chispas alcancen la batería son mucho menores.

- 10. Ahora arranque el vehículo que tiene la batería cargada y deje el motor en marcha por un tiempo.
- 11. Pulse el símbolo de desbloqueo en el transmisor de la llave con control remoto para desactivar el sistema de seguridad, si está equipado.
- 12. Intente arrancar el vehículo que tiene la batería descargada. Si no arranca después de unos cuantos intentos, probablemente necesita servicio.

Atención
Si los cables de puente se conectan o retiran en el orden incorrecto, puede producirse un cortocircuito eléctrico que dañe al <p style="text-align: right;">(Continuación)</p>

Atención (Continuación)

vehículo. La garantía del vehículo no cubre las reparaciones. Conecte y retire siempre los cables en el orden correcto, asegurándose de que los cables no se toquen entre sí o toquen otras piezas metálicas.

Retiro de los cables de puente

Invierta la secuencia exactamente para retirar los cables de puente.

Remolcado del vehículo**Atención**

Remolcar incorrectamente un vehículo averiado puede causar averías. Las averías no serían cubiertas por la garantía del vehículo.

Haga remolcar el vehículo en un remolque con plataforma. Un remolque por elevación de ruedas puede dañar el vehículo.

Consulte a su concesionario o servicio de remolque profesional si se debe remolcar el vehículo averiado.

Si necesita remolcar su vehículo, use nuestra red de servicio o un servicio de grúa profesional.



El mejor método es transportar el vehículo mediante un vehículo de rescate.





Si se remolca con 2 ruedas, deben elevarse las ruedas motrices delanteras y remolcarse con las ruedas delanteras bloqueadas.

Remolque del vehículo con sistema de tracción en todas las ruedas



El mejor método para evitar daños al remolcar un vehículo equipado con tracción en todas las ruedas (AWD) es con un remolque con plataforma plana.

Si no cuenta con un remolque con plataforma plana, utilice un remolque tipo dolly para remolcar el vehículo como se muestra debajo.



Atención

Si remolca un vehículo que cuenta con sistema de tracción en todas las ruedas (AWD) con las ruedas delanteras o traseras rodando en la carretera, el sistema de tracción de ese vehículo se puede dañar seriamente.

Nunca remolque su vehículo con las ruedas delanteras o traseras sobre la carretera.

Observe los siguientes procedimientos cuando remolque un vehículo:

- No debe permanecer ningún pasajero en el vehículo remolcado.
- Suelte el freno de estacionamiento del vehículo remolcado y ponga la transmisión en punto muerto.
- Encienda las balizas.
- Mantenga los límites de velocidad.

Remolque de emergencia

Si no es posible que un vehículo de auxilio remolque su vehículo, proceda de la siguiente manera:



El anillo de remolque delantero se encuentra debajo del paragolpes delantero. Retire el desviador de aire del lado del conductor y sujete el anillo de remolque. Debe haber un conductor en el vehículo para dirigirlo y para usar los frenos.

Este tipo de remolque solo se debe realizar en carreteras de superficie dura por una corta distancia y a bajas velocidades.

Además, las ruedas, los ejes, la unidad motriz, la dirección y los frenos deben estar en buenas condiciones.

Atención

Cuando remolca un vehículo con una correa de remolque, se puede dañar el vehículo.

Para reducir los daños:

- Use el anillo de remolque solo si no tiene disponible ningún otro equipamiento de remolque.
- Remolque el vehículo solamente de la parte delantera.
- Mantenga la correa de remolque alejada del paragolpes.
- Asegúrese de que la correa de remolque esté bien sujetada al anillo de remolque en ambos extremos. Compruebe tirando de la correa de remolque.
- El remolque con una correa podría provocar serios daños a la transmisión

(Continuación)

Atención (Continuación)

automática. Para remolcar un vehículo con transmisión automática, utilice una plataforma plana o un equipo de elevación de ruedas.

Vehículo con transmisión automática: No remolque el vehículo utilizando el anillo de remolque. El remolque con una correa podría provocar serios daños a la transmisión automática. Para remolcar un vehículo con transmisión automática, utilice una plataforma plana o un equipo de elevación de ruedas.

- Los vehículos con transmisión manual se deben remolcar hacia adelante y a una velocidad no mayor a 88km/h (55mph). En todos los demás casos y cuando la

(Continuación)

Atención (Continuación)

transmisión está averiada, debe levantarse del suelo el eje delantero.

- Comience a mover el vehículo lentamente y evite movimientos bruscos.

⚠ Peligro

Cuando remolca con una correa de remolque, se puede perder el control de vehículo remolcado.

- No remolque el vehículo si tiene daños en las ruedas, el conjunto motriz, los ejes, la dirección o los frenos.
- No retire la llave del encendido ya que, de hacerlo, se bloquearía la dirección, lo que haría imposible dirigir el vehículo.

Atención

No use ganchos de amarre para transporte para remolcar su vehículo.

Se puede dañar el vehículo.

Anillo accesorio para remolque trasero

Cuando remolca a otro vehículo, use el anillo de remolque trasero.

Para usar el anillo de remolque trasero, haga lo siguiente:



1. Encuentre el anillo accesorio para remolque trasero debajo de la cubierta del piso del compartimiento de carga.
2. Abra la cubierta del paragolpes trasero y enrosque firmemente el anillo de remolque en su lugar.

Cuando se usa el anillo de remolque trasero, siempre tire del cable o de la cadena en dirección recta respecto del anillo. No haga fuerza en el gancho desde una dirección lateral. Para evitar daños, no tense el cable demasiado rápido.

Atención

No use ganchos de amarre para transporte para remolcar otro vehículo.
Se puede dañar el vehículo.

Cuidado del aspecto

Cuidado exterior

Cerraduras

Las cerraduras se lubrican en fábrica. Use un agente descongelante solo cuando sea absolutamente necesario y haga que se engrasen las cerraduras después de usarlo. *Líquidos y lubricantes recomendados* ⇨ 344.

Lavado del vehículo

Para preservar el acabado del vehículo, lávelo con frecuencia y fuera de la luz solar directa.

Atención

No use agentes limpiadores de base petróleo, ácidos o abrasivos porque pueden dañar la pintura, las piezas metálicas o plásticas del vehículo. Si se producen daños, la garantía del vehículo no los cubre. Puede obtener productos limpiadores

(Continuación)

Atención (Continuación)

aprobados en su concesionario. Siga todas las instrucciones del fabricante relativas al uso correcto de los productos, las precauciones de seguridad necesarias y el desecho apropiado de todos los productos de cuidado del vehículo.

Atención

Evite usar lavados a alta presión a menos de 30 cm (12 pulgadas) de la superficie del vehículo. El uso de lavadores de potencia que excedan los 8.274 kPa (1.200 psi) puede producir daños o la remoción de la pintura y las calcomanías.

En todos los centros eléctricos del compartimiento debajo del capó que no se deben lavar a presión, se

330 Cuidado del vehículo

encuentra el símbolo . Esto puede causar daños que la garantía del vehículo no cubre.

Si utiliza un lavadero de autos automático, siga las instrucciones del lavadero. El limpiaparabrisas y el limpialuneta trasera, si está equipado, deben estar apagados. Retire todos los accesorios que puedan dañarse o interferir con los equipos del lavadero.

Enjuague bien el vehículo, antes de lavarlo y después, para remover completamente todos los agentes limpiadores. Si se dejan secar en la superficie, pueden causar manchas.

Seque el acabado con una gamuza suave y limpia o una toalla totalmente de algodón, para evitar rayaduras o manchas de agua en la superficie.

Cuidado del acabado

No se recomienda la aplicación de materiales de sellantes/ceras transparentes del mercado posventa. Si se dañan las superficies pintadas, consulte a su concesionario para que evalúe y

repare los daños. Los materiales extraños como cloruro de calcio y otras sales, agentes para derretir el hielo, aceite y brea de la carretera, savia de los árboles, deposiciones de aves, agentes químicos de chimeneas industriales, etc., pueden dañar el acabado del vehículo si permanecen en las superficies pintadas. Lave el vehículo lo antes posible. Si fuera necesario, use limpiadores no abrasivos que estén marcados como seguros para superficies pintadas a fin de eliminar los materiales extraños.

Debe realizarse un encerado o pulido suave ocasional para remover residuos del acabado de pintura. Consulte a su concesionario acerca de los productos limpiadores aprobados.

No aplique ceras o pulimentos a plástico, vinilo, goma, calcomanías, imitación de madera o pintura no recubierta, puesto que pueden producirse daños.

Atención

La aplicación de compuestos a máquina o el pulido agresivo sobre el acabado de pintura de capa base/barniz puede dañarlo. Use solo las ceras y pulimentos no abrasivos que se fabrican para el acabado de pintura de capa base/barniz del vehículo.

Para mantener el acabado de pintura luciendo como nuevo, guarde el vehículo en un garaje o cúbralo toda vez que sea posible.

Protección de las molduras metálicas brillantes exteriores

Atención

Si no se limpian y protegen las molduras metálicas brillantes, puede producirse un acabado blanco manchado o picaduras. La garantía del vehículo no cubre este daño del vehículo.

Las molduras metálicas brillantes del vehículo son de aluminio. Para evitar daños, siga siempre estas instrucciones de limpieza:

- Asegúrese de que la moldura esté fría al tacto antes de aplicar cualquier solución de limpieza.
- Use una solución de limpieza aprobada para aluminio. Algunos limpiadores son altamente ácidos o contienen sustancias alcalinas que pueden dañar las molduras.
- Diluya siempre los limpiadores concentrados de acuerdo a las instrucciones del fabricante.
- No use limpiadores de cromo.
- No use limpiadores que no estén previstos para uso en automóviles.
- Use una cera no abrasiva en el vehículo después de lavarlo a fin de proteger y extender el acabado de las molduras.

Limpieza de lámparas/ópticas, emblemas, calcomanías y bandas decorativas exteriores

Use solo agua tibia o fría, un paño suave y un jabón para lavado de automóviles para limpiar las lámparas, ópticas, emblemas, calcomanías y bandas decorativas exteriores. Siga las instrucciones de "Lavado del vehículo" incluidas anteriormente en esta sección.

Las cubiertas de lámparas están hechas de plástico y algunas tienen una capa protectora UV.

Use solo agua tibia, un paño suave y un jabón suave para automóviles a fin de limpiar las lámparas y ópticas exteriores. No las limpie ni las frote cuando están secas.

No use ninguno de los siguientes productos en las lámparas u ópticas:

- Agentes abrasivos o cáusticos.
- Líquidos lavadores y otros agentes de limpieza en concentraciones más altas que las sugeridas por el fabricante.

- Solventes, alcoholes, combustibles y otros limpiadores agresivos.
- Rasquetas para hielo u otros elementos duros.
- Tapas o cubiertas decorativas del mercado posventa mientras las luces están encendidas, debido al excesivo calor generado.

Atención
Si las lámparas no se limpian correctamente, puede dañarse la cubierta de la lámpara, que la garantía del vehículo no cubre.

Atención
El uso de cera en bandas de acabado negro de bajo lustre puede aumentar el nivel de lustre y producir un acabado no uniforme. Limpie las bandas de bajo lustre con agua y jabón solamente.

Entradas de aire

Limpie la basura de las entradas de aire entre el capó y el parabrisas cuando lave el vehículo.

Limpiaparabrisas y escobillas

Limpie el exterior del parabrisas con un limpiavidrios.

Limpie las palas de goma con un paño sin pelusa o una toalla de papel empapada con líquido del lavaparabrisas o un detergente suave. Lave a fondo el parabrisas cuando limpie las escobillas. Los insectos, la suciedad del camino, la savia y la acumulación de tratamientos de lavado/encerado del vehículo pueden causar que el limpiaparabrisas produzca vetas.

Reemplace las escobillas si están desgastadas o dañadas. Los daños pueden ser causados por condiciones de mucho polvo, arena, sal, calor, sol, hielo y nieve.

Burletes

Aplique a los burletes grasa siliconada dieléctrica para que duren más, sellen mejor y no se

peguen o produzcan chillidos. Lubrique los burletes como mínimo una vez al año. En climas calurosos y secos puede requerirse una aplicación más frecuente. Las marcas negras de material de goma sobre superficie pintadas pueden removerse frotando con un paño limpio. *Líquidos y lubricantes recomendados* ⇨ 344.

Neumáticos

Use un cepillo duro con un limpiador de neumáticos para limpiarlos.

Atención

El uso de productos de recubrimiento de neumáticos con base petróleo en el vehículo puede dañar el acabado de pintura y/o los neumáticos. Cuando aplique un recubrimiento de neumáticos, limpie siempre las salpicaduras en todas las superficies pintadas del vehículo.

Ruedas y accesorios — Aluminio o cromo

Use un paño suave y limpio con agua y jabón suave para limpiar las ruedas. Después de enjuagarlas a fondo con agua limpia, séquelas con una toalla suave y limpia. Puede aplicarse entonces cera.

Atención

Las ruedas de cromo y otros accesorios de cromo pueden dañarse si el vehículo no se lava después de circular por caminos que han sido rociados con cloruro de magnesio, calcio o sodio. Estos cloruros se utilizan en las carreteras para condiciones como el hielo y el polvo. Lave siempre el cromo con agua y jabón después de la exposición.

Atención

Para evitar daños a las superficies, no use jabones fuertes, agentes químicos, pulimentos y limpiadores abrasivos, cepillos o limpiadores que contengan ácido en las ruedas de aluminio o cromadas. Use sólo limpiadores aprobados. Asimismo, nunca lleve un vehículo con ruedas de aluminio o cromadas a un lavadero automático que use cepillos limpiadores de neumáticos de carburo de silicio. Pueden producirse daños y la garantía del vehículo no cubrirá las reparaciones.

Componentes de la dirección, suspensión y chasis

Inspeccione visualmente los componentes de la dirección, la suspensión y el chasis para detectar piezas dañadas, flojas o faltantes, o signos de desgaste, por lo menos una vez al año.

Inspeccione la servodirección para verificar que esté bien conectada y que no presente atascamientos, pérdidas, fisuras, rozamiento, etc.

Verifique visualmente las fundas fuele de las juntas homocinéticas y los retenes de los ejes para detectar pérdidas.

Lubricación de componentes de la carrocería

Lubrique los cilindros de todas las cerraduras, las bisagras de las puertas y el portón trasero y la bisagra de la tapa del tanque de combustible salvo que los componentes sean plásticos. Si se aplica grasa siliconada a los burletes con un paño limpio, se logrará que duren más, sellen mejor y no se peguen ni produzcan chirridos.

Mantenimiento de los bajos de la carrocería

Por lo menos dos veces al año, en primavera y otoño, use agua corriente para lavar a presión los bajos de la carrocería a fin de eliminar la suciedad y los desechos.

Su concesionario o un sistema de lavado de automóviles puede hacerlo. Si no se eliminan, se puede desarrollar óxido y corrosión.

Daños de la chapa metálica

Si el vehículo está dañado y requiere reparación o reemplazo de chapa metálica, asegúrese de que el chapista aplique material anticorrosivo a las piezas reparadas o reemplazadas, a fin de restaurar la protección contra la corrosión.

Las piezas de repuesto originales del fabricante proporcionarán protección contra la corrosión y mantendrán la garantía del vehículo.

Daños del acabado

Repare rápidamente las picaduras y rayaduras menores con materiales para retoque disponibles en su concesionario a fin de evitar la corrosión. El taller de chapa y pintura de su concesionario puede corregir las áreas mayores de daños del acabado.

Manchas químicas de la pintura

Los contaminantes transportados por el aire pueden caer sobre las superficies del vehículo y atacarlas, produciendo decoloración con manchas de forma anular y pequeñas zonas oscuras irregulares que se graban en la superficie pintada. Consulte "Cuidado del acabado" incluido anteriormente en esta sección.

Cuidado interior

Para evitar la abrasión por partículas de suciedad, limpie regularmente el interior del vehículo. Remueva inmediatamente todas las manchas. Tenga en cuenta que los periódicos o las ropas oscuras que pueden desteñir los enseres domésticos pueden también transferir permanentemente color al interior del vehículo.

Use un cepillo de cerdas blandas para remover el polvo de las perillas y ranuras del tablero de instrumentos. Utilizando una solución de jabón suave, remueva

inmediatamente las lociones para manos, el bronceador y el repelente de insectos de todas las superficies interiores. En caso contrario, pueden producir daños.

Su concesionario puede tener productos para limpiar el interior. A fin de evitar daños permanentes, use limpiadores diseñados específicamente para las superficies a limpiar. Aplique todos los limpiadores directamente al paño de limpieza. No pulverice limpiadores directamente sobre interruptores o controles. Los limpiadores deben removerse rápidamente. Nunca permita que los limpiadores queden durante períodos prolongados sobre la superficie que se limpia.

Los limpiadores pueden contener solventes que pueden concentrarse en el interior. Antes de utilizar limpiadores, lea y cumpla todas las instrucciones de seguridad de la etiqueta. Mientras limpia el interior, mantenga una ventilación adecuada abriendo las puertas y ventanillas.

Para evitar daños, no limpie el interior utilizando los siguientes limpiadores o técnicas.

- Nunca use una hoja de afeitar ni ningún otro objeto filoso para eliminar una suciedad de una superficie interior.
- Nunca use cepillos de cerdas duras.
- Nunca frote agresivamente o con presión excesiva ninguna superficie.
- No use detergentes para lavarropas o jabones para lavavajillas con desengrasantes. En el caso de los limpiadores líquidos, use aproximadamente 20 gotas cada 3,8 L (1 galón) de agua. Una solución de jabón concentrado dejará un residuo que crea vetas y atrae a la suciedad. No use soluciones que contengan jabones fuertes o cáusticos.
- No sature excesivamente el tapizado cuando lo limpie.
- No use solventes o limpiadores que contengan solventes.

Cristales interiores

Para limpiarlos, use una tela de felpa humedecida con agua. Limpie las gotas que quedan con un paño seco limpio. Pueden utilizarse limpiavidrios comerciales, si es necesario, después de limpiar los cristales interiores con agua pura.

Atención
Para evitar rayaduras, nunca use limpiadores agresivos en los cristales del automóvil. Los limpiadores o la limpieza agresivos pueden dañar el desempañador de la luneta trasera.

Si se limpia el parabrisas con agua durante los primeros tres a seis meses de uso del automóvil, se reduce la tendencia a empañarse.

Cubiertas de los parlantes

Pase delicadamente la aspiradora alrededor de la cubierta del parlante, de modo que éste no se dañe. Limpie las suciedades solo con agua y un jabón suave.

Molduras revestidas

Deben limpiarse las molduras revestidas.

- Cuando están levemente sucias, límpielas con una esponja o paño sin pelusa humedecido con agua.
- Cuando están muy sucias, use agua jabonosa tibia.

Tela/Alfombras/Gamuza

Comience pasando la aspiradora por la superficie con un accesorio de cepillo blando. Si se utiliza un accesorio de cepillo giratorio con la aspiradora, úselo solo en la alfombra del piso. Antes de limpiar, remueva delicadamente toda la suciedad que sea posible, mediante una de las técnicas siguientes:

- Absorba delicadamente los líquidos con una toalla de papel. Continúe absorbiendo hasta que no se pueda remover más suciedad.
- En el caso de la suciedad sólida, remueva lo más posible antes de aspirar.

Para limpiar:

1. Saturar con agua un paño de colores firmes sin pelusa. Se recomienda el paño de microfibra para evitar la transferencia de pelusa a la tela o alfombra.
2. Elimine el exceso de humedad estrujando delicadamente hasta que no gotee agua del paño de limpieza.
3. Comience por el borde exterior de la suciedad y frote delicadamente hacia el centro. Pliegue el paño de limpieza con frecuencia para utilizar una parte limpia y evitar que la suciedad se transfiera a la tela.

4. Continúe frotando delicadamente el área sucia hasta que no haya más transferencia de color de la suciedad al paño de limpieza.
5. Si no se removió completamente la suciedad, use una solución de jabón suave seguida por agua pura.

Si no se removió completamente la suciedad, puede ser necesario utilizar un limpiador de tapizado o un quitamanchas comercial. Pruebe un área pequeña oculta para verificar que no se decolore antes de utilizar un limpiador de tapizado o un quitamanchas comercial. Si se produce la formación de anillos, limpie la tela o alfombra completa.

A continuación del proceso de limpieza, puede utilizarse una toalla de papel para absorber el exceso de humedad.

Limpieza de superficies de alto lustre y pantallas de información del vehículo y de la radio

En los vehículos con superficies de alto lustre o pantallas, use un paño de microfibra para limpiar las superficies. Antes de frotar la superficie con el paño de microfibra, use un cepillo de cerdas blandas para remover la suciedad que podría rayarla. Luego use el paño de microfibra para frotar delicadamente y limpiar la superficie. Nunca use limpiadores para ventanas o solventes. Lave periódicamente a mano el paño de microfibra por separado, con jabón suave. No use lavandina o acondicionadores de telas. Enjuague a fondo y seque al aire antes del siguiente uso.

Atención

No fije a la pantalla un dispositivo con ventosa. Esto puede causar daños y la garantía del vehículo no los cubre.

Tablero de instrumentos, cuero, vinilo, otras superficies plásticas, superficies pintadas de bajo lustre y superficies de madera porosa natural

Use un paño de microfibra humedecido con agua para eliminar el polvo y aflojar la suciedad. Para realizar una limpieza más profunda, use un paño de microfibra suave humedecido con una solución de jabón suave.

Atención

Si el cuero, especialmente el perforado, así como otras superficies interiores, se empapan o saturan, se pueden producir daños permanentes. Absorba el exceso de humedad de estas superficies después de limpiarlas y deje que se sequen naturalmente. Nunca use calor, vapor o removedores de suciedad. No use limpiadores que contengan productos siliconados

(Continuación)

Atención (Continuación)

o basados en cera. Los limpiadores que contienen estos solventes pueden cambiar permanentemente el aspecto y la sensación del cuero o el tapizado blando, y por eso no se recomiendan.

No use limpiadores que aumenten el lustre, especialmente en el tablero de instrumentos. El resplandor reflejado puede disminuir la visibilidad a través del parabrisas bajo ciertas condiciones.

Atención

El uso de desodorantes de ambientes puede causar daños permanentes a los plásticos y las superficies pintadas. Si un desodorante de ambiente entra en contacto con alguna superficie plástica o pintada del vehículo, absórbalo inmediatamente con un
(Continuación)

Atención (Continuación)

pañó blando humedecido con una solución de jabón suave. La garantía no cubre los daños producidos por los desodorantes de ambientes.

Cubierta de carga y red utilitaria

Lave con agua tibia y un detergente suave. No use lavandina clorada. Enjuague con agua fría y luego seque a fondo.

Cuidado de los cinturones de seguridad

Mantenga los cinturones de seguridad limpios y secos.

 **Peligro**

No use blanqueador o colorante en las correas de los cinturones de seguridad. Puede debilitar severamente la correa. En un
(Continuación)

Peligro (Continuación)

choque, pueden no ser capaces de brindar protección adecuada. Limpie y enjuague las correas de los cinturones de seguridad sólo con jabón suave y agua tibia. Deje secar la correa.

Cubrealfombras

 **Peligro**

Si un cubrealfombra es de tamaño incorrecto o no está colocado correctamente, puede interferir con los pedales. La interferencia con los pedales puede causar una aceleración involuntaria y/o aumentar la distancia de detención, lo que puede ocasionar un choque y lesiones. Asegúrese siempre de que el cubrealfombras no interfiera con los pedales.

338 Cuidado del vehículo

- Los cubrealfombras del equipo original fueron diseñados para su vehículo. Si es necesario reemplazarlos, se recomienda adquirir cubrealfombras certificados por GM. Los cubrealfombras no provistos por GM pueden no encajar correctamente y pueden interferir con los pedales. Compruebe siempre que los cubrealfombras no interfieren con los pedales.
- No use cubrealfombras si el vehículo no está equipado con un retén de cubrealfombras en el piso del lado del conductor.
- Retire el protector vinílico de la alfombra antes de instalar el cubrealfombra.
- Use el cubrealfombras con el lado correcto hacia arriba. No lo dé vuelta.
- No coloque nada encima del cubrealfombras del lado del conductor.
- Use un solo cubrealfombras en el lado del conductor.

- No coloque un cubrealfombras encima de otro.

Remoción y reemplazo de los cubrealfombras

Tire hacia arriba de la parte trasera del cubrealfombras para desbloquear los retenes y removerlo. Vuelva a instalarlo alineando las aberturas para retenes del cubrealfombra sobre los retenes de la alfombra y colóquelo a presión.

Asegúrese de que el cubrealfombras quede correctamente sujeto en su sitio.

Verifique siempre de que el cubrealfombras no interfiera con los pedales.

Servicio y mantenimiento

Información general

Información de servicio 339

Mantenimiento programado

Mantenimiento programado 339

Líquidos, lubricantes y piezas recomendados

Líquidos y lubricantes recomendados 344

Información general

Información de servicio

Para garantizar la seguridad y la economía de funcionamiento del vehículo, así como para mantener su valor, es de vital importancia realizar todos los trabajos de mantenimiento en los intervalos correctos, según lo especificado. El programa de asistencia detallado y actualizado para su vehículo está disponible en el taller.

Confirmaciones

La confirmación del servicio se registra en la Guía de Servicios.

La fecha y kilometraje se llenan con el sello y la firma del taller que realiza el servicio.

Verifique que la Guía de servicios se llene correctamente, ya que la prueba de un servicio continuo es esencial para obtener servicio por reclamos en garantía o de buena voluntad, y es también ventajosa al vender el vehículo.

Mantenimiento programado

● : Reemplazar o cambiar.

○ : Revisar estos elementos y sus piezas relacionadas. De ser necesario corregir, limpiar, llenar, ajustar o reemplazar.

- 1) Lo que ocurra primero. Para mayor información refiérase en la pág. 344 a "Aceite del motor" y en la pág. 274 a "Sistema de vida útil del aceite del motor".
- 2) Puede requerirse una mayor frecuencia de mantenimiento si se circula por zonas polvorientas. Para mayor información refiérase en la pág. 276 a "Filtro/Depurador de aire del motor".
- 3) Puede ser necesario reemplazar el elemento del filtro de combustible diesel con mayor frecuencia, en caso de manejo severo en climas polvorientos o manejo en terrenos difíciles o al remolcar un trailer por un largo período de tiempo.
- 4) Inspeccionar visualmente los componentes del sistema de combustible por daños o pérdidas. Inspeccionar visualmente las líneas de combustible y sus conexiones.
- 5) Reemplazar cada 240.000 kms o 5 años. Para mayor información refiérase en la pág. 276 a "Refrigerante del motor " y en la pág. 346 "Refrigerante y anticongelante".
- 6) Inspeccionar que todas las mangueras y líneas de vapor y combustible presenten una correcta fijación, enganche, enrutamiento, y condición. Comprobar que la válvula de purga y el depósito canister, si el vehículo tiene uno, funciona correctamente. Reemplazar según sea necesario.
- 7) Una sustitución más frecuente puede ser necesaria si el vehículo es conducido en áreas con alta densidad de tráfico, en zonas con mala calidad del aire, o en áreas con altos niveles de polvo. Una sustitución también puede ser necesaria si hay una reducción en el flujo de aire, empañamiento excesivo de los cristales de las ventanas u olores excesivos.
- 8) Inspeccionar los componentes y el funcionamiento del sistema de frenos delantero y trasero así como también las líneas y conexiones de freno (incluido el servofreno). Si el vehículo se utiliza en condiciones severas: conducción en trayectos cortos, marcha en ralentí prolongada, o circulación en zonas polvorientas la frecuencia de mantenimiento es mayor. Para mayor información refiérase en la pág. 231. a "Frenos".
- 9) Reemplazar el líquido de frenos cada 10.000 km o 1 vez al año si el vehículo se conduce principalmente en condiciones severas: conducción en terreno difícil o montañoso, o remolque frecuente de un acoplado. Para mayor información refiérase en la pág. 280a "Líquido de frenos".
- 10) Inspeccionar el funcionamiento y los componentes del sistema de freno de estacionamiento.
- 11) Para mayor información refiérase en la pág.280 a "Líquido de frenos y embrague".
- 12) Para mayor información refiérase en la pág. 275 a "Líquido de la transmisión manual" y en la pág. 347 a "Líquido para transmisión manual".
- 13) Para mayor información refiérase en la pág. 275 a "Líquido de la transmisión automática" y en la pág. 347 a "Líquido para transmisión automática". Cambio Solo en condiciones de Uso Severo ("Uso severo se define como cualquier remolque continuo o uso comercial")
- 14) Inspeccionar visualmente los componentes del sistema de escape, sus soportes y los protectores de calor por daños o piezas sueltas.
- 15) Inspeccionar el pedal de acelerador por daños o excesivo esfuerzo.
- 16) Inspeccionar visualmente los componentes de la suspensión delantera y trasera y el sistema de dirección por piezas dañadas, flojas o faltantes o signos de desgaste.
- 17) Para mayor información refiérase en la pág. 279 a "Líquido de la dirección asistida" y en la pág. 347 a "Líquido de la servodirección".
- 18) Inspeccionar visualmente los amortiguadores por fijación, apriete, fugas, desgaste u otros daños.
- 19) Inspeccionar regularmente el estado de los neumáticos antes de conducir el vehículo y comprobar la presión de inflado (incluida la rueda de auxilio) con un manómetro cada vez que cargue combustible o, al menos, una vez al mes.
- 20) Si está equipado, inspeccionar el funcionamiento y los componentes del techo solar.
- 21) Comprobar el nivel del líquido lavaparabrisas y lavaluneta. Para mayor información refiérase en la pág.280 a "Líquido limpiaparabrisas".
- 22) Inspeccionar visualmente las escobillas del limpiaparabrisas y limaluneta por desgaste, grietas o contaminación. De ser necesario reemplazarlas. Para mayor información refiérase en la pág. 284 a "Reemplazo de las escobillas del limpiaparabrisas"
- 23) Inspeccione el estado, fijación y aviso de los sistemas de seguridad y de los cinturones de seguridad.
- 24) Lubrique los componentes de la carrocería como buletes, bisagras de puertas, capó y portón trasero, cerraduras, anclajes de resorte, cilindros de bloqueo.

Líquidos, lubricantes y piezas recomendados

Líquidos y lubricantes recomendados

Utilice sólo productos que hayan sido comprobados y homologados. Los daños resultantes del uso de materiales no homologados no serán cubiertos por la garantía.



Peligro

Los materiales de maniobra son peligrosos y podrían ser venenosos. Deben manipularse con cuidado. Observe con atención la información suministrada en los envases.

Aceite del motor

El aceite del motor se identifica por su calidad y grado de viscosidad. "Calidad" y "Especificación" son términos equivalentes en este sentido. La calidad del aceite del

motor es más importante que la viscosidad a la hora de seleccionar el aceite a utilizar. La calidad del aceite asegura, p. ej., la limpieza del motor, la protección contra desgaste y el control de envejecimiento del aceite, mientras que el grado de viscosidad da información sobre el espesor del aceite en un intervalo de temperaturas.

Calidad del aceite del motor para servicio

Gasolina: dexos 1™

Diesel: dexos 2™

Seleccionar el aceite correcto para el motor

La selección del aceite correcto para el motor depende de la selección de las especificaciones y grado de viscosidad SAE adecuados.

Use y solicite aceites para motor con el logotipo de certificación dexos™. Los aceites que cumplen con los requisitos de su vehículo

deben llevar el logotipo de certificación dexos™ en el recipiente.



El motor de su vehículo se llenó en fábrica con aceite homologado según dexos™.

Use solo aceite para motor homologado según la especificación dexos™, o un aceite para motor

equivalente con el grado de viscosidad adecuado. No usar el aceite para motor recomendado, o un equivalente, puede causar daños al motor que no cubre la garantía del vehículo.

Si no está seguro de si su aceite está homologado según la especificación dexos™, consulte a su proveedor de servicios.

Rellenado del aceite de motor

Los aceites de distintos fabricantes y marcas se pueden mezclar y siempre que cumplan la especificación del aceite del motor requerido (calidad y viscosidad).

Si no hay disponible aceite para motor de la calidad exigida, puede utilizarse un máximo de 1 litro de aceite de grado ACEA A3/B3 (gasolina) ACEA A3/B4 o ACEA C3 (diesel) (solo una vez entre cambios de aceite).

La viscosidad debe tener el valor correcto.

Se prohíbe el uso de aceite para motor de calidad ACEA que sea solo A1/B1 o A5/B5, ya que podría

346 Servicio y mantenimiento

causar daños a largo plazo al motor bajo ciertas condiciones de funcionamiento.

Aditivos del aceite del motor

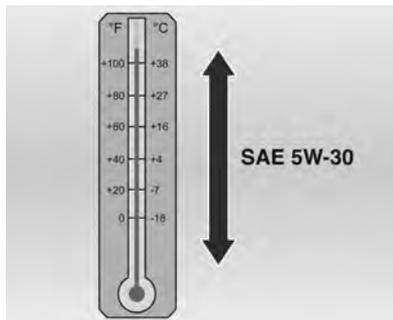
El uso de aditivos para el aceite del motor suplementarios puede causar años e invalidar la garantía.

Grados de viscosidad de aceites para motor

El grado de viscosidad SAE indica la densidad del aceite.

El aceite multigrado se indica con dos números:

El primer número, seguido por una W, indica la viscosidad a baja temperatura y el segundo número indica la viscosidad a alta temperatura.



SAE 5W-30 es el mejor grado de viscosidad para su vehículo. No use aceites con otros grados de viscosidad, como SAE 10W-30, 10W-40 o 20W-50.

Uso a bajas temperaturas:

Si opera su vehículo en un área de frío extremo, donde la temperatura disminuye por debajo de -25°C , debe usarse un grado de viscosidad SAE 0W-xx. Con un aceite de esta viscosidad, se hará más fácil el arranque en frío del motor a temperaturas extremadamente bajas.

Al seleccionar un aceite de la viscosidad adecuada, compruebe siempre que ha elegido un aceite que cumple la especificación dexos™.

- Hasta -25°C : 5W-30, 5W-40.
- Hasta -25°C y temperaturas inferiores: 0W-30, 0W-40.

El grado de viscosidad SAE indica la densidad del aceite.

Refrigerante y anticongelante

Use solo un anticongelante de larga vida (LLC) de tipo ácido orgánico.

En países con clima templado, el refrigerante proporciona una protección anticongelante hasta -35°C .

En países de clima frío, el refrigerante proporciona una protección anticongelante hasta aproximadamente -50°C . Esta concentración se debe mantener durante todo el año.

Mantenga una concentración de anticongelante suficiente.

Los aditivos del refrigerante con el objetivo de obtener protección adicional contra la corrosión o sellado contra fugas menores puede causar problemas de funcionamiento. Se rechaza toda responsabilidad legal por las consecuencias del uso de aditivos del refrigerante.

Líquido de frenos

Use sólo el líquido de frenos autorizado para este vehículo (DOT 4).

A lo largo del tiempo, el líquido de frenos absorbe humedad, que puede reducir la eficacia del frenado. Por lo tanto, el líquido de frenos debe cambiarse al cumplirse el intervalo especificado.

El líquido de frenos se debe almacenar en un recipiente sellado para evitar la absorción de agua.

Asegúrese de que el líquido de frenos no se contamine.

Líquido de la servodirección

Use sólo líquido Dexron VI.

Líquido para transmisión manual

Use sólo líquido Castrol BOT 303.

Líquido para transmisión automática

Use sólo líquido Dexron VI.

Líquido de la caja de transmisión (AWD)

Use sólo líquido sintético hipoide 75W-90.

Líquido del conjunto del portador del diferencial (AWD)

Use sólo líquido sintético hipoide 75W-90.

Datos técnicos

Identificación del vehículo

Placa de identificación 348

Datos del vehículo

Datos del motor 350

Rendimiento 350

Peso en vacío 351

Dimensiones del vehículo 351

Capacidades y

especificaciones 352

Presión de los neumáticos ... 352

Identificación del vehículo

Placa de identificación

Los datos técnicos se determinan de acuerdo a las normas de la Comunidad Europea. Nos reservamos el derecho a realizar modificaciones. Las especificaciones incluidas en los documentos del vehículo siempre tienen prioridad sobre las indicadas en este manual. El número de identificación del vehículo (VIN) está en la placa de identificación del vehículo, fijada en la parte superior del soporte del panel frontal, visible cuando está abierto el capó. La placa de identificación del vehículo puede indicar también, en kilogramos, el peso bruto del vehículo (GVW), el peso bruto del tren (GTW) y las cargas máximas de los ejes delantero y trasero respectivamente. Observe estos límites cuando use la capacidad total de carga o remolque del vehículo.

Información de la placa de identificación:

- Fabricante
- Nivel de tapizado
- Código de colores
- Número de tipo aprobado
- Número de identificación del vehículo
- Peso bruto del vehículo permisible
- Peso bruto del tren permisible
- Carga máxima del eje delantero permisible
- Carga máxima del eje trasero permisible

El número de identificación del vehículo (VIN) está grabado también en el lado superior derecho del mamparo, cerca del centro del cortafuegos del motor. El código identificador del motor y el número de motor están estampados en el bloque de cilindros debajo del múltiple de escape del motor.

Identificación del motor

El octavo carácter del VIN es el código del motor. Este código ayuda a identificar el motor del vehículo, sus especificaciones y sus piezas de repuesto. Vea "Especificaciones del motor" en *Capacidades y especificaciones* ⇨ 352 respecto al código del motor del vehículo.

Datos del vehículo

Datos del motor

Motor	2.4D	3.0 D	2.2 DSL
Número de cilindros	4	6	4
Cilindrada [cc]	2384	2997	2231
Salida [kW] / rpm	123 a 5600	190 a 6900	135 a 3800
Par máximo [Nm] / rpm	230 a 4600	288 a 5800	400 a 1750~2750
Tipo de combustible	Nafta		Diesel

Rendimiento

Velocidad máxima

	2.4D	3.0 D	2.2 DSL
Transeje manual (km/h)	190 (FWD)	-	200
	186 (AWD)		
Transeje automático (km/h)	175	198	191

Peso en vacío

Con conductor (75kg)

		2.4D 5 asientos	2.4D 7 asientos	3.0D 5 asientos	3.0D 7 asientos	2.2 DSL 5 asientos	2.2 DSL 7 asientos
Tracción delantera (kg)	MT	1768~1848	1793~1873	-	-	1853~1933	1878~1958
	AT	-	-	-	-	1878~1958	1903~1983
Tracción en todas las ruedas (kg)	MT	1843~1923	1848~1948	-	-	1928~2008	1953~2033
	AT	1868~1948	1893~1973	1890~1970	1915~1995	1953~2033	1978~2058

* El peso arriba descrito puede diferir dependiendo de las opciones, las variantes de modelo o las especificaciones del país.

Dimensiones del vehículo

Largo [mm]	4673
Ancho [mm]	1849
Altura (con portaequipaje) [mm]	1756
Distancia entre ejes [mm]	2707
Distancia entre ruedas (delanteras) [mm]	1569
Distancia entre ruedas (traseras) [mm]	1576
Radio mínimo de giro [m]	11,87

352 Datos técnicos

Capacidades y especificaciones

Motor	2.4 D	3.0 D	DIESEL
Tanque de combustible [L]	65		
Aceite del motor [L]	4,7	5,7	5,4

Presión de los neumáticos

Tamaño de neumático	Tamaño de la rueda	Presión (psi/bar/kPa)	
		Delante	Detrás
235/60R17	17x7J	Menos de 4 ocupantes: 35/2.4/240 (Presión eco.: 38/2.6/260) Más de 5 ocupantes, con remolque: 35/2.4/240	Menos de 4 ocupantes: 35/2.4/240 (Presión eco.: 38/2.6/260) Más de 5 ocupantes, con remolque: 41/2.8/280
235/55R18	18x7J		
235/50R19	19x7J		
215/70R16 (de auxilio)	16X6.5J	35/2.4/240	35/2.4/240
T155/90R16 (de auxilio)	16X4T	60/4.2/420	60/4.2/420

Información del cliente

Información del cliente

Marcas comerciales y acuerdos de licencia 353

Registro y privacidad de los datos del vehículo

Registro y privacidad de los datos del vehículo 354

Grabadoras de datos de eventos 354

Identificación por radiofrecuencia (RFID) 355

Información del cliente

Marcas comerciales y acuerdos de licencia

Marcas registradas y licencias



La marca y el logo de Bluetooth son marcas registradas de propiedad de Bluetooth SIG, Inc.



iPod® y iPhone® son marcas registradas de Apple Inc.

"Made for iPod" (Hecho para iPod) y "Made for iPhone" (Hecho para iPhone) significa que un accesorio electrónico se diseñó para conectarse específicamente al iPod o iPhone respectivamente y que ha sido certificado por el desarrollador a fin de cumplir las normas de prestaciones de Apple. Apple no se responsabiliza por la operación de este dispositivo ni por el cumplimiento de las normas de seguridad y reglamentarias. Tenga en cuenta

que el uso de este accesorio con iPod o iPhone puede afectar al funcionamiento inalámbrico.

Apple CarPlay es una marca comercial de Apple Inc.

Android™, Android Auto™ y Google Play™ son marcas registradas de Google Inc.

Dexos y Dexcool, así como los logos asociados, son marcas registradas de General Motors, LLC.

Registro y privacidad de los datos del vehículo

El vehículo cuenta con varias computadoras que registran información acerca del funcionamiento del vehículo y de la forma en que se conduce. Por ejemplo, utiliza módulos de computadora para monitorear y controlar el funcionamiento del motor y la transmisión, monitorear las condiciones de despliegue de los airbags y desplegarlos en caso de choque y, si está equipado, proporcionar la función de antibloqueo de frenos para ayudar al conductor a controlar el vehículo. Estos módulos pueden almacenar datos para ayudar al técnico del concesionario a efectuar el servicio del vehículo. Algunos módulos pueden también almacenar datos acerca de cómo se opera el vehículo, como la tasa de consumo de combustible o la velocidad promedio. Estos módulos pueden retener preferencias personales,

como preselecciones de estaciones de radio, posiciones de los asientos y ajustes de temperatura.

Grabadoras de datos de eventos

Este vehículo cuenta con una grabadora de datos de eventos (EDR). El propósito principal de la EDR es registrar, en ciertas condiciones de choque o cuasi-choque, tales como un despliegue de airbags o el impacto contra un obstáculo del camino, datos que ayudarán a entender cómo funcionaron los sistemas del vehículo. La EDR está diseñada para registrar datos relacionados con la dinámica y los sistemas de seguridad del vehículo por un período breve, típicamente 30 segundos o menos. La EDR de este vehículo puede registrar los siguientes datos:

- Cómo estaban funcionando diversos sistemas del vehículo.
- Si los cinturones de seguridad del conductor y el pasajero estaban abrochados/sujetos.

- Hasta dónde, si es que lo hizo, el conductor estaba apretando el pedal del acelerador y/o del freno.
- A qué velocidad circulaba el vehículo.

Estos datos pueden contribuir a una mejor comprensión de las circunstancias en que se producen los choques y lesiones.

Importante: Los datos de la EDR se registran en el vehículo solo si se produce una situación de choque no trivial. La EDR no registra datos en condiciones de conducción normales y tampoco datos personales (por ejemplo, nombre, género, edad y lugar del choque). No obstante, otros terceros, tales como la policía, pueden combinar los datos de la EDR con el tipo de datos de identificación personal adquiridos rutinariamente durante la investigación de un choque.

Para leer los datos registrados por una EDR, se requiere un equipo especial, así como acceso al vehículo o a la EDR. Además del fabricante del vehículo, otros

terceros, como la policía, que tengan el equipo especial, pueden leer la información si tienen acceso al vehículo o a la EDR.

GM no accederá a estos datos ni los compartirá con terceros excepto con el consentimiento del propietario del vehículo o, si el vehículo es alquilado, con el consentimiento de la persona que lo alquiló, en respuesta a un requerimiento oficial de la policía u otro organismo gubernamental similar, como parte de la defensa de GM en un litigio mediante el proceso descubrimiento, o ante un requerimiento legal. Los datos que recopila o recibe GM pueden utilizarse también para las necesidades de investigación de GM o pueden ponerse a disposición de terceros para fines de investigación, en los casos en que se demuestre la necesidad, y los datos no se relacionan con un vehículo o propietario de vehículo específicos.

Identificación por radiofrecuencia (RFID)

En algunos vehículos se usa la tecnología RFID para funciones tales como el monitoreo de presión de los neumáticos y la seguridad del sistema de encendido, como también en relación con características como los transmisores de acceso remoto sin llave (RKE) para el bloqueo/desbloqueo de puertas y el arranque remoto, así como los transmisores del vehículo para los sistemas de apertura de garajes. La tecnología RFID de los vehículos GM no utiliza ni registra información personal ni se vincula con ningún otro sistema de GM que contenga información personal.

Índice

A	Airbags (cont.)
Acceso sin llave	Luz activado-desactivado114
Sistema remoto (RKE)26, 28	Luz de alistamiento114
Accesorios y modificaciones	Servicio de vehículos
del vehículo264	equipados con airbag76
Aceite	Aire acondicionado ...189, 192, 195
Indicador de bajo nivel de	Ajuste del alcance de los
aceite del motor125	faros138
Indicador de presión125	Ajuste del apoyo lumbar50
Luz de cambio de aceite	Asientos delanteros50
del motor126	Ajustes177
Motor270	Apoyo lumbar, asientos
Sistema de vida útil del	delanteros50
aceite del motor274	Alarma
Acuerdos de marcas	Seguridad del vehículo35, 36
comerciales y licencias353	Alerta
Advertencia	Zona lateral ciega (SBZA)245
Atención y Peligro2	Alerta de zona lateral
Indicador del sistema de	ciega (SBZA)245
frenos118	Alimentación de accesorios
Advertencias	retenida (RAP)219
Balizas139	Alimentación eléctrica
Airbags	Ajuste de los asientos50
Activado-desactivado, luz114	Cerraduras de puertas31
Agregar equipos al vehículo76	Espejos retrovisores40
Comprobación del sistema67	Líquido de la dirección279
Interruptor de encendido/	Protección, batería142
apagado74	

Alimentación eléctrica (cont.)	Áreas portaobjetos (cont.)	Asientos infantiles
Retenida para los	Sistema de portaequipajes	Asegurar 91, 93
accesorios (RAP) 219	del techo 99	Bebés y niños pequeños 79
Testigo de potencia	Arranque con cables 321	Correas y anclajes inferiores
reducida del motor 128	Arranque del vehículo 216	para niños 85
Tomas 106	Asegurar dispositivos de	Niños mayores 78
Ventanillas 42	sujeción para niños 91, 93	Sistemas 82
Alimentación para	Asientos	Asientos traseros 54
accesorios 219	Ajuste eléctrico, delantero 50	Calefaccionado 58
Antena	Ajuste, Delantero 49	Asistencia para arranque en
Mástil fijo 159	Apoyacabezas 47	pendiente (HSA) 235
Multibanda 160	Apoyo lumbar, ajuste,	Asistencia para el arranque,
Antena de mástil fijo 159	delantero 50	pendiente 235
Antena multibanda 160	Asiento de la tercera fila 58	Asistencia ultrasónica para
Antirrobo	Calefactadas, traseras 58	estacionamiento 244
Sistema de alarma 36	Delanteros calefaccionados ... 52	Asistente de estacionamiento
Apoyacabezas 47	Detrás 54	Ultrasónica 244
Activos 48	Portaobjetos debajo del	Atención, Peligro y Advertencia ... 2
Áreas portaobjetos	asiento 96	Audio
Consola central 96	Respaldo plegable 53	Bluetooth 168
Cubierta de carga 97	Respaldos inclinables 50	Función antirrobo 145
Debajo del asiento 96	Asientos de la tercera fila 58	Audio Bluetooth 168
Delante 95	Asientos delanteros	Automático
Gafas de sol 96	Ajuste 49	Cerraduras de puertas 32
Guantera 95	Calefaccionado 52	Control de nivel 239
Red utilitaria 98	Asientos delanteros	Función de arranque/
Sistema de gestión de carga ... 97	calefaccionados 52	detenimiento del motor 219
		Líquido de la transmisión 275

Automático (cont.)	
Sistema de faros	139
Transmisión	225

B

Balizas	139
Batería	282
Arranque con cables	321
Protección contra descarga ...	142
Bebés y niños pequeños,	
Asientos	79
Bluetooth	
Vista general	172
Bocina	103
Botón ECO	229

C

Cadenas, neumáticos	304
Calefacción	189, 192, 195
Calefaccionado	
Asientos traseros	58
Cámara	
Visión trasera (RVC)	242
Cámara de visión	
trasera (RVC)	242
Capacidades y	
especificaciones	352
Capó	265

Carga	
Cubierta	97
Sistema de gestión	97
Carreteras	
Conducción, mojado	204
Cerraduras	
Eléctricas, de puerta	31
Puerta	31
Puerta automática	32
Seguridad	33
Cerraduras de seguridad	33
Cinturón abdominal	65
Cinturón de hombro y cintura ...	62
Cinturones de seguridad	60
Cinturón abdominal	65
Cinturón de hombro y cintura ...	62
Cómo usar correctamente	
los cinturones de seguridad ...	61
Cuidado	66
Recordatorios	113
Reemplazo después de un	
choque	67
Uso durante el embarazo	65
Combustible	248
Aditivos	249
Conducción económica	23
Indicador de advertencia de	
agua en combustible	127

Combustible (cont.)

Indicador de advertencia de	
combustible bajo	127
Indicador de consumo	126
Llenado de un recipiente	
portátil de combustible	251
Llenar el depósito	249
Medidor	112
Recomendado	248
Cómo usar correctamente los	
cinturones de seguridad	61
Compartimentos	
Portaobjetos	95
Compartimentos portaobjetos ...	95
Compra de neumáticos	
nuevos	302
Comprobación del sistema de	
seguridad	66
Comprobar	
Luz del motor (indicador de	
avería)	116
Computadora de a bordo	131
Computadora, Viaje	131
Conducción	
Características y consejos	
para el remolque	252
Carreteras mojadas	204

Conducción (cont.)	Control de crucero 239	Datos técnicos
Con mejor economía de	Indicador 129	Presión de los neumáticos 352
combustible 23	Control de nivel	Descripción general 146
Defensiva 201	Automático 239	Diferencial de deslizamiento
Hipnosis de carretera 205	Control de tracción/Control	limitado 238
Invierno 206	electrónico de estabilidad 235	Diferencial, deslizamiento
Límites de carga del	Control del vehículo 201	limitado 238
vehículo 208	Correas y anclajes inferiores	Dimensiones
Pendientes y carreteras de	para niños (sistema LATCH) ... 85	Vehículo 351
montaña 205	Cuadro de instrumentos 109	Dimensiones del vehículo 351
Pérdida del control 203	Cuadro, instrumentos 109	Dirección 202
Recuperación de una	Cubierta	Ajuste del volante 102
salida de la carretera 203	Carga 97	Controles del volante 103
Si el vehículo está	Cubrealfombras 337	Líquido, dirección asistida 279
atascado 208	Cuentakilómetros parcial 111	Dispositivos
Conducción defensiva 201	Cuidado del aspecto	Auxiliares 167
Conducción del vehículo	Exterior 329	Dispositivos auxiliares 167
cuando está estacionado 225	Interior 334	Distracción al conducir 200
Control	Cuidado del vehículo	Disyuntores 290
Tracción y estabilidad	Guardado del kit de	Dónde poner el dispositivo de
electrónica 235	sellante y compresor para	sujeción 84
Control continuo de	neumáticos 314	
amortiguación (CDC) 238	Presión de los neumáticos 298	
Control de	D	
Oscilación del	Datos del motor 350	
remolque (TSC) 261		
Remolque 257		

E			
Embarazo, uso de los			
cinturones de seguridad	65		
Equipo, Remolque	258		
Equipos eléctricos			
agregados	261		
Equipos eléctricos,			
Agregados	261		
Especificaciones y			
capacidades	352		
Espejos calefaccionados	41		
Espejos convexos	39		
Espejos retrovisores	41		
Alimentación eléctrica	40		
Atenuación automática	41		
Calefaccionado	41		
Convexos	39		
Plegado	40		
Retrovisor con atenuación			
automática	41		
Retrovisor manual	41		
Espejos retrovisores abatibles ...	40		
Estacionamiento	223		
A estacionamiento	221		
Cambio a	221		
Freno	232		
Indicador del sensor por			
ultrasonidos	121		
		Estacionamiento (cont.)	
		222	
		222	
		223	
	F		
	Faro antiniebla delantero		
	Indicador	128	
	Faros		
	Ajuste del alcance	138	
	Automático	139	
	Guiños	138	
	Indicador de luz alta		
	encendida	128	
	Lavaluneta	105	
	Luces de funcionamiento		
	diurno (DRL)	139	
	Luz alta	138	
	Orientación	285	
	Recordatorio de luces		
	encendidas	129	
	Sustitución de las lámparas ..	285	
	Faros antiniebla		
	Delante	140	
	Detrás	140	
	Sustitución de las lámparas ..	287	
	Faros antiniebla traseros	140	
		Faros, lavafaros	105
		Filtro	
		283	
		224	
		283	
		224	
		197	
		197	
		276	
		276	
		118	
		201	
		231	
		234	
		232	
		280	
		130	

G

Grabadoras de datos de eventos 354

Grabadoras de datos, Eventos 354

Guantera 95

Guardado del kit de sellante y compresor para neumáticos 314

Guiños 138

H

Hipnosis de carretera 205

HVAC 189, 192, 195

I

Identificación del vehículo
Placa 348

Iluminación
Control de la iluminación 141

Imágenes y películas 183, 185

Indicador de advertencia de agua en combustible 127

Indicador de advertencia de combustible bajo 127

Indicador de advertencia de la dirección asistida sensible a la velocidad (SSPS) 121

Indicador de bajo nivel de aceite del motor 125

Indicador de las luces antiniebla traseras 129

Indicador de luz alta encendida 128

Indicador de portón abierto 130

Indicador del sensor del asistente de estacionamiento por ultrasonidos 121

Indicador del sistema de carga 115

Indicadores de advertencia, medidores e indicadores 107

Indicadores de giro y cambios de carril 140

Información
Servicio 339

Información de servicio 339

Información general
Cuidado del vehículo 264

Remolque 252

Inmovilizador
Indicador 127

Intermitentes laterales delanteros 288

Interruptores

Encendido/apagado de los airbags 74

Introducción 2, 143

Invierno
Conducción 206

K

Kit de compresor, sellante para neumáticos 306

Kit de sellante, neumáticos 306

L

Lámparas de lectura 142

Lámparas de repuesto 289

Lámparas de techo 141

Lámparas halógenas 285

LATCH, correas y anclajes inferiores para niños 85

Limpia/lavaluneta 105

Limpialuneta
Lavaluneta 105

Limpieza
Cuidado exterior 329

Cuidado interior 334

Líquido
Dirección asistida 279

Frenos 280

Lavaluneta 280

Líquido (cont.)
 Transmisión automática 275
 Líquido limpiaparabrisas 280
 Líquidos y lubricantes
 recomendados 344
 Llave de las luces 137
 Llaves 24
 Los fusibles
 Caja de fusibles del
 compartimento del motor 290
 Caja de fusibles del tablero
 de instrumentos 295
 Fusibles y disyuntores 290
 Luces
 Advertencia de agua en
 combustible 127
 Advertencia de
 combustible bajo 127
 Advertencia de la dirección
 asistida sensible a la
 velocidad (SSPS) 121
 Advertencia de temperatura
 del refrigerante del motor 122
 Advertencia del sistema
 antibloqueo de
 frenos (ABS) 119
 Advertencia del sistema de
 frenos 118

Luces (cont.)
 Ahorro de combustible 126
 Alistamiento del Airbag 114
 Antiniebla delanteras 140
 Antiniebla trasero 140
 Bajo nivel de aceite del
 motor 125
 Cambie el aceite del motor ... 126
 Cambio ascendente 120
 Circulación diurna (DRL) 139
 Control de cruceo 129
 Control de Estabilidad
 Electrónico (ESC),
 desactivado 122
 Encendido/apagado de los
 airbags 114
 Faro antiniebla delantero 128
 Faros, intermitentes
 delanteros, y luces de
 posición 286
 Filtro de partículas diesel 124
 Freno de estacionamiento
 eléctrico 119
 Guñños 138
 Indicador de acoplado 129
 Indicador de avería
 (Revisar motor) 116
 Inmovilizador 127

Luces (cont.)
 Intermitente lateral
 delantero 288
 Lectura 142
 Llave de las luces 137
 Luz alta 138
 Luz alta encendida 128
 Luz antiniebla trasera 129
 Patente 288
 Portón abierto 130
 Potencia reducida del
 motor 128
 Precalentamiento 123
 Presión de aceite del motor ... 125
 Presión de los neumáticos 123
 Puerta entreabierta 129
 Recordatorio de apagado
 de luces exteriores 138
 Recordatorio de encendido ... 129
 Recordatorios de
 cinturones de seguridad 113
 Revisar motor (indicador de
 avería) 116
 Revisión urgente del
 vehículo 118
 Seguridad 127

Luces (cont.)	Luz testigo de desactivación del Control de Estabilidad Electrónico (ESC)	Monóxido de carbono
Sensor del asistente de estacionamiento por ultrasonidos	122	Conducción en invierno
Sistema de carga		Portón trasero
Sistema de control de descenso		Sistema de escape del motor
Techo		223
Tracción integral		Motor
Luces de freno y luces de marcha atrás	M	Conducción del vehículo
Sustitución de las lámparas ..	Manejo	cuando está estacionado
288	Infoentrenamiento	Escape
Luces de funcionamiento	Mantenimiento programado	Esquema del compartimento
diurno (DRL)	339	Filtro/depurador de aire
Luces traseras	Medidores	Función de arranque/ detenimiento automático
Sustitución de las lámparas ..	Combustible	Indicador de advertencia de temperatura del refrigerante
288	Cuentakilómetros parcial	Indicador de presión de aceite
Luz antiniebla trasera	Luces de advertencia y indicadores	Luz de cambio de aceite del motor
129	Odómetro	Luz de revisar (indicador de avería)
Luz de cambio ascendente	Tacómetro	278
120	Velocímetro	Recalentamiento
Luz de giro		Refrigerante
Sustitución de las lámparas ..		Sistema de vida útil del aceite
288	Mensajes	274
Luz del freno de estacionamiento eléctrico	Llave y bloqueo	
119	Sistema de frenos	
Luz del sistema de control de descenso	Transmisión	
120	Vehículo	
Luz indicadora de acoplado		
129	Mensajes relacionados a la llave y el bloqueo	
Luz indicadora de falla	Modo de ahorro de combustible	
116	Modo económico	
Luz indicadora del control electrónico de estabilidad	Combustible	
122	Modo manual	

Motor (cont.)		Neumáticos (cont.)		Porta gafas de sol	96
Testigo de potencia		Presión	298	Portaobjetos de la consola	
reducida	128	Rotación	301	central	96
N		Si se desinfla un neumático ..	304	Portaobjetos debajo del	
Neumático de auxilio		Sistema monitor de presión ...	300	asiento	96
Compacto	320	Tamaño diferente	303	Portaobjetos delantero	95
Neumático de auxilio		Neumáticos para invierno	298	Portavasos	95
compacto	320	Niños mayores, Asientos	78	Portón trasero	34
Neumático desinflado	304	O		Posiciones del	
Cambio	314	Odómetro	111	encendido	213, 214
Neumáticos	298	Parcial	111	Presión	
Alineación de ruedas y		P		Neumático	352
balanceo de neumáticos	303	Parabrisas		Presión de los neumáticos	352
Auxilio normal	320	Limpia/lavaparabrisas	103	Privacidad	
Cadenas	304	Parasoles	44	Registro de los datos del	
Cambio	314	Peligro, Advertencia y Atención ...	2	vehículo	354
Compra de neumáticos		Pendientes y carreteras de		Profundidad del dibujo	301
nuevos	302	montaña	205	Programa de mantenimiento	
Designaciones	298	Pérdida del control	203	Líquidos y lubricantes	
Funcionamiento del monitor		Personalización		recomendados	344
de presión	300	Vehículo	133	Mantenimiento programado ...	339
Indicador de presión	123	Peso en vacío	351	Puerta	
Invierno	298	Pesos		Abierta - Luz	129
Kit de sellante y compresor ...	306	En vacío	351	Cerraduras	31
Kit de sellante y compresor,		Piezas de repuesto		Cerraduras eléctricas	31
guardado	314	Airbags	77	Puerto	
Neumático de auxilio		Placa de identificación	348	USB	160
compacto	320			Puerto USB	160

R

Radio
 AM-FM 153
 Radio AM-FM 153
 Radiofrecuencia
 Identificación (RFID) 355
 Recalentamiento, Motor 278
 Recolección de datos
 Identificación por
 radiofrecuencia (RFID) 355
 Recomendado
 Combustible 248
 Recordatorio de apagado de
 luces exteriores 138
 Red utilitaria 98
 Red, utilitaria 98
 Reemplazo de las escobillas
 del limpiaparabrisas 284
 Reemplazo de piezas del
 sistema de cinturón de
 seguridad después de un
 choque 67
 Reemplazo de piezas del
 sistema LATCH después de
 un choque 91
 Reemplazo del sistema de
 airbag 77

Refrigerante

Indicador de advertencia de
 temperatura del motor 122
 Motor 276
 Registro y privacidad de los
 datos del vehículo 354
 Remolque
 Características de
 conducción 252
 Control de 257
 Control de oscilación del
 remolque (TSC) 261
 Equipo 258
 Información general 252
 Vehículo 325
 Rendimiento 350
 Respaldo plegable 53
 Respaldos inclinables 50
 Rodaje de un vehículo
 nuevo 212
 Rodaje, vehículo nuevo 212
 Rotación, neumáticos 301
 Rueda de auxilio normal 320
 Ruedas
 Alineación y balanceo de
 neumáticos 303
 Tamaño diferente 303

S

Salida de la carretera
 Recuperación 203
 Salidas de ventilación 196
 Seguridad
 Alarma del vehículo 35, 36
 Indicador 127
 Vehículo 35
 Señalización, giros y cambio
 de carril 140
 Servicio
 Accesorios y
 modificaciones del
 vehículo 264
 Operaciones realizadas por
 el propio usuario 265
 Sistema de climatización 189
 Urgente del vehículo -
 indicador 118
 Servicio del airbag 76
 Servicio y mantenimiento
 Información de servicio 339
 Símbolos 2
 Sistema
 Portaequipajes del techo 99
 Sistema antibloqueo de
 frenos (ABS) 231
 Indicador de advertencia 119

Sistema automático doble de climatización 192	Sistema eléctrico (cont.) Sobrecarga 289	Sustitución de las lámparas (cont.) Faros, intermitentes delanteros, y luces de posición 286
Sistema de airbags ¿Cómo protege un airbag? 72 ¿Cuándo debe inflarse un airbag? 71 ¿Dónde están los airbags? 70 ¿Qué hace que se infle un airbag? 72 ¿Qué verá después que se infla un airbag? 72 Comprobar 77	Sistema LATCH Sustitución de piezas después de un choque 91	Intermitentes laterales delanteros 288
Sistema de alarma Antirrobo 36	Sistema monitor, presión de los neumáticos 300	Lámparas halógenas 285
Sistema de apertura de control remoto (RKE) 26, 28	Sistemas antirrobo 37, 38	Luces de la patente 288
Sistema de climatización trasero 195	Sistemas de climatización 189	Luces traseras, luz indicadora de giro, luces de freno y luces de marcha atrás 288
Sistema de control de descenso (DCS) 237	Aire acondicionado 189	Orientación de los faros 285
Sistema de portaequipajes del techo 99	Automática dual 192	Tercera luz de freno 288
Sistema eléctrico Caja de fusibles del compartimento del motor 290	Calefacción 189	
Caja de fusibles del tablero de instrumentos 295	Detrás 195	
Fusibles y disyuntores 290	Sistemas de control de la amortiguación Sistema de tracción mejorada (ETS) 238	
	Sistemas de tracción Tracción integral 231	T
	Sujecciones Dónde poner 84	Tacómetro 112
	Sustitución de las escobillas, Limpiaparabrisas 284	Techo Techo solar 44
	Sustitución de las lámparas 289	Techo solar 44
	Faros 285	Teléfono Bluetooth 172
	Faros antiniebla 287	Manos libres 175
		Teléfono con manos libres 175
		Tercera luz de freno 288
		Testigo de potencia reducida del motor 128
		Testigo de precalentamiento 123

Testigo del filtro de partículas diesel 124

Tomas

Alimentación eléctrica 106

Tracción

Diferencial de deslizamiento limitado 238

Tracción integral 231

Indicador 120

Transmisión

Automático 225

Líquido, automática 275

Líquido, manual 275

Mensajes 131

Transmisión automática

Modo manual 228

Transmisión manual 229

Líquido 275

Triángulo de advertencia 98

Triángulo, Advertencia 98

V

Vehículo

Arranque 216

Control 201

Indicador de revisión urgente 118

Límites de carga 208

Mensajes 130

Vehículo (cont.)

Personalización 133

Remolque 325

Seguridad 35

Sistema de alarma 35, 36

Vehículo atascado 208

Velocímetro 111

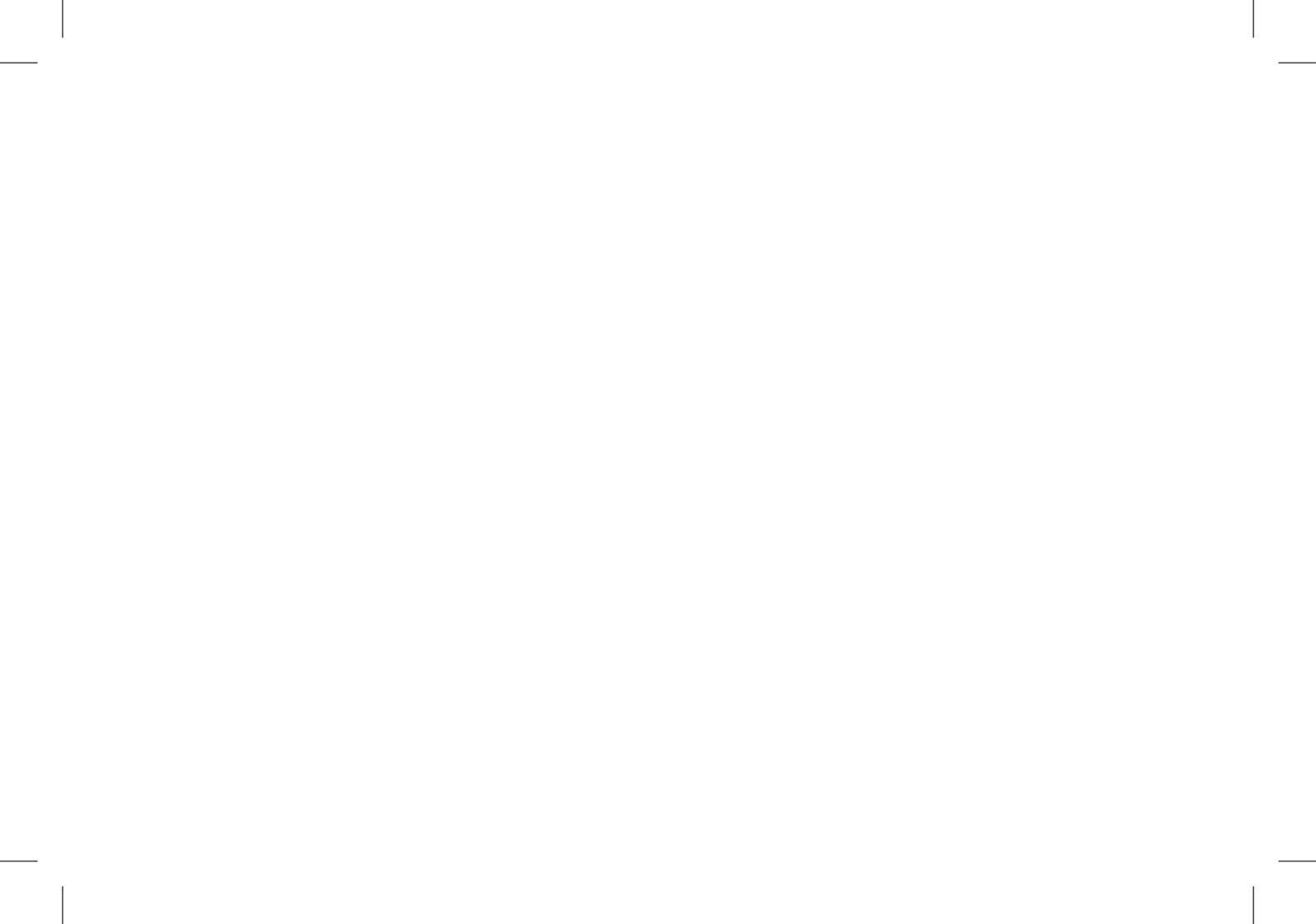
Ventanillas 42

Alimentación eléctrica 42

Ventilación, Aire 196















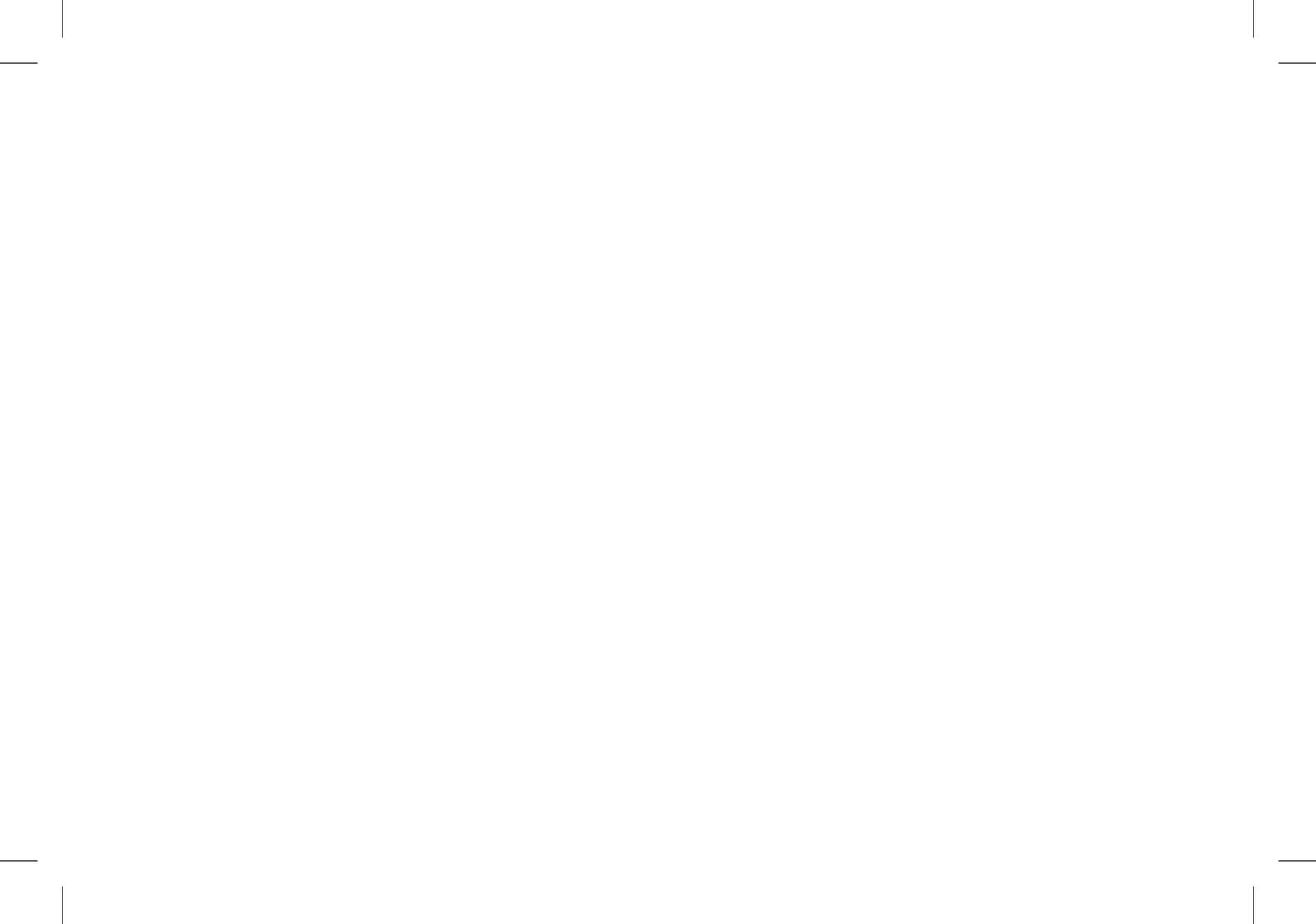












Cuadro de Control de las Inspecciones

Instrucciones para uso

La concesionaria que va a efectuar el servicio debe sellar y firmar el cuadro correspondiente a la inspección efectuada, indicando el kilometraje, el nº de la Orden de Servicio y la fecha en que el servicio fue efectuado.

Inspección de Entrega

Fecha: / /

Sello Concesionario

Orden de Servicio: km:

1ª Inspección Especial a los 10.000 km

Fecha: / /

Sello Concesionario

Orden de Servicio: km:

2ª Inspección a los 20.000 km

Fecha: / /

Sello Concesionario

Orden de Servicio: km:

3ª Inspección a los 30.000 km

Fecha: / /

Sello Concesionario

Orden de Servicio: km:

4ª Inspección a los 40.000 km

Fecha: / /

Sello Concesionario

Orden de Servicio: km:

5ª Inspección a los 50.000 km

Fecha: / /

Sello Concesionario

Orden de Servicio: km:

6ª Inspección a los 60.000 km

Fecha: / /

Sello Concesionario

Orden de Servicio: km:

7ª Inspección a los 70.000 km

Fecha: / /

Sello Concesionario

Orden de Servicio: km:

Cuadro de Control de las Inspecciones

8ª Inspección a los 80.000 km

Fecha: / /

Sello Concesionario

Orden de Servicio: km:

9ª Inspección a los 90.000 km

Fecha: / /

Sello Concesionario

Orden de Servicio: km:

10ª Inspección a los 100.000 km

Fecha: / /

Sello Concesionario

Orden de Servicio: km:

11ª Inspección a los 110.000 km

Fecha: / /

Sello Concesionario

Orden de Servicio: km:

12ª Inspección a los 120.000 km

Fecha: / /

Sello Concesionario

Orden de Servicio: km:

13ª Inspección a los 130.000 km

Fecha: / /

Sello Concesionario

Orden de Servicio: km:

14ª Inspección a los 140.000 km

Fecha: / /

Sello Concesionario

Orden de Servicio: km:

15ª Inspección a los 150.000 km

Fecha: / /

Sello Concesionario

Orden de Servicio: km:

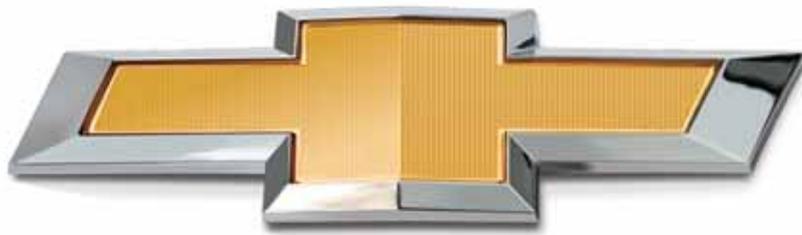
16ª Inspección a los 160.000 km

Fecha: / /

Sello Concesionario

Orden de Servicio: km:





General Motors de Argentina S.R.L.
Departamento de Post Venta



MANUAL DEL PROPIETARIO